

Rack P2

~~*Rack P2*~~

PM 189
7

Canada. Parliament. House of
Commons.

Votes and proceedings.

c.2 (2d.Sess.)

1951

DATE

NAME - NOM

Canada. Parliament.
House of Commons.

*S

J

103

H41

1951

(2d. Sess.)

C.2



No. 1

58408.
294

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 9TH OCTOBER, 1951

This being the day on which Parliament is convoked by Proclamation of the Governor General for the despatch of business and the Members of the House being assembled:—

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter which he had received:—

GOVERNMENT HOUSE

OTTAWA

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

21st September, 1951

Sir,

I have the honour to inform you that His Excellency the Governor General will arrive at the main entrance of the Houses of Parliament at 3.00 p.m. on Tuesday, October 9th, 1951, and when it has been signified that all is in readiness, will proceed to the Senate Chamber to open the Fifth Session of the Twenty-first Parliament of Canada.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

H. F. G. LETSON

Major General,

Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

A Message was delivered by the Gentleman Usher of the Black Rod:—

Mr. Speaker:

His Excellency the Governor General desires the immediate attendance of this Honourable House in the Chamber of the Honourable the Senate.

The House attended accordingly;

And being returned:

Mr. St. Laurent, by leave of the House, introduced a Bill, No. 1, An Act respecting the Administration of Oaths of Office, which was read the first time.

Mr. Speaker reported, that, when the House did attend His Excellency the Governor General this day in the Senate Chamber, His Excellency was pleased to make a Speech to both Houses of Parliament, and to prevent mistakes, he had obtained a copy, which is as follows:—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

As you resume your labours, our country is being honoured by the visit of Their Royal Highnesses the Princess Elizabeth and the Duke of Edinburgh. The public satisfaction at the speedy recovery of His Majesty the King which made possible the resumption of plans for the visit is heartening evidence of the deep attachment of the Canadian people to the Crown.

The primary reason for summoning you for a second session in the present year is to invite your consideration of a measure to provide increased security for our older citizens through payment of pensions, without a means test and as a matter of right, to all Canadians with appropriate residence qualifications who are over the age of seventy years, and to establish a fund made up of special contributions levied for that purpose.

Registration of all persons seventy years of age and over has been successfully undertaken, and administrative preparations have already been well advanced to ensure, once the necessary legislation has been approved, the prompt payment from January 1952 of pensions to all eligible persons. In the first year of its operation, it is estimated that more than seven hundred thousand persons will be eligible.

This measure for the well-being of our senior citizens is designed to complete the programme of old age security announced by my government at the session earlier in this present year when legislation was enacted to provide for a federal contribution to assistance to persons between the ages of sixty-five and seventy.

Our national effort to provide for the security of our country in co-operation with other peace-loving nations continues to receive the constant attention of my Ministers.

Full support is being given to the Canadian forces in Korea where they are giving distinguished service in the United Nations' action to defeat aggression.

The North Atlantic nations are steadily increasing their combined strength in their determined effort to maintain peace by providing an effective deterrent to aggression in Europe. To this end an integrated force is being established under the command of General Eisenhower.

The plans for the despatch to Europe of elements of the army and air force destined to form a part of the integrated force were announced at the last session. The measures which the government proposes at this time in furtherance of these plans will be communicated to you without delay.

You will be asked to approve the ratification of a protocol to enable an invitation to be extended to Greece and Turkey to join the North Atlantic Alliance; and to consider a Bill relating to the Canadian Forces.

The concern of our people over the rising cost of living resulting from international and domestic inflationary pressures is fully shared by the government. Every measure will be taken which my Ministers believe will be effective in counteracting inflation without impairing our free institutions. The anti-inflationary measures already in force have checked the upward trend of prices of goods and services affected by their operation.

The government has received an interim report from the Committee studying the Combines legislation recommending that suppliers of goods should be prohibited from requiring or inducing distributors to resell such goods at fixed or minimum resale prices. You will be asked to consider legislation arising out of the Committee's interim report.

My Prime Minister has conferred recently with the President of the United States on the vital importance to the security and economies of both countries of proceeding as rapidly as possible with both the seaway and the power phases of the St. Lawrence project.

The President stated he would support Canadian action to construct the seaway as second best if an early commencement of the joint development does not prove possible. Terms have been arranged with the government of Ontario for the participation of the Ontario Hydro-Electric Power Commission with the appropriate Federal or State authority in the United States for the power development in the international section of the St. Lawrence, and with respect to the division of costs between power and navigation. You will be asked to enact legislation to provide for an appropriate agency of the federal government to deal with the construction of the St. Lawrence Seaway. The proposed agency would be empowered to proceed either with the Canadian share of an international undertaking or a solely Canadian development, as soon as satisfactory international arrangements can be made for the power phases of the project in both countries.

The Commission to consider whether the economic and social returns to the Canadian people on the investment in the proposed South Saskatchewan River project would be commensurate with the cost has been appointed and is pursuing its studies.

The government has decided to proceed with the construction of a causeway to bridge the Straits of Canso for rail and road traffic as recommended by the Board of Engineers, and the government of Nova Scotia has agreed to contribute a portion of the cost.

Pursuant to the recommendations of the Royal Commission on Transportation, amendments will be introduced to the Railway Act, the Canadian National-Canadian Pacific Act and the Maritime Freight Rates Act. The amendment to the Railway Act will include the provision recommended by the Commission for maintenance by the nation of the link in Northern Ontario between Eastern and Western Canada.

My Ministers will submit a Bill embodying recommendations for legislation on radio broadcasting and television of the Royal Commission on National Development in the Arts, Letters and Sciences, including provision for the financing of the Canadian Broadcasting Corporation.

You will be asked to consider certain proposed amendments to the Dominion Elections Act.

Bills will be introduced regarding the Agricultural Products Board, Canada Land Surveys, and the United Kingdom Financial Agreement.

Amendments will be submitted to the legislation respecting the National Gallery of Canada, the Government Annuities Act, the Public Works Act, the Civil Service Act and the Public Printing and Stationery Act.

Members of the House of Commons:

The government will recommend the immediate establishment of the Committee on Public Accounts and will ask you to refer for its consideration the Bill respecting Financial Administration which will be introduced without delay.

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

May Divine Providence bless your deliberations.

Mr. Speaker informed the House that he had received the resignation of Water Cunningham Thomson, Esquire, as Member for the Electoral District of Ontario.

And that he had accordingly issued his Warrant to the Chief Electoral Officer to make out a new Writ of Election for the said Electoral District.

ELECTORAL DISTRICT OF ONTARIO

House of Commons,
Ottawa

Dominion of Canada }
To Wit {

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

I, Walter Cunningham Thomson, Member of the House of Commons of Canada, for the Electoral District of Ontario, do hereby resign my seat in the said House of Commons, for the constituency aforesaid.

Given under my hand and seal at Ottawa this 9th day of October, 1951.

W. C. THOMSON (L.S.)

Witness: HARRY P. CAVERS, M.P.
Witness: JOHN W. G. HUNTER, M.P.

Mr. Speaker presented the Report of the Librarians of Parliament which is as follows:—

To the Honourable the Speaker of the House of Commons:

The Joint Librarians of Parliament have the honour to submit their first report for the year 1951. Their last report was dated January 30 of this year.

The Joint Standing Committee on the Library of Parliament met on Thursday, April 5, 1951; the Honourable the Speaker of the Senate and the Honourable the Speaker of the House of Commons in the chair.

The report of the Civil Service Commission recommending changes in the compensation of the Library staff was approved.

The Committee recommended that the printing of an Annual Supplement to the Catalogue of the Library of Parliament be discontinued, it having been explained by the Librarians that it is no longer the practice of large libraries to issue such printed annual supplements, and that such discontinuance would effect an annual saving of approximately \$1,300.

The recataloguing of the Library is progressing consistent with the limited staff and space facilities of the library. The large number of books received under the terms of the Copyright Act has used up the shelving set aside for this purpose and we shall be forced to find accommodation elsewhere. This is, of course, only one of many collections for which the library lacks space.

In the course of the year a large number of duplicate volumes of fiction was donated to the armed services in Korea and elsewhere.

Mr. John Daviault of the temporary staff resigned in March last, and the vacancy was filled by the appointment of Mr. Clyde Boehmer.

In our report of 1950 we referred to the removal, on May 8 of that year, of sixteen panes of glass in the windows in the dome of the library and the temporary substitution of green wood-board panels. The boarding up of these windows not only mars the beauty of the library but seriously affects the lighting of the main rotunda. We regret that the Public Works Department has not replaced these windows.

Respectfully submitted,

FELIX DESROCHERS
F. A. HARDY
Joint Librarians.

Library of Parliament,
Ottawa, October 9, 1951.

Mr. Speaker also laid before the House,—Report of the proceedings of the Commissioners of Internal Economy of the House of Commons for the period January 1, 1951 to date, in accordance with the provisions of Standing Order 80.

And also,—Report of the Chief Electoral Officer on certain By-elections and Elections (Council of the Northwest Territories) held during the year 1951, pursuant to Section 58 of the Dominion Elections Act, 1938.

Mr. St. Laurent moved, seconded by Mr. Drew,—That, when the House adjourns this day, it stand adjourned until Friday, October 12, at 3 p.m.

And the question being put on the said motion, it was agreed to.

On motion of Mr. St. Laurent it was ordered,—That the Speech of His Excellency the Governor General to both Houses of Parliament be taken into consideration on Friday next, and that this order have precedence over all other business except Introduction of Bills and Government Notices of Motions until otherwise ordered.

On motion of Mr. St. Laurent, a Special Committee was appointed to prepare and report, with all convenient speed, lists of Members to compose the Standing Committees of this House under Standing Order 63, said Committee to be composed of Messrs. Fournier (Hull), Claxton, Casselman, Knowles and Weir.

On motion of Mr. St. Laurent, a Select Committee composed of the following Members: Messrs. Bradette, Brooks, Fleming, Fournier (Hull), Graydon, Harris (Grey-Bruce), Knowles, MacNaught, Pouliot, Quelch and Weir, was appointed to consider with Mr. Speaker the procedure of this House for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to assure the more expeditious dispatch of public business, with power to send for persons and papers and to report from time to time its findings and recommendations to the House.

Mr. St. Laurent delivered a Message from His Excellency the Governor General, which was read by Mr. Speaker, as follows:—

ALEXANDER OF TUNIS:

The Governor General transmits to the House of Commons a certified copy of an approved Minute of Council appointing the Honourable Alphonse Fournier, Minister of Public Works, the Honourable D. C. Abbott, Minister of Finance, the Honourable J. J. McCann, Minister of National Revenue and the Honourable F. G. Bradley, Secretary of State of Canada, to act with the Speaker of the House of Commons as Commissioners for the purposes and under the provisions of Chapter 145 of the Revised Statutes of Canada, 1927, intituled: "An Act respecting the House of Commons".

GOVERNMENT HOUSE, OTTAWA.
October 9, 1951.

On motion of Mr. St. Laurent, Louis Rene Beaudoin, Esquire, Member for the Electoral District of Vaudreuil-Soulanges, was appointed Deputy Chairman of Committees of the Whole House.

The House then adjourned at 4.05 o'clock, p.m. until Friday next at three o'clock, p.m., pursuant to Special Order made this day.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Fair—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has a survey been made during recent months in the various Provinces to ascertain specific information regarding a group of persons known as the physically incapacitated?

2. If so, what has been the result of such survey, particularly with respect to number in each province, the degree of disability and the number who are not capable of providing their own livelihood?

3. What action has been or is being taken by the Federal Government to provide adequate pensions for these people?

Mr. Balcom—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Are registered pharmacists in charge of all defence dispensaries?

2. Are all registered men so employed in good standing with their respective Provincial Pharmaceutical Associations?

3. Are all armed service district medical stores under the charge and supervision of a registered pharmacist?

4. If not, what are the exceptions?

Mr. Fraser—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What quantity of butter was imported by the government during the first eight months of 1951?

2. What additional quantities have been (a) contracted for; (b) optioned, by the government, and when will delivery be made?

3. What private individuals or firms have been given permits since May 1, 1951 to import butter?

4. On what date was each permit issued?

5. What quantities are allowed under these permits in each case?

Mr. Balcom—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many guards were employed at Immigration quarters, Halifax, during the first six months of 1950?

2. What was the gross amount paid in salaries to such guards for this period?

3. Were any guards released from service during the first six months of 1951?

4. If so, (a) what number; (b) what saving was made by such action?

5. What was the gross amount of salaries, including overtime, paid to guards for the first six months of 1951?

Mr. Balcom—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has an investigation taken place in respect to the cost of the St. Lawrence Power and Seaway?

2. If so, what is the estimated cost of the whole project?

3. Has the estimated cost been broken down by object, that is, as between the power development and the seaway?

4. What is the estimated cost to the Government of Canada?

5. Will the power phase of the project be financed by the Government of Canada?

6. In respect to the seaway, what are the estimated revenues and from what source, in relation to estimated operating and capital costs?

7. What is the expected effect of the project (a) on industrial development, identifying the areas affected; (b) in the creation of new traffic; (c) on established routes for Canadian domestic traffic; (d) on Canadian import and export trade through Canadian Atlantic ports?

Mrs. Fairclough—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What quantities of steel were (a) imported from the United States; (b) produced in Canada, in each of the months of January to September, 1950 and 1951?

2. Of steel imported and produced in Canada over the above periods, what quantities have been allocated under Dominion Government authority, and of steel so allocated, what quantities have been allocated to; 1. (a) buildings; (b) highways, bridges, culverts, etc.; (c) defence; (d) production other than defence production. 2. (a) public buildings; (b) private buildings other than dwellings; (c) multiple dwellings such as apartment blocks; (d) single dwellings?

Mr. Coyle—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What was the total amount paid in taxes on tobacco, in each month of the year 1951?

2. Of these amounts, how much was paid on (a) flue-cured tobaccos; (b) other kinds?

3. During each of these months, what amount of tobacco was exported?

4. To what countries was it exported and what amount to each?

5. What was the value of the exports to each country?

Mr. Cardiff—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many bags of Canadian cement did the Government buy during the first six months of 1951?

2. What was the price paid per bag?

Mr. Croll—On Friday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, Canada should have a Bill of Human Rights and Liberties in its constitution, and that the government should consider the advisability of taking whatever action is necessary to bring this about, and, as an interim measure, of affirming Canada's acceptance of the United Nations' Declaration of Human Rights, and of adopting a Canadian Charter of Human Rights and Liberties.

Mr. Adamson—On Friday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should take into consideration the advisability of approving the application of the State of New York and the Province of Ontario to proceed with the construction of hydro-electric works on the St. Lawrence River, with the proviso that such works be constructed in such a manner, that should agreement between the United States of America and the Dominion of Canada be reached on the deep waterway, or the Dominion of Canada decide to proceed independently with the seaway, that navigation facilities could be subsequently installed without interference with the continuous generation of electric power; that furthermore, the design of structures would permit the continuance of the present 14 foot shallow draft navigation, the cost of such works to be met by the State of New York and the Province of Ontario.

Mr. McIvor—On Friday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of co-operating with the provincial governments for the purpose of providing pensions, equal to old age pensions, for all those who are incapacitated and unable to earn their living, regardless of age.

Mr. Knowles—On Friday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give consideration to the advisability of introducing legislation amending the Income Tax Act so as to permit taxpayers to deduct from their incomes, before computing the amount of income tax to be paid, the aggregate of their medical expenses, as defined in the said Act, rather than only the portion in excess of 4% of the taxpayer's income, as is provided by the Act as it now stands.

Mr. Massé—On Friday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give early consideration to the advisability of examining thoroughly the causes of the ever-increasing erosion of the shores of the St. Lawrence, and the natural and artificial means which could be used in order to remedy the losses already suffered and to prevent such disastrous consequences in the future.

Mr. Richard (Ottawa East)—On Friday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should give early consideration to the advisability of appointing a special committee to enquire into and make recommendations regarding the Civil Service Act, on the appointments, promotions, wages, conditions of work and superannuation of all employees of the Government of Canada.

Mr. Goode—On Friday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should take into consideration the advisability of setting up a veterans affairs committee to consider increasing the payments of the war veterans allowance.

Mr. Fair—On Friday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should take into consideration the advisability of giving clear titles to all soldier settlers of Great War One who hold land under contract with the Soldier Settlement Board.

Mr. Cruickshank—On Friday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should take into consideration the advisability of increasing the basic pensions of all veterans of the Canadian Armed Forces.

Mr. Diefenbaker—On Friday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, immediate consideration should be given to the advisability of introducing a Bill or Declaration of Rights to assure amongst other rights:

1. Freedom of religion, freedom of speech, freedom of the press and of radio;
2. That Habeas Corpus shall not be abrogated or suspended except by parliament;
3. That no one shall be deprived of liberty or property without due process of law, and in no case by Order in Council;
4. That no tribunal or commission shall have the power to compel the giving of evidence by any one who is denied counsel or other constitutional safeguards.

And that as a preliminary step the Government should consider the advisability of submitting for the opinion of the Supreme Court of Canada the question as to the degree of which fundamental freedoms of religion, speech and of the press and the preservation of the constitutional rights of the individual are matters of Federal or Provincial jurisdiction.

The Minister of National Health and Welfare—On Friday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide for the payment of pensions, without a means test, of forty dollars a month to persons who have attained the age of seventy years and have appropriate residence qualifications, and to establish a fund made up of special contributions levied for that purpose.

The Minister of National Defence—On Friday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend The National Defence Act to provide for the payment of compensation in respect of the death or disability of persons employed in or with the public service of Canada while performing functions in relation to the Canadian Forces, the Defence Research Board or forces co-operating therewith; to amend The Defence Services Pension Act to permit the payment of a pension to an officer or man who has served in the Canadian Forces for twenty years or more and to provide that the Act shall continue to apply to a man who, having been promoted from the ranks, is granted a short service commission; to provide that persons who have accumulated pensionable service under The Defence Services Pension Act may be able to count that service under the Civil Service Superannuation Act when they retire from the forces to accept civil service appointments in the Department of National Defence; to amend the Department of Veterans' Affairs Act to provide continuing authority for that Department to administer, on the same basis as in the past, the service estates of former members of the forces; to amend The Visiting Forces (United States of America) Act to provide for the attendance of civilian witnesses at American courts-martial held in Canada; and to amend other statutes to make their terminology consistent with that of The National Defence Act.

The Minister of National Defence—On Friday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to approve an agreement between the parties to the North Atlantic Treaty regarding the status of their forces when present in the territory of one another; to provide on a reciprocal basis for certain exemptions for personnel in a country other than their own from income tax, customs duty and certain other taxes; and to provide for the settlement of claims arising out of death, personal injury or property damage resulting from the negligence of their members.

The Minister of Transport—On Friday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Railway Act to carry out certain recommendations contained in the Report of the Royal Commission on Transportation and inter alia to provide that the cost of main-

taining the trackage between Sudbury and Fort William on the transcontinental line of the Canadian Pacific Railway Company and between Capreol and Fort William and between Cochrane and Armstrong on the transcontinental lines of Canadian National Railways be paid annually out of the Consolidated Revenue Fund to an amount not exceeding seven million dollars.

The Minister of Mines and Technical Surveys—On Friday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to repeal the Dominion Lands Surveys Act and to enact in substitution thereof The Canada Lands Surveys Act, a revision and consolidation of the former. Provision is made in the revised Act for increased remuneration for the members of the Board of Examiners, the Secretary of the Board, and the Special Examiners.

The Secretary of State—On Friday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to amend the Public Printing and Stationery Act in relation to advances authorized to be made to the King's Printer for the purchase of materials to execute orders and requisitions and payment of wages, and to provide that the total amount of such outstanding advances shall at no time exceed the sum of four million dollars.

The Secretary of State—On Friday next—Resolved, That a special committee consisting of thirty members to be named later be appointed to study the several amendments to the Dominion Elections Act, 1938, and amendments thereto, suggested by the Chief Electoral Officer, to study the said Act, to suggest to the House such amendments as the committee may deem advisable, and report from time to time, with power to send for persons, papers and records and to print the proceedings, and that the provisions of section 1 of Standing Order 65 be waived in respect to this committee.

Mr. MacDougall—On Friday next—BILL intituled: "An Act to amend the Dominion Day Act and the Victoria Day Act".

Mr. Knowles—On Friday next—BILL intituled: "An Act to amend The Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Voluntary revocable Check-off)".

Mr. Knowles—On Friday next—BILL intituled: "An Act to provide for the Jurisdiction of the Exchequer Court of Canada in Matters of Divorce".

Mrs. Fairclough—On Friday next—BILL intituled: "An Act to promote Fair Employment Practices in Canada".

Mr. LaCroix—On Friday next—BILL intituled: "An Act to amend the Criminal Code".

The Minister of Transport—On Friday next—BILL intituled: "An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933".

The Minister of Transport—On Friday next—BILL intituled: “An Act to amend the Maritime Freight Rates Act”.

The Minister of Transport—On Friday next—BILL intituled: “An Act to amend The North Fraser Harbour Commissioners Act”.

The Minister of Transport—On Friday next—BILL intituled: “An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners”.

The Minister of Finance—On Friday next—BILL intituled: “An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the twenty-ninth day of June, 1951”.

No. 2

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 12TH OCTOBER, 1951

PRAYERS.

Mr. Speaker, from the Select Committee appointed on October 9, 1951, to consider the Procedure of the House of Commons for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to assure the more expeditious dispatch of public business, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee held a meeting on Thursday the 11th instant and after consideration of the various proposals advanced with respect to changes in House procedure, more particularly those relating to the hours of sitting, recommends as follows:

1. That the following new hours of sitting be given a trial on an experimental basis during the next two weeks:

- (a) For the week commencing on Monday the 15th of October, Mr. Speaker take the Chair at 1.30 o'clock, p.m., on each sitting day and adjourn the House at 7.00 o'clock, p.m., without question put, unless the Closure Rule (Standing Order 39) be then in operation; and, unless otherwise ordered, the hour set aside for private and public bills under Standing Order 15 be from 6 o'clock, p.m., to 7 o'clock, p.m., on Tuesday and Friday, instead of the present hour of 8 o'clock, p.m., to 9 o'clock, p.m.
- (b) For the week commencing on Monday the 22nd of October, Mr. Speaker take the Chair at 2.00 o'clock, p.m., of each sitting day and adjourn the House at 10 o'clock, p.m., without question put, unless the Closure Rule (Standing Order 39) be then in operation; except on Wednesday when the Hour of adjournment will be 6.00 o'clock, p.m.; with provision for the usual intermission from 6.00 o'clock, p.m., to 8.00 o'clock, p.m.; and, unless otherwise ordered, the hour set aside for private and public bills under Standing Order 15 remain as at present.

2. That toward the end of the second week your Committee consider the results of the two weeks experiment and bring in further recommendations based thereon.

By leave of the House, on motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Casselman, the said Report was concurred in.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Civil Service Commission for the year ended December 31, 1950, as required by Section 4, Chapter 22, Revised Statutes of Canada, 1927. (French).

He also laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 3469, approved July 4, 1951: Establishing a tariff of fees, costs, allowances, and expenses to be paid and allowed to Election Officers and other persons employed at or with respect to the conduct of elections held under The Dominion Elections Act, 1938, for members to serve in the Council of the Northwest Territories, as required by Section 60, Chapter 46, Statutes of Canada, 1938.

He also presented,—Return to an Address to His Excellency the Governor General of June 6, 1951, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents exchanged between the Department of Public Works, the Department of Justice, or any Minister of the Government, or employee thereof, and the Government of New Brunswick, or any Department thereof, since January 1, 1950 to the present time, in relation to the construction of a bridge between Campbellton, New Brunswick, and Cross Point, Québec.

And also,—Return to an Order of the House of June 23, 1951, for a Return showing:—How many civil servants were under the jurisdiction of the Civil Service Commission: (a) men, (i) temporary, (ii) permanent; (b) women, (i) temporary, (ii) permanent, as of May 31, 1951?

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II) of Wednesday, October 10, 1951, under the provisions of Section 6 of the Regulations Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1950 (First Session). (English and French).

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of June 18, 1951, for a copy of all correspondence, during the year 1950 and to date in 1951, in the possession of the Department of Public Works, relating to the proposed construction of a bridge over the North Saskatchewan River on the meridian line between the provinces of Alberta and Saskatchewan.

Also,—Return to an Order of the House of June 27, 1951, for a copy of the pay rolls and a statement of materials and equipment purchased in connection with the construction and repair work on Caplan River wharf, during the years 1947, 1948, 1949 and 1950.

And also,—Return to an Order of the House of June 27, 1951, for a copy of the pay rolls and a statement of materials used in connection with the work done at the mouth of Fox River (Rivière au Renard), county of Gaspé, during the year 1950.

Mr. Garson, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Annual Report of the Commissioner of the Combines Investigation Act, for the fiscal year ended March 31, 1951. (English and French).

Also,—Copy of an Interim Report dealing with Resale Price Maintenance, made to the Minister of Justice by the Committee appointed to study Combines Legislation. (English and French).

Also,—Copy of Amendments to the General Rules and Orders of the Exchequer Court of Canada, as required by Section 88, Chapter 34, Revised Statutes of Canada, 1927, The Exchequer Court Act. (English and French).

And also,—Report on the Administration of Part V, Royal Canadian Mounted Police Act, 1948, for the fiscal year ended March 31, 1951, in respect of pensions, contributions, gratuities, retiring allowances, etc., pursuant to Section 106, Chapter 28, Statutes of Canada, 1948.

Mr. Martin, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report on the Administration of Old Age Pensions and Pensions for Blind Persons in Canada, for the fiscal year ended March 31, 1951, under the provisions of the Old Age Pensions Act, Chapter 156, Revised Statutes of Canada, 1927, as amended. (English and French).

He also laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 4216, approved August 22, 1951: Amending the "General Health Grants Regulations, 1951", established under The Health Grants Programme of the Department of National Health and Welfare. (English and French).

And also,—Copy of Annual Report of Expenditures and Administration in connection with the Family Allowances Act for the fiscal year ended March 31, 1951, made by the Family Allowances Division of the Department of National Health and Welfare. (English and French).

Mr. McCann, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Department of National Revenue containing Tables and Statements relative to Customs, Excise and Income of the Dominion of Canada for the fiscal year ended March 31, 1951, as compiled from official returns. (English and French).

He also laid before the House,—Statement respecting Petroleum and Pulpwood Export Regulations.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Postmaster General for the year ended March 31, 1951, including Post Office Savings Bank Statement. (English and French).

Mr. Mutch, Parliamentary Assistant to the Minister of Veterans Affairs, laid before the House,—Fourth Annual Report of the Army Benevolent Fund Board for the fiscal year ended March 31, 1951, together with Financial Statements, as required by Section 13 of the Army Benevolent Fund Act, 1947. (English and French).

Mr. McIlraith, Parliamentary Assistant to the Minister of Trade and Commerce, laid before the House,—Copy of the Final Report dated October 1, 1951, describing the nature of the Emergency Precautions carried out in the Greater Winnipeg Area to guard against the recurrence of major flood conditions, made to the Right Honourable C. D. Howe, Minister of Trade and Commerce, and the Honourable D. L. Campbell, Premier of Manitoba.

Mr. Cote (Verdun-La Salle), Parliamentary Assistant to the Minister of Labour, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Unemployment Insurance Advisory Committee for the fiscal year ended March 31, 1951, including Financial and Statistical Statements as of March 31, 1951, prepared by the Unemployment Insurance Commission.

Mr. MacDougall, seconded by Mr. Simmons, by leave of the House, introduced a Bill, No. 2, An Act to amend the Dominion Day Act and the Victoria Day Act, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Gillis, by leave of the House, introduced a Bill, No. 3, An Act to amend The Industrial Relations and Disputes Investigation Act (Voluntary revocable check-off), which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Wright, by leave of the House, introduced a Bill, No. 4, An Act to provide for the Jurisdiction of the Exchequer Court of Canada in Matters of Divorce, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mrs. Fairclough, seconded by Mr. Hees, by leave of the House, introduced a Bill, No. 5, An Act to promote Fair Employment Practices in Canada, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Chevrier, by leave of the House, introduced the following Bills, which were severally read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House:—

Bill No. 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933.

Bill No. 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act.

Bill No. 8, An Act to amend The North Fraser Harbour Commissioners Act,

Bill No. 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners.

Mr. Garson, for Mr. Abbott, by leave of the House, introduced a Bill, No. 10, An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the twenty-ninth day of June, 1951, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Martin moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to provide for the payment of pensions, without a means test, of forty dollars a month to persons who have attained the age of seventy years and have appropriate residence qualifications, and to establish a fund made up of special contributions levied for that purpose.

Mr. Martin, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Lapointe for Mr. Claxton moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to amend The National Defence Act to provide for the payment of compensation in respect of the death or disability of persons employed in or with the public service of Canada while performing functions in relation to the Canadian Forces, the Defence Research Board or forces co-operating therewith; to amend The Defence Services Pension Act to permit the payment of a pension to an officer or man who has served in the Canadian Forces for twenty years or more and to provide that the Act shall continue to apply to a man who, having been promoted from the ranks, is granted a short service commission; to provide that persons who have accumulated pensionable service under The Defence Services Pension Act may be able to count that service under the Civil Service Superannuation Act when they retire from the forces to accept civil service appointments in the Department of National Defence; to amend the Department of Veterans Affairs Act to provide continuing authority for that Department to administer, on the same basis as in the past, the service estates of former members of the forces; to amend The Visiting Forces (United States of America) Act to provide for the attendance of civilian witnesses at American courts-martial held in Canada; and to amend other statutes to make their terminology consistent with that of The National Defence Act.

Whereupon, Mr. Lapointe, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Lapointe for Mr. Claxton moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to approve an agreement between the parties to the North Atlantic Treaty regarding the status of their forces when present in the territory of one another; to provide on a reciprocal

basis for certain exemptions for personnel in a country other than their own from income tax, customs duty and certain other taxes; and to provide for the settlement of claims arising out of death, personal injury or property damage resulting from the negligence of their members.

Whereupon, Mr. Lapointe, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Fournier (Hull) for Mr. Chevrier moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Railway Act to carry out certain recommendations contained in the Report of the Royal Commission on Transportation and inter alia to provide that the cost of maintaining the trackage between Sudbury and Fort William on the transcontinental line of the Canadian Pacific Railway Company and between Capreol and Fort William and between Cochrane and Armstrong on the transcontinental lines of Canadian National Railways be paid annually out of the Consolidated Revenue Fund to an amount not exceeding seven million dollars.

Whereupon, Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole, at the next sitting of the House, to consider the said proposed Resolution.

Mr. Prudham moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to present a measure to repeal the Dominion Lands Surveys Act and to enact in substitution thereof The Canada Lands Surveys Act, a revision and consolidation of the former. Provision is made in the revised Act for increased remuneration for the members of the Board of Examiners, the Secretary of the Board, and the Special Examiners.

Whereupon, Mr. Prudham, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole, at the next sitting of the House, to consider the said proposed Resolution.

Mr. Bradley moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to amend the Public Printing and Stationery Act in relation to advances authorized to be made to the King's Printer for the

purchase of materials to execute orders and requisitions and payment of wages, and to provide that the total amount of such outstanding advances shall at no time exceed the sum of four million dollars.

Whereupon, Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

On motion of Mr. Bradley it was resolved,—That a special committee consisting of thirty members to be named later be appointed to study the several amendments to the Dominion Elections Act, 1938, and amendments thereto, suggested by the Chief Electoral Officer, to study the said Act, to suggest to the House such amendments as the committee may deem advisable, and report from time to time, with power to send for persons, papers and records and to print the proceedings, and that the provisions of section 1 of Standing Order 65 be waived in respect to this committee.

The Order for the consideration of the motion for an Address to His Excellency the Governor General, in reply to his Speech at the Opening of the Session being read:—

Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons, moved:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable the Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Drew, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 4.55 o'clock, p.m., until Monday next at 1.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made this day.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Fraser—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Were any permits issued to private firms in Canada for the importation of butter, in 1951 to date?

2. If so, to whom were they issued?
3. On what dates were these permits issued?
4. How many pounds of butter did each permit cover?
5. Were any permits granted to date in 1951 for the export of butter?
6. If so, to whom were they granted?
7. On what dates were the permits issued?
8. How many pounds of butter did each permit cover?

Mr. Knight—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. On what date was the Custom Port in Melfort, Saskatchewan, (a) opened; (b) discontinued?

2. What were the receipts in this Port during this period?
3. What were the costs of administration during the same period?

Mr. Shaw—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—What has been the total amount spent since July 1, 1951, by the Department of National Health and Welfare on radio, magazine, newspaper and other forms of advertising, respecting the payment by the Government of Canada of universal old age pensions to those seventy years of age and over?

Mr. Diefenbaker—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—How many companies, if any, have been remitted any part of Income Tax, since the 1st of January, 1950?

Mr. Diefenbaker—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What was the total amount of wheat shipped through Churchill in 1951?

2. How many bushels of wheat are in storage at Churchill at the present time?

3. How many bushels of wheat are in storage as of this date, in the local elevators on the Prairies, and of this amount how much is of wheat harvested during the present season?

Mr. Diefenbaker—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—What has been the expenditure, month by month, since the 1st of May, 1951 and to date, on the South Saskatchewan River Power and Irrigation Project?

No. 3

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 15TH OCTOBER, 1951

1.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that in accordance with the wishes of the Members he had sent a cablegram to the Secretary to His Majesty, the King, expressing gratification at the constant progress towards recovery which His Majesty is making; and that he had now received a cablegram in reply from the Private Secretary to His Majesty which he read, as follows:

Buckingham Palace, London.

The Speaker,
House of Commons,
Ottawa.

The King sincerely thanks all Members of the House of Commons of Canada for their kind message which has given His Majesty great pleasure.

Private Secretary.

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Department of Public Works for the fiscal year ended March 31, 1950. (French).

Mr. Winters, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Annual Report of the Eastern Rockies Forest Conservation Board, for the fiscal year ended March 31, 1951. Statutes of Canada, 1947, chapter 59, section 10.

Mr. Chevrier, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Annual Report of the Park Steamship Company Limited, for the fiscal year ended March 31, 1951.

Also,—Statement showing the lands sold by the Canadian Pacific Railway Company during the year ended September 30, 1951.

Also,—Report of Estimated Expenditures to be made by Canadian National Railways during the year ending December 31, 1951, in connection with the construction of a marshalling yard in the City of Montreal, as required by Section 11, Chapter 12, Statutes of Canada, 1929. (Canadian National Montreal Terminals Act, 1929).

And also,—Report by the Canadian National Railways System of the work done and expenditures made to August 31, 1951 and estimated total expenditure to December 31, 1951, in connection with an Act (Chapter 44, 15, George VI, 1951) respecting the construction of a Canadian National Railways line from Sherridon to Lynn Lake, in the Province of Manitoba.

Mr. MacNaught, Parliamentary Assistant to the Minister of Fisheries, laid before the House,—Fourth Annual Report of the Fisheries Prices Support Board for the fiscal year ended March 31, 1951. (French).

And also,—Copy of Order in Council P.C. 1171, approved March 8, 1951: Authorizing distribution of Fishing Bounty Payments for the fiscal year 1950-51, under the provisions of Revised Statutes of Canada, 1927, Chapter 74, intituled: "An Act to encourage the Development of the Sea Fisheries and the Building of Fishing Vessels".

Mr. Sinclair, Parliamentary Assistant to the Minister of Finance, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Seventh Annual Report of the Administration of the Farmers Creditors Arrangement Act, 1943, on its activities and operations for the fiscal year ended March 31, 1951. Statutes of Canada, 1943, Chapter 26, Section 42.

Also,—Report on the Administration of the Emergency Exchange Conservation Act (Schedules I and II) for the nine month period ended December 31, 1950. Statutes of Canada, 1947-48, Chapter 7, Section 9.

He also laid before the House,—Report of the Superintendent of Insurance on the Operations of the Civil Service Insurance Act for the fiscal year ended March 31, 1951. Revised Statutes of Canada, 1927, Chapter 23, Section 21.

And also,—Report of the Auditors of the Canadian Farm Loan Board on the Operations of the Canadian Farm Loan Act and the Canadian Fisherman's Loan Act, for the fiscal year ended March 31, 1951. Statutes of Canada 1935, Chapter 16, Section 13, and Chapter 52, Section 12.

Mr. LaCroix, seconded by Mr. Pouliot, by leave of the House, introduced a Bill, No. 11, An Act to amend the Criminal Code, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable the Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And the question being proposed;

Mr. Drew, seconded by Mr. Diefenbaker, moved in amendment thereto:—

That the following be added to the Address:

"We respectfully represent to Your Excellency that in the opinion of this House adequate steps should be taken to combat inflation and deal effectively with the high cost of living."

And a Debate arising thereon;

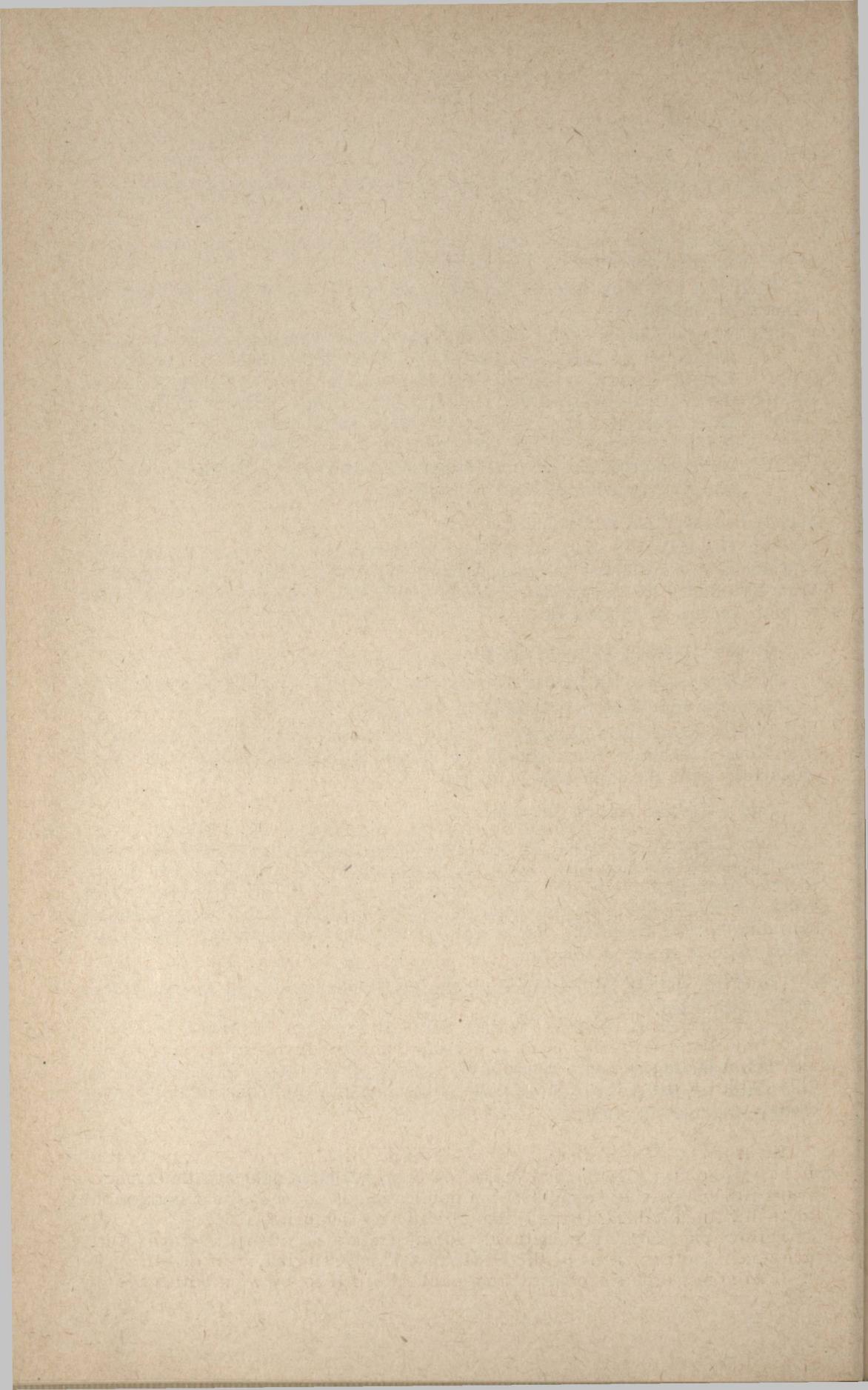
Mr. Coldwell, seconded by Mr. MacInnis, moved in amendment to the said proposed amendment: That the amendment be amended by adding thereto, immediately after the words "high cost of living," the following words: "such as the making of provision for price controls and the payment of subsidies, where necessary, so as to equalize the sacrifices our people are called upon to make at this time."

And the Debate still continuing, the said Debate was, on motion of Mr. Gillis, adjourned.

At seven o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 1.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Gagnon—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Are there any employees in the National Research Council who are not British subjects?

2. If so, (a) what are their names; (b) respective positions; (c) nature of their work; (d) salary of each; (e) place of origin; (f) by whom and on what date was each recommended?

Mr. Gagnon—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Are there any employees working at Chalk River who are not British subjects?

2. If so, (a) what are their names; (b) respective positions; (c) nature of their work; (d) salary of each; (e) place of origin; (f) by whom and on what date was each recommended?

Mr. Gagnon—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Are there any employees in the Department of National Defence who are not British subjects?

2. If so, (a) what are their names; (b) respective positions; (c) nature of their work; (d) salary of each; (e) place of origin; (f) by whom and on what date was each recommended?

Mr. Browne (St. John's West)—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—What is the amount of the balance of money held by the Federal Government to the credit of the Government of Newfoundland on account of the surplus taken over on Confederation?

Mr. Browne (St. John's West)—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—What progress has been made in connection with the construction of the ferry steamer between Port-aux-Basques and North Sydney?

Mr. Browne (St. John's West)—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—What progress has been made in regard to the installation of radio transmitters and receivers for the various places in Newfoundland for which provision was made in the estimates of the current year?

Mr. Catherwood—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many convictions have been made under the Combines Investigation Act in the nine months ending September 30, 1951?

2. What is the total of fines collected under this Act, during the above period?

Mr. Knowles—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the number of the Order in Council passed on July 4, 1951, under the Emergency Powers Act, which was exempted from publication as noted in the summary of Orders in Council tabled by the Prime Minister on October 9, 1951?

2. How many orders ministerial, administrative or otherwise have been made under the provisions of the Order in Council referred to in question 1?

3. Are these orders exempted from publication? If so, by what authority?

Mr. Murphy—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What Municipalities, which have within their boundaries Crown Companies or Government owned properties, were paid grants in lieu of taxes for the year 1950?

2. What was the amount paid to each Municipality, specifying the amount paid for each property in such Municipality?

3. What was the cost to the Government of each Government owned property or Crown Company?

4. If a Municipal assessment was made, what was such assessment in each case?

5. If 1951 payments have been agreed upon, what are the particulars in each case?

No. 4

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 16TH OCTOBER, 1951

1.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The House having been informed by the Prime Minister of the tragic death of the Honourable Liaquat Ali Khan, Prime Minister of Pakistan, the following Resolution was unanimously adopted on motion of Mr. St. Laurent, seconded by Mr. Drew:

Resolved,—That, as a token of our sympathy for the Begum and her family, as well as for all the people of this sister state in the Commonwealth, we now stand in this Chamber for a moment of respectful silence.

Accordingly the House rose, and stood in silence.

Mr. Winters, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of the Auditor General's Report on the Audit of the Accounts of the National Battlefields Commission for the fiscal year ended March 31, 1951. Statutes of Canada 1908, Chapter 57, Section 12.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Herridge, adjourned.

At seven o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 1.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Boisvert—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—What quantities of steel were imported from January 1950 to October 1951, from (a) Great Britain; (b) other countries, except United States?

Mr. Diefenbaker—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Have any feeder cattle been sold off the Experimental Farm at Kapuskasing, Ontario, within the last six months?

2. If so, how many, and what are the names and addresses of the purchasers?

3. What was the total weight of said cattle at the time of sale and the price paid per pound by the purchasers?

Mr. Goode—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the total of recipients under War Veterans Allowance?

2. What is the total amount paid under War Veterans Allowance for the years 1949, 1950 and 1951, to date?

3. By provinces, what is the number of recipients of War Veterans Allowance?

4. By provinces, what total amount was paid in 1949, 1950 and 1951, to date?

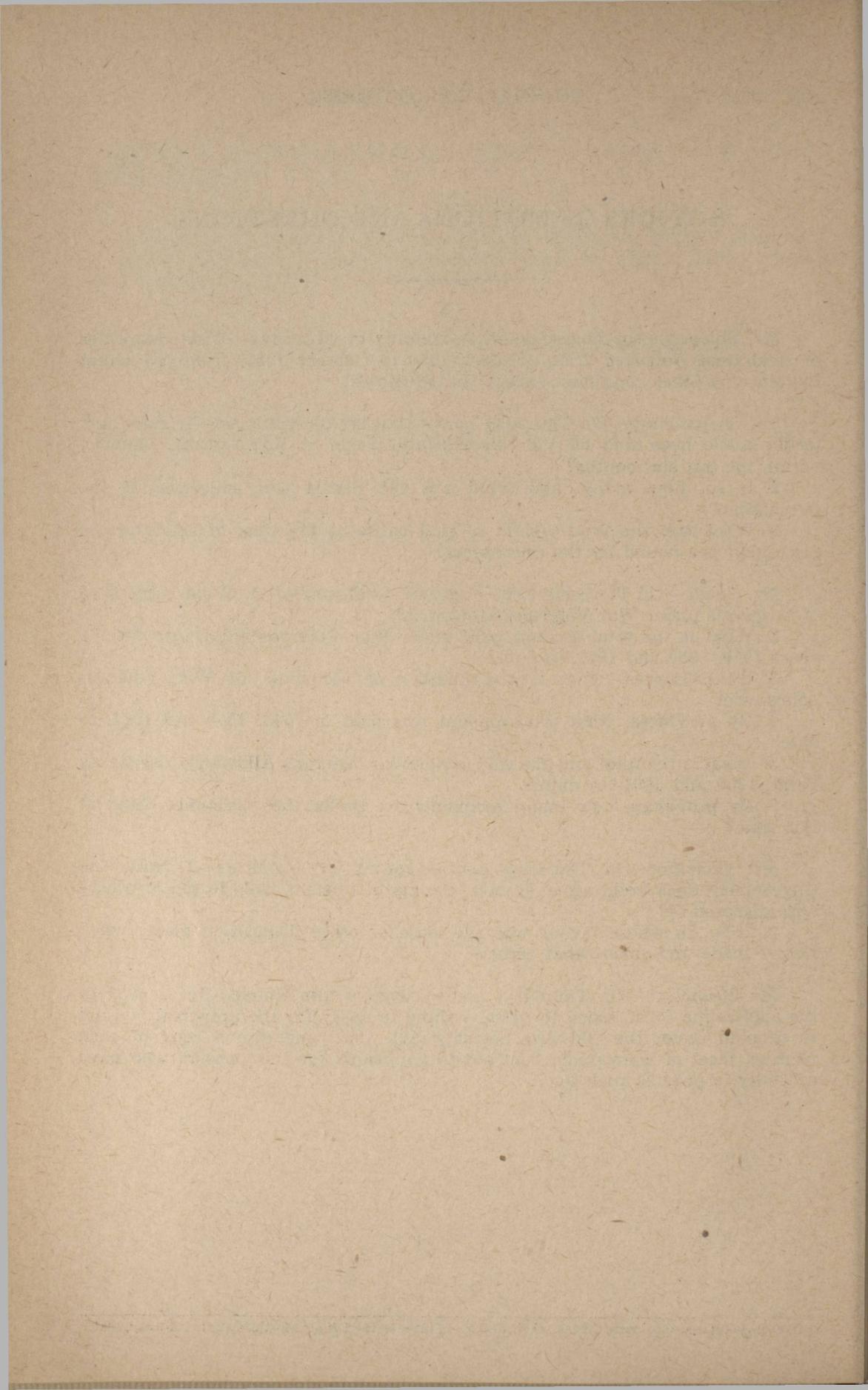
5. What is the total amount paid under War Veterans Allowance Assistance Fund, 1950 and 1951, to date?

6. By provinces, how many recipients are under the Assistance Fund at this time?

Mr. Charlton—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Have the Government dock buildings at Homer, County of Lincoln, been leased or otherwise disposed of?

2. If so, in whose favour was the lease or other disposition made, when was it made and upon what terms?

*Mr. Knowles**—On Thursday next—ORDER OF THE HOUSE—For a copy of the application form issued to those wishing to apply for the universal pension to be paid under the Old Age Security Act, 1951, and also a copy of each form or sheet of instructions sent out to applicants for this pension who have difficulty in proving their age.



No. 5

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 17TH OCTOBER, 1951

1.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

One petition was laid on the Table.

Mr. Winters, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—List of apportionments and adjustments of Seed Grain, Fodder, and Relief Indebtedness, giving particulars of discharges, releases, etc., for the period January 31, 1951 to September 24, 1951, as required by Section 2 of Chapter 51, Statutes of Canada 1926-27, An Act respecting certain debts due the Crown.

Mr. Campney, Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence, laid before the House,—Annual Statement with respect to pensions, contributions, gratuities, etc., for the fiscal year ended March 31, 1951, pursuant to Section 57, Chapter 32, Statutes of Canada 1950, The Defence Services Pension Act (formerly The Militia Pension Act).

Also,—Annual Statement of Replacement of Materiel for the fiscal year ended March 31, 1951, pursuant to Section 11, Chapter 43, Statutes of Canada, 1950, The National Defence Act.

He also presented,—Return to an Order of the House of June 18, 1951, for a Return showing:—1. Are there any employees in the Department of National Defence who are not British subjects?

2. If so, (a) what are their names; (b) respective positions; (c) nature of their work; (d) salary of each; (e) place of origin; (f) by whom and on what date was each recommended?

Mr. McCubbin, Parliamentary Assistant to the Minister of Agriculture, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Agriculture for the fiscal year ended March 31, 1951.

He also laid before the House,—Sixteenth Annual Report on activities under the Prairie Farm Rehabilitation Act, for the fiscal year ended March 31, 1951.

And also,—Annual Report of the Agricultural Prices Support Board for the fiscal year ended March 31, 1951.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Adamson, adjourned.

The House then adjourned at 6:50 o'clock, p.m., until tomorrow at 1.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.

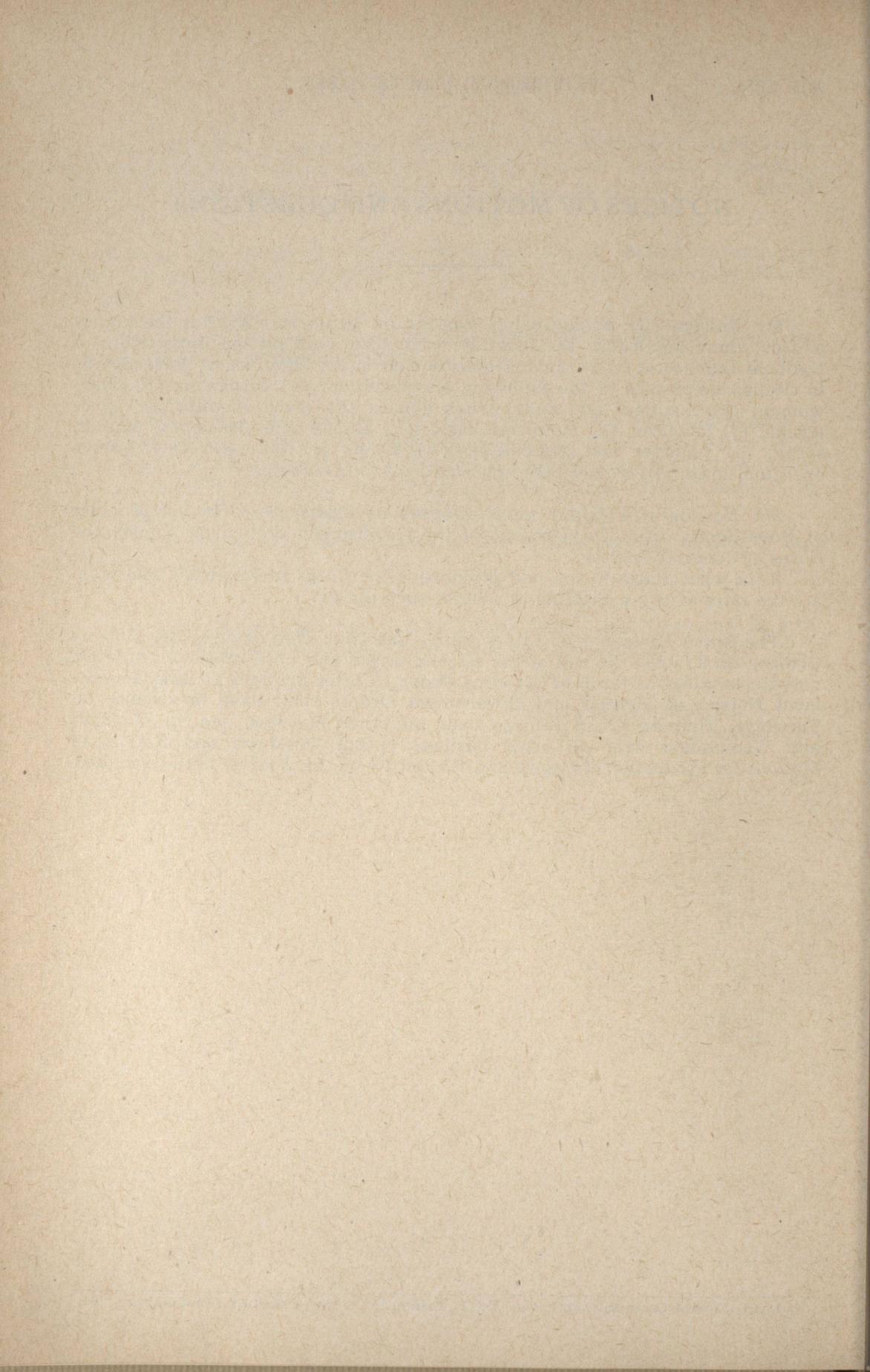
NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Nowlan—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—What is the hourly and/or where applicable, the monthly wage scale paid by the Department of National Defence at its various establishments in the Province of Nova Scotia, to civilian employees of the following classifications, (a) carpenter; (b) char-woman; (c) chauffeur and motor truck driver; (d) crane operator; (e) electrician; (f) labourer; (g) motor mechanic; (h) painter and glazier; (i) painter, spray; (j) plumber and steamfitter; (k) tailor; (l) tailoress; (m) tractor operator, large; (n) tractor operator, small; (o) trades helper?

Mr. Nowlan—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. In the province of Nova Scotia, what Departments of the Government of Canada employ the Corps of Commissionaires?

2. In what places in the said province is the Corps so employed, and what are the rates of pay prevailing in each of such places?

The Prime Minister—On Friday next—Resolved, That on and after Monday October 22nd., until the end of the session, unless and until otherwise ordered, notwithstanding the terms of Standing Order 15, after the daily routine Government Notices of Motions and Government Orders shall have precedence on Tuesdays, Thursdays and Fridays over all other business, and on Mondays and Wednesdays over all other business except Questions and Notices of Motions for Production of Papers and the Debate on the Address until concluded.



No. 6

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 18TH OCTOBER, 1951

1.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The Clerk of the House laid upon the Table the First Report of the Clerk of Petitions stating that he had examined the following petition presented on October 17th, and finds that all the requirements of Standing Order 68 have been complied with, namely:

Of William Ardern of Calgary, Alberta, and others, for an Act to incorporate Border Pipeline Corporation.—*Mr. Robinson.*

Mr. Claxton, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 5598, approved October 18, 1951: Providing for the maintenance on active service of officers and men of the Canadian Army and the Royal Canadian Air Force, not exceeding 12,000 in number as part of, or in the United Kingdom in readiness to form part of, the Integrated Force under the Supreme Allied Commander, Europe, in furtherance of Canada's undertakings under the North Atlantic Treaty.

Mr. Harris (Grey-Bruce), a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Annual Return of Permits issued under subsection 2 of section 4 of the Immigration Act, showing persons admitted to Canada during the period January 1, 1951 to September 30, 1951.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Campney, adjourned.

At seven o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 1.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Brown (Essex West)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many radio receiving sets are there in use in Canada?

2. How many home radio receiving sets are there in use in Canada?
3. How many homes in Canada, by federal constituencies, have radio receiving sets?
4. How many automobile radio receiving sets are there in use in Canada, by federal constituencies?
5. Is there a licence fee for radio receiving sets? If so, what is such fee?
6. How many radio receiving set licences have been sold in Canada during 1950 and to date in 1951, by federal constituencies?
7. How many licences have been sold for home radio receiving sets in Canada during the year 1950 and to date in 1951, by federal constituencies?

Mr. Diefenbaker—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many buildings, properties or offices are held under lease or rented by the Dominion Government in the City of Winnipeg, Manitoba?

2. What has been the total expenditure for such rentals in each of the fiscal years 1949, 1950, and monthly since the 1st of January, 1951?
3. What are the particulars of each office or building rented in each of said years, from whom and at what monthly or yearly rental in each case?

Mr. Gillis—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many offices does the National Employment Service occupy in Sydney, Nova Scotia?

2. Are these offices owned by the Government, rented or leased?
3. If rented or leased, from whom are they rented or leased?
4. What rental is paid per year?

Mr. Murray (Oxford)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has an analysis been made within the past ten years as between the percentage increase of price maintained articles and articles that were not price maintained?

2. If so, what has been (a) the percentage increase of price maintained articles; (b) the percentage increase of articles that were not price maintained?

Mr. Follwell—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What vegetable oils have been imported during the past five years?

2. What quantity of the several types of vegetable oils was imported in each of the years, 1945 to 1950 inclusive?
3. What quantity of vegetable oils was produced in Canada during each of the above years?
4. What was the comparative price between imported vegetable oils and such oils produced in Canada in each year, 1945 to 1950 inclusive?

Mr. Brown (Essex West)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—

1. How many television-radio receiving sets are there in use in each federal constituency in Canada?
2. How many television-radio transmitting stations are there in Canada and where are they situated?
3. Are there any television-radio transmitting stations in course of construction in Canada? If so, where?
4. Is there a fee for the operation of a television-radio receiving set? If so, what is the amount of same?
5. How much has been collected in 1950 and to date in 1951 from licence fees for the operation of television-radio receiving sets in each federal constituency?

Mr. Gillis—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the Department of Mines and Technical Surveys a geological survey organization in Cape Breton, Nova Scotia?

2. If so, when did they begin the survey?
3. What areas are they covering?
4. Will the survey cover the areas under lease by the Dominion Coal Company?
5. Will the survey cover the Inverness area?
6. What progress has been made, if any, in the Cape Breton area toward finding new seams of coal or other minerals?
7. What progress has been made in the Inverness area toward finding new seams of coal or other minerals?

Mr. Gillis—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Was any money paid by the Federal Government to the Dominion Steel and Coal Corporation for the calendar year 1950?

2. If so, what amount by way of (a) subsidy; (b) subvention; (c) rebate under the Maritime Freight Rates Act on the operation of the Sydney and Louisburg Railway?

Mr. LaCroix—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many civil servants are in the employ of the Department of Defence Production?

2. How many are English speaking Canadians?
3. How many are French Canadians?

Mr. LaCroix—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many chiefs of branches are there in the Department of External Affairs?

2. How many are English speaking Canadians?
3. How many are French Canadians?

Mr. Knowles—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the Government received any representations, since January 1, 1950, asking that regulations be made to ensure that the purchasers of brown bread that they are buying whole wheat rather than white bread dyed brown?

2. If so, from whom have such representations been received?
3. What progress is being made in the consideration of such representations?

Mr. Knowles—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the Government received representations, at any time since January 1, 1950, calling for the establishment of a 40 hour week in industries which come under federal labour jurisdiction?

2. If so, from whom have such representations been received?
3. Has consideration been given to same and with what results?

Mr. Fraser—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How much Canadian made butter (*a*) was owned in Canada by the government on October 1, 1951, and (*b*) is owned by the government today?

2. How much imported butter (*a*) was owned in Canada by the government on October 1, 1951, and (*b*) is owned by the government today?

3. How much butter was imported into Canada from July 1, 1951 to date by (*a*) the Government of Canada; (*b*) private individuals or corporations?

4. What private individuals or corporations imported this butter and in what volume in each case?

Mr. Argue—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the Government should take into consideration the advisability of amending the Prairie Farm Assistance Act to provide:

1. An increase in the maximum payment to \$6.00 per acre;
2. Payments on an individual basis;
3. Coverage for other specialized crop areas.

Mr. Gillis—On Monday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the Government should give consideration to a programme of decentralization of industry in order to make possible a more balanced economy, and to give more adequate protection in time of war.

The Prime Minister—On Monday next—The following proposed Resolution:—

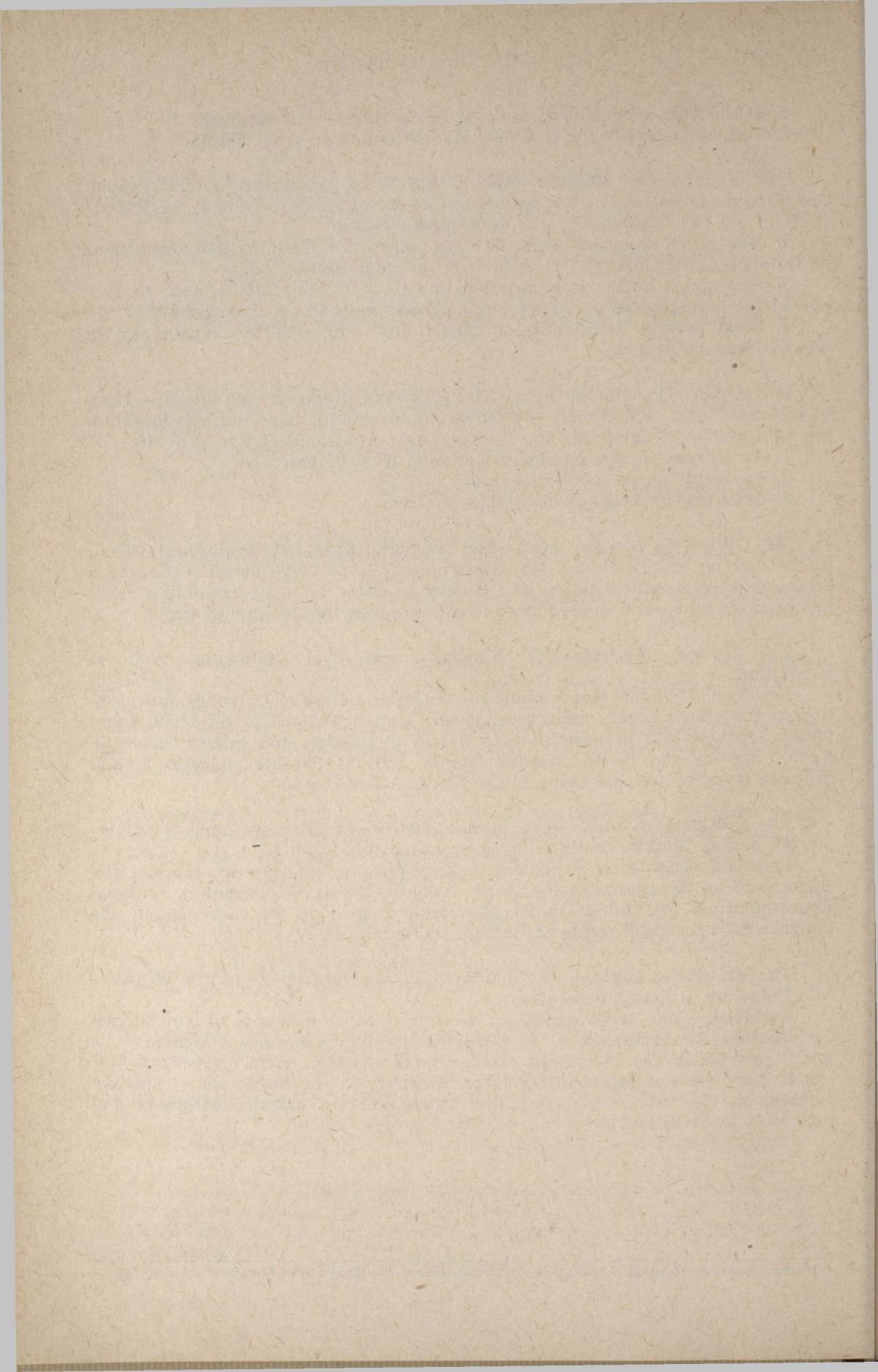
Resolved, That this House approves the continuation of Canada's participation in the efforts being made through the United Nations to establish international peace, and in particular to defeat aggression and restore peace in Korea, and by the North Atlantic Treaty Nations to deter aggression and promote stability and wellbeing in the North Atlantic area.

The Secretary of State for External Affairs—On Monday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to approve the Agreement on the Status of the North Atlantic Treaty Organization, National Representatives and International Staff, and to provide for carrying out the obligations, duties and rights of Canada thereunder.

The Minister of Labour—On Monday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Government Annuities Act to increase the maximum annuity which may be purchased under the Act from twelve hundred dollars up to twenty-four hundred dollars and to provide greater flexibility in the provisions of the Act relating to the issue, conversion and amendment of annuity contracts and payments thereunder.



No. 7

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 19TH OCTOBER, 1951

1.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Honourable the Speaker, and the Honourable Senators Beaubien, Doone, Fallis, Haig, Howard and McLean have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Restaurant of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Restaurant.

Also,—A Message informing this House that the Honourable the Speaker, the Honourable Senators Aseltine, Aylesworth, *Sir Allen*, Blais, Burke, David, Fallis, Gershaw, Gouin, Lambert, MacLennan, McDonald, Reid, Vien and Wilson have been appointed a Committee to assist the Honourable the Speaker in the direction of the Library of Parliament, so far as the interests of the Senate are concerned, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the said Library.

And also,—A Message informing this House that the Honourable Senators Barbour, Blais, Bouffard, Burke, Comeau, Davies, Dennis, Euler, Fallis, Isnor, Lacasse, Nicol, Stambaugh, Stevenson, Turgeon and Wood have been appointed a Committee to superintend the printing of the Senate during the present Session, and to act on behalf of the Senate as Members of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament.

Mr. Pearson, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—List of Diplomatic Instruments, Treaty Series 1950, 1951, as follows:—

Exchange of Notes (January 26, 1951) between Canada and India constituting an Agreement concerning the Entry to Canada for Permanent Residence of Citizens of India. (Treaty Series 1951, No. 1). (Bilingual).

Convention between the Canadian Government and the French Government relating to the Terms of Compensation of Canadian Interests in Nationalized Gas and Electricity Undertakings. Signed at Paris on January 26, 1951. (Treaty Series 1951, No. 2). (Bilingual).

Exchange of Notes (March 27, 1951) between Canada and the United States of America constituting an Agreement on Civil Defence Co-ordination. Came into force March 16, 1951. (Treaty Series 1951, No. 3). (Bilingual).

Exchange of Letters (March 15 and 16, 1951) between Canada and the United States of America providing for the Renewal of the Arrangement of 1942 for the Exchange of Agricultural Labour and Machinery. Came into force March 16, 1951. (Treaty Series 1951, No. 4). (Bilingual).

Exchange of Notes between Canada and Turkey constituting an Agreement on the Issuance of Multi-Entry Visas to Diplomatic Representatives and Officials (Canadian Note dated February 9, 1951). Effective March 10, 1951. (Treaty Series 1951, No. 5). (Bilingual).

General Agreement on Tariffs and Trade, Schedule V to Annex A to the Torquay Protocol. Negotiated at Torquay from September 28, 1950 to April 21, 1951. Signed by Canada at New York on May 7, 1951. (Treaty Series 1951, No. 6). (Bilingual).

Agreement between the Government of Canada and the International Civil Aviation Organization regarding the Headquarters of the International Civil Aviation Organization. Signed at Montreal on April 14, 1951. (Treaty Series 1951, No. 7). (Bilingual).

Additional Protocol to the Brussels Agreement of December 5, 1947, relating to the Resolution of Conflicting Claims to German Enemy Assets. Signed in Brussels on February 3, 1949. (Treaty Series 1951, No. 8). (Bilingual).

Exchange of Notes (April 11 and 18, 1951) between Canada and the United States of America constituting an Agreement concerning the Disposal of U.S. Excess Property in Canada. (Treaty Series 1951, No. 9). (Bilingual).

Union Convention of Paris March 20, 1883, for the Protection of Industrial Property, revised at Brussels, December 14, 1900, at Washington, June 2, 1911, at The Hague, November 6, 1925 and at London, June 2, 1934. Canadian Accession took place on June 26, 1951. In force July 30, 1951. (Treaty Series 1951, No. 10). (Bilingual).

Exchange of Notes (July 9, 1951) between Canada and Ireland constituting an Agreement amending the Annex to the Air Agreement of August 8, 1947. (Treaty Series 1951, No. 11). (Bilingual).

British Commonwealth Governments and Belgian War Graves Agreement. Signed at Brussels, July 20, 1951. (Treaty Series 1951, No. 12). (Bilingual).

Agreement between the Government of Canada and the Royal Government of Sweden for the Avoidance of Double Taxation and the Establishment of Rules for Reciprocal Fiscal Assistance in the Matter of Income Taxes. Signed at Ottawa, April 6, 1951. Effective September 1, 1951. (Treaty Series 1951, No. 13). (Bilingual).

Exchange of Notes (July 31 and September 11, 1951) between Canada and the United States of America amending the Agreement of March 12, 1942, respecting Unemployment Insurance. Effective September 11, 1951, with retro-active effect as of April 1, 1951. (Treaty Series 1951, No. 14). (Bilingual).

Exchange of Notes (January 3 and 16, 1951) between Canada and the Union of South Africa regarding the Temporary Suspension of the Margin of Preference on Unmanufactured Logs. Effective January 1, 1951. (Treaty Series 1951, No. 15). (Bilingual).

British Commonwealth Governments and Netherlands War Graves Agreement. Signed at The Hague, July 10, 1951. (Treaty Series 1951, No. 16). (Bilingual).

Exchange of Notes (June 26 and July 4, 1951) between Canada and France constituting an Agreement for the Settlement of Canada's Claim in respect of Military Relief and the Claim of France in respect of French Vessels requisitioned by Canada during the War. (Treaty Series 1951, No. 17). (Bilingual).

Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces. Signed at London on June 19, 1951. (Treaty Series 1951). (Bilingual).

Exchange of Notes (May 10, 1950) between Canada and Italy constituting an Agreement modifying Visa Requirements for Non-Immigrant Travellers of the two Countries. (Treaty Series 1950, No. 22). (Bilingual).

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Sinnott, adjourned.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees" under "Routine Proceedings".

Mr. Wein then, from the Special Committee appointed to prepare and report lists of Members to compose the Standing Committees of the House under Standing Order 63, presented the following as its First Report:—

Your Committee recommends that the Members whose names appear in the attached lists compose the Standing Committees of the House under Standing Order 63:—

No. 1

Privileges and Elections

 Messrs.

Benidickson,	Courtemanche,	Leduc,
Boisvert,	Dechene,	Lefrançois,
Brooks,	Dickey,	Leger,
Campney,	Diefenbaker,	MacKenzie,
Cardiff,	Dinsdale,	Parent,
Carter,	Fair,	Pouliot,
Coldwell,	Fulford,	Richard (<i>Ottawa East</i>),
Coté (<i>Matapedia-</i>	Gour (<i>Russell</i>),	Riley,
<i>Matane</i>),	Harris (<i>Grey-Bruce</i>),	Stewart (<i>Yorkton</i>),
Coté (<i>St. Jean-Iberville-</i>	Knowles,	Viau—29.
<i>Napierville</i>),		

(Quorum 10)

No. 2

Railways, Canals and Telegraph Lines

 Messrs.

Applewhaite,	Gauthier (<i>Portneuf</i>),	Mott,
Beaudry,	Gillis,	Murphy,
Bertrand,	Gourd (<i>Chapleau</i>),	Murray (<i>Cariboo</i>),
Beyerstein,	Green,	Mutch,
Bonnier,	Harkness,	Nixon,
Bourget,	Harrison,	Noseworthy,
Breithaupt,	Hatfield,	Pouliot,
Browne (<i>St. John's West</i>),	Healy,	Richard (<i>St. Maurice-</i>
Cannon,	Herridge,	<i>Lafleche</i>),
Carter,	Higgins,	Riley,
Chevrier,	Hodgson,	Robinson,
Churchill,	James,	Rooney,
Clarke,	Johnston,	Ross (<i>Hamilton East</i>),
Conacher,	Lafontaine,	Smith (<i>Queens-</i>
Darroch,	Low,	<i>Shelburne</i>),
Dewar,	Macdonald (<i>Edmonton</i>	Stuart (<i>Charlotte</i>),
Eudes,	<i>East</i>),	Thatcher,
Ferguson,	MacNaught,	Ward,
Follwell,	McCulloch,	Weaver,
Fulton,	McGregor,	Whiteside,
Garland,	McIvor,	Whitman—60.

(Quorum 20)

No. 3

Miscellaneous Private Bills

Messrs.

Argue,	Ferguson,	McLean (<i>Huron-Perth</i>),
Balcer,	Fournier (<i>Maisonneuve-</i>	Meeker,
Balcom,	<i>Rosemont</i>),	Murphy,
Bater,	Gauthier (<i>Lapointe</i>),	Noseworthy,
Bonnier,	George,	Parent,
Brooks,	Hansell,	Richard (<i>Gloucester</i>),
Cameron,	Hosking,	Roberge,
Campney,	Hunter,	Robertson,
Cauchon,	Jeffery,	Stewart (<i>Yorkton</i>),
Churchill,	Kent,	Tustin,
Cleaver,	Knight,	Valois,
Coté (<i>Verdun-La Salle</i>),	Langlois (<i>Berthier-</i>	Warren,
Cournoyer,	<i>Maskinonge</i>),	White (<i>Middlesex East</i>),
Croll,	Lennard,	Whitman,
Decore,	Little,	Winkler,
Demers,	MacDougall,	Wood,
Dinsdale,	MacLean (<i>Cape Breton</i>	Wylie—50
Eyre,	<i>North and Victoria</i>),	

(Quorum 15)

No. 4

Banking and Commerce

Messrs.

Adamson,	Fournier (<i>Maisonneuve-</i>	Maltais,
Argue,	<i>Rosemont</i>),	McMillan,
Arsenault,	Fraser,	Picard,
Ashbourne,	Fulford,	Richard (<i>Gloucester</i>),
Balcom,	Fulton,	Richard (<i>Ottawa East</i>),
Beaudry,	Gingras,	Riley,
Bennett,	Gour (<i>Russell</i>),	Sinclair,
Blackmore,	Harkness,	Smith (<i>Moose</i>
Bradette,	Harris (<i>Danforth</i>),	<i>Mountain</i>),
Breithaupt,	Hees,	Smith (<i>York North</i>),
Brooks,	Hellyer,	Stewart (<i>Winnipeg</i>
Cannon,	Helme,	<i>North</i>),
Carroll,	Hunter,	Thatcher,
Cleaver,	Laing,	Viau,
Coté (<i>St. Jean-Iberville-</i>	Leduc,	Ward,
<i>Napierville</i>),	Low,	Welbourn,
Crestohl,	Macdonnell	White (<i>Hastings-</i>
Dumas,	(<i>Greenwood</i>),	<i>Peterborough</i>)—50
Fleming,	Macnaughton,	

(Quorum 15)

No. 5

Public Accounts

Messrs.

Anderson,	Decore,	Macdonnell
Ashbourne,	Denis,	(Greenwood),
Balcer,	Fleming,	Major,
Beaudry,	Fournier (<i>Maisonneuve-</i>	Maltais,
Benidickson,	Rosemont),	Nowlan,
Beyerstein,	Fraser,	Pearkes,
Blue,	Fulford,	Picard,
Boisvert,	Fulton,	Pinard,
Boivin,	Gauthier (<i>Portneuf</i>),	Richard (<i>Gloucester</i>),
Brisson,	Gibson,	Richard (<i>Ottawa East</i>),
Browne (<i>St. John's</i>	Harkness,	Riley,
West),	Helme,	Robinson,
Campney,	Johnston,	Sinclair,
Cauchon,	Jutras,	Stewart (<i>Winnipeg</i>
Cavers,	Kirk (<i>Antigonish-</i>	North),
Churchill,	Guysborough),	Thatcher,
Cleaver,	Kirk (<i>Digby-Yarmouth</i>),	Warren,
Cloutier,	Larson,	Wright—50.
Croll,		

(Quorum 15)

No. 6

Agriculture and Colonization

Messrs.

Anderson,	Demers,	MacKenzie,
Arsenault,	Diefenbaker,	MacLean (<i>Queens, P.E.I.</i>),
Aylesworth,	Dumas,	Major,
Bater,	Fair,	Masse,
Bennett,	Fontaine,	McCubbin,
Black (<i>Chateauguay-</i>	Gauthier (<i>Lapointe</i>),	McLean (<i>Huron-Perth</i>),
<i>Huntington-Laprairie</i>),	George,	Murray (<i>Cariboo</i>),
Blue,	Gosselin,	Murray (<i>Oxford</i>),
Breton,	Gour (<i>Russell</i>),	Quelch,
Browne (<i>St. John's</i>	Harkness,	Richard (<i>St. Maurice-</i>
West),	Hatfield,	Lafleche),
Bruneau,	Herridge,	Roberge,
Bryce,	Hetland,	Ross (<i>Souris</i>),
Catherwood,	Jones,	Studer,
Charlton,	Jutras,	Ward,
Clarke,	Kent,	Welbourn,
Corry,	Kickham,	White (<i>Middlesex East</i>),
Coté (<i>Matapedia-</i>	Kirk (<i>Antigonish-</i>	Whitman,
<i>Matane</i>),	Guysborough),	Wood,
Courtemanche,	Kirk (<i>Digby-Yarmouth</i>),	Wright,
Cruickshank,	Laing,	Wylie—60.
Darroch,	Leger,	

(Quorum 20)

No. 7

Standing Orders

 Messrs.

Boisvert,	Henry,	Pinard,
Boucher,	Huffman,	Quelch,
Breton,	Knowles,	Robinson,
Casselman,	MacLean (<i>Cape Breton</i>),	Ross (<i>Souris</i>),
Denis,	North and Victoria),	Smith (<i>York North</i>),
Gibson,	Meeker,	Stuart (<i>Charlotte</i>),
Green,	Monette,	Viau—20

(Quorum 8)

No. 8

Marine and Fisheries

 Messrs.

Applewhaite,	Fulford,	MacInnis,
Arsenault,	Gibson,	MacLean (<i>Queens, P.E.I.</i>),
Ashbourne,	Gillis,	MacNaught,
Balcom,	Harrison,	Maltais,
Bennett,	Henderson,	McLean (<i>Huron-Perth</i>),
Black (<i>Cumberland</i>),	Higgins,	McLure,
Blackmore,	James,	Mott,
Blair,	Kirk (<i>Antigonish-</i>	Pearkes,
Breton,	Guysborough),	Stick,
Cannon,	Langlois (<i>Gaspé</i>),	Stuart (<i>Charlotte</i>),
Catherwood,	Leger,	Thomas—35
Cavers,	Macdonald (<i>Edmonton</i>	
Coté (<i>Matapedia-</i>	East),	
Matane),		

(Quorum 10)

No. 9

Mines, Forests and Waters

 Messrs.

Adamson,	Gourd (<i>Chapleau</i>),	McIvor,
Benidickson,	Harkness,	McWilliam,
Black (<i>Cumberland</i>),	Herridge,	Pearkes,
Boivin,	Higgins,	Proudfoot,
Brisson,	Hosking,	Rowe,
Byrne,	Hunter,	Simmons,
Dickey,	Jones,	Stick,
Dumas,	LaCroix,	Thomas,
Eyre,	Lafontaine,	Weaver,
Ferrie,	Larson,	Welbourn,
Gauthier (<i>Lapointe</i>),	Little,	Wylie—35
Gauthier (<i>Sudbury</i>),	MacLean (<i>Queens, P.E.I.</i>),	

(Quorum 10)

No. 10

Industrial Relations

 Messrs.

Balcer,	Croll,	MacInnis,
Beaudoin,	Fairclough (Mrs.),	McWilliam,
Black (<i>Cumberland</i>),	Gauthier (<i>Lac St. Jean</i>),	Meecker,
Boucher,	Gauthier (<i>Sudbury</i>),	Mott,
Bourget,	Gillis,	Murphy,
Breton,	Higgins,	Nixon,
Brown (<i>Essex West</i>),	Johnston,	Pouliot,
Byrne,	Kent,	Ross (<i>Hamilton East</i>),
Carroll,	Knowles,	Stewart (<i>Yorkton</i>),
Clark,	Lennard,	Viau,
Cloutier,	Macdonald (<i>Edmonton</i>	Weaver—35
Conacher,	East),	
Coté (<i>Verdun-La Salle</i>),		

(Quorum 10)

No. 11

Debates

Messrs.

Boucher,
Casselman,
Crestohl,
Hees,

Henry,
Johnston,
Knowles,
Murray (*Oxford*),

Pouliot,
Simmons,
Valois,
Viau—12

(Quorum 7)

No. 12

External Affairs

Messrs.

Balcer,
Bater,
Benidickson,
Bradette,
Breithaupt,
Coldwell,
Coté (*Matapedia-
Matane*),
Croll,
Decore,
Dickey,
Diefenbaker,
Fleming,

Fournier (*Maisonneuve-
Rosemont*),
Fraser,
Gauthier (*Lac St. Jean*),
Gauthier (*Portneuf*),
Goode,
Graydon,
Green,
Higgins,
Jutras,
Leger,
Lesage,
Low,

MacInnis,
MacKenzie,
Macnaughton,
McCusker,
Murray (*Cariboo*),
Picard,
Pinard,
Quelch,
Richard (*Ottawa East*),
Robinson,
Stick—35

(Quorum 10)

No. 13

Printing

(Members to act on the part of the Commons)

Messrs.

Argue,	Fairclough (Mrs.),	McDonald (<i>Parry Sound-</i>
Ashbourne,	Ferguson,	<i>Muskoka</i>),
Bertrand,	Ferrie,	McIvor,
Beyerstein,	Follwell,	McLean (<i>Huron-Perth</i>),
Black (<i>Chateauguay-</i>	Fontaine,	McWilliam,
<i>Huntingdon-Laprairie</i>),	Gingras,	Murray (<i>Oxford</i>),
Blackmore,	Gosselin,	Robertson,
Boivin,	Gour (<i>Russell</i>),	Shaw,
Bonnier,	Harkness,	Sinnott,
Breton,	Healy,	Smith (<i>Queens-</i>
Browne (<i>St. John's</i>	Hees,	<i>Shelburne</i>),
<i>West</i>),	Hetland,	Stanfield,
Bryce,	Hodgson,	Stuart (<i>Charlotte</i>),
Cameron,	Hunter,	Studer,
Cardiff,	Kickham,	Tustin,
Cauchon,	Lefrançois,	Weaver,
Cavers,	MacDougall,	Welbourn,
Charlton,	MacLean (<i>Cape Breton</i>	Whitman,
Cruikshank,	<i>North and Victoria</i>),	Wright—54.
Darroch,	Maltais,	

(Quorum —)

No. 14

Library

(Members to act on the part of the Commons)

Mr. Speaker and Messrs.

Beyerstein,	Goode,	Parkes,
Blackmore,	Hellyer,	Proudfoot,
Brown (<i>Essex West</i>),	Henderson,	Ratelle,
Carroll,	Higgins,	Rochefort,
Carter,	Hunter,	Ross (<i>Hamilton East</i>),
Casselmann,	Jones,	Rowe,
Conacher,	Kirk (<i>Digby-Yarmouth</i>),	Sinnott,
Coyle,	Knight,	Smith (<i>Moose</i>
Dechene,	LaCroix,	<i>Mountain</i>),
Demers,	Laing,	Smith (<i>York North</i>),
Dinsdale,	Leger,	Tustin,
Eudes,	MacNaught,	Valois,
Gauthier (<i>Lapointe</i>),	McIlraith,	White (<i>Middlesex East</i>),
Gibson,	McMillan,	Whiteside,
Gingues,	Noseworthy,	Winkler—44.

(Quorum —)

No. 15

Restaurant

(Members to act on the part of the Commons)

Mr. Speaker and Messrs.

Breithaupt,	Langlois (<i>Berthier-</i>	Ratelle,
Casselmann,	<i>Maskinonge</i>),	Richard (<i>Ottawa East</i>),
Cournoyer,	Leger,	Rochefort,
Dewar,	Little,	Simmons,
Ferguson,	Macdonald (<i>Edmonton</i>	Stewart (<i>Winnipeg</i>
Gauthier (<i>Sudbury</i>),	<i>East</i>),	<i>North</i>),
Gour (<i>Russell</i>),	MacNaught,	Stick,
Hansell,	McCulloch,	Ward,
Harkness,	McGregor,	White (<i>Hastings-</i>
		<i>Peterborough</i>)—24.

(Quorum —)

By leave of the House, on motion of Mr. Weir, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Fournier (Hull) for Mr. St. Laurent, it was resolved,—That the Standing Committees of this House shall severally be empowered to examine and inquire into all such matters and things as may be referred to them by the House; and to report from time to time their observations and opinions thereon, with power to send for persons, papers and records.

On motion of Mr. Weir, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours that this House will unite with them in the formation of a Joint Committee of both Houses on the subject of the Printing of Parliament, and that the following members:—Messrs. Argue, Ashbourne, Bertrand, Beyerstein, Black (*Chateauguay-Huntingdon-Laprairie*), Blackmore, Boivin, Bonnier, Breton, Browne (*St. John's West*), Bryce, Cameron, Cardiff, Cauchon, Cavers, Charlton, Cruickshank, Darroch, Fairclough (Mrs.), Ferguson, Ferrie, Follwell, Fontaine, Gingras, Gosselin, Gour (*Russell*), Harkness, Healy, Hees, Hetland, Hodgson, Hunter, Kickham, Lefrançois, MacDougall, MacLean (*Cape Breton North and Victoria*), Maltais, McDonald (*Parry Sound-Muskoka*), McIvor, McLean (*Huron-Perth*), McWilliam, Murray (*Oxford*), Robertson, Shaw, Sinnott, Smith (*Queens-Shelburne*), Stanfield, Stuart (*Charlotte*), Studer, Tustin, Weaver, Welbourn, Whitman, Wright, will act as members on the part of this House on the said Joint Committee on the Printing of Parliament.

On motion of Mr. Weir, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate, acquainting Their Honours that this House has appointed Mr. Speaker and Messrs. Beyerstein, Blackmore, Brown (*Essex West*), Carroll, Carter, Casselman, Conacher, Coyle, Dechene, Demers, Dinsdale, Eudes, Gauthier (*Lapointe*), Gibson, Gingues, Goode, Hellyer, Henderson, Higgins, Hunter, Jones, Kirk (*Digby-Yarmouth*), Knight, LaCroix, Laing, Leger, MacNaught,

McIlraith, McMillan, Noseworthy, Pearkes, Proudfoot, Ratelle, Rochefort, Ross (*Hamilton East*), Rowe, Sinnott, Smith (*Moose Mountain*), Smith (*York North*), Tustin, Valois, White (*Middlesex East*), Whiteside, Winkler, a Committee to assist His Honour the Speaker in the direction of the Library of Parliament so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of the House of Commons as Members of a Joint Committee of both Houses on the Library.

On motion of Mr. Weir, it was ordered,—That a Message be sent to the Senate acquainting Their Honours that this House has appointed Mr. Speaker and Messrs. Breithaupt, Casselman, Cournoyer, Dewar, Ferguson, Gauthier (*Sudbury*), Gour (*Russell*), Hansell, Harkness, Langlois (*Berthier-Maskinongé*), Leger, Little, Macdonald (*Edmonton East*), MacNaught, McCulloch, McGregor, Ratelle, Richard (*Ottawa East*), Rochefort, Simmons, Stewart (*Winnipeg North*), Stick, White (*Hastings-Peterborough*), Ward, to assist His Honour the Speaker in the direction of the Restaurant so far as the interests of the House of Commons are concerned, and to act on behalf of the House of Commons as members of a Joint Committee of both Houses on the Restaurant.

On motion of Mr. Fournier (*Hull*), the House then adjourned at 7.05 o'clock, p.m., until Monday next at 2.00 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Knowles—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What quantity of newsprint has been exported from Canada to Europe in each calendar month since January 1, 1950?

2. What quantity of newsprint has been exported from Canada to the United States in each calendar month since January 1, 1950?

3. Is the amount being shipped to Europe to be increased?

4. If so, will this increase come out of the amount being shipped to the United States, or out of the Canadian domestic quota?

Mr. Laing—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—Is the Government giving any consideration to ensuring compensation for voluntary Civil Defence workers injured in the pursuit of their duties?

Mr. Laing—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—In the Fraserview Housing Scheme, Vancouver, directed by Central Mortgage and Housing Corporation,

(a) How many houses are completed and occupied?

(b) How many completed but not yet occupied?

(c) How many still under construction?

(d) What has been the average cost per house?

(e) What has been the total cost to date of land servicing?

(f) What is estimated total cost of land servicing?

(g) On basis of present completions, what is the sum paid to the City of Vancouver under the tax agreement?

(h) How many houses were contemplated in the original plan?

(i) Will the Government review the possibility of completing this scheme?

(j) What is the average monthly rentals of houses now occupied?

Mr. Laing—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many immigrants entered Canada from January 1, to September 30, 1951?

2. By numbers, what was their country of origin?

3. By numbers, what provinces were given as declared destinations?

4. Has the Federal Government entered agreement with any of the provinces for the furnishing of language classes for new immigrants?

5. Which provinces, if any, have embarked on colonization plans to assist settlement of new immigrants?

6. Are Provincial Labour Departments assisting in the satisfactory settlement of new immigrants?

7. What is the estimated total of new immigrants for the entire year 1951?

Mr. Dinsdale—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Is the F86E Sabre aircraft used by the Royal Canadian Air Force, 410 Squadron, being equipped with 50 calibre armament?

2. If so, is this a change in armament policy, and for what reason?

Mr. Dinsdale—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What defence contracts, if any, have been awarded by the Department of Defence Production in each of the Prairie Provinces, monthly, since July 1, 1951?

2. What defence contracts have been awarded in Ontario and Quebec, monthly, during the same period?

Mr. Dinsdale—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What welfare and entertainment services have been provided for the Canadian troops serving in Korea?

2. Has the Department of National Defence received any complaints as to the adequacy of such services? If so, what has been the nature thereof?

3. Are any additional welfare services to be set up? If so, what are the particulars thereof?

Mr. Dinsdale—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Is the Department of Defence proceeding with the construction of a road into the J.A.T.C. at Rivers, Manitoba?

2. If so, when did the work commence?

Mr. Dinsdale—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—When will work begin on the reconstruction of the dam at Souris, Manitoba?

No. 8

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 22ND OCTOBER, 1951

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Claxton, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 5596, approved October 18, 1951: Establishing Regulations providing for the committal of a person who has been convicted by a Canadian Military Court and sentenced to imprisonment for two years or more to a service prison either in or beyond Canada, and passed pursuant to subsection 6, section 178 of The National Defence Act, Chapter 43, Statutes of Canada, 1950.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of the Ordinances of the Yukon Territory passed at the Fifth Session of the Yukon Council held October, 1951.

Mr. Mutch, Parliamentary Assistant to the Minister of Veterans Affairs, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Work of the Department of Veterans Affairs, including Report of the Veterans' Land Act, Soldier Settlement, Canadian Pension Commission and War Veterans' Allowance Board, for the fiscal year ended March 31, 1951.

Mr. St. Laurent moved,—That on and after Monday October 22nd., until the end of the session, unless and until otherwise ordered, notwithstanding the terms of Standing Order 15, after the daily routine, Government Notices

of Motions and Government Orders shall have precedence on Tuesdays, Thursdays and Fridays over all other business, and on Mondays and Wednesdays over all other business except Questions and Notices of Motions for Production of Papers and the Debate on the Address until concluded.

And the question being proposed;

Mr. Fournier (Hull), seconded by Mr. Gregg, moved in amendment thereto:—That the motion be amended by replacing the words “Monday, October 22nd” with the words “Tuesday, October 23rd”.

And the question being put on the said proposed amendment; it was agreed to.

And the question being put on the main motion, as amended; it was agreed to.

Mr. St. Laurent moved,—Resolved, That this House approves the continuation of Canada's participation in the efforts being made through the United Nations to establish international peace, and in particular to defeat aggression and restore peace in Korea, and by the North Atlantic Treaty Nations to deter aggression and promote stability and wellbeing in the North Atlantic area.

And a Debate arising thereon and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Stewart (Winnipeg North), adjourned.

By unanimous consent, the House reverted to “Motions” under “Routine Proceedings”.

Mr. Claxton, a Member of the King's Privy Council, then laid before the House,—Copy of “Canada's Defence Programme, 1951-52” (With Revisions to June 30, 1951).

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at two o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Gagnon—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the name of the chairman of the court of referees established under the Unemployment Insurance Act, in the district of Chicoutimi?

2. What are his duties?
3. What salary does he receive?
4. What allowance does he receive for his travelling expenses?
5. How old is he?
6. What are his qualifications?

Mr. Higgins—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. When was Alfred Valdmanis, one-time Minister of Finance in the Government of Latvia and presently Director General of Economic Development for the Province of Newfoundland, admitted to Canada?

2. Has he become a naturalized Canadian citizen?
3. Under whose sponsorship did he enter Canada?
4. What was his history prior to entering Canada?
5. Was he employed by the Government of Canada since entering Canada?
6. If so, in what positions, and at what salaries?
7. By whom was he recommended to the Government of Newfoundland?

Mr. Higgins—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Is there to be a new airport constructed in Newfoundland?

2. If so, is the cost to be borne jointly by Canada and the United States?
3. Where is it to be situated?

Mr. Anderson—On Wednesday next—The following proposed Resolution:—That, in the opinion of this House, the government should take into consideration the advisability of co-operating with the Provinces with a view to ensuring that the owners and managers of moving picture houses in Canada exercise more care in the selection and supervision of pictures, particularly at matinees on Saturday afternoon that are attended largely by those under mature age.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, October 24</i>		
430	Organization of Standing Committees.....	10.30 a.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 9

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 23RD OCTOBER, 1951

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of an Order in Council passed under the provisions of The Defence Production Act and The Emergency Powers Act, as follows:—

Order in Council P.C. 5645, approved October 22, 1951: Appointing J. J. D. Brunke, Esquire, to be Director of Priorities in the place and stead of Henry J. Sissons, Esquire, who has been appointed Co-Ordinator of the Materials Branch of the Department of Defence Production. (English and French).

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of June 6, 1951, for a Return showing:—1. What has been the total amount of moneys advanced, loaned, or paid, to all private or Crown companies, either as capital assistance or otherwise, by provinces, for (a) fiscal year ending March 31, 1951; (b) during the present year to date?

2. To what companies and in what amounts, has capital assistance been granted for the above periods?

Mr. Chevrier, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Department of Transport for the fiscal year ended March 31, 1951.

Mr. Pearson moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to approve the Agreement on the Status of the North Atlantic Treaty Organization, National Representatives and International Staff, and to provide for carrying out the obligations, duties and rights of Canada thereunder.

Whereupon Mr. Pearson, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Gregg moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Government Annuities Act to increase the maximum annuity which may be purchased under the Act from twelve hundred dollars up to twenty-four hundred dollars and to provide greater flexibility in the provisions of the Act relating to the issue, conversion and amendment of annuity contracts and payments thereunder.

Whereupon, Mr. Gregg, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. St. Laurent,—Resolved, That this House approves the continuation of Canada's participation in the efforts being made through the United Nations to establish international peace, and in particular to defeat aggression and restore peace in Korea, and by the North Atlantic Treaty Nations to deter aggression and promote stability and wellbeing in the North Atlantic area.

After further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Railway Act, etc.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Railway Act to carry out certain recommendations contained in the Report of the Royal Commission on Transportation and inter alia to provide that the cost of maintaining the trackage between Sudbury and Fort William on the transcontinental

line of the Canadian Pacific Railway Company and between Capreol and Fort William and between Cochrane and Armstrong on the transcontinental lines of Canadian National Railways be paid annually out of the Consolidated Revenue Fund to an amount not exceeding seven million dollars.

Resolution to be reported.

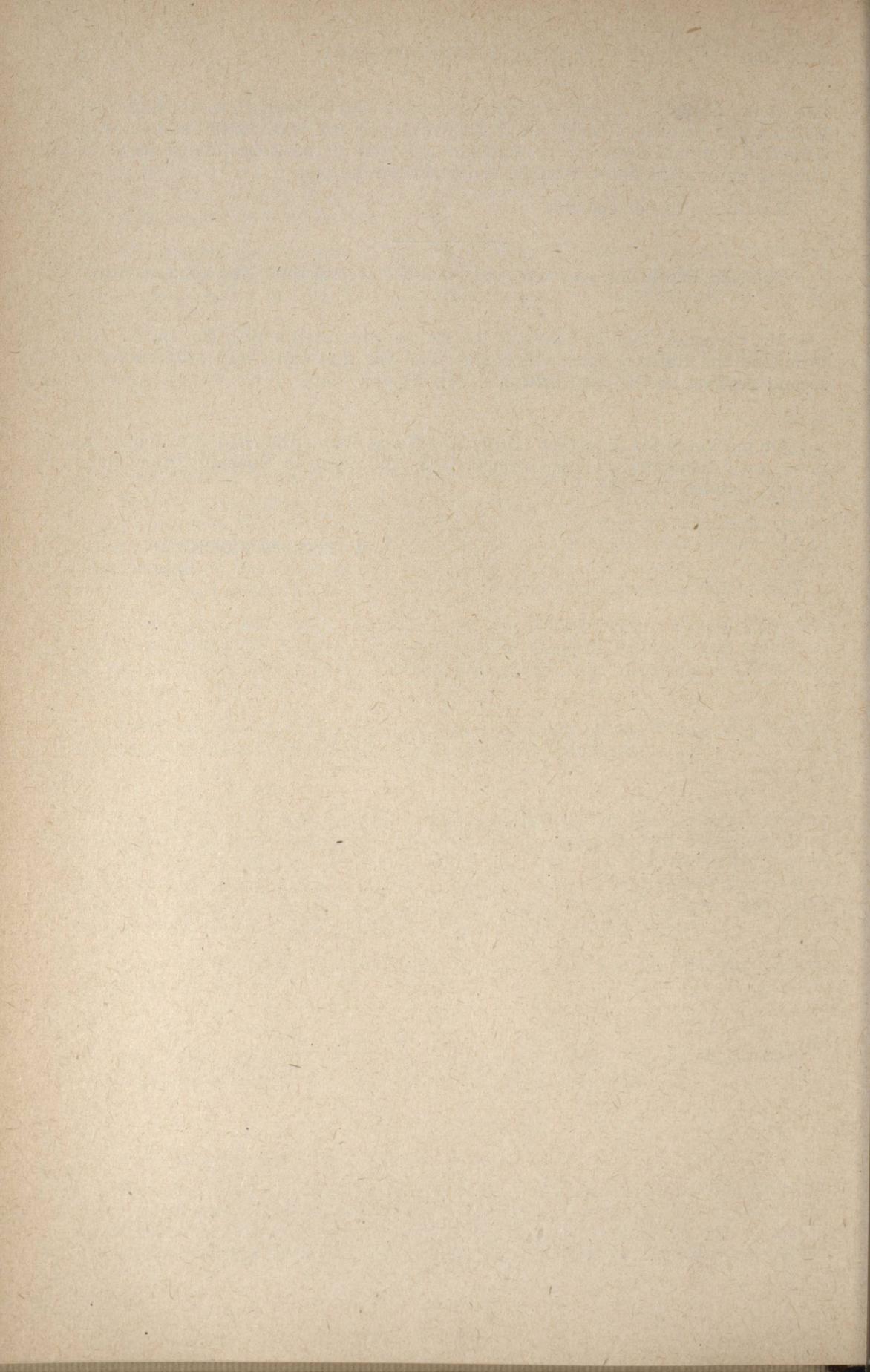
The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Chevrier then, by leave of the House, presented a Bill, No. 12, An Act to amend the Railway Act, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 9.55 o'clock, p.m., until tomorrow at two o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Coldwell—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the government lent the Canadian Arctic ship, the *C. D. Howe*, to the Australian Government for Antarctic exploration?

2. If so: (a) What is the date of her departure; (b) What is the date of her return; (c) Is she manned by her Canadian officers and crew; (d) What are the terms of any agreement regarding the use of the ship and payment of the crew?

Mr. Fraser—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Did the government or any agency thereof buy pre-fabricated Army huts, during the first nine months of 1951?

2. If so, how many huts did they buy?

3. From what firms or individuals were these purchased and at what price per hut?

4. Are these huts now being used or will they be put to use at once?

5. If not, are they being stored?

6. If stored, when is it the intention to use them?

7. Where are they stored?

Mr. Dupuis—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What hourly rate of wages was paid to the charwomen employed in the Government offices at Montreal, (a) as at January 1, 1950; (b) as at October 1, 1951?

2. What were the daily working hours of these employees on the above-mentioned dates?

Mr. Dupuis—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—What is the balance due on the capital account, in amortization fund and interest, in connection with the cost of the Jacques Cartier bridge?

Mr. Riley—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many immigrants entered Canada from May 30, to September 30, 1951, through the following ports: (a) Quebec; (b) Saint John, New Brunswick; (c) Halifax?

2. By what steamship lines did these immigrants arrive at the above mentioned sea ports?

3. What were the names of the ships on which these immigrants arrived?

Mr. Kickham—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What are the locations of the offices of (a) The Department of Veterans Affairs; (b) those administering the Veterans Disability Pensions Act, the War Veterans Allowance Act and the Veterans' Land Act, in the Province of Prince Edward Island?

2. What are the names of those employed in each of the above offices, their positions and respective salaries?

Mr. Kickham—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What are the locations of the offices administering the Unemployment Insurance Act in the Province of Prince Edward Island?

2. What are the names of the persons employed, their positions and respective salaries?

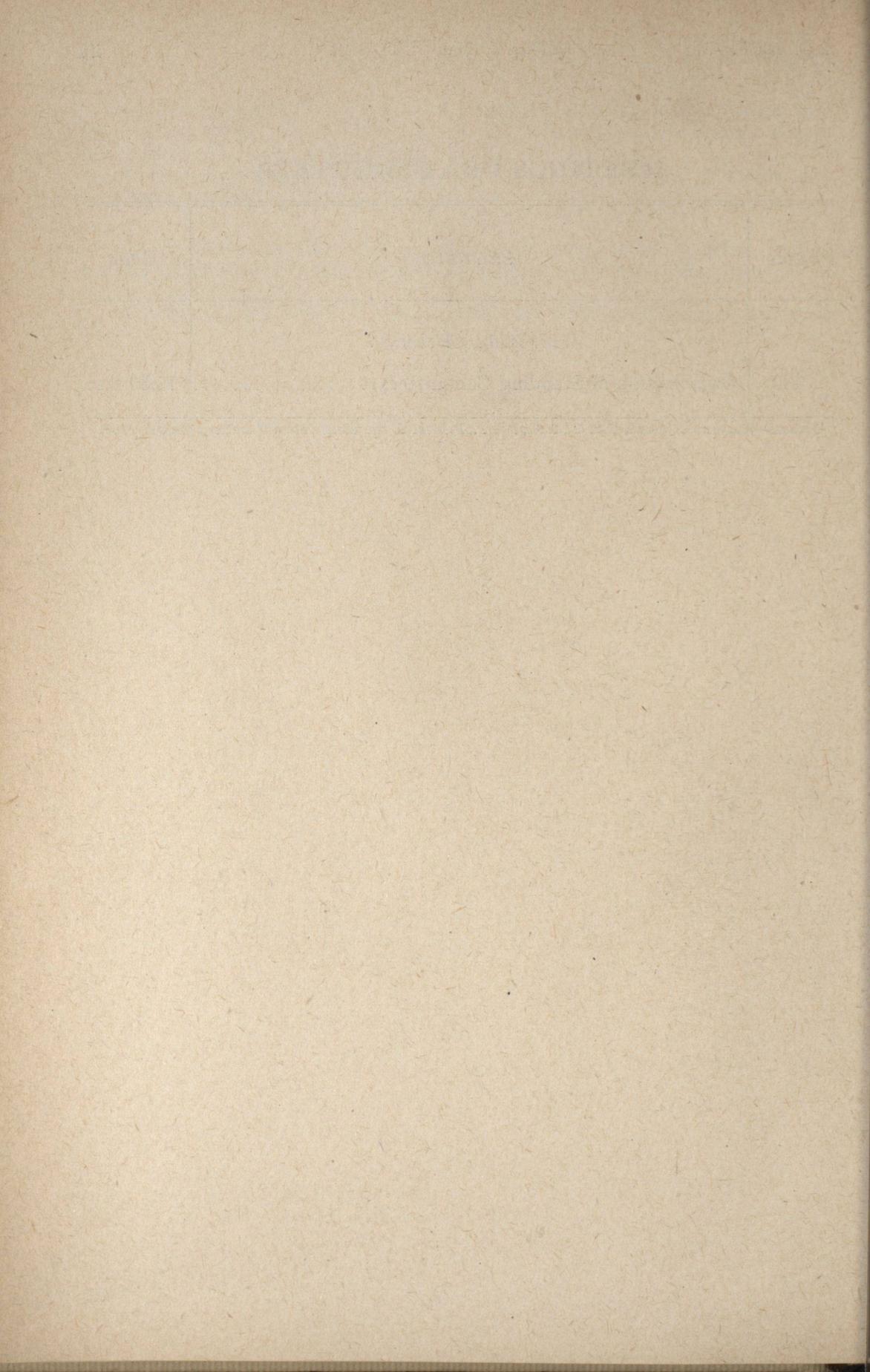
Mr. Kickham—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What location are the offices administering the Canadian Farm Loan Act in the Province of Prince Edward Island?

2. What are the names of persons employed, their positions and respective salaries?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, October 24</i>		
430	Organization of Standing Committees.....	10.30 a.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.



No. 10

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 24TH OCTOBER, 1951

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

By leave of the House, on motion of Mr. Weir, it was ordered,—That the following Members comprise the Special Committee on The Dominion Elections Act as provided for in the Resolution passed by the House on Friday, October 12, 1951—Messrs. Applewhaite, Argue, Balcer, Boisvert, Boucher, Cameron, Cannon, Cauchon, Churchill, Decore, Dewar, Fair, Fournier (*Maisonneuve-Rosemont*), Fulford, Harris (*Grey-Bruce*), Hees, Hellyer, Herridge, Higgins, Jeffery, Kent, Kirk (*Antigonish-Guysborough*), MacDougall, McWilliam, Murphy, Nowlan, Valois, Viau, Ward, White (*Middlesex East*), Wylie.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Coyle:—1. What was the total amount paid in taxes on tobacco, in each month of the year 1951?

2. Of these amounts, how much was paid on (a) flue-cured tobaccos; (b) other kinds?

3. During each of these months, what amount of tobacco was exported?

4. To what countries was it exported and what amount to each?

5. What was the value of the exports to each country?

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Cardiff:—1. How many bags of Canadian cement did the government buy during the first six months of 1951?

2. What was the price paid per bag?

By Mr. Nowlan:—1. In the province of Nova Scotia, what Departments of the Government of Canada employ the Corps of Commissionaires?

2. In what places in the said province is the Corps so employed, and what are the rates of pay prevailing in each of such places?

By Mr. Brown (Essex West):—1. How many television-radio receiving sets are there in use in each federal constituency in Canada?

2. How many television-radio transmitting stations are there in Canada and where are they situated?

3. Are there any television-radio transmitting stations in course of construction in Canada? If so, where?

4. Is there a fee for the operation of a television-radio receiving set? If so, what is the amount of same?

5. How much has been collected in 1950 and to date in 1951 from licence fees for the operation of television-radio receiving sets in each federal constituency?

By Mr. LaCroix:—1. How many chiefs of missions and branches are there in the Department of External Affairs?

2. How many are English speaking Canadians?

3. How many are French Canadians?

Mr. Lesage, Parliamentary Assistant to the Secretary of State for External Affairs, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Knowles:—1. What quantity of newsprint has been exported from Canada to Europe in each calendar month since January 1, 1950?

2. What quantity of newsprint has been exported from Canada to the United States in each calendar month since January 1, 1950?

3. Is the amount being shipped to Europe to be increased?

4. If so, will this increase come out of the amount being shipped to the United States, or out of the Canadian domestic quota?

The following Order of the House was issued to the proper officers:—

By Mr. Knowles—Order of the House for a copy of the application form issued to those wishing to apply for the universal pension to be paid under the Old Age Security Act, 1951, and also a copy of each form or sheet of instructions sent out to applicants for this pension who have difficulty in proving their age.

Mr. Graydon, from his place in the House, asked leave under Standing Order 31 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:—“the state of uncertainty, confusion and distress among many of our elder citizens because of the refusal of Federal Authorities to accept reasonable evidence of age in establishing eligibility for pension under the proposed Old Age Pension legislation.”

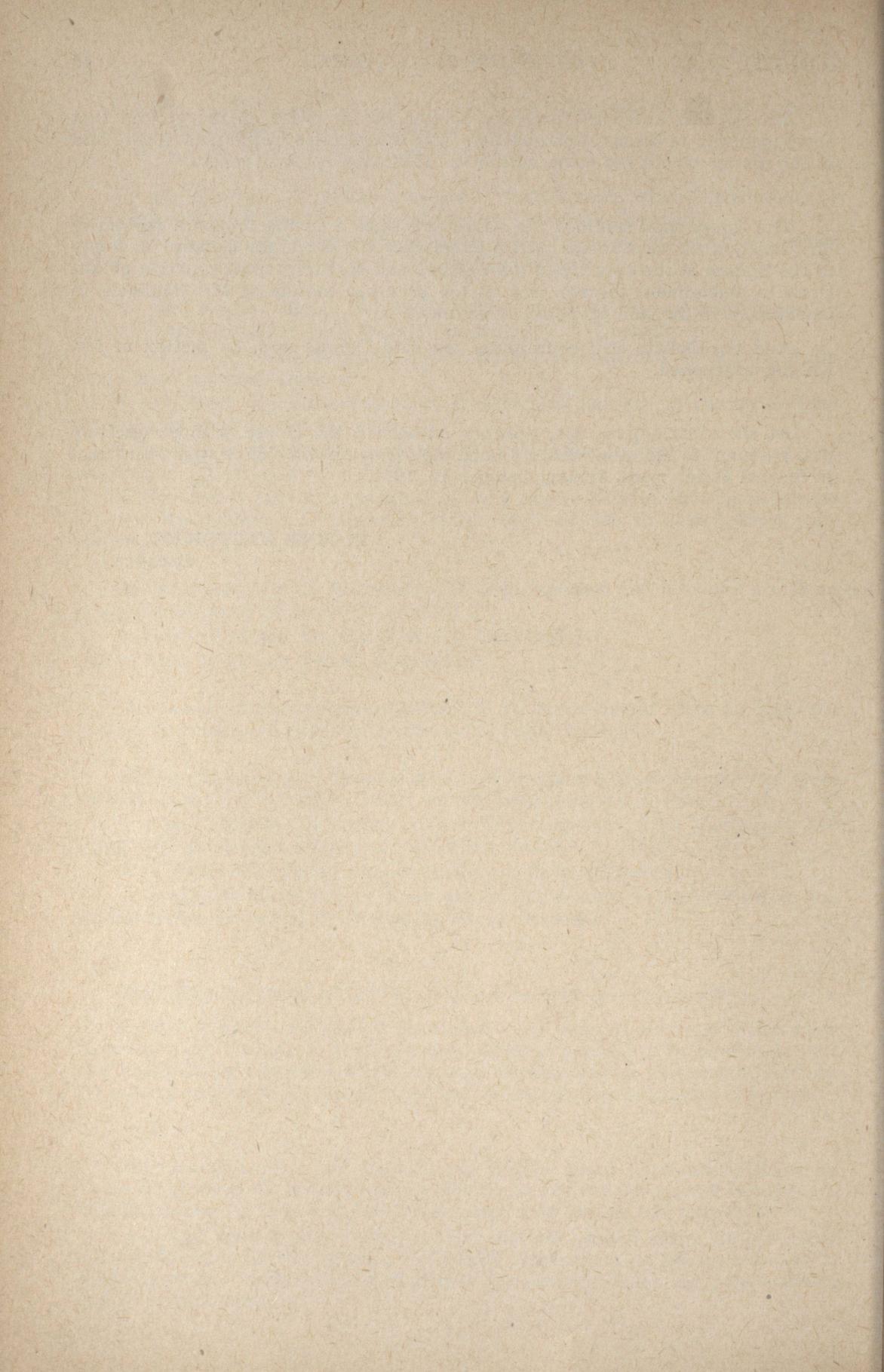
Mr. Speaker ruled the proposed motion out of order on the ground that an opportunity to discuss this question fully would arise in the near future and so the matter would not come within the rule concerning urgency.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Knight, adjourned.

At six o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Standing Order 6 until tomorrow at two o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Stuart (Charlotte)—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Did the Canadian Government or any official of the Department of Fisheries receive an invitation to attend the Latin American Fisheries meeting of the Food and Agriculture Organization at Lima, Peru, September 17, last?

2. If so, what official delegate on behalf of Canada attended the meeting?

Mr. Balcer—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the total number of officers above the rank of Squadron Leader in the Royal Canadian Air Force?

2. Of these, how many are French-Canadian?

Mr. Balcer—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—How much money has been spent in the Province of Quebec, by the National Defence Department between January 1 and June 30, 1951, for recruiting in (a) newspaper advertising; (b) radio advertising?

Mr. Balcer—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the total number of officers above the rank of Lieutenant-Commander, in the Royal Canadian Navy?

2. Of these, how many are French-Canadian?

Mr. Balcer—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the total number of officers above the rank of Major at Army Headquarters in Ottawa.

2. Of these, how many are French-Canadian?

Mr. Balcer—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the total number of cadets at the Royal Roads Service College at the present time?

2. How many in each grade year?

3. In each grade how many are French-Canadian?

Mr. Balcer—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the total number of cadets at the Kingston Service College at the present time?

2. How many in each grade year?

3. In each grade how many are French-Canadian?

Mr. Balcer—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—What is the total number of recruits that have enlisted in the three services in the Province of Quebec, each month, during the period between September 1, 1950 and August 31, 1951?

Mr. Diefenbaker—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many passports have been issued, month by month, since the first of January, 1950, to persons desiring to travel to, or through (a) U.S.S.R.; (b) Poland; (c) Hungary?

2. How many of the persons to whom such passports have been issued have not returned to Canada?

The Minister of Transport—On Friday next—Resolved, That a special committee on railway legislation, consisting of 31 Members, to be named at a later date, be appointed to consider Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, Bill No. 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933, Bill No. 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act, and such other railway legislation as may be placed before it; and that the committee be empowered to send for persons, papers and records, to sit while the House is sitting, report from time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee; and that paragraph I of Standing Order 65 be suspended in relation thereto.

No. 11

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 25TH OCTOBER, 1951

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II) of Wednesday, October 24, 1951, under the provisions of Section 6 of the Regulations Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1950 (First Session). (English and French).

Mr. McCann, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Annual Report of the Canadian Broadcasting Corporation for the fiscal year ended March 31, 1951. (English and French).

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to provide for the payment of Old Age Pensions, etc.;

Mr. Martin moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to provide for the payment of pensions, without a means test, of forty dollars a month to persons

who have attained the age of seventy years and have appropriate residence qualifications, and to establish a fund made up of special contributions levied for that purpose.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Martin then, by leave of the House, presented a Bill, No. 13, An Act to provide for Old Age Security, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at two o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Lennard—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many permanent Civil Servants were released from the Department of Taxation at the Hamilton Office during 1951?

2. Why were they dismissed?
3. Who dismissed them and upon whose recommendation?
4. Were they given an opportunity to appeal? If not, why were appeals not allowed?

Mr. Fulton—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What has been the total cost to date of the official residence at 24 Sussex Street?

2. Of this total, how much was for (a) original purchase price; (b) structural alterations; (c) furniture and furnishings; (d) landscaping and improving the grounds?
3. Were any contracts for the work or materials covered in part 2 (b), (c) and (d) let on tender?
4. If so, which ones, who were the successful tenderers and what were the amounts of all tenders received for the particular contract?

Mr. Fulton—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What has been the total cost to date of the post-war alterations to the East Block?

2. Of this total how much was for (a) re-roofing; (b) other structural alterations; (c) new fixtures, furniture and furnishings?
3. Were any contracts for the work or materials covered in part 2 let on tender?
4. If so, which ones, who were the successful tenderers and what were the amounts of all tenders received for the particular contract?

Mr. McWilliam—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Do Atlantic salmon bound for Maritime Provinces and Quebec waters pass close enough to Port aux Basques to be subject to exploitation?

2. Do Atlantic salmon which pass Port aux Basques follow four definite routes to the mainland, one leading to the Miramichi river?
3. What approximate percentage of the Atlantic salmon passing Port aux Basques reach the area off the mouth of the Miramichi river?
4. Do Atlantic salmon after leaving the Miramichi proceed to Bay of Chaleur and rivers on the south coast of the Gaspé peninsula?
5. Has the salmon catch of the Miramichi increased (a) commercial fishing; (b) angling?

6. Have the numbers engaged in salmon fishing increased (a) commercial; (b) angling?
7. What is the Department of Fisheries policy regarding restrictions of Atlantic salmon (a) net fishing; (b) angling?

Mr. Harkness—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many (a) permanent; (b) temporary, employees of the Income Tax Branch of the Department of National Revenue were discharged at each of the offices across Canada as a result of the staff rating program?

2. How many employees did the Local Rating Board in the Calgary Office recommend for dismissal?

3. What is the number and date of the Order in Council under the authority of which the permanent employees were dismissed?

Mr. Harkness—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—How many bushels of Number 5, Number 6, and Feed grades of wheat were held by the Wheat Board at October 15, 1951, or the most recent date for which figures are available?

No. 12

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 26TH OCTOBER, 1951

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker, from the Select Committee appointed on October 9, 1951, to consider the Procedure of the House of Commons for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to assure the more expeditious dispatch of public business, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee, pursuant to clause 2 of its First Report, concurred in on October 12, 1951, relating to the hours of the sitting of the House, held a further meeting on October 25, 1951, to consider the results of the two weeks' experiment, and recommends as follows:

1. That the following new hours of sitting be given a trial on an experimental basis during the next two weeks:

- (a) For the week commencing on October 28, Mr. Speaker take the Chair at 2.30 o'clock, p.m., on each sitting day and adjourn the House at 11 o'clock, p.m., without question put, unless the Closure Rule (Standing Order 39) be then in operation, except on Monday, Wednesday and Friday when the hour of adjournment will be 6.30 o'clock, p.m.; with provision for intermission from 6.30 o'clock, p.m., to 8.00 o'clock, p.m. on Tuesday and Thursday; and, subject to any special orders, the hour set aside for private and public bills under Standing Order 15 remain the same on Tuesday, and be from 5.30 o'clock, p.m. to 6.30 o'clock, p.m., on Friday.
- (b) For the week commencing on November 4, Mr. Speaker take the Chair at 2.30 o'clock, p.m., on each sitting day and adjourn the House at 10.30 o'clock, p.m., without question put, unless the Closure Rule (Standing Order 39) be then in operation; except on Wednesday when the hour of adjournment will be 6.00 o'clock, p.m., and Friday when the hour of adjournment will be 7.00 o'clock, p.m.; with provision for

the usual intermission from 6.00 o'clock, p.m., to 8.00 o'clock, p.m. on Monday, Tuesday and Thursday; and, subject to any special orders, the hour set aside for private and public bills under Standing Order 15 remain as at present on Tuesday and be from 6.00 o'clock, p.m. to 7.00 o'clock, p.m., on Friday.

2. That toward the end of the second week your Committee consider the results of the four weeks' experiment and bring in recommendations based thereon with respect to the balance of the present session.

By leave of the House, on motion of Mr. Weir, seconded by Mr. Casselman, the said Report was concurred in.

Mr. Wright, from his place in the House, asked leave under Standing Order 31 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:—
“the urgent need for consideration at this session of the plight of war veterans in receipt of war veterans allowances, with particular reference to the inadequacy of the amounts they are receiving in the light of today's cost of living. The urgency of this motion is based on the need of bringing to the attention of the government the necessity for action at this session”.

Mr. Speaker ruled the proposed motion out of order on the ground that an opportunity to discuss this question fully would arise in the near future and so the matter would not come within the rule concerning urgency.

Mr. Diefenbaker, from his place in the House, asked leave under Standing Order 31 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:—
“the imperative need of immediate action to be taken by the Government to alleviate the economic hardship being caused to many Farmers in the Prairie Provinces and the calamitous losses in crop yield and grade that face them, unless effective action is taken by the Federal Authorities to meet this problem and to assure that many areas and districts in the Prairie Provinces that are being denied a just and fair share of the available freight cars and storage facilities, shall be assured of an equitable allocation and distribution of such freight cars”.

Mr. Speaker ruled the proposed motion out of order on the ground that an opportunity to discuss this question fully would arise in the near future and so the matter would not come within the rule concerning urgency.

Mr. Chevrier moved,—Resolved, That a special committee on railway legislation, consisting of 31 members, to be named at a later date, be appointed to consider Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, Bill No. 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933, Bill No. 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act, and such other railway legislation as may be placed before it; and that the committee be empowered to send for persons, papers and records, to sit while the House is sitting, report from

time to time and to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee; and that paragraph I of Standing Order 65 be suspended in relation thereto.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The Order being read for the second reading of Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act;

Mr. Chevrier moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Knight, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Special Order made Friday, October 12, 1951, until Monday next, at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made this day.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Kickham—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Was any work done by the firm of Bruce Stewart & Company on vessels at the ship repair dock at Charlottetown, Prince Edward Island, during the year 1951?

2. If so, on what vessels?
3. Was this work let by tender or cost plus basis?
4. If by cost plus, what percentage was allowed?
5. What wages were paid to all classes of workmen on the above and how do these rates compare with similar work being done at the repair dock at Lauzon, Quebec?

Mr. Diefenbaker—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the capacity of the Government Terminal Elevator in Saskatoon, (a) wheat; (b) oats; (c) barley?

2. How much was in storage in said elevator in each month, commencing May 1, 1951, and to date?

Mr. Coldwell—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the government adopted ways and means of enabling smaller firms to obtain sub-contracts on defence production orders?

2. If so, (a) what plans, if any, have been put into effect; (b) when were they made effective?

Mr. Gibson—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What quantity of British Columbia canned salmon was purchased by the Department of National Defence in 1949-50, 1950-51?

2. What varieties were purchased, in what quantities and at what prices?
3. What firms supplied this salmon and what was the value to each firm?

Mr. Lennard—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many compulsory savings accounts have not been paid by the Government?

2. What is the total value of these amounts?
3. To whom should one apply in connection with an unpaid account?

Mr. Ross (Souris)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What was Canada's total wheat carry-over on July 31, 1951?

2. Of Canada's total wheat carry-over on July 31, 1951, how many bushels of each of the various grades were in store (a) at Fort William or Port Arthur; (b) at Churchill; (c) in country elevators; (d) elsewhere?

Mr. Knowles—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many Canadian trees are being used annually in the manufacture of newsprint?

2. Is there an estimate as to how many trees will be required to meet estimated newsprint requirements for (a) 1955; (b) 1960? If so, what are such estimates?

3. What plans are there for reforestation to replace the trees referred to above?

4. To what extent are such plans being implemented?

5. How are any such reforestation programs being financed?

No. 13

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 29TH OCTOBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Garson, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Commissioner of Penitentiaries for the fiscal year ended March 31, 1951.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Fraser:—1. What quantity of butter was imported by the government during the first eight months of 1951?

2. What additional quantities have been (a) contracted for; (b) optioned by the government, and when will delivery be made?

3. What private individuals or firms have been given permits since May 1, 1951 to import butter?

4. On what date was each permit issued?

5. What quantities are allowed under these permits in each case?

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Diefenbaker:—1. How many buildings, properties or offices are held under lease or rented by the Dominion Government in the City of Winnipeg, Manitoba?

2. What has been the total expenditure for such rentals in each of the fiscal years 1949, 1950, and monthly since the 1st of January, 1951?

3. What are the particulars of each office or building rented in each of said years, from whom and at what monthly or yearly rental in each case?

By Mr. Gillis:—1. Was any money paid by the Federal Government to the Dominion Steel and Coal Corporation for the calendar year 1950?

2. If so, what amount by way of (a) subsidy; (b) subvention; (c) rebate under the Maritime Freight Rates Act on the operation of the Sydney and Louisburg Railway?

By Mr. Fraser:—1. How much Canadian made butter (a) was owned in Canada by the government on October 1, 1951, and (b) is owned by the government today?

2. How much imported butter (a) was owned in Canada by the government on October 1, 1951, and (b) is owned by the government today?

3. How much butter was imported into Canada from July 1, 1951 to date by (a) the Government of Canada; (b) private individuals or corporations?

4. What private individuals or corporations imported this butter and in what volume in each case?

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Fraser:—1. Did the government or any agency thereof buy prefabricated Army huts, during the first nine months of 1951?

2. If so, how many huts did they buy?

3. From what firms or individuals were these purchased and at what price per hut?

4. Are these huts now being used or will they be put to use at once?

5. If not, are they being stored?

6. If stored, when is it the intention to use them?

7. Where are they stored?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Studer, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 6.15 o'clock, p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 26, 1951.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Lennard—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—What effect will the Deep Sea Waterway have on the water levels of Lake Ontario?

Mr. Lennard—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—What effect has the Cut Dam at the easterly end of Lake Ontario on the water levels of that lake?

Mr. Cruickshank—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What was the total amount of filbert nuts imported into Canada, (a) during 1950; (b) to October 1, 1951?

2. What duty, if any, was paid per ton during the same periods?

Mr. Lennard—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Is the Government contributing towards the Erieau Beach, Burke drainage scheme, Kent County, Ontario?

2. If so, what is the amount of this contribution?

3. What percentage is this of the estimate's total cost?

4. What other governing bodies are contributing to the balance of the cost?

Mr. Winkler—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many employees at the head of the lakes are engaged in unloading grain cars, and loading vessels?

2. How many of these are in the employment of (a) companies; (b) the Government?

3. By years since 1935, how much overtime per man was paid in the rush season?

4. What has been the wage rate and overtime rate since 1935?

5. When were these men so engaged organized into a union?

Mr. Knowles—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the practice of making family allowance application forms available at hospitals been discontinued?

2. If so, when was this action taken, and where are such forms now obtainable?

3. Is consideration being given to make family allowance application forms again available at hospitals?

4. Is an applicant for the family allowance for a new-born child, if the applicant is already receiving the allowance for another child or other children, required to give the number on the cheque already being received when applying for the allowance for the new-born child? If so, when did this practice begin?

5. Is the requirement noted in question 4 resulting in registrations, in some cases, not being made or accepted until the month after the month in which the child is born?

6. In such cases, does the payment of the allowance start with the month in which the child is born or with the subsequent month?

7. If this is resulting in applicants losing a month's allowance to which they are otherwise entitled, is consideration being given to making the necessary changes so that in all cases payment can begin with the month in which the child is born?

Mr. Brown (Essex West)—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—

1. Is aluminum produced in Canada? If so, where?

2. Is aluminum processed in Canada into cooking utensils? If so, where?

3. Is food cooked in aluminum cooking utensils dangerous to health?

Mr. Knowles—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Since January 1, 1950, how many promotions from one grade to a higher grade have been made within the civil service, by departments?

2. Were promotional competitions held in all cases? If not, what were the exceptions, and why were there any such exceptions?

3. With reference to question (1), were any of those promoted, by departments, persons who did not get the highest marks in the relevant promotional competition?

4. If so, how many, and by what authority were such persons promoted over those receiving higher marks?

Mr. Argue—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Is the six cent per bushel handling charge for wheat sold under the International Wheat Agreement still in effect?

2. Has the International Wheat Council dealt with the appeal opposing this handling charge? If so, what was the decision?

No. 14

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 30TH OCTOBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

The Leader of the Opposition (Mr. Drew) having drawn the attention of Mr. Speaker on Monday, October 29, to a pamphlet entitled "Who Wants War", printed and issued by the Labour Progressive Party of Canada and which he stated raised a Question of Privilege affecting every Honourable Member, requested Mr. Speaker to give consideration to the course which should be followed:

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: Yesterday the Honourable the Leader of the Opposition raised a Question of Privilege after Prayers and handed me a copy of the pamphlet to which he had made reference. He asked me to "give consideration to the course which should be followed in the circumstances". After examining the authorities, I find that it is clear that it is not the function of the Speaker, nor is he empowered, to decide what should be done in matters of this kind.

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Annual Report of the Department of Public Works for the fiscal year ended March 31, 1950.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Supplementary Return to an Order of the House of June 23, 1951, for a Return showing:—How many civil servants were under the jurisdiction of the Civil Service Commission: (a) men, (i) temporary, (ii) permanent; (b) women, (i) temporary, (ii) permanent, as of May 31, 1951?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Chevrier: That Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, be now read the second time.

After further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, and referred to the *Special Committee on Railway Legislation*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933;

Mr. Chevrier moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Special Committee on Railway Legislation*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act;

Mr. Chevrier moved,—That the said Bill be now read the second time.

And the question being proposed;

Mr. Black (Cumberland), seconded by Mr. McLure, moved in amendment thereto: That the said Bill be not now read the second time, but that the subject matter thereof be referred to the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, with instructions that they have power to send for papers and records, and that in addition to any other recommendations with respect of the subject matter of the said Bill, they shall also have power to examine and report upon the extent to which the benefits conferred by the Maritime Freight Rates Act are affected by Canadian Transportation Policy.

After Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment; it was negatived on the following division:—

YEAS

Messrs.

Balcer,	Drew,	Hees,	MacLean (Queens,
Beyerstein,	Fair,	Herridge,	P.E.I.),
Black (Cumberland),	Fairclough (Mrs.),	Higgins,	McLure,
Blackmore,	Ferguson,	Johnston,	Meeker,
Blair,	Fleming,	Jones,	Murphy,
Browne (St. John's	Fraser,	Knowles,	Nowlan,
West),	Fulton,	Lennard,	Quelch,
Charlton,	Gibson,	Low,	Ross (Souris),
Churchill,	Graydon,	Macdonnell	Tustin,
Coyle,	Green,	(Greenwood),	White (Hastings-
Diefenbaker,	Harkness,	MacInnis,	Peterborough)—41.
Dinsdale,			

NAYS

Messrs.

Anderson,	Croll,	Kirk (Digby-	Pouliot,
Argue,	Darroch,	Yarmouth),	Proudford,
Ashbourne,	Decore,	Lafontaine,	Richard (Saint-
Balcom,	Dewar,	Laing,	Maurice-Lafèche),
Bater,	Dion,	Langlois (Berthier-	Riley,
Beaudoin,	Dubé,	Maskinongé),	Roberge,
Benidickson,	Dumas,	Langlois (Gaspé),	Robertson,
Blanchette,	Eyre,	Leger,	Rochefort,
Blue,	Ferrie,	Lesage,	Rooney,
Boisvert,	Follwell,	Little,	Ross (Hamilton East),
Boivin,	Fournier (Hull),	MacDougall,	Rousseau,
Boucher,	Gagnon,	MacLean (Cape	St. Laurent,
Bradette,	Gardiner,	Breton North and	Simmons,
Bradley,	Garson,	Victoria),	Sinclair,
Brisson,	Gauthier (Lac-Saint-	MacNaught,	Sinnott,
Brown (Essex West),	Jean),	McCulloch,	Smith (Moose
Bryce,	Gauthier (Lapointe),	McCusker,	Mountain),
Byrne,	Gauthier (Portneuf),	McDonald (Parry	Smith (Queens-
Cameron,	George,	Sound-Muskoka),	Shelburne),
Campney,	Gillis,	McIlraith,	Stick,
Carroll,	Gingras,	McLean (Huron-	Stuart (Charlotte),
Cauchon,	Gingues,	Perth),	Studer,
Cavers,	Gourd (Chapleau),	McMillan,	Tremblay,
Clark,	Harris (Grey-Bruce),	McWilliam,	Valois,
Cleaver,	Harrison,	Major,	Viau,
Cloutier,	Hetland,	Massé,	Weaver,
Coldwell,	Jutras,	Mott,	Weir,
Corry,	Kickham,	Murray (Cariboo),	Whiteside,
Côté (Saint-Jean-	Kirk (Antigonish-	Murray (Oxford),	Winters,
Iberville-	Guysborough),	Mutch,	Wood,
Napierville),			Wright—109.

And the question being put on the main motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Special Committee on Railway Legislation*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 8, An Act to amend The North Fraser Harbour Commissioners Act;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Chevrier, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Chevrier, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines*.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Public Printing and Stationery Act;

Mr. Bradley moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a Debate arising thereon; the said Debate was, on motion of Mr. Low, adjourned.

At eleven o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 26, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Diefenbaker—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What are the names and head offices of all companies for whom remission of any part of Income Tax has been made, since the first day of January, 1950?

2. What was the total amount of the remission in each case?

Mr. Diefenbaker—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many vacancies are there at the present time in the Advisory Committee to the Wheat Board?

2. Is consideration being given to the filling of these vacancies by appointment to such vacancies of bona fide farmers?

Mr. Knowles—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has there been at any time, since September 1, 1951, any ruling or judgment given by the Board of Transport Commissioners regarding the number of maintenance of way employees working on sections of track? If so, what was the date of such ruling or judgment, and what were its terms?

2. Has the Canadian National Railways abolished any sections of track and lengthened others, for maintenance purposes, at any time since September 1, 1950? If so, how many of such sections have been abolished or added to other sections?

3. Where sections have been lengthened, has the number of maintenance of way employees been increased accordingly?

4. If not, have there been reductions in the total number of maintenance of way employees doing track maintenance work?

Mr. Fraser—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Did the National Film Board, during 1950 and the first nine months of 1951, sell or lease, Canada Carries On films, produced by the National Film Board?

2. If so, to what firms or individuals were they sold or leased?

3. What was the price paid for sale, lease or rights for the Canada Carries On series, during 1950, and for the first nine months of 1951?

4. What was the total cost of Canada Carries On series to the National Film Board or any other Department of the Government during 1950, and for the first nine months of 1951?

Mr. Lennard—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—What federal tax is levied on (a) Canadian wines; (b) imported wines?

Mr. Lennard—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—Is the Government, or has it been, interested and committed financially to lake shore schemes other than the Erieau Burke Drainage Scheme?

Mr. Lennard—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Is there a limit on the size and weight of parcels sent from Canada to Naval Officers and Ratings serving on ships of the Canadian Navy in the Korean theatre of war?

2. Do the same regulations apply to shipments from Canada to Officers and Ratings of the British Navy serving in the same theatre of war?

Mr. Macdonnell (Greenwood)—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many employees had the Foreign Exchange Control Board immediately prior to September, 1949?

2. How many employees has the Foreign Exchange Control Board now?

3. What is the total cost, direct and indirect, of the Foreign Exchange Control Board?

4. Is there any restriction on the movement of capital into Canada?

5. If so, on what basis?

6. Are there restrictions on the movement out of Canada of capital?

7. If so, on what basis?

Mr. Catherwood—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many pounds of wool have been purchased by the Wool Purchasing Board, since it was set up under the Department of Trade and Commerce?

2. In what countries were purchases made?

Mr. Charlton—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the total amount of all expenditure by the government on the property at Homer, County of Lincoln, leased to Richard M. Robertson, by way of purchase, repairs, construction or any other expenditure?

2. What is the estimated amount of any further expenditures by the government on this property?

*Mr. Diefenbaker**—On Thursday next—ADDRESS—For a copy of all correspondence since the first day of January, 1950, to date, that has passed between the Ming Sung Industrial Company of Canada Limited, or anyone on behalf of the said Company, and the Departments of Finance and/or National Revenue and/or Trade and Commerce, in regard to the remission in whole, or in part, of the said Company from Corporation or Income Tax.

No. 15

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 31ST OCTOBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following cablegram which he had received:—

Karachi, Pakistan,
October 31, 1951.

To Mr. Speaker,
House of Commons,
Ottawa.

Intimation has been received from our Foreign Office of the tribute paid to the memory of our beloved Prime Minister Liaquat Ali Khan by you, Prime Minister, Leader of Opposition and Members of the Canadian House of Commons. Please convey our heartfelt thanks and deep appreciation to them for their sympathy at our great loss.

TAMIZUDDIN KHAN,
President, Constituent Assembly, Pakistan.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of October 24, 1951, for a Return showing:—1. In the province of Nova Scotia, what Departments of the Government of Canada employ the Corps of Commissionaires?

2. In what places in the said province is the Corps so employed, and what are the rates of pay prevailing in each of such places?

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mrs. Fairclough:—1. What quantities of steel were (*a*) imported from the United States; (*b*) produced in Canada in each of the months of January to September, 1950 and 1951?

2. Of steel imported and produced in Canada over the above periods, what quantities have been allocated under Dominion Government authority, and of steel so allocated, what quantities have been allocated to; 1. (*a*) buildings; (*b*) highways, bridges, culverts, etc.; (*c*) defence; (*d*) production other than defence production. 2. (*a*) public buildings; (*b*) private buildings other than dwellings; (*c*) multiple dwellings such as apartment blocks; (*d*) single dwellings?

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Balcer:—1. What is the total number of officers above the rank of Squadron Leader in the Royal Canadian Air Force?

2. Of these, how many are French-Canadian?

By Mr. Balcer:—How much money has been spent in the Province of Quebec by the National Defence Department between January 1 and June 30, 1951, for recruiting in (*a*) newspaper advertising; (*b*) radio advertising?

By Mr. Balcer:—1. What is the total number of officers above the rank of Lieutenant-Commander, in the Royal Canadian Navy?

2. Of these, how many are French-Canadian?

By Mr. Balcer:—1. What is the total number of officers above the rank of Major at Army Headquarters in Ottawa?

2. Of these, how many are French-Canadian?

By Mr. Balcer:—1. What is the total number of cadets at the Royal Roads Service College at the present time?

2. How many in each grade year?

3. In each grade how many are French-Canadian?

By Mr. Balcer:—1. What is the total number of cadets at the Kingston Service College at the present time?

2. How many in each grade year?

3. In each grade how many are French-Canadian?

By Mr. Balcer:—What is the total number of recruits that have enlisted in the three services in the Province of Quebec, each month, during the period between September 1, 1950 and August 31, 1951?

By Mr. Kickham:—1. Was any work done by the firm of Bruce Stewart & Company on vessels at the ship repair dock at Charlottetown, Prince Edward Island, during the year 1951?

2. If so, on what vessels?

3. Was this work let by tender or cost plus basis?

4. If by cost plus, what percentage was allowed?

5. What wages were paid to all classes of workmen on the above and how do these rates compare with similar work being done at the repair dock at Lauzon, Quebec?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Murphy, adjourned.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions" under "Routine Proceedings".

Mr. Sinclair, Parliamentary Assistant to the Minister of Finance, then laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Public Accounts of Canada and the Report of the Auditor General for the fiscal year ended March 31, 1951.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 6.25 o'clock, p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 26, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Stuart (Charlotte)—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What are the total amounts of salaries and expenses of members of the Fisheries Prices Support Board, from November 1, 1950, to October 31, 1951?

2. What are the total payments made to each of the ten provinces, under the Fisheries Prices Support Board for the same period?

3. What are the amounts of total payments made to each of the counties in the Province of New Brunswick for the same period?

4. What was the total amount of the fund available for the support of fish prices November 1, 1950?

5. What percentage of this total was exhausted, from November 1, 1950, to October 31, 1951?

6. Were any applications for assistance from the Fisheries Prices Support Board refused by the Department?

Mr. MacInnis—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What was the amount of Canada's contribution to the Colombo Plan for the current fiscal year?

2. (a) Which Commonwealth countries participated in Canada's contribution; (b) to what amount; (c) for what projects?

*Mr. Diefenbaker**—On Friday next—ORDER OF THE HOUSE—For the complete file of correspondence respecting each and every person to whom visas were granted since the first day of January, 1950, whereby such persons were permitted to travel to (a) U.S.S.R.; (b) Poland; (c) Hungary; (d) Czechoslovakia, and including the location of the Embassy which granted the visas in each case, together with a copy of all correspondence prior to the date of the issue of the passport in each case, which passed between each of the said persons and the Department of the Secretary of State.

The Minister of Justice—On Friday next—Resolved, That a joint committee of both Houses of Parliament be appointed to consider the Interim Report of the committee appointed to study Combines Legislation, tabled in the House of Commons Friday, October 12, 1951; and to consider appropriate amendments to the Combines Investigation Act based thereon.

That twenty-six Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be Members of the joint committee on the part of this House, and that Standing Order 65 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the said committee have power to appoint, from among its Members, such sub-committees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records; to examine witnesses under oath; to sit while the House is sitting, and to report from time to time;

That the said committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee for the use of the committee and of Parliament, and that Standing Order 64 of the House of Commons be suspended in relation thereto.

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its Members to act on the said proposed joint committee.

The Minister of Agriculture—On Friday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure for the establishment of an Agricultural Products Board, to prescribe the constitution and powers of the Board, to provide for the establishment in the Consolidated Revenue Fund of an Agricultural Products Board Account and for payments out of the Consolidated Revenue Fund for the buying, storing, transporting or processing of agricultural products (a payment not be greater than the amount by which fifteen million dollars exceeds the balance of the Agricultural Products Board Account), and to provide for the salaries or other remuneration to be paid the members, officers, clerks and employees of the Board.

No. 16

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 1ST NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of October 24, 1951, for a Return showing:—1. What quantity of newsprint has been exported from Canada to Europe in each calendar month since January 1, 1950?

2. What quantity of newsprint has been exported from Canada to the United States in each calendar month since January 1, 1950?

3. Is the amount being shipped to Europe to be increased?

4. If so, will this increase come out of the amount being shipped to the United States, or out of the Canadian domestic quota?

The Order being read for the second reading of Bill No. 13, An Act to provide for Old Age Security;

Mr. Martin moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

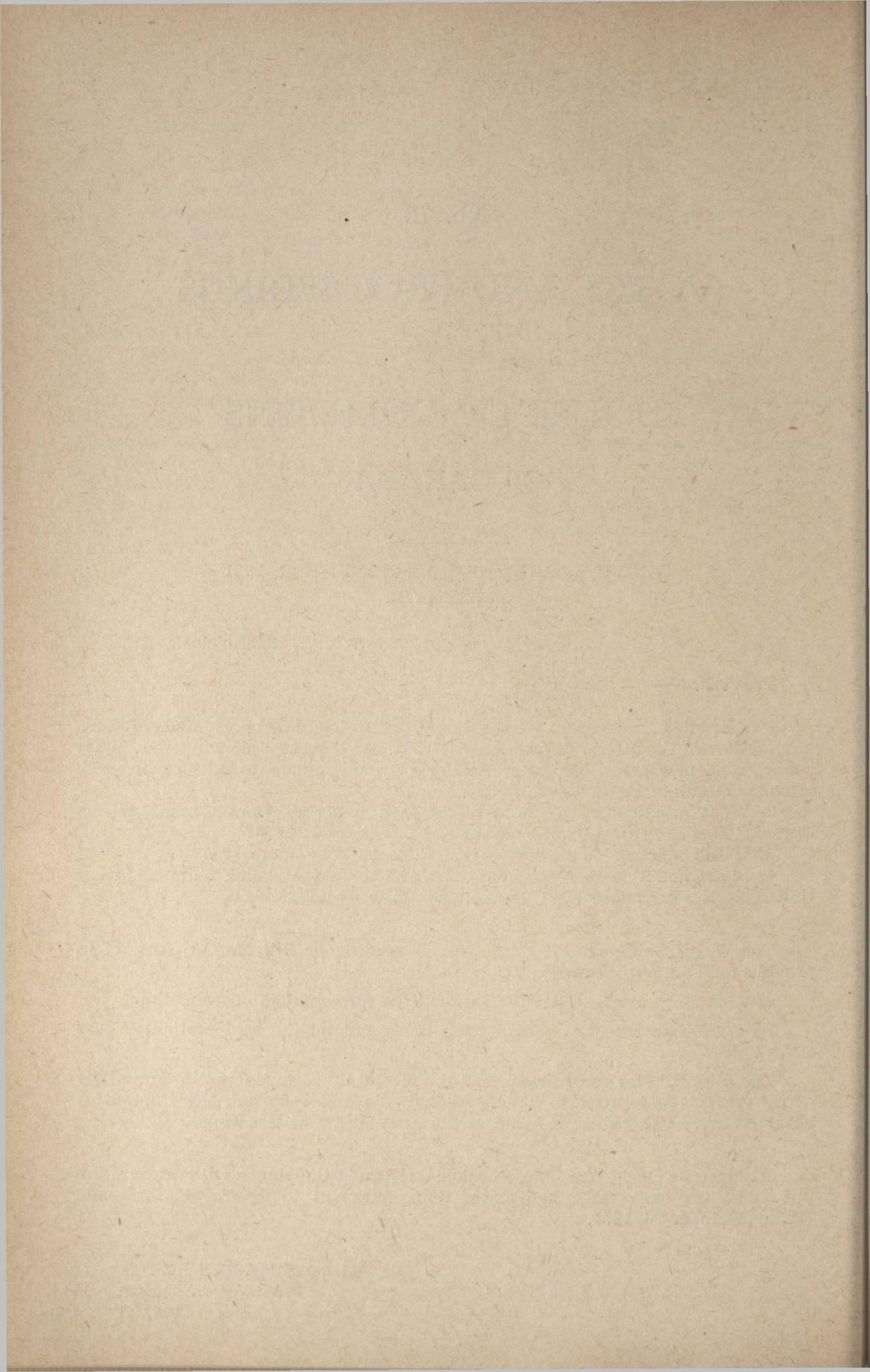
The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At eleven o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, October 26, 1951.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.

1—91 A



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Gingues—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What amount of capital has been invested to date by oil companies in the Province of Alberta?

2. What were the quantities of oil produced during the years 1948, 1949 and 1950?

3. What royalties are paid, per gallon, barrel or ton, by such companies, to the government of the Province of Alberta?

4. What was the aggregate amount of such royalties during the years 1948, 1949 and 1950?

Mr. Gingues—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What amount of capital has been invested by the company or companies for the development of the Ungava mining areas?

2. What royalties are paid, per ton, by such companies to the government of the Province of Quebec?

3. What amount has been received by the Province of Quebec during the years 1948, 1949 and 1950, from such royalties?

Mr. Smith (Queens-Shelburne)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—What is the percentage increase since 1939 in (a) farm prices of agricultural products; (b) wholesale prices of agricultural products; (c) wholesale prices of manufactured goods; (d) wholesale prices of meat products; (e) wholesale prices of fishery products?

Mr. Smith (Queens-Shelburne)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. In respect of subsidies for the construction of draggers and long-liners, what is the per ton basis of such payments by the Department of Fisheries?

2. In each of the Maritime Provinces, how many applications for such subsidies (a) have been granted; (b) have been refused; (c) are pending?

3. Of those granted, what is (a) the name of each applicant; (b) the tonnage and the type of the boat constructed and the amount of subsidy paid?

4. What is the total of such payments to date, in each of the Maritime Provinces for (a) draggers; (b) long-liners?

Mr. Smith (Queens-Shelburne)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What were the average landed prices received by fishermen on the mainland of Nova Scotia, in cents per pound, for the years 1939, 1949, 1950, 1951 to date, in respect of each of the following: steak cod; market cod; scrod cod; large haddock; scrod haddock; medium halibut; chicken halibut; herring; mackerel; lobsters, western Nova Scotia; lobsters, eastern Nova Scotia?

2. What was the total landed value of fish production in Nova Scotia, in the years 1939, 1949, 1950?

3. What were the average hourly earnings in fish processing plants in Nova Scotia, in each of the years 1939, 1949, 1950?

4. What were the average hourly earnings in all Nova Scotia industries for each of the above years?

Mr. Fulton—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What have been the totals of enlistments, by months, for this year to date in the Active Branches of (a) the Royal Canadian Navy; (b) the Canadian Army; (c) the Royal Canadian Air Force?

2. What has been the expenditure, by months, for recruiting, advertising and publicity during the same period for the Active Forces?

3. What have been the totals of enlistments, by months, for this year to date in the Reserve Branches of (a) the Royal Canadian Navy; (b) the Canadian Army; (c) the Royal Canadian Air Force?

4. What has been the expenditure, by months, for recruiting, advertising and publicity during the same period for the Reserve Forces?

No. 17

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 2ND NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker, from the Select Committee appointed on October 9, 1951, to consider the Procedure of the House of Commons for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to assure the more expeditious dispatch of public business, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee held a further meeting on Friday, November 2, to consider the results of the three weeks' experiment relating to the hours of sitting of the House and recommends as follows, notwithstanding Clause 1(b) and Clause 2 of its Second Report, concurred in on Friday, October 26:

That, unless and until otherwise ordered, the following hours of sitting be given a trial for the balance of the present session, commencing on Monday, November 5:

Mr. Speaker take the Chair at 2.30 o'clock, p.m., on each sitting day except Friday when he takes the Chair at 2.00 o'clock p.m., and unless the Closure Rule (Standing Order 39) be then in operation, adjourn the House on each sitting day, except Wednesday and Friday at 10.00 o'clock p.m., without question put, with provision for an intermission from 6.15 o'clock p.m., to 8.00 o'clock p.m. On Wednesday and Friday Mr. Speaker will adjourn the House at 6.15 o'clock p.m., without question put; and, subject to any special orders, the hours set aside for private and public bills under Standing Order No. 15 remain the same on Tuesday and be from 5.15 o'clock p.m., to 6.15 o'clock p.m. on Friday.

By leave of the House, Mr. Weir, seconded by Mr. Casselman, moved,—That the Report of the said Committee be now concurred in.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

By leave of the House, on motion of Mr. Weir, it was ordered,—That the following Members comprise the Special Committee on Railway Legislation as provided for in the resolution passed by the House on Friday, October 26, 1951: Messrs. Argue, Ashbourne, Benidickson, Brooks, Cavers, Chevrier, Churchill, Cleaver, Diefenbaker, Gillis, Green, Helmé, Higgins, Johnston, Kirk (*Digby-Yarmouth*), Lafontaine, Laing, Low, Macdonald (*Edmonton East*), Macdonnell (*Greenwood*), MacNaught, Macnaughton, McCulloch, Mott, Mutch, Nowlan, Picard, Pinard, Riley, Stewart (*Yorkton*), Weaver.

Mr. Argue, from his place in the House, asked leave under Standing Order 31 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:—

“the reported application of the railways of Canada for a further freight rate increase of between five and six per cent, and the urgent need for intervention by the government to prevent any such increase prior to the passing of the freight rates legislation now before Parliament, and the need for making it clear that the railways should not be permitted to pass their defence surtaxes on to the people of Canada.”

Mr. Speaker ruled the proposed motion out of order on the ground that if it purported to deal with a matter which is before the Board of Transport Commissioners, it would be sub judice and under our rules could not be debated. On the other hand, if the matter is not before the Board an opportunity to discuss this question would arise in the near future and so the matter would not come within the rule concerning urgency.

Mr. Garson moved,—Resolved, That a joint committee of both Houses of Parliament be appointed to consider the Interim Report of the committee appointed to study Combines Legislation, tabled in the House of Commons Friday, October 12, 1951; and to consider appropriate amendments to the Combines Investigation Act based thereon.

That twenty-six Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be Members of the joint committee on the part of this House, and that Standing Order 65 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the said committee have power to appoint, from among its Members, such sub-committees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records; to examine witnesses under oath; to sit while the House is sitting, and to report from time to time;

That the said committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee for the use of the committee and of Parliament, and that Standing Order 64 of the House of Commons be suspended in relation thereto.

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its Members to act on the said proposed joint committee.

And a Debate arising thereon;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, moved in amendment thereto:— That the Resolution be amended by deleting from the first paragraph thereof the last clause, namely—“and to consider appropriate amendments to the Combines Investigation Act based thereon”, and substitute the following:—“and to consider generally the Combines Investigation Act and to recommend appropriate necessary amendments thereto which will assure protection against exploitation of small businesses and consumers”.

RULING OF MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: I would refer Honourable Members to Beauchesne's Parliamentary Rules and Forms, Third Edition, at Citation 546. When I read this Citation I think honourable Members will agree that I cannot allow the amendment to stand because it does widen the terms of the original resolution. I might say at this time that if the Minsiter himself proposed an amendment which would widen the terms of the resolution I could not allow it to stand unless it was with the unanimous consent of the house. I will now read Citation 546.

“When the house is considering a motion, of which notice has been given, for the appointment of a select committee, a member cannot move in amendment that the committee be given wider powers than those which were set down in the notice.”

Accordingly I must rule that the amendment is not in order.

From this Ruling Mr. Diefenbaker appealed to the House.

And the question being put by Mr. Speaker: Shall the Ruling of the Chair be sustained?—it was decided in the affirmative on the following division:

YEAS

Messrs.

Ashbourne,	Ferrie,	Knight,	Proudfoot,
Bater,	Fournier (Hull),	Knowles,	Prudham,
Benidickson,	Fulford,	Laing,	Quelch,
Beyerstein,	Gagnon,	Leger,	Richard (Ottawa
Blackmore,	Gardiner,	Little,	East),
Bradette,	Garland,	Low,	Riley,
Bradley,	Garson,	Macdonald	St. Laurent,
Bruneau,	Gauthier (Lapointe),	(Edmonton East),	Shaw,
Bryce,	Gibson,	MacDougall,	Simmons,
Byrne,	Goode,	MacInnis,	Sinclair,
Campney,	Gour (Russel),	MacKenzie,	Sinnott,
Carroll,	Gregg,	MacLean (Cap Breton	Smith (Moose
Carter,	Harris (Grey-Bruce),	North and Victoria),	Mountain),
Cavers,	Harrison,	MacNaught,	Stewart (Yorkton),
Claxton,	Helme,	McCulloch,	Stick,
Coldwell,	Herridge,	McIlraith,	Stuart (Charlotte),
Corry,	Hetland,	McIvor,	Thomas,
Côté (Matapedia-	Howe,	McLean (Huron-	Ward,
Matane),	Huffman,	Perth),	Warren,
Cruickshank,	Johnston,	McWilliam,	Weaver,
Dechene,	Jones,	Major,	Weir,
Decore,	Jutras,	Maltais,	Welbourn,
Dion,	Kickham,	Martin,	Whiteside,
Dubé,	Kirk (Digby-	Mott,	Winters,
Dumas,	Yarmouth),	Murray (Cariboo),	Wood,
Fair,		Mutch,	Wright—96.

NAYS

Messrs.

Adamson,	Churchill,	Fulton,	MacLean (Queens,
Argue,	Coyle,	Green,	P.E.I.),
Browne (St. John's	Diefenbaker,	Harkness,	McLure,
West),	Dinsdale,	Hees,	Murphy,
Casselman,	Drew,	Higgins,	Nowlan,
Charlton,	Ferguson,		Thatcher—21.

And the Debate continuing on the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. Churchill, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 6.25 o'clock, p.m., until Monday next at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made this day.

W. ROSS MACDONALD.

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. McCulloch—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Under the new pension plan providing pensions without a means test for persons 70 years of age and over paid under the authority of the Old Age Security Act, will any claims be lodged against the property of pensioners after their death?

2. Under the Old Age Assistance Act, passed at the last session of Parliament, enabling the Federal Government to join with the Provincial Governments in providing assistance on a means test basis to persons 65 years of age to 69, will any claims be lodged against the estates of deceased recipients of assistance after their death?

3. Under the new Blind Persons Act, passed at the last session of Parliament and providing for the payment of allowances to blind persons between the ages of 21 and 69, will any claims be lodged against the estates of deceased recipients of the blindness allowance after death?

4. What will be the position of pensioners presently in receipt of pension under the Old Age Pensions Act after it ceases to operate on December 31, 1951, with respect to liens which may now be placed against their property and claims for repayment which may now be lodged against their estates?

Mr. White (Middlesex East)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many persons were employed temporarily and permanently in the Department of National Revenue, Income Tax Division, London, Ontario, at the end of each calendar month from January, 1950, to October 31, 1951, inclusive?

2. How many persons were discharged or otherwise let out from the above Division in each of the calendar months from January, 1950, to October 31, 1951, inclusive?

3. How many persons were taken on staff permanently and temporarily in the above Division in each of the calendar months from January, 1950, to October 31, 1951, inclusive?

4. How many persons resigned from the above Division in each of the calendar months from January, 1950, to October, 1951, inclusive?

Mr. Balcom—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—Under the new Federal program for Old Age Security, what yearly saving will result for the Province of Nova Scotia?

Mr. Macdonnell (Greenwood)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—Has the Minister of Trade and Commerce, in cases where for war purposes we shorten the supply of materials and the remainder is insufficient for domestic supplies, taken steps to fix prices on materials for domestic use and arrange distribution?

Mr. Argue—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. On what date was the wheat, barley and oats 1950-51 pool accounts closed out?

2. What was the quantity and price per bushel, by grades, of wheat, barley and oats transferred to the 1951-52 pool accounts?

Mr. Argue—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—What was the quantity and value, in each month, of wheat, other grains, livestock, agricultural machinery, industrial machinery and any other commodities made available to (a) each country under the Colombo Plan, since its inception; (b) any other country, by way of economic assistance, during the past eighteen months?

Mr. Higgins—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Are new industries to be established in Newfoundland? If so, what are they?

2. What are the nationalities of the principals who are to establish the new industries?

3. What is the estimated cost of establishing each of the new industries, and how is the cost to be financed?

4. Has the government been requested by the government of Newfoundland to investigate the principals of these new industries as to their financial responsibility?

5. Has the government been asked by the government of Newfoundland to investigate the economic feasibility of these proposed new industries?

6. Has any assistance by way of loan or otherwise been requested by the government of Newfoundland in connection with the financing of these proposed new industries?

7. If so, what requests have been made?

Mr. Black (Cumberland)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—

1. What is the mileage and cost of each section of the Trans-Canada Highway under construction, by provinces, during 1950 and to date in 1951?

2. What have been the payments or credits by (a) each province; (b) the Federal Government?

3. What is the mileage and cost, by provinces, of each section accepted to date as part of Trans-Canada Highway for which provinces are given credit?

4. What further sections, by provinces, have been approved for construction, stating mileage and estimated cost?

Mr. Black (Cumberland)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—

1. What have been the total expenditures during 1951 on the Highland National Park in Nova Scotia for (a) maintenance; (b) construction and improvements; (c) equipment?

2. Were tenders called for?

3. If so, who were the tenderers and what was the amount of each?

4. To whom were contracts let and what was the amount of each contract?

5. Was any work done by cost plus or fixed fee?

6. If so, on what basis?

*Mr. White (Middlesex East)**—On Monday next—ORDER OF THE HOUSE—For a copy of the report of the Royal Canadian Mounted Police in connection with the investigation carried out at Central Ordnance Depot 27, London, Ontario.

The Minister of National Revenue—On Monday next—That a select committee be appointed on radio broadcasting to

(1) consider the annual report of the Canadian Broadcasting Corporation and to review the policies and aims of the corporation and its regulations,

revenues, expenditures and development, with power to examine and inquire into the matters and things herein referred to and to report from time to time their observations and opinions thereon, and to send for persons, papers and records; and to

(2) consider a measure to amend the Canadian Broadcasting Act, 1936;

That the committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable or necessary;

That the committee have power to meet while the House is sitting;

That the committee shall consist of the following members: Messrs. Balcer, Boisvert, Côté (St. Jean-Iberville-Napierville), Decore, Diefenbaker, Dinsdale, Fleming, Fulton, Gauthier (Portneuf), Gauthier (Sudbury), Hansell, Henry, Knight, Langlois (Gaspé), MacLean (Queens, P.E.I.), McCann, McWilliam, Murray (Cariboo), Mutch, Richard (Ottawa East), Robinson, Smith (Queens-Shelburne), Smith (Moose Mountain), Stewart (Winnipeg North), Stick, Whitman;

That the presence of at least ten members shall be a quorum of the said committee; and

That Standing Orders 64 and 65 be suspended in relation thereto.

The Minister of National Revenue—On Monday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, to increase the number of governors from nine to eleven and to provide for their tenure of office; to provide for benefits from the pension fund for members of the Corporation engaged full-time in the business of the Corporation and their dependents; and to provide further that the Minister of Finance may grant to the Corporation out of the Consolidated Revenue Fund the sum of four million, seven hundred and fifty thousand dollars in the fiscal year that began on the first day of April, nineteen hundred and fifty-one, and the sum of six million, two hundred and fifty thousand dollars in each of the four next following fiscal years.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Monday, November 5</i>		
430	Railway Legislation.....	11.00 a.m.
<i>Tuesday, November 6</i>		
430	Dominion Elections Act.....	11.00 a.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 18

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 5TH NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Cleaver, from the Special Committee on Railway Legislation, presented the First Report of the said Committee which is as follows:—

Your Committee recommends that its quorum be reduced from 16 members to 10.

By leave of the House, on motion of Mr. Cleaver, the said Report was concurred in.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Public Printing and Stationery for the fiscal year ended March 31, 1951.

He also presented,—Return to an Order of the House of October 24, 1951, for a Return showing:—1. How many television-radio receiving sets are there in use in each federal constituency in Canada?

2. How many television-radio transmitting stations are there in Canada and where are they situated?

3. Are there any television-radio transmitting stations in course of construction in Canada? If so, where?

4. Is there a fee for the operation of a television-radio receiving set? If so, what is the amount of same?

5. How much has been collected in 1950 and to date in 1951 from licence fees for the operation of television-radio receiving sets in each federal constituency?

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Wright be substituted for that of Mr. Gillis on the Special Committee on Railway Legislation.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Brown (Essex West):—1. Is aluminum produced in Canada? If so, where?

2. Is aluminum processed in Canada into cooking utensils? If so, where?

3. Is food cooked in aluminum cooking utensils dangerous to health?

By Mr. Knowles:—1. Has there been at any time, since September 1, 1951, any ruling or judgment given by the Board of Transport Commissioners regarding the number of maintenance of way employees working on sections of track? If so, what was the date of such ruling or judgment, and what were its terms?

2. Has the Canadian National Railways abolished any sections of track and lengthened others, for maintenance purposes, at any time since September 1, 1950? If so, how many of such sections have been abolished or added to other sections?

3. Where sections have been lengthened, has the number of maintenance of way employees been increased accordingly?

4. If not, have there been reductions in the total number of maintenance of way employees doing track maintenance work?

By Mr. Lennard:—What federal tax is levied on (a) Canadian wines; (b) imported wines?

By Mr. Lennard:—Is the Government, or has it been, interested and committed financially to lake shore schemes other than the Eriean Burke Drainage Scheme?

The following Address was voted to His Excellency the Governor General, and an Order of the House issued to the proper officers:—

By Mr. Diefenbaker:—Address to His Excellency the Governor General for a copy of all correspondence since the first day of January, 1950, to date, that has passed between the Ming Sung Industrial Company of Canada Limited, or anyone on behalf of the said Company, and the Departments of Finance and/or National Revenue and/or Trade and Commerce, in regard to the remission in whole, or in part, of the said Company from Corporation or Income Tax.

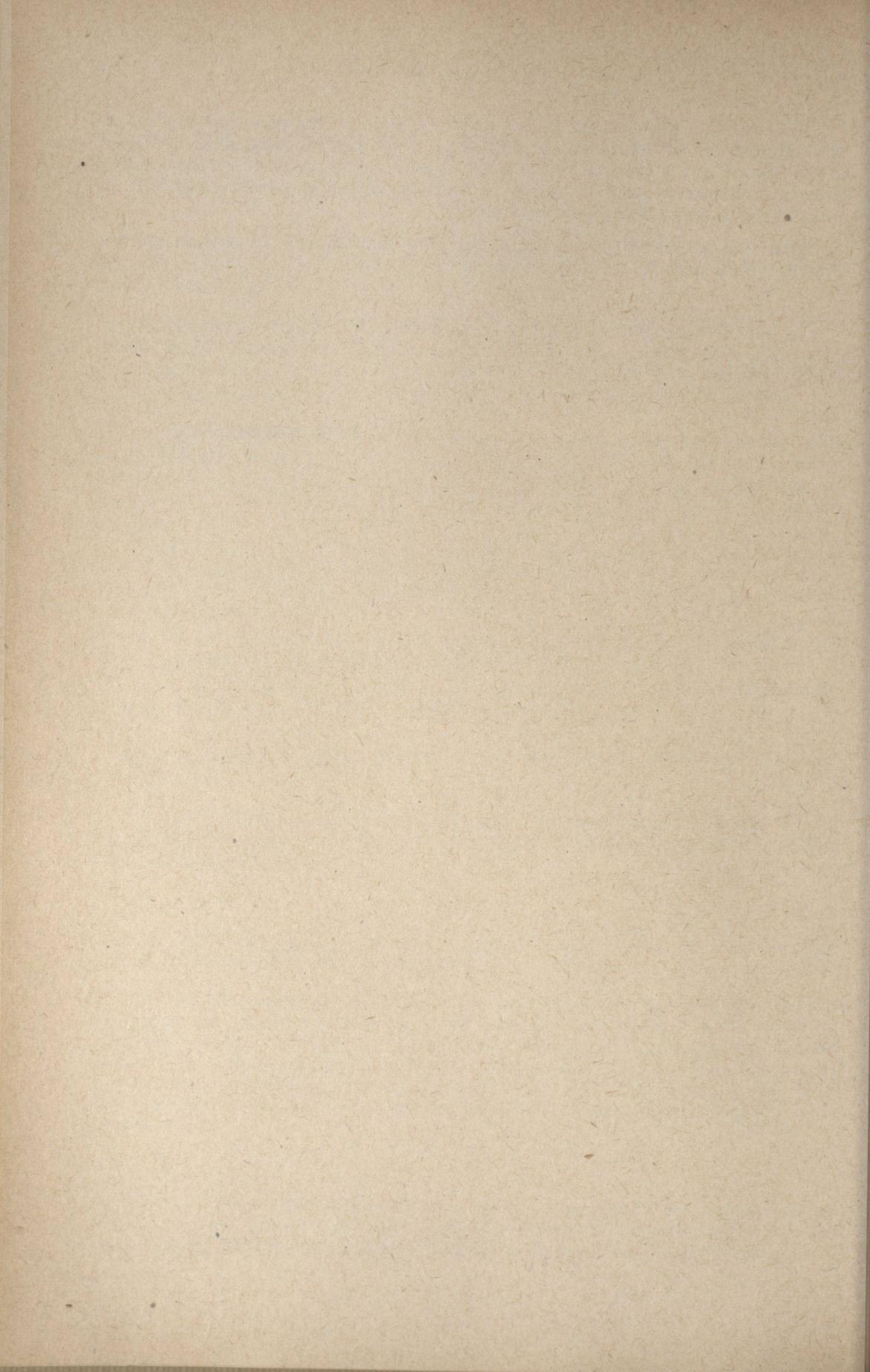
By Mr. White (Middlesex East)—Order of the House for a copy of the report of the Royal Canadian Mounted Police in connection with the investigation carried out at Central Ordnance Depot 27, London, Ontario.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Coldwell, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Browne (St. John's West), adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Knowles—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. At what rate per hour were temporary postal employees paid for work performed during the Christmas rush of 1948, 1949 and 1950, at Winnipeg?

2. Was the rate at Winnipeg the same as rates paid in other cities? If not, what rates were paid in other cities?

3. Will temporary postal employees be engaged for the Christmas rush this year? If so, at what rate per hour will such employees be paid, at Winnipeg?

4. Will the rate at Winnipeg be the same as that to be paid in other cities? If not, what rates will be paid in other cities?

Mr. Fair—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. During each of the years 1945 to 1950, inclusive, how many farmers operated in each of the Canadian provinces?

2. How many filed Income Tax returns?

3. How many of those returns showed liability for Income Tax?

4. What was the total amount of assessment in each province?

5. What was the total amount collected?

6. How many investigators were employed in each province each year, investigating farm income?

7. How many prosecutions were launched as a result of investigations?

8. How many convictions were obtained?

9. What was the amount of farm income in each province, in each of the above years?

Mr. Fair—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What quantity of wheat was sold under the International Wheat Agreement, during the crop year 1950-51?

2. What average price per bushel was obtained?

3. During the same period, what quantity of Class II wheat was sold?

4. What was the average price per bushel obtained?

5. For the same period, what quantity was sold to Canadian millers for Canadian consumption as flour?

6. At what price per bushel was this wheat sold?

Mr. Black (Cumberland)—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What was the total expenditure under Marshland Reclamation programme, by projects, (a) for 1951; (b) to date?

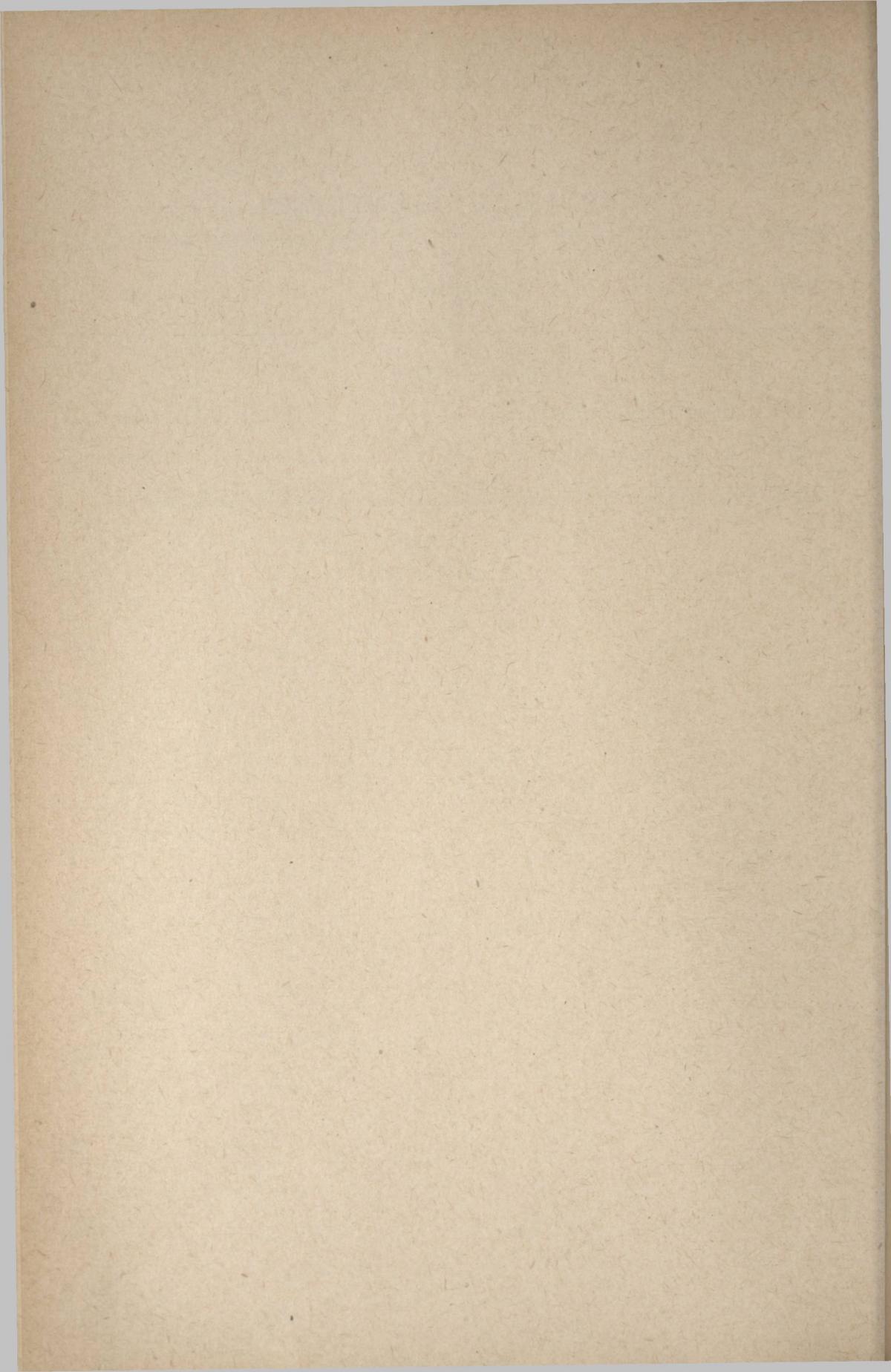
2. What have been the total expenditures, by projects, to date?

3. What is the acreage in each project, stating location and cost per acre?
4. What machinery and equipment was purchased in each year, stating the cost?
5. What was the over-head cost each year?
6. What has been the total expenditure to date?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, November 6</i>		
430	Dominion Elections Act.....	11.00 a.m.
277	Railway Legislation.....	11.00 a.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.



No. 19

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 6TH NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Browne (St. John's West) be substituted for that of Mr. Higgins; and

That the name of Mr. Gillis be substituted for that of Mr. Wright, on the Special Committee on Railway Legislation.

Mr. Gardiner moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure for the establishment of an Agricultural Products Board, to prescribe the constitution and powers of the Board, to provide for the establishment in the Consolidated Revenue Fund of an Agricultural Products Board Account and for payments out of the Consolidated Revenue Fund for the buying, storing, transporting or processing of agricultural products (a payment not to be greater than the amount by which fifteen million dollars exceeds the balance of the Agricultural Products Board Account), and to provide for the salaries or other remuneration to be paid the members, officers, clerks and employees of the Board.

Whereupon, Mr. Gardiner, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Fournier (Hull) for Mr. McCann moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to amend the Canadian Broadcasting Act, 1936, to increase the number of governors from nine to eleven and to provide for their tenure of office; to provide for benefits from the pension fund for members of the Corporation engaged full-time in the business of the Corporation and their dependents; and to provide further that the Minister of Finance may grant to the Corporation out of the Consolidated Revenue Fund the sum of four million, seven hundred and fifty thousand dollars in the fiscal year that began on the first day of April, nineteen hundred and fifty-one, and the sum of six million, two hundred and fifty thousand dollars in each of the four next following fiscal years.

Whereupon, Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole, at the next sitting of the House, to consider the said proposed Resolution.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson: Resolved, That a joint committee of both Houses of Parliament be appointed to consider the Interim Report of the committee appointed to study Combines Legislation, tabled in the House of Commons Friday, October 12, 1951; and to consider appropriate amendments to the Combines Investigation Act based thereon.

That twenty-six Members of the House of Commons, to be designated by the House at a later date, be Members of the joint committee on the part of this House, and that Standing Order 65 of the House of Commons be suspended in relation thereto;

That the said committee have power to appoint, from among its Members, such sub-committees as may be deemed advisable or necessary; to call for persons, papers and records; to examine witnesses under oath; to sit while the House is sitting, and to report from time to time;

That the said committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be ordered by the committee for the use of the committee and of Parliament, and that Standing Order 64 of the House of Commons be suspended in relation thereto.

And that a message be sent to the Senate requesting that House to unite with this House for the above purpose and to select, if the Senate deems advisable, some of its Members to act on the said proposed joint committee.

After still further Debate; the question being put on the said motion, it was agreed to, on division.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Noseworthy—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many broadcasts have been given by or in the interest of Trade Unions, since January 1, 1951 over (a) Canadian Broadcasting Corporation stations; (b) local stations?

2. What is the total broadcasting time of these broadcasts?

3. How many broadcasts have been given by or in the interest of Chambers of Commerce and Boards of Trade, since January 1, 1951 over (a) Canadian Broadcasting Corporation stations; (b) local stations?

4. What is the total broadcasting time of these broadcasts?

Mr. MacLean (Cape Breton North and Victoria)—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What plan was followed by the Canadian National Railways in selecting train crews in the Atlantic Region in connection with the Royal Visit?

2. Were the following factors considered (a) security; (b) good record; (c) experience?

3. Who recommended the selections?

4. Were they approved by the General Manager of the Atlantic Region?

5. What are the names, with length of service in each case of (a) conductors; (b) trainmen; (c) locomotive engineers; (d) firemen; (e) electricians?

Mr. MacLean (Cape Breton North and Victoria)—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—Are figures available to show (a) cost per gallon of producing synthetic gasoline by coal hydrogenation; (b) cost per gallon of gasoline made from oil shale; (c) present wholesale price at refinery, for gasoline produced from crude oil?

Mr. Tustin—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What quantity of milk sugar was imported during (a) the year 1950; (b) to date in 1951?

2. From what countries was this product imported, how much from each and at what price, (a) crude; (b) refined?

Mr. Coldwell—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the approximate total value of the prime contracts dealt with by the Small Industries Division of the Production Branch of the Department of Defence Production from April 1, 1951 to date, concerning which this Division has distributed information to enable sub-contractors to approach prime contracting firms for possible sub-contracts?

2. What effect has the activities of this Division had to date on the distribution of sub-contracts?

The Prime Minister—On Thursday next—Resolved, That a select committee be appointed to examine all expenditure of public moneys for national defence and all commitments for expenditure for national defence since March 31, 1950,

and to report from time to time their observations and opinions thereon, and in particular, what, if any, economies consistent with the execution of the policy decided by the government may be effected therein, with power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; and that notwithstanding Standing Order 65, the committee shall consist of twenty-six Members to be designated by the House at a later date.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, November 7</i>		
277	Railway Legislation.....	3.30 p.m.

No. 20

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 7TH NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, presented,—
Return to an Order of the House of November 5, 1951, for a Return showing:—

1. Is aluminum produced in Canada? If so, where?
2. Is aluminum processed in Canada into cooking utensils? If so, where?
3. Is food cooked in aluminum cooking utensils dangerous to health?

The following Question on the Order Paper was passed by the House as an Order for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and an Order of the House was issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Black (Cumberland):—1. What was the total expenditure under Marshland Reclamation programme, by projects, (a) for 1951; (b) to date?

2. What have been the total expenditures, by projects, to date?
3. What is the acreage in each project, stating location and cost per acre?
4. What machinery and equipment was purchased in each year, stating the cost?
5. What was the over-head cost each year?
6. What has been the total expenditure to date?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal The Right Honourable the Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Diefenbaker, in amendment thereto:—That the following be added to the Address:

"We respectfully represent to Your Excellency that in the opinion of this House adequate steps should be taken to combat inflation and deal effectively with the high cost of living".

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. MacInnis, in amendment to the said proposed amendment:—That the amendment be amended by adding thereto, immediately after the words "high cost of living", the following words: "such as the making of provision for price controls and the payment of subsidies, where necessary, so as to equalize the sacrifices our people are called upon to make at this time".

And after still further Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment; it was negatived on the following division:—

YEAS

Messrs.

Argue,	Herridge,	Low,	Thatcher,
Beyerstein,	Johnston,	MacInnis,	Thomas,
Blackmore,	Jones,	Noseworthy,	Wright,
Bryce,	Knight,	Quelch,	Wylie—19.
Fair,	Knowles,	Shaw,	

NAYS

Messrs.

Abbott,	Black (Chateauguay-	Bonnier,	Brown (Essex West),
Adamson,	Huntingdon-	Boucher,	Browne (St. John's
Anderson,	Laprairie),	Bradette,	West),
Arsenault,	Blair,	Breithaupt,	Bruneau,
Ashbourne,	Blanchette,	Breton,	Byrne,
Bater,	Boisvert,	Brisson,	Cameron,
Benidickson,	Boivin,	Brooks,	Cannon,

Cardiff,	Fulton,	Lapointe,	Pinard,
Carter,	Gagnon,	Leduc,	Poulin,
Casselman,	Gardiner,	Lefrançois,	Pouliot,
Catherwood,	Garland,	Leger,	Prudham,
Cauchon,	Garson,	Lesage,	Ratelle,
Cavers,	Gauthier (Lac-Saint-	Little,	Richard (Gloucester),
Charlton,	Jean),	Macdonald	Rinfret,
Chevrier,	Gauthier (Lapointe),	(Edmonton East),	Robinson,
Churchill,	Gauthier (Portneuf),	Macdonnell	Rochefort,
Cleaver,	Gauthier (Sudbury),	(Greenwood),	Rooney,
Cloutier,	Gibson,	MacDougall,	Ross (Hamilton East),
Conacher,	Gingras,	MacKenzie,	Rousseau,
Corry,	Goode,	MacLean (Cape	Rowe,
Côté (St. Jean-	Gour (Russell),	Breton North and	St. Laurent,
Iberville-	Gourd (Chapleau),	Victoria),	Simmons,
Napierville),	Harkness,	Macnaughton,	Sinclair,
Côté (Verdun-	Harris (Danforth),	McCann,	Sinnott,
La Salle),	Harris (Grey-Bruce),	McCulloch,	Smith (Moose
Courtemanche,	Harrison,	McCusker,	Mountain),
Crestohl,	Healy,	McDonald (Parry	Smith (Queens-
Cruickshank,	Hellyer,	Sound-Muskoka),	Shelburne),
Darroch,	Helme,	McIlraith,	Smith (York North),
Dechene,	Henderson,	McIvor,	Stick,
Decore,	Hetland,	McLean (Huron-	Stuart (Charlotte),
Dinsdale,	Hodgson,	Perth),	Studer,
Dion,	Hosking,	McLure,	Valois,
Drew,	Howe,	McMillan,	Viau,
Dumas,	Huffman,	McWilliam,	Ward,
Eudes,	Hunter,	Major,	Warren,
Eyre,	Jutras,	Massé,	Weaver,
Fairclough (Mrs.),	Kickham,	Monette,	Weir,
Ferrie,	Kirk (Digby-	Mott,	Welbourn,
Follwell,	Yarmouth),	Murphy,	White (Hastings-
Fournier (Hull),	Lafontaine,	Murray (Oxford),	Peterborough),
Fournier	Laing,	Mutch,	White (Middlesex
(Maisonneuve-	Langlois (Berthier-	Nadon,	East),
Rosemont),	Maskinongé),	Nowlan,	Whiteside,
Fraser,	Langlois (Gaspé),	Parent,	Wood—160.
Fulford,			

And the question being put on the said proposed amendment;

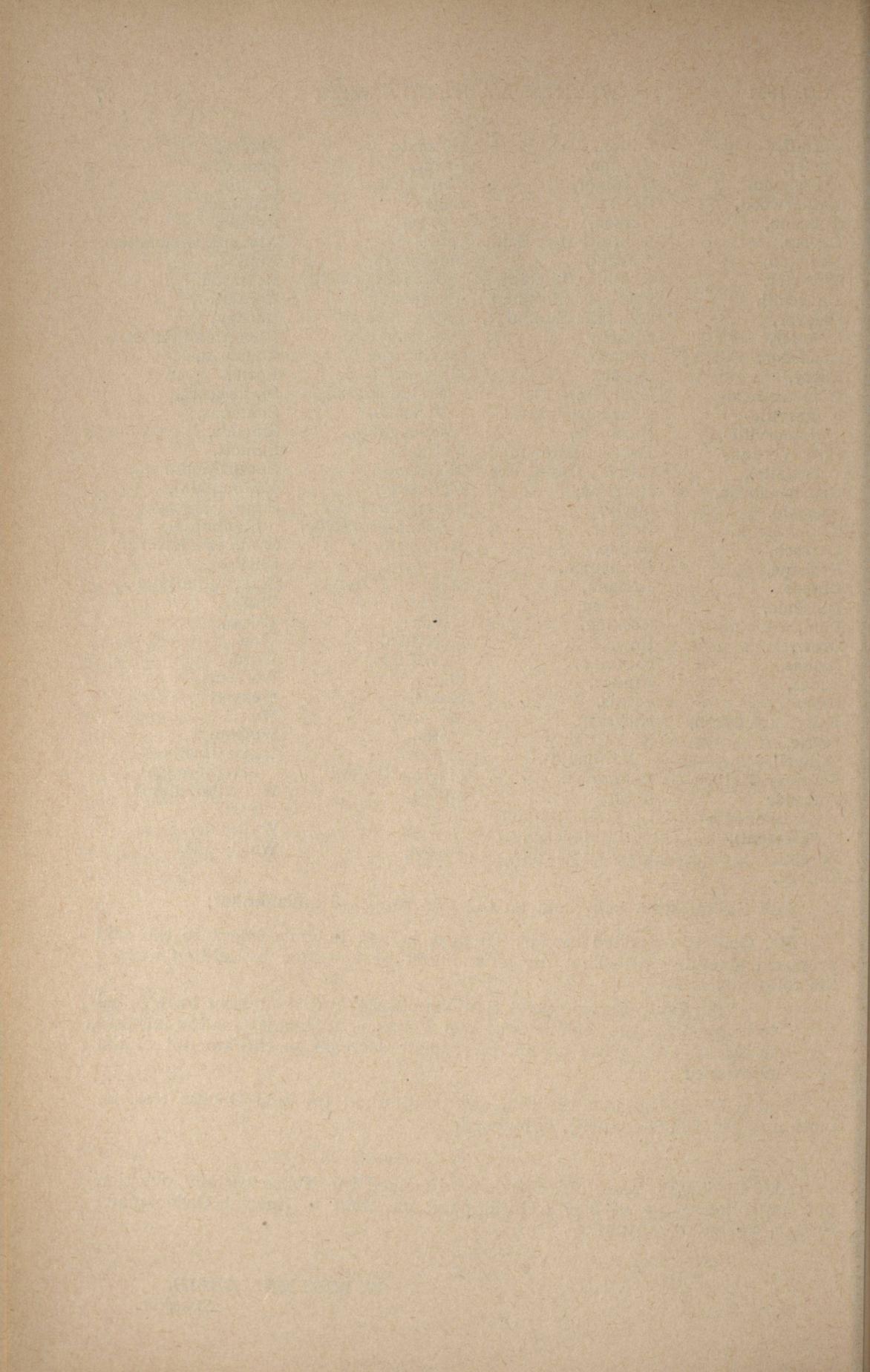
Mr. Quelch, seconded by Mr. Thomas, moved in amendment to the said proposed amendment:—That the amendment be amended by adding thereto the following words:

“Furthermore we regret that Your Excellency’s advisers have failed to compensate the recipients of War Veterans’ allowance for the increase in the cost of living by an appropriate increase in the amount of the allowance”.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Courtemanche, adjourned.

At 6.15 o’clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o’clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Browne (St. John's West)—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many persons of (a) German; (b) Latvian nationality, have entered Canada and taken up residence in Newfoundland, since January 1, 1950?

2. Have they been screened to ascertain if there were any former Nazis or Nazi collaborators amongst them?

Mr. McLure—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Have changes been made in the Prince Edward Island lobster fishing seasons?

2. If so, what changes?

Mr. McLure—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—Will provision be made for the Rustico Harbour fishermen in order that they may be able to use the new type dragger boats?

Mr. McLure—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What are the regulations regarding the manufacture of (a) butter; (b) margarine, for human consumption?

2. What amount of each kind of oil or other ingredient is used in the manufacture of a pound of margarine?

Mr. McLure—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the contract for the repairs to the breakwater at Rustico Harbour been completed?

2. If not, can the work be completed during the Winter season?

3. Who are the contractors?

4. What is the amount of the contract?

5. Does the contract call for a time limit for completion of same?

Mr. Anderson—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Is the Nova Scotia Apple Marketing Board still functioning?

2. If not, to what organization would any benefit to the apple growers of that province be paid?

Mr. Brown (Essex West)—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many radio receiving sets were there in Canada according to the 1941 Dominion census?

2. How many radio receiving sets were there in Western Canada according to the 1946 Prairie census?

3. How many homes in Canada had radios according to the 1941 census?

4. How many homes had radios according to the 1946 census in the sections of the country to which the Prairie census applied?

5. How many radio receiving sets were manufactured in Canada in each of the years since 1941?

6. How many radio receiving sets have been sold in Canada in each of the years since 1941?

7. How many radio receiving sets manufactured in Canada were exported in each of the years since 1941?

8. How many radio receiving sets have been imported, by Provinces, in each of the years since 1941?

Mr. Brown (Essex West)—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many radio television receiving sets have been imported into Canada by years from and including 1945 to date?

2. How many radio television receiving sets have been manufactured in Canada in each year from and including 1945 to date?

3. How many radio television receiving sets have been exported from Canada from and including 1945 to date?

4. How many radio television receiving sets have been sold each year, by Provinces, in Canada, since 1945?

5. How many radio television receiving sets have been sold in Canada since 1945 by (a) federal constituencies; (b) by counties, districts or other Provincial divisions?

Mr. Fulton—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Who are the personnel of the Canadian War Claims Commission, and what are their respective salaries?

2. What clerical, and other staff does the Commission have, and what are the total salaries for this staff?

3. What is the total number of claims from Canadians which the Commission has under consideration?

4. Of these, how many are claims from Canadians who were imprisoned or interned by the Japanese?

5. Of the claims covered in part 4, when was the first one received?

6. Have any of these claims yet been paid?

7. What is the total of such claims?

8. What is the total of Japanese assets in the hands of the Commission or of the Custodian for distribution?

9. Have any interim payments been made on any of the claims?

10. If not, for what reason?

11. Have any Canadians been paid any money for the period during which they were interned or imprisoned?

12. Has the Canadian Government done anything for returned Canadian civilian prisoners of the Japanese beyond arranging for their return to Canada?

Mr. Fair—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What was the price of top grade hogs on the (a) Edmonton; (b) Winnipeg; (c) Toronto markets, on the 1st and 15th of each month to date in 1951?

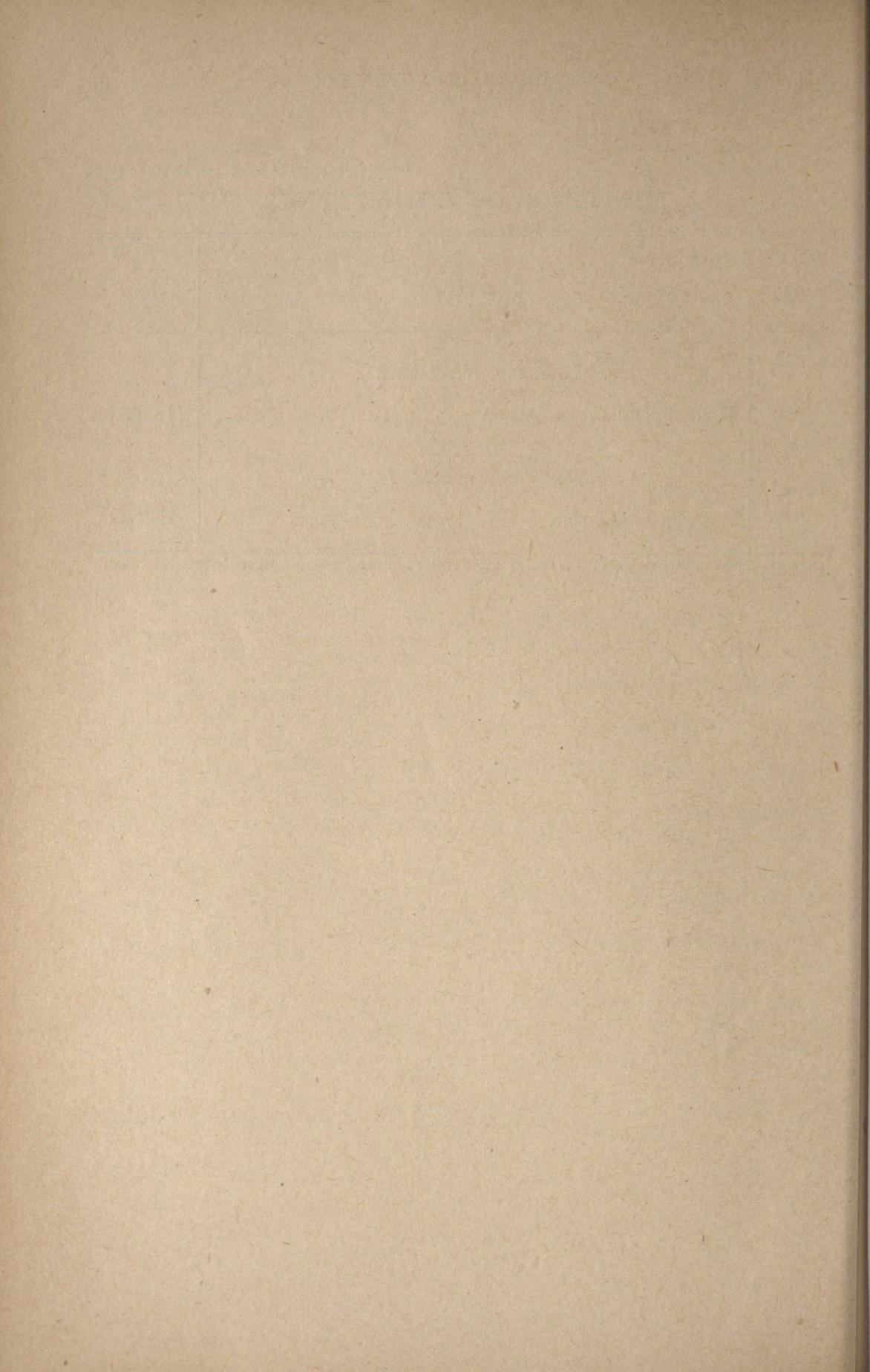
2. What percentage of hogs marketed on each of the above dates was placed in the top grade?

*Mr. Anderson**—On Friday next—ORDER OF THE HOUSE—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents, from January 1950 to date, in the possession of the Department of Agriculture, with regard to a government grant to the apple growers of British Columbia and Nova Scotia.

Mr. Argue—On Friday next—BILL intituled: "An Act to amend The Canadian Wheat Board Act, 1935 (Payment for farm storage)."

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, November 8</i>		
430	Dominion Elections Act.....	11.00 a.m.
<i>Wednesday, November 14</i>		
277	Railway Legislation.....	3.30 p.m.



No. 21

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 8TH NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Fournier (Maisonneuve-Rosemont), from the Special Committee appointed to study The Dominion Elections Act, 1938, and amendments thereto, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends:—

1. That it be empowered to sit while the House is sitting.
2. That its quorum be reduced from 16 to 10 Members.

By leave of the House, on motion of Mr. Fournier (Maisonneuve-Rosemont), the said Report was concurred in.

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Secretary of State of Canada for the fiscal year ended March 31, 1951.

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Bryce be substituted for that of Mr. Argue on the Special Committee on the Dominion Elections Act.

The Order being read for the House again in Committee of the Whole on Bill No. 13, An Act to provide for Old Age Security;

A Point of Order being raised by Mr. Knowles to the effect that, as the sections of the said Bill remaining to be considered are sections which impose taxation, they should be considered in Committee of Ways and Means before being considered in Committee of the Whole.

RULING OF MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The Point of Order which the Honourable Member for Winnipeg North Centre has raised is a very interesting and important one. He suggests that the Committee of the Whole should not proceed further to consider Bill No. 13 until the House has gone into Committee of Ways and Means on certain sections which he has referred to as taxation sections. As I say, the point raised is indeed a very interesting and important one. As he has pointed out, there is a great difference between the Committee of the Whole and the Committee of Ways and Means. On motion to go into Committee of Ways and Means, as Honourable Members know, they have the opportunity of bringing to the attention of the House certain grievances. That is one very important difference.

The Minister of Finance has stated that there are many precedents for the procedure which has been followed in this case. I understand he is tabling an opinion to that effect which he has received from the law clerks. I would hesitate to interfere with the work of the Committee of the Whole at this stage. I am not saying whether I agree or disagree with the point raised by the Honourable Member for Winnipeg North Centre. As he stated, the matter was mentioned in the House by the Honourable Member for Lake Centre (Mr. Diefenbaker) either on the resolution stage or on second reading. I am not sure which, but in any event the question was raised at that time by the Honourable Member for Lake Centre. Therefore the House was aware of that point.

The Bill received second reading, and with the House aware of the question as to whether or not the Committee of Ways and Means should be set up, the House ordered that the whole bill be referred to the Committee of the Whole. The sections in dispute at present might have been considered the last time the bill was in Committee of the Whole. Then this motion could not have been made now. My point is that it is now too late to raise this question. It is a rule of the House that Points of Order must be raised at the time they occur in the House. In my opinion this Point of Order, especially after the question of procedure had been brought to the attention of the House, should have been raised at the time the motion was made for the Speaker to leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole upon the bill.

I repeat that the Order passed by the House was that the House resolve itself into Committee of the Whole not on certain sections of the bill but on the whole bill. In view of that I would not rule at this time that the House cannot resolve itself into Committee of the Whole on the sections of the bill which it has not yet considered. I therefore leave the chair in accordance with the Order which has been read at the Table: "House again in Committee of the Whole."

By unanimous consent, the House reverted to "Motions" under "Routine Proceedings".

Mr. Abbott, a Member of the King's Privy Council, then laid before the House,—Memorandum, prepared by the Law Clerk of the House of Commons, relating to the Practice and Procedure followed in dealing with "Money Bills" and "Bills embodying taxing provisions", with particular reference to Bill No. 13, An Act to provide for Old Age Security.

The Bill No. 13, An Act to provide for Old Age Security, was then again considered in Committee of the Whole;

And the House continuing in Committee;

Objection being taken in Committee to the decision of the Chairman (Mr. Dion) on a Point of Order, and an appeal being made to the House;

Mr. Speaker resumed the Chair, and the Chairman of the Committee made the following report:—

"In Committee of the Whole on Bill No. 13, An Act to provide for Old Age Security, when the committee was considering clause 10, subclause 3, of the said Bill, Mr. Knowles moved that the subclause be amended by deleting from line 39 the words "the lesser of", and also by deleting from line 41 the word "or" and by deleting from line 42 the words "(b) sixty dollars".

"The Chairman ruled the proposed amendment out of Order on the ground that under Citation 501 of Beauchesne's Third Edition it is not competent for a private member to propose in Committee of the Whole the augmentation of a tax."

Whereupon Mr. Knowles appealed from the ruling of the Chairman.

The question being put by Mr. Speaker: Shall the ruling of the Chairman be confirmed?—it was decided in the affirmative on the following division:—

YEAS

Messrs.

Abbott,	Coyle,	Gauthier (Lac-Saint-	Laing,
Anderson,	Crestohl,	Jean),	Langlois (Gaspé),
Arsenault,	Croll,	Gauthier (Lapointe),	Lapointe,
Ashbourne,	Cruickshank,	Gauthier (Portneuf),	Leduc,
Bertrand,	Decore,	Gauthier (Sudbury),	Lefrançois,
Blanchette,	Demers,	Gibson,	Leger,
Boisvert,	Dumas,	Gingras,	Lesage,
Boivin,	Dupuis,	Goode,	Macdonald
Bonnier,	Eudes,	Gourd (Chapleau),	(Edmonton East),
Boucher,	Eyre,	Green,	MacDougall,
Bradette,	Fairclough (Mrs.),	Gregg,	MacKenzie,
Breton,	Ferrie,	Harkness,	MacLean (Cape
Brown (Essex West),	Fleming,	Harris (Danforth),	Breton North and
Byrne,	Follwell,	Harris (Grey-Bruce),	Victoria),
Cameron,	Fournier (Hull),	Harrison,	McCann,
Carter,	Fournier	Hellyer,	McCulloch,
Catherwood,	(Maisonneuve-	Helme,	McCusker,
Cavers,	Rosemont),	Henry,	McDonald (Parry
Cloutier,	Fulford,	Hetland,	Sound-Muskoka),
Corry,	Gardiner,	Howe,	McIlraith,
Côté (St. Jean-	Garland,	Hunter,	McLean (Huron-
Iberville-	Garson,	Jutras,	Perth),
Napierville),		Lafontaine,	McMillan,

McWilliam,	Richard (Gloucester),	Sinclair,	Valois,
Martin,	Rinfret,	Sinnott,	Viau,
Monette,	Roberge,	Smith (Moose	Ward,
Mott,	Robinson,	Mountain),	Warren,
Murray (Oxford),	Rocheport,	Smith (Queens-	Weaver,
Mutch,	Rooney,	Shelburne),	Weir,
Nadon,	Rousseau,	Smith (York North),	Welbourn,
Pouliot,	Rowe,	Stick,	Whiteside,
Prudham,	St. Laurent,	Stuart (Charlotte),	Wood—118.
Ratelle,	Simmons,	Studer,	

NAYS

Messrs.

Argue,	Fulton,	Knight,	Quelch,
Beyerstein,	Gagnon,	Knowles,	Shaw,
Blackmore,	Gillis,	Low,	Thatcher,
Bryce,	Hees,	MacInnis,	Thomas,
Charlton,	Herridge,	McGregor,	Wright,
Coldwell,	Johnston,	McLure,	Wylie—27.
Fair,	Jones,	Poulin,	

The said Bill was then again considered in Committee of the Whole, reported with an amendment; considered as amended;

By leave of the House, Mr. Martin moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting the Dominion Lands Surveys Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to repeal the Dominion Lands Surveys Act and to enact in substitution thereof The Canada Lands Surveys Act, a revision and consolidation of the former. Provision is made in the revised Act for increased remuneration for the members of the Board of Examiners, the Secretary of the Board, and the Special Examiners.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Prudham, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 14, An Act respecting the Surveys of Public Lands of Canada, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 10, An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the twenty-ninth day of June, 1951;

Mr. Abbott moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon, the said Debate was, on motion of Mr. Brooks, adjourned.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting a measure to approve the Agreement on the Status of the North Atlantic Treaty Organization, etc.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to approve the Agreement on the Status of the North Atlantic Treaty Organization, National Representatives and International Staff, and to provide for carrying out the obligations, duties and rights of Canada thereunder.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Pearson, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 15, An Act to provide for Privileges and Immunities in respect of the North Atlantic Treaty Organization, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Government Annuities Act;

Mr. Gregg moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mrs. Fairclough, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 10.05 o'clock, p.m., until tomorrow at two o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Catherwood—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Have any agricultural products been shipped to India under the Colombo Plan, during the current year to date?

2. If so, what is the value of each of these products and what amount in each case?

Mr. Brown (Essex West)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. When was the Canadian National Railways station at Windsor, Ontario, erected?

2. Have there been any major repairs made on the said building since erection?

3. Has there been any extension made of the said building since erection?

4. If so, how much has been expended on repairs or extension of the said building by years since 1935?

5. How many railroad passengers have entered Windsor, Ontario, by Canadian National Railways from January 1, 1945 to date?

6. How many passengers have left Windsor by Canadian National Railways from January 1, 1945 to date?

7. What has been the passenger revenue of Canadian National Railways at Windsor, since 1940?

8. What has been the revenue for hauling freight and express of Canadian National Railways at Windsor, Ontario, since 1940?

9. Has there been any other revenue obtained by Canadian National Railways since 1940 at Windsor, Ontario? If so, from whom and how much?

Mr. MacLean (Queens)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—How many Reserve Squadrons of the Royal Canadian Air Force are equipped and active, in each of the following areas of Canada (a) British Columbia; (b) the Prairie Provinces; (c) Ontario and Quebec; (d) the four Atlantic Provinces?

Mr. MacLean (Queens)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many veterans have been established in Queen's County, Prince Edward Island, under the Veterans' Land Act, since World War II, on (a) small holdings; (b) farms?

2. How many in each of the above categories have defaulted in their payments?

Mr. Hees—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What was the total amount of money paid to W. C. Thomson by the Department of Veterans Affairs from January 1, 1945 to date, for (a) services; (b) expenses; (c) disbursements?

2. Of the above payment, how much was paid for abstracts of title, loan application, or other transactions involving assistance to veterans, (a) handled by Mr. Thomson; (b) distributed to agents by Mr. Thomson?

Mr. Fulton—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. With reference to the contract let to A. I. Garvock for structural alterations to the official residence at 24 Sussex Street, what was (a) the percentage or rate of fixed fee; (b) the amount paid the contractor under this heading?

2. With reference to the contract for work to the East Block awarded to Doran Construction Company, what was (a) the percentage or rate of fixed fee; (b) the amount paid or to be paid to the contractor under this heading?

3. Are these amounts included in or additional to the amounts of \$284,220.56 and \$912,849.51 respectively, previously indicated as the cost of these respective operations?

Mr. Thatcher—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—What expenses had the MacQuarrie Committee incurred as at October 31, 1951, for (a) salaries; (b) travelling; (c) all other purposes?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, November 14</i>		
277	Railway Legislation.....	3.30 p.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 22

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 9TH NOVEMBER, 1951

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate acquainting this House that the Senate doth unite with the House of Commons in the appointment of a Joint Committee of both Houses of Parliament to consider the Interim Report of the Committee appointed to study Combines Legislation, tabled in the Senate Tuesday, 6th November, 1951; and to consider appropriate amendments to the Combines Investigation Act based thereon.

That the following Senators had been appointed to act on behalf of the Senate on the said Joint Committee, namely:—The Honourable Senators Aseltine, Beaubien, Burchill, Dupuis, Fogo, Godbout, Golding, Hawkins, Horner, Lambert, Pratt and Vaillancourt.

That the Committee have power to appoint, from among its members, such sub-committees as may be deemed advisable or necessary; to send for persons, papers and records; to examine witnesses under oath; to sit during sittings and adjournments of the Senate, and to report from time to time.

That the Committee have power to print such papers and evidence from day to day as it may order for the use of the Committee and of Parliament, and that Rule 100 of the Senate be suspended in relation thereto.

Mr. McCann, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of November 5, 1951, for a Return showing:—What federal tax is levied on (a) Canadian wines; (b) imported wines?

Mr. Abbott, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Classification of loans and deposits in the Chartered Banks of Canada as at September 29, 1951. Statutes of Canada 1944-45, Chapter 30, Section 118(3).

By leave of the House on motion of Mr. Garson it was resolved,—That Messrs. Beaudry, Boucher, Carroll, Carter, Cauchon, Churchill, Croll, Dickey, Fairclough (Mrs.), Fleming, Fulton, Garson, Gillis, Harkness, Harrison, Hees, Jutras, Mott, Murray (Oxford), McLean (Huron-Perth), Roberge, Shaw, Sinclair, Stuart (Charlotte), Thatcher, Welbourn be appointed to act on behalf of the House of Commons as Members of the Joint Special Committee established Tuesday, November 6, 1951 to consider the Interim Report of the Committee appointed to study Combines Legislation tabled in the House of Commons, Friday, October 12, 1951 and to consider appropriate amendments to the Combines Investigation Act based thereon.

That a message be sent to the Senate informing Their Honours that the above Members have been appointed to act on behalf of the Commons on the said Joint Committee of both houses.

Mr. Argue, seconded by Mr. Bryce, by leave of the House, introduced a Bill, No. 16, An Act to amend The Canadian Wheat Board Act, 1935 (Payment for farm storage), which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. McCann moved,—That a select committee be appointed on radio broadcasting to

(1) consider the annual report of the Canadian Broadcasting Corporation and to review the policies and aims of the corporation and its regulations, revenues, expenditures and development, with power to examine and inquire into the matters and things herein referred to and to report from time to time their observations and opinions thereon, and to send for persons, papers and records; and to

(2) consider a measure to amend the Canadian Broadcasting Act, 1936;

That the committee have power to print such papers and evidence from day to day as may be deemed advisable or necessary;

That the committee have power to meet while the House is sitting;

That the committee shall consist of the following members: Messrs. Balcer, Boisvert, Côté (St. Jean-Iberville-Napierville), Decore, Diefenbaker, Dinsdale, Fleming, Fulton, Gauthier (Portneuf), Gauthier (Sudbury), Hansell, Henry, Knight, Langlois (Gaspé), MacLean (Queens, P.E.I.), McCann, McWilliam, Murray (Cariboo), Mutch, Richard (Ottawa East), Robinson, Smith (Queens-Shelburne), Smith (Moose Mountain), Stewart (Winnipeg North), Stick, Whitman;

That the presence of at least ten members shall be a quorum of the said committee; and

That Standing Orders 64 and 65 be suspended in relation thereto.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Canadian Broadcasting Act, 1936, etc.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, to increase the number of governors from nine to eleven and to provide for their tenure of office; to provide for benefits from the pension fund for members of the Corporation engaged full-time in the business of the Corporation and their dependents; and to provide further that the Minister of Finance may grant to the Corporation out of the Consolidated Revenue Fund the sum of four million, seven hundred and fifty thousand dollars in the fiscal year that began on the first day of April, nineteen hundred and fifty-one, and the sum of six million, two hundred and fifty thousand dollars in each of the four next following fiscal years.

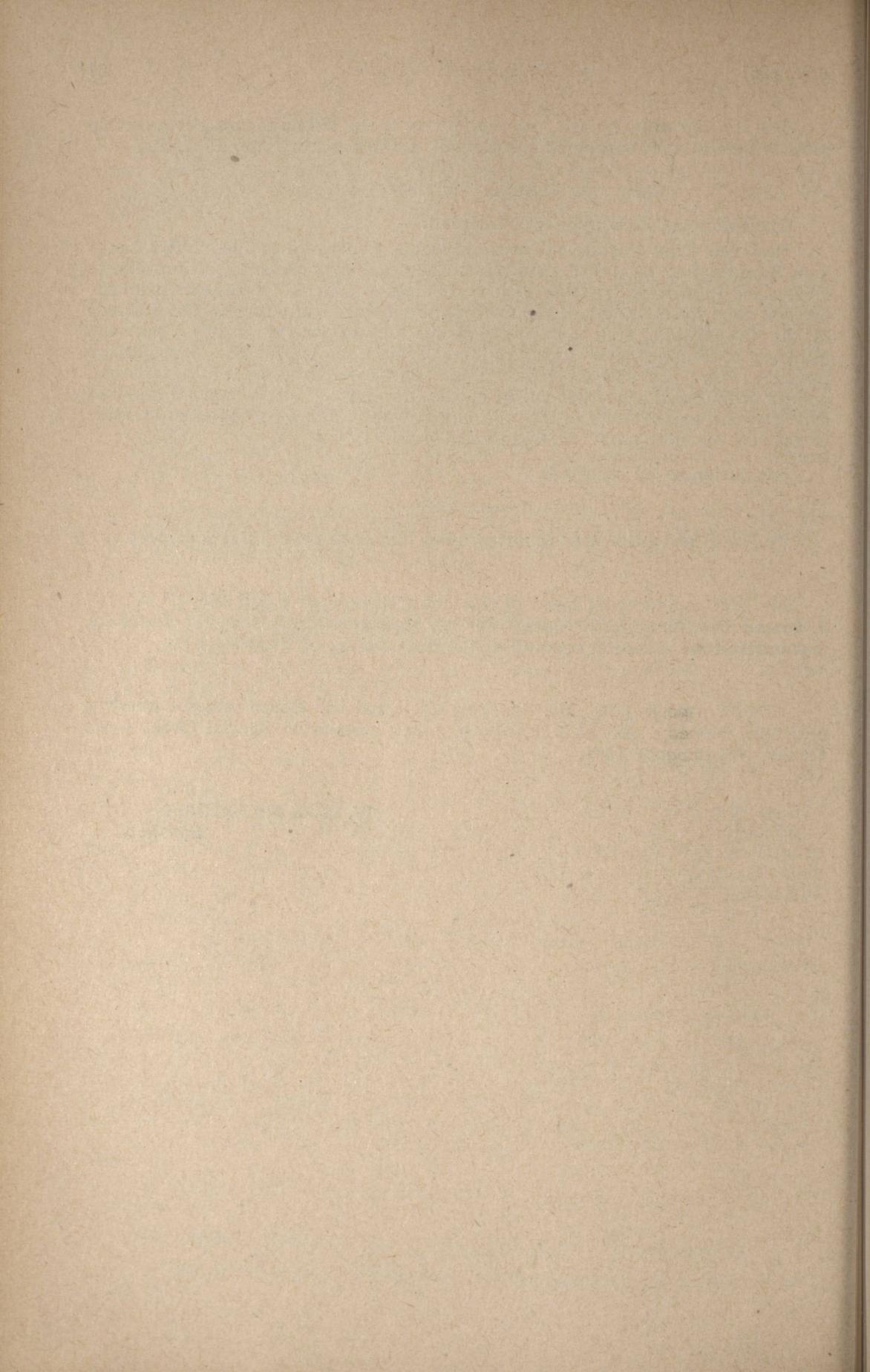
Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. McCann then, by leave of the House, presented a Bill, No. 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

At 6.15 o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Hellyer—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What defence construction projects are held up by material shortages?

2. In each case, what are the specific materials and quantities that are not available?

Mr. McCulloch—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the government any information as to the comparative prices of insulin in Canada and the United States?

2. If so, what are such prices?

3. Do any Canadian firms receive a subsidy from the Federal Government to assist in the production of insulin?

Mr. Knowles—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Do the figures relating to the cost of living index for Canada as a whole include a figure for the cost of living in Newfoundland?

2. Is the cost of living index for Newfoundland based on 1935-39 as is the case for the rest of Canada? If not, what is the base period for Newfoundland?

3. If there is a different base period for Newfoundland, what method is employed by the Bureau of Statistics in incorporating changes in the Newfoundland cost of living into the general cost of living index for the whole of Canada?

Mr. Dinsdale—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What route will the Trans-Canada Highway take through Brandon, Manitoba?

2. Does this route involve the construction of a new bridge over the Assiniboine River?

3. If so, how will the cost of such construction be distributed?

Mr. Dinsdale—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Is supplemental assistance to families of members of the Armed Forces serving Overseas available from the Dependents' Board of Trustees?

2. If not, is emergency assistance provided from the benevolent funds of the respective Armed Services?

3. With reference to the Army Benevolent Fund, does it cover the emergency financial needs of the dependents of non-veteran members of the Armed Forces serving Overseas?

Mr. Churchill—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Are educational courses under Army direction available to personnel in the Active Army (a) in Canada, including camps and hospitals; (b) Overseas?

2. What courses are offered?

3. Are there educational officers or N.C.O.s with each unit or formation in the Canadian Active Army?

4. Are these officers or N.C.O.s responsible in the first instance for education courses or are their duties in education secondary to other military duties?

Mr. Churchill—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many immigrants have entered Canada since January 1, 1951?

2. From what countries have they come?

3. What is their racial origin?

Mr. Churchill—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—With reference to immigrants entering Canada since January 1, 1951, and by country of origin:

1. How many paid their own fare?

2. How many had their fare paid by the International Refugee Organization?

3. How many had fares paid by sponsors in Canada?

4. How many received assisted passage loans?

5. How many were brought in under group movements by (a) the Department of Citizenship and Immigration; (b) the Department of Labour?

6. How many immigrants entered Canada who did not fall into any of the above classes?

Mr. Churchill—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Do sponsored or nominated immigrants sign an agreement to take directed employment?

2. If so, of those who have signed agreements to take directed employment, how many have carried out their agreements under the following categories with respect to the years 1949, 1950, 1951 (a) skilled machinists; (b) bush workers; (c) mine workers; (d) farm workers; (e) domestic workers; (f) other categories?

3. How many in the above categories have been brought in by the Department of Citizenship and Immigration, and how many by the Department of Labour, since January 1, 1951?

4. Is refusal or failure to carry out an agreement to take directed employment a deportable offence and, if not, is there any other penalty?

5. Are the penalties exacted? If so, in how many cases for each of the years 1949, 1950 and 1951?

6. Has the Department of Labour followed the practice of demanding \$150 (less \$12.50 a month worked on contract) from D.P.s in directed employment? If so, under what authority has this been done?

7. Has the Department of Citizenship and Immigration followed the practice indicated in (6) above?

8. How many cases have occurred in (6) and (7) above?

Mr. Churchill—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many hostels are there to deal with arriving immigrants and where are they located?

2. What is the cost per person per day of maintaining immigrants in these hostels (a) when maintained by the Department of Labour; (b) when maintained by the Department of Citizenship and Immigration?

Mr. Churchill—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Is the Department of Citizenship and Immigration operating a placement service for immigrants?

2. Does the National Employment Service also operate a placement service for immigrants?

3. Does the Department of Citizenship and Immigration, and also the Department of Labour, have officials in the field seeking places of employment for immigrants?

4. If so, how many officials and in what areas?

5. What is the division of responsibility between the two departments in placing immigrants?

6. Do the departments above mentioned absorb the cost of movement of immigrants from the point of entry into Canada to the point of employment?

7. Does the Department of Citizenship and Immigration or the Department of Labour seek co-operation of or consult with provincial governments in placing immigrants?

Mr. Churchill—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Is there a shortage of shipping for (a) British immigrants; (b) other immigrants, by countries?

2. Is British immigration being held back by shortage of shipping?

3. If so, what is the order of priority, if any, for allowing British immigrants to come forward as among different categories?

Mr. Brooks—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many contracts have been awarded by the Department of Defence Production in each of the Maritime Provinces, monthly, since January 1, 1951, and what is the total value?

2. How many defence contracts have been awarded in Ontario and Quebec, monthly, during the same period, and what is the total value?

Mr. Brooks—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the number of industries established by foreign countries, other than the United States, in Canada, since January 1, 1946, to the present time?

2. How many in each of the provinces, respectively?

3. In each case, what is (a) the country of origin; (b) the amount of capital invested; (c) the product being manufactured?

Mr. Brooks—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—How many cords of pulpwood have been exported from the Province of New Brunswick for the years, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950 and 1951 to date?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, November 13</i>		
277	Railways, Canals and Telegraph Lines.....	11.00 a.m.
<i>Wednesday, November 14</i>		
277	Railway Legislation.....	3.30 p.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 23

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 12TH NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Byrne be substituted for that of Mr. Mott on the Special Committee on Railway Legislation; and

That the name of Mr. Hees be substituted for that of Mr. Higgins on the Select Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines; and

That the name of Mr. MacInnis be substituted for that of Mr. Gillis on the Special Joint Committee on Combines Legislation; and that a Message be sent to the Senate to inform Their Honours thereof.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Smith (Queens-Shelburne):—1. What were the average landed prices received by fishermen on the mainland of Nova Scotia, in cents per pound, for the years 1939, 1949, 1950, 1951 to date, in respect of each of the following: steak cod; market cod; scrod cod; large haddock; scrod haddock; medium halibut; chicken halibut; herring; mackerel; lobsters, western Nova Scotia; lobsters, eastern Nova Scotia?

2. What was the total landed value of fish production in Nova Scotia, in the years 1939, 1949, 1950?

3. What were the average hourly earnings in fish processing plants in Nova Scotia, in each of the years 1939, 1949, 1950?

4. What were the average hourly earnings in all Nova Scotia industries for each of the above years?

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Fulton:—1. What have been the totals of enlistments, by months, for this year to date in the Active Branches of (a) the Royal Canadian Navy; (b) the Canadian Army; (c) the Royal Canadian Air Force?

2. What has been the expenditure, by months, for recruiting, advertising and publicity during the same period for the Active Forces?

3. What have been the totals of enlistments, by months, for this year to date in the Reserve Branches of (a) the Royal Canadian Navy; (b) the Canadian Army; (c) the Royal Canadian Air Force?

4. What has been the expenditure, by months, for recruiting, advertising and publicity during the same period for the Reserve Forces?

By Mr. Fair:—1. During each of the years 1945 to 1950, inclusive, how many farmers operated in each of the Canadian provinces?

2. How many filed Income Tax returns?

3. How many of those returns showed liability for Income Tax?

4. What was the total amount of assessment in each province?

5. What was the total amount collected?

6. How many investigators were employed in each province each year, investigating farm income?

7. How many prosecutions were launched as a result of investigations?

8. How many convictions were obtained?

9. What was the amount of farm income in each province, in each of the above years?

By Mr. MacLean (Cape Breton North and Victoria):—Are figures available to show (a) cost per gallon of producing synthetic gasoline by coal hydrogenation; (b) cost per gallon of gasoline made from oil shale; (c) present wholesale price at refinery, for gasoline produced from crude oil?

By Mr. McLure:—1. What are the regulations regarding the manufacture of (a) butter; (b) margarine, for human consumption?

2. What amount of each kind of oil or other ingredient is used in the manufacture of a pound of margarine?

The following Order of the House was issued to the proper officers:—

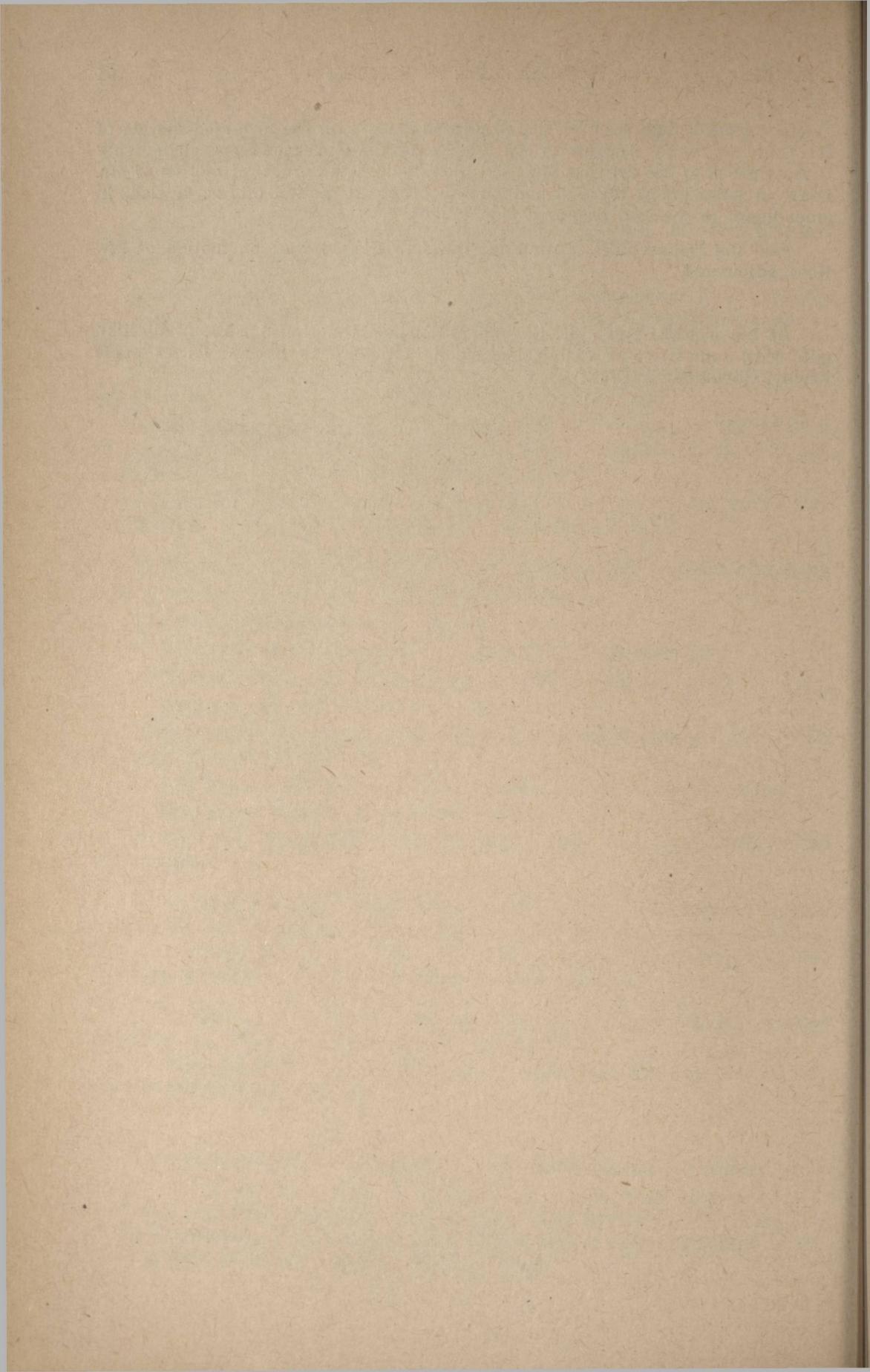
By Mr. Anderson:—Order of the House for a copy of all correspondence, telegrams and other documents, from January 1950 to date, in the possession of the Department of Agriculture, with regard to a government grant to the apple growers of British Columbia and Nova Scotia.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Hees, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Diefenbaker—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many Veterans are now receiving medical treatment in Sanatoriums and Tuberculosis Hospitals in Canada?

2. Are disabled Veterans, receiving medical treatment, in hospital, entitled to payment of the unemployment supplement?

3. Has consideration been given to providing for payment of the unemployment supplement to such Veterans?

4. If not so entitled, upon what basis is payment denied?

Mr. Shaw—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many white farmers are now lease-holders on the Blood Indian Reservation?

2. What is the name and address of each lease-holder and upon what date did he acquire his lease?

3. Under what terms and conditions was each lease awarded and what is the duration of each lease?

4. What method is employed in determining who shall be granted leases on the said Reservations?

Mr. Knowles—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many applications for grants for research purposes, under the Federal Health Grants Program, have been made by each province since January 1, 1950?

2. How many of these applications, by provinces, have been (a) granted; (b) refused?

Mr. Courtemanche—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has any department or crown company purchased property, buildings, machinery, and/or equipment from St. Lawrence Manufacturing Company Incorporated, of the City of Quebec, since January 1, 1949?

2. If so, what were such purchases, when were they made, by what department or crown company, and what were the terms of purchase in each case?

Mr. Courtemanche—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has any department or crown company purchased property, buildings, and/or equipment from Joseph Cauchon of the City of Quebec, since January 1, 1949?

2. If so, what were such purchases, when were they made, by what department or crown company, and what were the terms of purchase in each case?

Mr. Courtemanche—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has any department or crown company purchased property, buildings, machinery, and/or equipment from Colonel Georges Couture of the City of Quebec, since January 1, 1949?

2. If so, what were such purchases, when were they made, by what department or crown company, and what were the terms of purchase in each case?

Mr. Gauthier (Portneuf)—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—
1. Has the Federal Government made any grants to Canadian universities, during the last twelve months?

2. If so, to what universities and in what amounts?

*Mr. Diefenbaker**—On Wednesday next—ORDER OF THE HOUSE—For the complete file of correspondence respecting each and every person who, to the knowledge of any Department of the Government, has travelled to (a) U.S.S.R.; (b) Poland; (c) Hungary; (d) Czechoslovakia, since the first day of January, 1950, together with a copy of all correspondence which passed between each of the said persons and the Department of the Secretary of State, prior to the issue of passport to each of said persons.

The Minister of Finance—On Wednesday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to consolidate and revise the Department of Finance and Treasury Board Act and the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, and certain other Acts; to provide for the organization and functions of the Treasury Board and the Department of Finance, and the appointment and functions of the Comptroller of the Treasury; to regulate the collection, management and disbursement of public money, public borrowing, the management of the public debt, and the acquisition, recording and issue of public stores; to provide for the keeping of adequate public accounts, the audit thereof, and the appointment, salary and functions of the Auditor General of Canada; to provide for the control of the financial affairs of Crown Corporations; to regulate the terms and conditions upon which contracts may be made on behalf of His Majesty; to provide a procedure for the write-off of debts owing to His Majesty that have become uncollectible; and to provide for the management of the Consolidated Revenue Fund and for the making of certain payments therefrom.

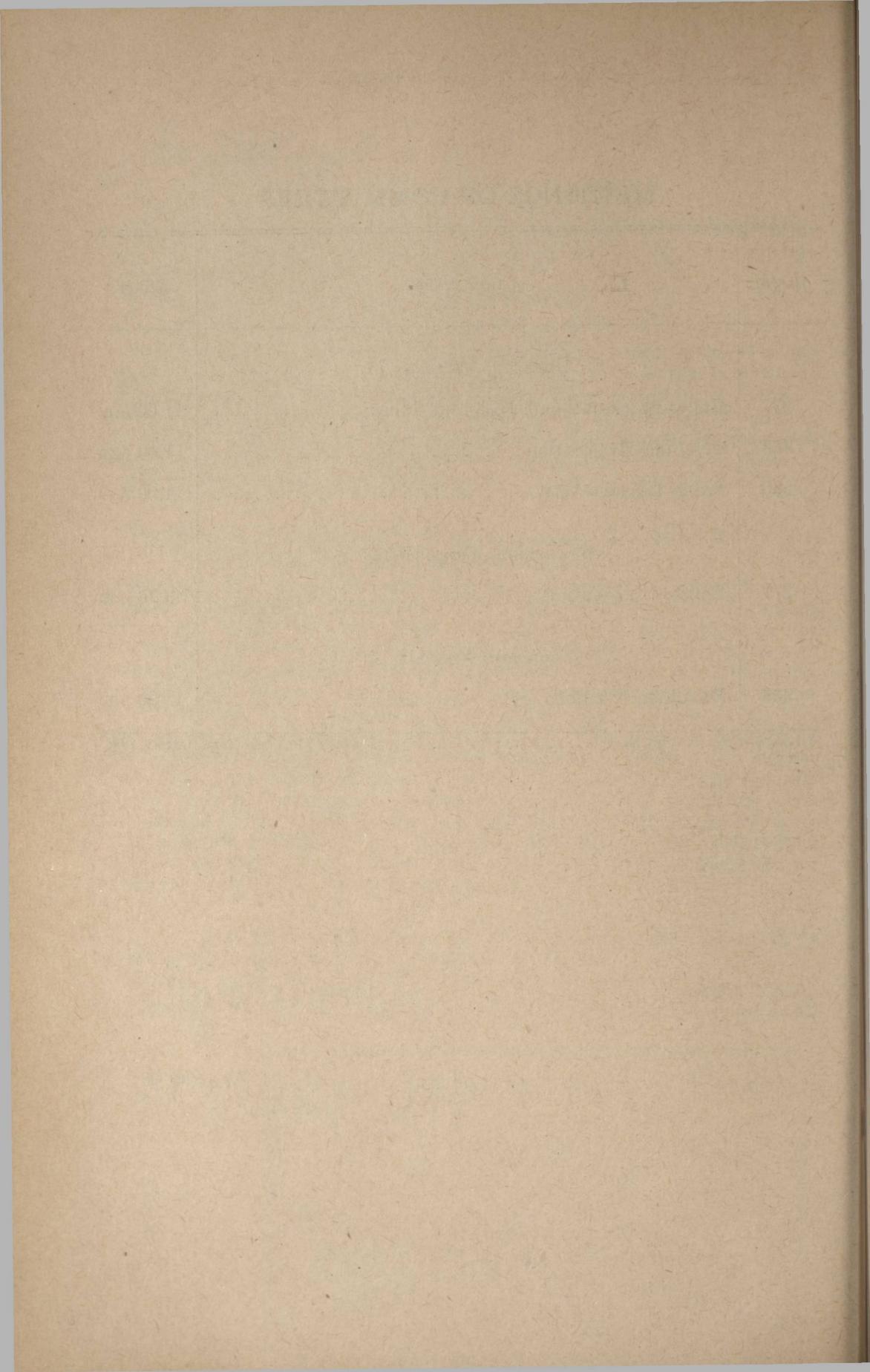
The Minister of Veterans Affairs—On Wednesday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to amend the Pension Act to provide for increases in the rates of pension for disability and for death under the Act.

The Minister of Finance—On Wednesday next—BILL intituled: "An Act to amend the Bills of Exchange Act".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, November 13</i>		
277	Railways, Canals and Telegraph Lines.....	11.00 a.m.
368	Combines Legislation.....	11.00 a.m.
430	Radio Broadcasting.....	11.00 a.m.
<i>Wednesday, November 14</i>		
277	Railway Legislation.....	3.30 p.m.
<i>Thursday, November 15</i>		
268	Dominion Elections Act.....	11.00 a.m.



No. 24

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 13TH NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Sinclair, from the Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Combines Legislation, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends:—

1. That ten of its members constitute a quorum.
2. That the Committee be empowered to retain the services of counsel.

By leave of the House, on motion of Mr. Sinclair, the said Report was concurred in.

Mr. Breithaupt, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends:

1. That it be authorized to sit while the House is sitting;
2. That its quorum be reduced from 20 to 12 members, and that in relation thereto Standing Order 63 (1) (b) be suspended;
3. That it be empowered to print, from day to day, 800 copies in English and 200 copies in French of its minutes of proceedings and evidence, and that Standing Order 64 be suspended in relation thereto.

By leave of the House, on motion of Mr. Breithaupt, the said Report was concurred in.

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Summary of Orders in Council passed during the period October 1, to October 31, 1951.

And also,—Copy of Supplementary Convention, signed at Ottawa, October 26, 1951, to the Supplementary Convention between Her Majesty and the United States of America for the mutual extradition of Fugitive Criminals, signed at Washington, December 13, 1900.

Mr. Sinclair, Parliamentary Assistant to the Minister of Finance, laid before the House,—Report of the Superintendent of Insurance for Canada for the year ended December 31, 1949. (Volume II—Life Insurance Companies and Fraternal Benefit Societies). Statutes of Canada 1932, Chapter 45, Section 9.

Also,—Report of the Master of the Royal Canadian Mint for the calendar year 1950.

And also,—Report of the Canadian Farm Loan Board on its operations under the Canadian Farm Loan Act and under the Canadian Fisherman's Loan Act for the fiscal year ended March 31, 1951.

Mr. St. Laurent moved,—Resolved, That a select committee be appointed to examine all expenditure of public moneys for national defence and all commitments for expenditure for national defence since March 31, 1950, and to report from time to time their observations and opinions thereon, and in particular, what, if any, economies consistent with the execution of the policy decided by the government may be effected therein, with power to send for persons, papers and records and to examine witnesses; and that notwithstanding Standing Order 65, the committee shall consist of twenty-six Members to be designated by the House at a later date.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution for the establishment of an Agricultural Products Board, etc.;

Mr. Gardiner moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure for the establishment of an Agricultural Products Board, to prescribe the constitution and powers of the Board, to provide for the establishment in the Consolidated Revenue Fund of an Agricultural Products Board Account and for payments out of the

Consolidated Revenue Fund for the buying, storing, transporting or processing of agricultural products (a payment not to be greater than the amount by which fifteen million dollars exceeds the balance of the Agricultural Products Board Account), and to provide for the salaries or other remuneration to be paid the members, officers, clerks and employees of the Board.

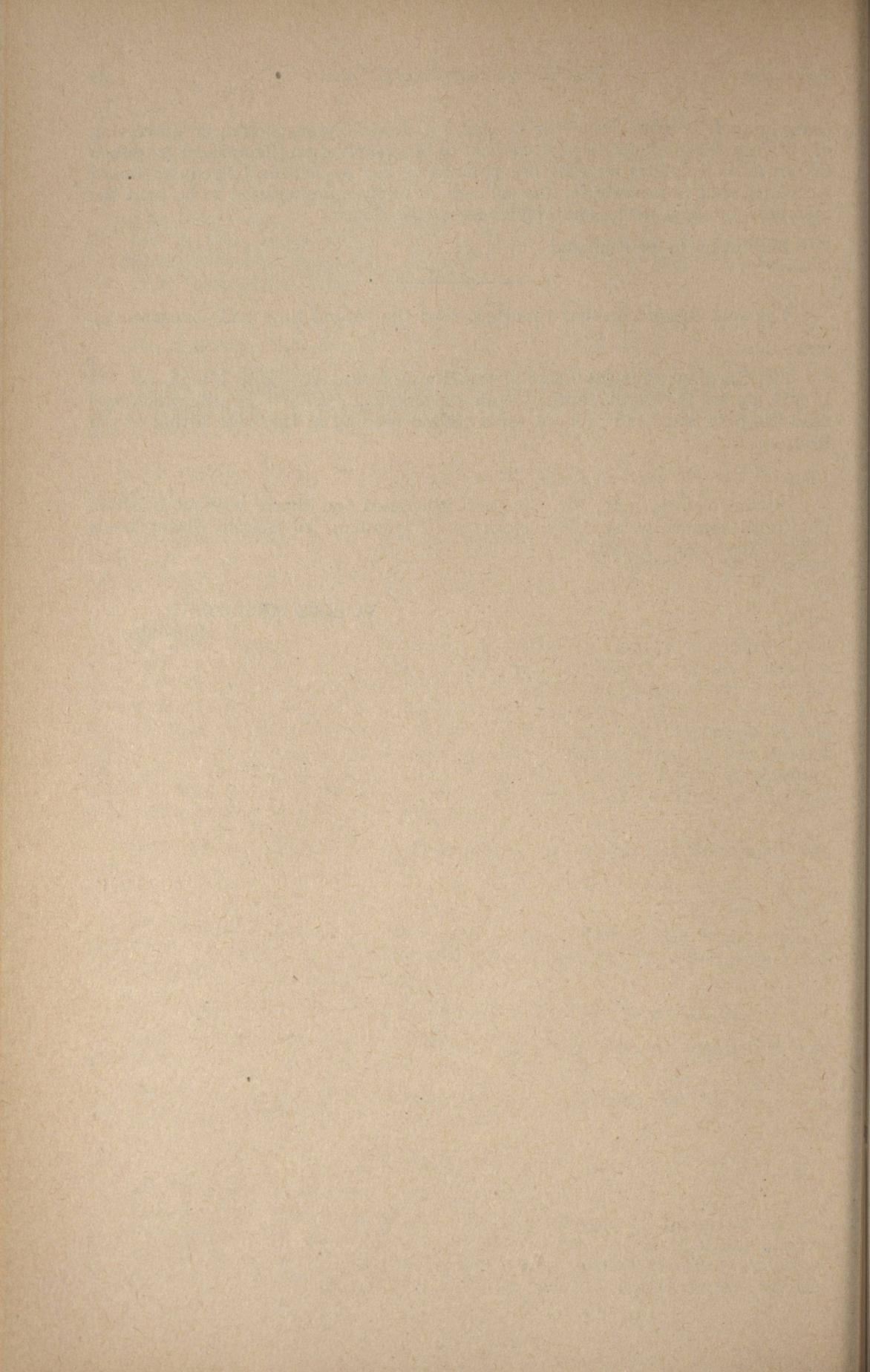
Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Gardiner then, by leave of the House, presented a Bill, No. 18, An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Knight—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Under what categories are books classed for purpose of (a) sales taxes; (b) import duties?

2. Are there any other types of impost other than those outlined in question (1) levied against books by Federal authorities?

3. What were the total amounts of (a) sales taxes; (b) import duties; (c) other taxes, collected on books by the government in each fiscal year since January 1, 1948?

4. What classes of individuals or what types of organizations are exempted from payment of any such taxes or duties, and on what basis are such persons or organizations so exempted?

Mr. McLure—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Were any claims made by the Department of Veterans Affairs against dentists for alleged overpayment for dental services to Veterans during the years, 1945 to 1951? If so, how many?

2. What number from each of the ten provinces?

3. What number of such claims, if any, are still before the courts?

4. How many cases were paid under protest?

Mr. McLure—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many cases of illicit lobster fishing did the Fisheries Patrol Service report in Prince Edward Island during the present year to date?

2. How many in each of the counties of Queen's, Prince and King's?

3. How many prosecutions were imposed?

4. How much gear was seized?

5. How many cases of lobsters (illicit pack) were seized?

6. How many men are employed in the Fisheries Patrol Service in each of the above-mentioned counties?

7. Does the R.C.M.P. assist in the patrol service, and in what manner?

Mr. Jones—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Were tenders called in connection with the addition to the Post Office at Penticton, British Columbia?

2. If so, what are the names of those who submitted tenders and the amount of each tender?

3. To whom was the contract awarded and at what figure?

4. Were terms of this tender altered after the award, or other arrangements made?

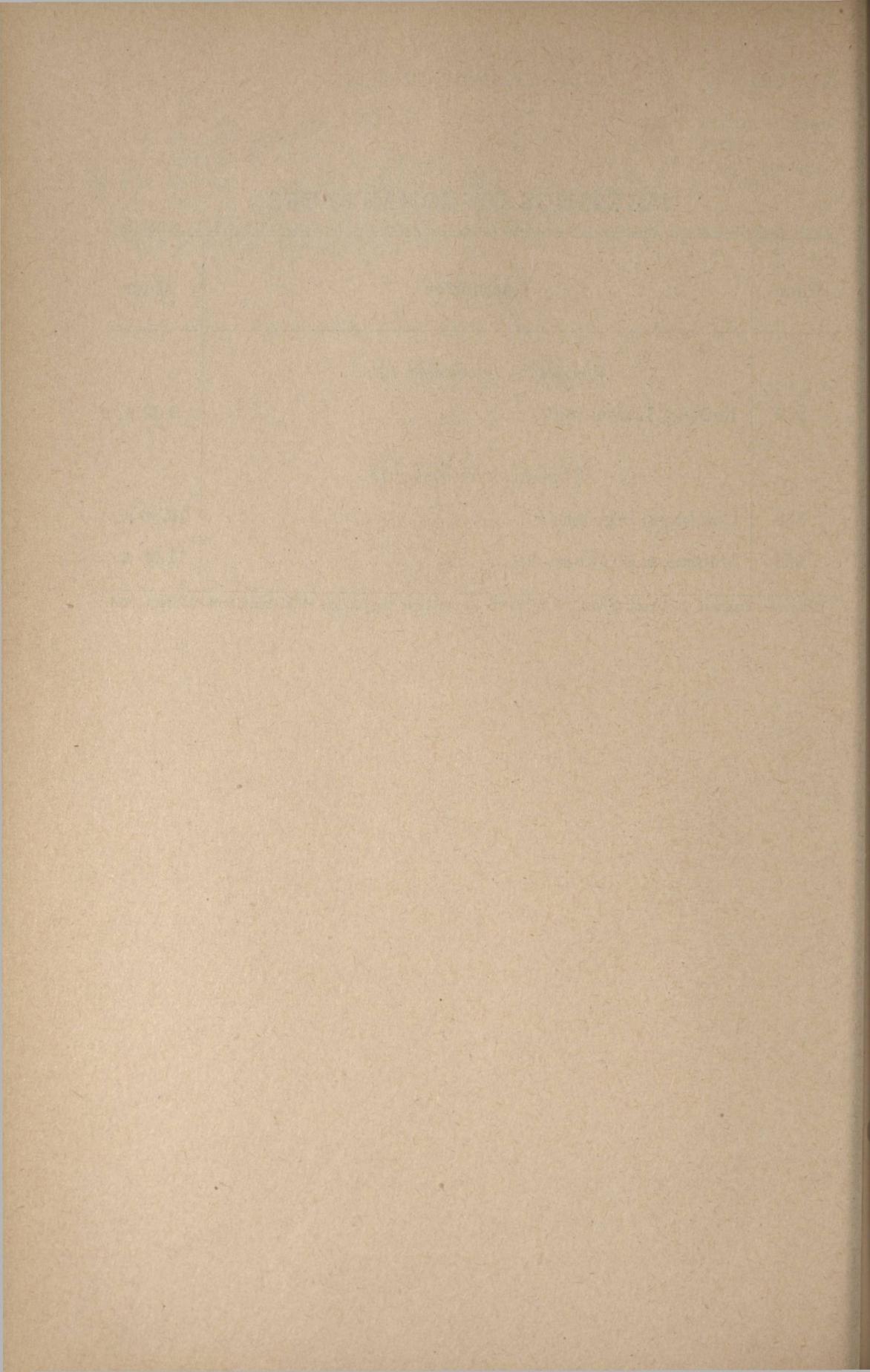
5. If so, what changes were made?

6. Was there an increase in the original tender price? If so, in what amount?

*Mr. Fulton**—On Thursday next—ADDRESS—For a copy of all correspondence exchanged between or on behalf of the Government of Canada and the Government of the United Kingdom or the Government of any other Commonwealth country during the last five years concerning the use of the word “Dominion” as applied to Commonwealth countries, and particularly with reference to any suggested or proposed change or alteration in the description or style of title of Commonwealth countries.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, November 14</i>		
277	Railway Legislation.....	3.30 p.m.
<i>Thursday, November 15</i>		
368	Combines Legislation.....	10.30 a.m.
268	Dominion Elections Act.....	11.00 a.m.



No. 25

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 14TH NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. McCulloch, from the Standing Committee on Railways, Canals and Telegraph Lines, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered Bill 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners and has agreed to report it with amendments.

A copy of the proceedings and evidence is appended.

(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 1)

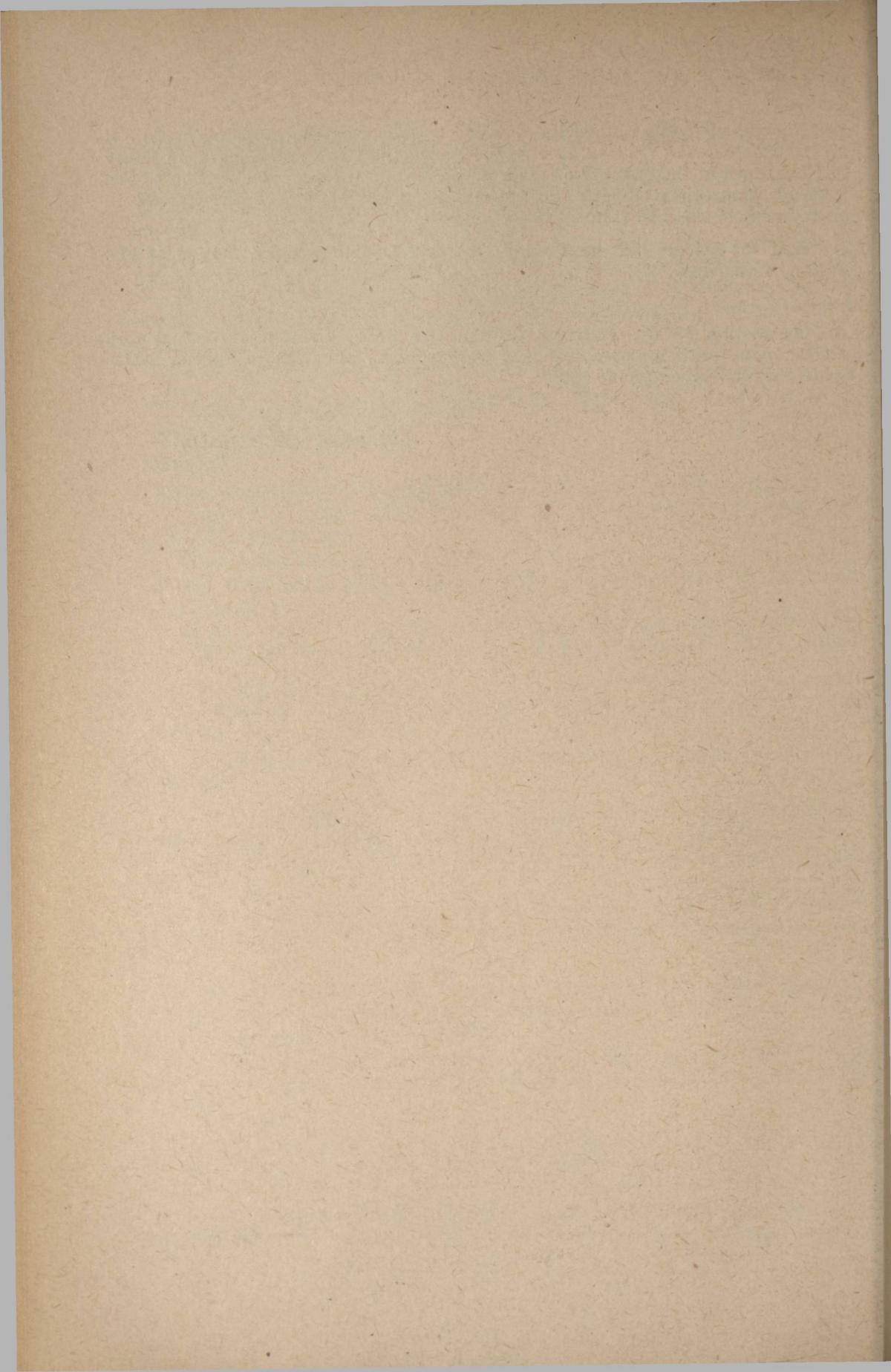
On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Coldwell be substituted for that of Mr. Stewart (Winnipeg North) on the Special Committee on Radio Broadcasting.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott, by leave of the House, introduced a Bill, No. 19, An Act to amend the Bills of Exchange Act, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Higgins:—1. Are new industries to be established in Newfoundland? If so, what are they?

2. What are the nationalities of the principals who are to establish the new industries?



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Boisvert—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—What effect will the Seaway project have on the water levels of Lake St. Peter?

Mr. Boisvert—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—What is the cost per mile of the Trans-Canada Highway under construction for (a) grading; (b) paving?

Mr. Balcom—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many changes in ranks above Lieutenant-Commander have taken place by (a) promotions; (b) transfers, at Halifax and Dartmouth Naval Bases since January 1, 1951 to the present time?

2. What are the names of those promoted?

3. What are the names of those transferred?

4. What transportation charges were paid in the case of each person transferred?

5. What are the names of those retired and the amount of retirement paid to each?

Mr. Fraser—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many of the men and women who are in the armed forces (a) Navy; (b) Army; (c) Air Force, are supplied with clothing by the Government?

2. How many pairs of gloves or mitts have been purchased by the Government during 1950 and to November 1, 1951?

3. From what firms were these purchased?

4. What was the total cost of all gloves or mitts purchased by the Government?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, November 15</i>		
368	Combines Legislation	10.30 a.m.
268	Dominion Elections Act.....	11.00 a.m.
430	Radio Broadcasting.....	11.00 a.m.
277	Railway Legislation.....	{ 11.00 a.m. { 3.30 p.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 26

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 15TH NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, to which the concurrence of this House was desired:—

Bill No. 20 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act to implement the International Convention for the Regulation of Whaling".

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—1. Was any work done by the firm of Bruce Stewart & Company on vessels at the ship repair dock at Charlottetown, Prince Edward Island, during the year 1951?

2. If so, on what vessels?
3. Was this work let by tender or cost plus basis?
4. If by cost plus, what percentage was allowed?
5. What wages were paid to all classes of workmen on the above and how do these rates compare with similar work being done at the repair dock at Lauzon, Quebec?

Also,—Return to an Address to His Excellency the Governor General of November 5, 1951, for a copy of all correspondence since the first day of January, 1950, to date, that has passed between the Ming Sung Industrial Company of Canada Limited, or anyone on behalf of the said Company, and the Departments of Finance and/or National Revenue and/or Trade and Commerce, in regard to the remission in whole, or in part, of the said Company from Corporation or Income Tax.

And also,—Return to an Order of the House of November 12, 1951, for a Return showing:—Are figures available to show (a) cost per gallon of producing synthetic gasoline by coal hydrogenation; (b) cost per gallon of gasoline made from oil shale; (c) present wholesale price at refinery, for gasoline produced from crude oil?

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Whiteside be substituted for that of Mr. Stewart (Yorkton) on the Special Committee on Railway Legislation.

Mr. Noseworthy, from his place in the House, asked leave under Standing Order 31 to move the adjournment of the House for the purpose of discussing a definite matter of urgent public importance, and stated the subject to be:—“the critical unemployment situation in the industrial areas of Ontario, particularly in Toronto and district, now authentically reported to be worse than it was even before the outbreak of hostilities in Korea”.

Mr. Speaker ruled the proposed motion out of order on the ground that an opportunity to discuss this question would arise in the near future and so the matter would not come within the rule concerning urgency.

Mr. Fournier (Hull) for Mr. Abbott moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure to consolidate and revise the Department of Finance and Treasury Board Act and the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, and certain other Acts; to provide for the organization and functions of the Treasury Board and the Department of Finance, and the appointment and functions of the Comptroller of the Treasury; to regulate the collection, management and disbursement of public money, public borrowing, the management of the public debt, and the acquisition, recording and issue of public stores; to provide for the keeping of adequate public accounts, the audit thereof, and the appointment, salary and functions of the Auditor General of Canada; to provide for the control of the financial affairs of Crown Corporations; to regulate the terms and conditions upon which contracts may be made on behalf of His Majesty; to provide a procedure for the write-off of debts owing to His Majesty that have become uncollectible; and to provide for the management of the Consolidated Revenue Fund and for the making of certain payments therefrom.

Whereupon, Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Lapointe moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to bring in a measure to amend the Pension Act to provide for increases in the rates of pension for disability and for death under the Act.

Whereupon, Mr. Lapointe, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the National Defence Act, etc.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend The National Defence Act to provide for the payment of compensation in respect of the death or disability of persons employed in or with the public service of Canada while performing functions in relation to the Canadian Forces, the Defence Research Board or forces co-operating therewith; to amend The Defence Services Pension Act to permit the payment of a pension to an officer or man who has served in the Canadian Forces for twenty years or more and to provide that the Act shall continue to apply to a man who, having been promoted from the ranks, is granted a short service commission; to provide that persons who have accumulated pensionable service under the Defence Services Pension Act may be able to count that service under the Civil Service Superannuation Act when they retire from the forces to accept civil service appointments in the Department of National Defence; to amend the Department of Veterans Affairs Act to provide continuing authority for that Department to administer, on the same basis as in the past, the service estates of former members of the forces; to amend The Visiting Forces (United States of America) Act to provide for the attendance of civilian witnesses at American courts-martial held in Canada; and to amend other statutes to make their terminology consistent with that of The National Defence Act.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Claxton then, by leave of the House, presented a Bill, No. 21, An Act respecting the Canadian Forces, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting the North Atlantic Treaty.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to approve an agreement between the parties to the North Atlantic Treaty regarding the status

of their forces when present in the territory of one another; to provide on a reciprocal basis for certain exemptions for personnel in a country other than their own from income tax, customs duty and certain other taxes; and to provide for the settlement of claims arising out of death, personal injury or property damage resulting from the negligence of their members.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Claxton then, by leave of the House, presented a Bill, No. 22, An Act to implement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, signed on the nineteenth day of June, 1951, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Gregg: That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Government Annuities Act.

And after further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to amend the Government Annuities Act to increase the maximum annuity which may be purchased under the Act from twelve hundred dollars up to twenty-four hundred dollars and to provide greater flexibility in the provisions of the Act relating to the issue, conversion and amendment of annuity contracts and payments thereunder.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Gregg, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 23, An Act to amend the Government Annuities Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for resuming the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Bradley: That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Public Printing and Stationery Act;

And the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to amend the Public Printing and Stationery Act in relation to advances authorized to be made to the King's Printer for the purchase of materials to execute orders and requisitions and payment of wages, and to provide that the total amount of such outstanding advances shall at no time exceed the sum of four million dollars.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Rinfret, for Mr. Bradley, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 24, An Act to amend the Public Printing and Stationery Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 10.05 o'clock, p.m., until tomorrow at two o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. McLure—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Were tenders called for the building of the boat harbour at North Rustico Bay?

2. If not, will this work be completed by day's labour?

3. Will this boat harbour or boat protection be built in one place, or will it accommodate fishermen at the north end of bay as well as south?

4. What is the estimated amount for this work?

Mr. McLure—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Who owns the condemned railway bridge over the Hillsborough River, Charlottetown to Southport?

2. To whom will the Prince Edward Island Government pay rent for using this bridge for vehicular traffic?

Mr. McLure—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the scale of wages paid to veterans employed with the Canadian Corps of Commissionaires?

2. Is the same scale of wages applicable for similar positions in the different provinces?

Mr. McLure—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Will the hard surfacing of the National Park road from Rustico Harbour to Cavendish be completed in 1951?

2. If not, will this project be completed in 1952?

3. What is the estimated cost for the hard surfacing?

Mr. McLure—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Were any persons in the counties of Prince, Queen's, King's, Prince Edward Island, prosecuted for not procuring radio licences to date in 1951?

2. If so, how many in each county?

Mr. Balcom—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—How many (a) permanent; (b) temporary employees of the Halifax and Sydney Income Tax branches of the Department of National Revenue, were (i) released; (ii) downgraded, in 1950 and 1951, as a result of the staff rating program?

Mr. Brown (Essex West)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What positions are established in the constituency of Essex West, for (a) Department of Justice; (b) Department of Mines and Technical Surveys; (c) Department of National Defence; (d) National Film Board; (e) National Harbours Board; (f) Department of National Health and Welfare; (g) Department of Trade and Commerce; (h) Board of Transport Commissioners; (i) Department of Transport?

2. Who occupies the various positions in the said establishments?

The Minister of Transport—On Monday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient, for the purpose of providing a deep waterway between Montreal and Lake Erie, to create a corporation to be called "The St. Lawrence Seaway Authority" with power, inter alia, to expropriate; to construct, maintain and operate all necessary works; to borrow amounts not exceeding three hundred million dollars; to establish tariffs of tolls and to employ such officers and employees as may be required for the purposes of the Authority.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Friday, November 16</i>		
368	Railway Legislation.....	11.00 a.m.
<i>Tuesday, November 20</i>		
368	Combines Legislation.....	10.30 a.m.
430	Radio Broadcasting.....	11.00 a.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 27

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 16TH NOVEMBER, 1951

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Fulford, from the Special Committee appointed to study The Dominion Elections Act, 1938, and amendments thereto, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered certain amendments to the said Act, suggested by the Chief Electoral Officer, and has prepared a Draft Bill embodying its recommendations.

A copy of the draft of the proposed Bill is appended hereto.

DRAFT BILL

An Act to amend The Dominion Elections Act, 1938,
and to change its title to The Canada Elections Act.

HIS MAJESTY, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:—

1. (1) Section one of *The Dominion Elections Act, 1938*, chapter forty-six of the statutes of 1938, is repealed and the following substituted therefor:—

Short title.

“**1.** This Act may be cited as *The Canada Elections Act.*”

(2) The said Act is further amended by striking out the expressions “Dominion election” or “Dominion general election” wherever they appear therein and substituting therefor in each case the expressions “election” and “general election”, respectively.

(3) The said Act is further amended by striking out the expression “*The Dominion Elections Act, 1938*” wherever it appears in the Schedules thereto, and substituting therefor in each case the expression “*The Canada Elections Act*”.

(4) Notwithstanding subsections two and three, any forms, envelopes, ballot boxes, and other supplies on which appear the expressions “Dominion election”, “Dominion general election”, or “*The Dominion Elections Act, 1938*” shall be deemed to be valid.

2. (1) Subsection five of section two of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

“election.”

“(5) “election” means an election of a member or members to serve in the House of Commons of Canada;”

(2) Subsection twelve of the said section two is repealed.

(3) Subsection seventeen of the said section two is repealed and the following substituted therefor:—

“list of electors.”

“(17) “list of electors” means either the preliminary list of electors or the official list of electors as herein defined, and as the context requires;”

EXPLANATORY NOTES.

The various amendments contained in this Draft Bill have been recommended by the Special Committee on *The Dominion Elections Act* in their second report dated November 16, 1951.

Clause 1. (1). Self-explanatory. The present provision reads as follows:—

“1. This Act may be cited as *The Dominion Elections Act, 1938.*”

(2) (3) and (4). New. Self-explanatory.

Clause 2. (1). This amendment is consequential to the change made in Clause 1. The present provision reads as follows:—

“(5) ‘Dominion election’ or ‘election’ means an election of a member or members to serve in the House of Commons of Canada;”

(2) (3) and (4). Subsection 12 is repealed consequential to the changes made in Clause 8 (1). The amendments to subsections 17 and 22 are consequential to the changes

(4) Paragraph (a) of subsection twenty-two of the said section two is repealed and the following substituted therefor:—

“official list of electors.”

“(a) in an urban polling division, any copy of the printed preliminary list prepared by the enumerators pursuant to Rules (1) to (16), inclusive, of Schedule A to section seventeen of this Act taken together with a copy of the statement of changes and additions certified by the revising officer pursuant to Rule (41) of the said Schedule A, or the appropriate portion of the preliminary list which has been divided by the returning officer for the taking of the votes taken together with the special statement of changes and additions certified by the returning officer pursuant to subsection seven of section thirty-three of this Act, and”

(5) Subsection thirty-five of the said section two is repealed and the following substituted therefor:—

“rural polling division.”

“(35) “rural polling division” means a polling division whereof no part is contained either within an incorporated city or town having a population of five thousand or more, or whereof no part is contained within any other area directed by the Chief Electoral Officer to be or to be treated as an urban polling division, pursuant to the provisions of section twelve of this Act;”

(6) Subsection thirty-eight of the said section two is repealed and the following substituted therefor:—

“urban polling division.”

“(38) “urban polling division” means a polling division which is wholly contained within an incorporated city or town having a population of five thousand or more, or within any other area directed by the Chief Electoral Officer to be or to be treated as an urban polling division, pursuant to the provisions of section twelve of this Act;”

3. (1) Section six of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Staff.

“6. (1) The staff of the Chief Electoral Officer shall consist of an officer known as the Assistant Chief Electoral Officer, appointed by the Governor in Council, and such other officers, clerks, and employees as may be required, who shall be appointed in the manner authorized by law.”

Super-annuation.

“(2) The Assistant Chief Electoral Officer is a contributor under and entitled to all the benefits of the *Civil Service Superannuation Act*.”

4. (1) Section seven of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:—

Withdrawal of writ.

“(4) Where the Chief Electoral Officer certifies that by reason of a flood, fire, or other disaster, it is impracticable to carry out the provisions of this Act in any electoral

made in Clause 8 (1). The present provisions read as follows:—

“(12) ‘finally revised list’ means the list of electors for an urban polling division which has been revised and corrected by the revising officer pursuant to the provisions of Rules (17) to (43), inclusive, of Schedule A to section seventeen of this Act, and which has been re-printed pursuant to subsection ten of the said section seventeen; such finally revised list to constitute the official list of electors to be used for the taking of the votes on polling day;”

“(17) ‘list of electors’ means either the preliminary list of electors, the finally revised list or the official list of electors as herein defined, and as the context requires;”

“(a) in an urban polling division, the list of electors revised and corrected by the revising officer pursuant to Rules (17) to (43), inclusive, of Schedule A to section seventeen of this Act, and re-printed by the returning officer pursuant to subsection ten of the said section seventeen, or the appropriate portion of the finally revised list which has been divided by the returning officer for the taking of the votes, and”

(5) and (6). The amendments to subsections 35 and 38 are consequential to the change made in Clause 5. The present provisions read as follows:—

“(35) ‘rural polling division’ means a polling division whereof no part is contained either within an incorporated city or town having a population of three thousand five hundred or more, or whereof no part is contained within any other area directed by the Chief Electoral Officer to be or to be treated as an urban polling division, pursuant to the provisions of section twelve of this Act;”

“(38) ‘urban polling division’ means a polling division which is wholly contained within an incorporated city or town having a population of three thousand five hundred or more, or within any other area directed by the Chief Electoral Officer to be or to be treated as an urban polling division, pursuant to the provisions of section twelve of this Act;”

Clause 3. This amendment provides for the appointment of the staff of the Chief Electoral Officer in the manner authorized by law, with the exception of the Assistant Chief Electoral Officer. The present provisions read as follows:—

“6. (1) The permanent staff of the Chief Electoral Officer shall consist of an officer known as the Assistant Chief Electoral Officer appointed by the Governor in Council and such other officers, clerks, and employees, as may be appointed from time to time by the Governor in Council all of whom may be contributors under and entitled to all the benefits of the *Civil Service Superannuation Act*.

(2) The Chief Electoral Officer shall from time to time select and appoint such temporary employees as he may require for the proper performance of the duties of his office: the rate of remuneration to be paid to such temporary employees shall be determined by the Governor in Council, and such temporary employees shall be discharged forthwith upon completion of the business of the election for or during which they respectively were engaged.

(3) In the classification of the Civil Service of Canada, the rank of the permanent employees in the office of the Chief Electoral Officer shall be determined by the Governor in Council.”

Clause 4. New. This amendment provides that if after a writ has issued ordering an election, it is found impracticable to carry out the provisions of the Act, by reason of flood, fire, or other disaster, such writ may be withdrawn and a new writ issued at a later date.

district where a writ has been issued ordering an election, the Governor in Council may order the withdrawal of such writ, and a notice to that effect shall be published in a special edition of the *Canada Gazette* by the Chief Electoral Officer; in the event of such withdrawal, a new writ ordering an election shall be issued within six months after such publication in the *Canada Gazette*, and the procedure to be followed at such election shall be as prescribed in section one hundred and eight of this Act." 5

5. (1) Subsection one of section twelve of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Chief Electoral Officer to decide what polling divisions are rural or urban.

"12. (1) The Chief Electoral Officer shall have power to decide and he shall so decide, upon the best available evidence, whether any place is an incorporated city or town, and whether it has a population of five thousand or more. All the polling divisions comprised in every such place shall be treated as urban polling divisions." 15

6. (1) Subparagraph (i) of paragraph (f) of subsection two of section fourteen of the said Act is repealed and the following substituted therefor:— 20

(i) he was a member of His Majesty's Forces in World War I or World War II, or was a member of the Canadian Forces who served on active service subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty, or" 25

(2) Subsection three of the said section fourteen is repealed and the following substituted therefor:—

Qualification of veteran under 21 years of age.

"(3) Notwithstanding anything in this Act, any person who, subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty, served on active service as a member of the Canadian Forces and has been discharged from such Forces, and who, at an election, has not attained the full age of twenty-one years, is entitled to have his name included in the list of electors prepared for the polling division in which he ordinarily resides and is entitled to vote in such polling division, if such person is otherwise qualified as an elector." 35

(3) Subsection four of the said section fourteen is repealed and the following substituted therefor:—

Qualification of wife of an Indian veteran.

"(4) Notwithstanding anything in this Act, a woman who is the wife of an Indian, as defined in the *Indian Act*, who was a member of His Majesty's Forces in World War I or World War II, or was a member of the Canadian Forces who served on active service, subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty, is entitled to have her name included in the list of electors prepared for the 45

Clause 5. Under the present law, all polling divisions in an incorporated city or town having a population of thirty-five hundred or more, must be treated as urban. This amendment raises this figure to five thousand. The present provision reads as follows:—

“12. (1) The Chief Electoral Officer shall have power to decide and he shall so decide, upon the best available evidence, whether any place is an incorporated city or town, and whether it has a population of three thousand five hundred or more. All the polling divisions comprised in every such place shall, for the purposes of this Act, be treated as urban polling divisions.”

Clause 6. (1). This amendment extends the right of voting to Indians living on a reserve who have served on active service in the Canadian Forces. The present provision reads as follows:—

“(i) he served in the naval, army or air forces of Canada in World War I or World War II, or”

(2). This amendment gives the right to vote to veterans of the Canadian Forces who served on active service and who are under twenty-one years of age. The present provision reads as follows:—

“(3) Notwithstanding anything in this Act, any person, man or woman, who, prior to the ninth day of August, nineteen hundred and forty-five, was a member of the naval, military, or air forces of Canada and has been discharged from such forces, and who, at a Dominion election, has not attained the full age of twenty-one years, is entitled to have his or her name included in the list of electors prepared for the polling division in which he or she ordinarily resides and is entitled to vote in such polling division, if such person is otherwise qualified as an elector.”

(3). This amendment is consequential to the changes made in sub-clause (1) of this Clause. The present provision reads as follows:—

“(4) Notwithstanding anything in this Act, a woman who is the wife of an Indian, as defined in the *Indian Act*, who served in the naval, army or air forces of Canada in World War I or World War II, is entitled to have her name included in the list of electors prepared for the polling division in which she ordinarily resides and is entitled to vote in such polling division, if such a woman is otherwise qualified as an elector.”

polling division in which she ordinarily resides and is entitled to vote in such polling division, if such a woman is otherwise qualified as an elector."

(4) Paragraph (a) of subsection five of the said section fourteen is repealed and the following substituted therefor:— 5

"(a) was a member of His Majesty's Forces in World War I or World War II, or was a member of the Canadian Forces who served on active service subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty;" 10

(5) Subsections six and seven of the said section fourteen are repealed and the following substituted therefor:—

Residence
qualifi-
cations of
members of
the Canadian
Forces at a
by-election.

"(6) A Canadian Forces elector, as defined in paragraph twenty-one of *The Canadian Forces Voting Regulations*, is entitled to vote at a by-election only in the electoral 15 district in which is situated the place of his ordinary residence as prescribed in paragraph twenty-three of the said Regulations.

Residence
qualifi-
cations of
Veteran
electors at a
by-election.

"(7) A Veteran elector, as defined in paragraph forty-two of *The Canadian Forces Voting Regulations*, is en- 20 titled to vote at a by-election only in the electoral district in which is situated the place of his actual ordinary residence."

7. (1) Rule four of section sixteen of the said Act is repealed and the following substituted therefor:— 25

Members of
the Canadian
Forces.

"(4) A Canadian Forces elector, as defined in paragraph twenty-one of *The Canadian Forces Voting Regulations*, shall be deemed to continue to ordinarily reside in the place of his ordinary residence as prescribed in paragraph twenty-three of the said Regulations." 30

(2) Rule eight of the said section sixteen is repealed and the following substituted therefor:—

Persons
temporarily
engaged in
public works.

"(8) No person shall, for the purpose of this Act, be deemed to be ordinarily resident at the date of the issue of the writ ordering an election in an electoral district to 35 which such person has come for the purpose of engaging temporarily in the execution of any federal or provincial public work, or as a resident in any camp temporarily established in connection with any such public work under federal or provincial government control located in such 40 electoral district, unless such person has been in continuous residence therein for at least thirty days immediately preceding the date of the issue of such writ."

(3) The said section sixteen is further amended by adding thereto, immediately after rule eight thereof, the following 45 rule:—

(4). This amendment is consequential to the changes made in sub-clause (2) of this Clause. The present provision reads as follows:—

“(a) was a member of the naval, military, or air forces of Canada in the war 1914–1918, or in the war that began on the tenth day of September, nineteen hundred and thirty-nine;”

(5). The amendments to subsections 6 and 7 are consequential to the changes made in Clauses 29 and 34. The present provisions read as follows:—

“(6) A Defence Service elector, as defined in paragraph twenty-one of *The Canadian Defence Service Voting Regulations*, is entitled to vote at a by-election only in the electoral district in which is situated the place of his ordinary residence as defined in paragraph twenty-three of the said Regulations.

(7) A Veteran elector, as defined in paragraph forty-two of *The Canadian Defence Service Voting Regulations*, is entitled to vote at a by-election only in the electoral district in which is situated the place of his actual ordinary residence.”

Clause 7. (1). This amendment is consequential to the changes made in Clauses 29 and 34. The present provision reads as follows:—

“(4) Any person on Defence Service, as defined in paragraph twenty-one of *The Canadian Defence Service Voting Regulations*, shall be deemed to continue to ordinarily reside in the place of his ordinary residence as defined in paragraph twenty-three of the said Regulations.”

(2). This amendment extends the right of voting to persons who have come to an electoral district to be temporarily employed on a public work. The present provision reads as follows:—

“(8) No person shall, for the purpose of this Act, be deemed to be ordinarily resident at the date of the issue of the writ ordering an election in an electoral district to which such person has come for the purpose of engaging temporarily in the execution of any federal or provincial public work, or as a resident in any camp temporarily established in connection with any such public work under federal or provincial government control located in such electoral district.”

(3). New. This amendment provides for the wives and dependents of persons who have come to an electoral district to be temporarily employed on a public work, the same residence qualifications as now contemplated for such persons in sub-clause (2) of this Clause.

Wives or dependents of persons temporarily engaged in public works.

“(8A) The wife or dependent of a person mentioned in Rule eight who has come to an electoral district for the purpose of occupying residential quarters during the course and as a result of the services performed by such person, shall not be deemed to be ordinarily resident on the date of the issue of the writ ordering an election in such electoral district, unless such wife or dependent has been in continuous residence therein for at least thirty days immediately preceding the date of the issue of such writ.” 5

(4) The said section sixteen is further amended by adding thereto the following rule:— 10

Persons residing in a sanatorium, etc.

“(10) A person shall, for the purpose of this Act, be deemed to be ordinarily resident, on the date of the issue of the writ ordering an election, in a sanatorium, a chronic hospital, or similar institution for the treatment of tuberculosis or other chronic diseases, if such person has been in continuous residence therein for at least ten days immediately preceding the date of the issue of such writ.” 15

S. (1) Paragraphs (a) and (b) of subsection five of section seventeen of the said Act are repealed and the following substituted therefor:— 20

Arrangement of names on urban lists, etc.

“(a) In the case of urban polling divisions, the names of the electors shall be arranged on the printed preliminary lists in geographical order, that is, by streets, roads and avenues, as prepared by the enumerators in Form No. 8, except as provided in subsection sixteen of this section, in which case the names of the electors shall be arranged alphabetically. Notices shall be printed at the top of the preliminary list for each urban polling division, setting forth the necessary details relating to the sittings for revision of the revising officer and the exact location of the polling station established in the urban polling division for the taking of the votes on polling day. 25 30

Arrangement of names on rural lists, etc.

“(b) In the case of rural polling divisions, the names of the electors shall be arranged on the printed preliminary lists in alphabetical order, as in the preliminary lists prepared by the enumerators in Form No. 21.” 35

(2) Subsections seven, eight, and nine of the said section seventeen are repealed and the following substituted therefor:— 40

Copy of printed preliminary list to electors in urban polling divisions.

“(7) The returning officer shall send a printed copy of the preliminary list of electors for the appropriate urban polling division, not later than Saturday, the twenty-third day before polling day, to the electors residing in such polling division whose names appear on such list, in accordance with the following provisions: 45

(4). New. This amendment provides the same residence qualifications for patients in a sanatorium, a chronic hospital or similar institution, as those provided in rule 9 of section 16 of the Act for persons residing in lodgings, hostels, refuges, etc.

Clause 8. (1). Under the present law, in urban polling divisions, the preliminary list of electors is re-printed to include or leave out the names added or deleted by the revising officer. This amendment does away with such re-printing and the official list will consist of the printed preliminary list of electors and the statement of changes and additions prepared by the revising officer. The present provisions read as follows:—

“(a) For urban polling divisions, the names of the electors shall be arranged on the printed preliminary list of electors in geographical order, that is, by streets, roads and avenues, as prepared by the enumerators in Form No. 8, except as provided in subsection sixteen of this section, in which case the names of the electors shall be arranged alphabetically. Notices shall be printed at the top of the preliminary list for each urban polling division, setting forth the necessary details relating to the sittings for revision of the revising officer and the exact location of the polling station established in the urban polling division for the taking of the votes on polling day. The type used in the printing of the preliminary lists for urban polling divisions shall be kept available by the printer for use in the re-printing of the finally revised lists prescribed in subsection ten of this section.

(b) For rural polling divisions, the names of the electors shall be arranged on the printed preliminary lists in alphabetical order, as in the preliminary lists prepared by the enumerators in Form No. 21. The lists of electors for rural polling divisions shall not be re-printed after revision.”

(2) The amendment to subsection 7 provides a new procedure for the mailing of printed copies of the urban preliminary list of electors, and the amendments to subsections 8 and 9 are consequential to the changes made in Clause 8 (1). The present provisions read as follows:—

“(7) In every electoral district comprising the whole or part of a city having a population of twenty-five thousand or more, and in every urban area adjoining such city, the returning officer shall, not later than Saturday, the twenty-third day before polling day, send a printed copy of the preliminary list for the appropriate urban polling division to each elector whose name appears on such preliminary list. The Chief Electoral Officer shall have power to decide and he

- (a) where two or more electors having the same surname (in this subsection called "group of electors") reside in one dwelling place, one copy of such list shall be sent to one of the electors of such group and one copy of the list shall be sent to any other elector residing in that dwelling place and having a surname different from the surname of such group; 5
- (b) where two or more groups of electors, each group having a different surname, reside in one dwelling place, one copy of such list shall be sent to one of the electors of each of such groups and one copy of the list shall be sent to any other elector residing in that dwelling place and having a surname different from the surname of each such group; 10
- (c) in the case of any other dwelling place and in the case of any hotel, hospital, university, college or other institutions, one copy of such list shall be sent to each elector residing therein; 15

and such lists shall be enclosed in sealed envelopes and shall be entitled to pass through the mails free of postage. 20

Copies of preliminary lists to Chief Electoral Officer.

"(8) The returning officer shall, forthwith after the preliminary lists for the urban and rural polling divisions comprised in his electoral district have been printed, transmit to the Chief Electoral Officer thirty copies of such preliminary lists. 25

Receipt and disposal of copies of statement of changes and additions.

"(9) The returning officer shall, upon receipt of the two certified copies of the statement of changes and additions for each urban polling division comprised in the revising officer's revisal district, pursuant to Rule (42) of Schedule A to this section, and of the five certified copies of the statement of changes and additions from the enumerator of each rural polling division, pursuant to Rule (20) of Schedule B to this section, keep one copy on file in his office, where it shall be available for public inspection at all reasonable hours; the returning officer shall immediately transmit or deliver to each candidate officially nominated at the pending election in the electoral district one copy of the statement of changes and additions received from the enumerator of each rural polling division; the returning officer shall also deliver, in the ballot box, one copy of the statement of changes and additions received from the revising officer or from the rural enumerator, together with the preliminary list, to the appropriate deputy returning officer, for use at the taking of the votes on polling day." 30 35 40

(3) Subsections ten, eleven and twelve of the said section 17 are repealed. 45

(4) Subsections thirteen, fourteen and fourteen A of the said section 17 are repealed and the following substituted therefor:—

shall so decide upon the best available evidence whether any city has a population of twenty-five thousand or more, and whether, for the above mentioned purpose, any urban area adjoins such city. In every other urban area, the returning officer shall send, not later than Saturday, the twenty-third day before polling day, a printed copy of the preliminary list for the appropriate urban polling division to every householder whose name appears on such list and who resides in a dwelling place or apartment block situated therein, and to each individual elector whose name appears on such list and who resides in a hotel, rooming-house, hospital, college or other similar institution situated within such urban polling division. In both cases, such lists shall be enclosed in sealed envelopes which shall be entitled to pass through the mails free of postage. This provision shall apply only to urban polling divisions.

(8) The returning officer shall, forthwith after the lists have been printed, transmit to the Chief Electoral Officer thirty copies of the preliminary list of electors for every rural polling division comprised in his electoral district.

(9) The returning officer shall, upon receipt of the six certified copies of the statement of changes and additions for each urban polling division comprised in the revising officer's revisal district, pursuant to *Rule (42)* of Schedule A to this section, and of the five certified copies of the statement of changes and additions from the enumerator of each rural polling division, pursuant to *Rule (20)* of Schedule B to this section, immediately transmit or deliver one copy of each, respectively, to each candidate officially nominated at the pending election in the electoral district, and shall keep one copy on file in his office, where it shall be available for public inspection at all reasonable hours. In rural polling divisions only, he shall also deliver, in the ballot box, one copy of such statement, together with the preliminary list of electors, to the appropriate deputy returning officer, for use at the taking of the votes on polling day."

(3) Subsections 10, 11 and 12 are repealed consequential to the changes made in sub-clause (1) of this Clause. The present provisions read as follows:—

"(10) As soon as possible after the duties of the revising officer have been completed, the returning officer shall cause the finally revised lists for urban polling divisions to be re-printed. Such re-prints shall contain all changes and additions made by the revising officer to the preliminary list for each polling division during his sittings for revision, and such finally revised list certified by both the revising officer and the returning officer, as re-printed, shall constitute the official list of electors to be used for the taking of the votes on polling day.

(11) The returning officer shall, forthwith after the finally revised urban lists of electors have been re-printed, transmit to the Chief Electoral Officer thirty copies thereof for every urban polling division comprised in his electoral district.

(12) Immediately after the finally revised urban lists of electors have been re-printed, the returning officer shall furnish twenty copies thereof for every polling division comprised in his electoral district to every candidate officially nominated therein or to his representative."

(4) The amendments to subsections 13, 14 and 14A are consequential to the changes made in sub-clause (1) of this Clause. The present provisions read as follows:—

Official
lists.

“(13) In urban and rural polling divisions, the preliminary lists and the statements of changes and additions shall together constitute the official lists of electors, to be used for the taking of the votes on polling day.

Issue of
certificate
in case of
omission
from list.

“(14) If, after the sittings of the revising officer, it is 5
discovered that the name of an elector, to whom a notice in Form No. 7 has been duly issued by the enumerators, has, through inadvertence, been left off the official list for an urban polling division, the returning officer shall, on an application made in person by the elector concerned, upon 10
the production by such elector of the notice in Form No. 7 issued to him and signed by the two enumerators, and upon ascertaining from the carbon copy contained in the enumerators’ record books in his possession that such an omission has actually been made, issue to such elector a 15
certificate in Form No. 18 entitling him to vote at the polling station for which his name should have appeared on the official list. The returning officer shall, at the same time, send a copy of such certificate to the deputy returning officer concerned and to each of the candidates officially 20
nominated at the pending election in the electoral district, or to his representative, and the official list of electors shall, for all purposes, be deemed to have been amended in accordance with such certificate. No such certificate shall be issued by the returning officer in the case of a name struck 25
off the printed preliminary lists of electors by the revising officer during his sittings for revision.

Issue of
certificate
in case of
name
omitted by
revising
officer.

“(14A) If, after the sittings of the revising officer, it is discovered that the name of an elector who has personally applied to a revising officer, or on whose behalf a sworn 30
application has been made by an agent, pursuant to Rule (33) of Schedule A to this section, to have his name included in the list of electors, and whose application has been duly accepted by the revising officer during his sittings for revision, was thereafter inadvertently left off the official list 35
of electors, the returning officer shall, on an application made in person by the elector concerned, and upon ascertaining from the revising officer’s record sheets in his possession that such an omission has actually been made, issue to such elector a certificate in Form No. 18A, entitling 40
him to vote at the polling station for which his name should have appeared on the official list; the returning officer shall, at the same time, send a copy of such certificate to the deputy returning officer concerned and to each of the candidates officially nominated at the pending election in the 45
electoral district, or to his representative, and the official list of electors shall be deemed for all purposes to have been amended in accordance with such certificate.”

"(13) In rural polling divisions, the preliminary lists of electors and the statements of changes and additions, certified by the enumerators, shall together constitute the official lists of electors to be used for the taking of the votes on polling day.

(14) If, after the lists of electors have been re-printed, it is discovered that the name of an elector, to whom a notice in Form No. 7 has been duly issued by the enumerators, has, through inadvertence, been left off the finally revised list for an urban polling division, the returning officer shall, on an application made in person by the elector concerned, upon the production by such elector of the notice in Form No. 7 issued to him and signed by the two enumerators, and upon ascertaining from the carbon copy contained in the enumerators' record books in his possession that such an omission has really been made, issue to such elector a certificate in Form No. 18 entitling him to vote at the polling station for which his name should have appeared on the finally revised list. The returning officer shall, at the same time, send a copy of such certificate to the deputy returning officer concerned and to each of the candidates officially nominated, or to his representative, and the official list of electors shall, for all purposes, be deemed to have been amended in accordance with such certificate. No such certificate shall be issued by the returning officer in the case of a name struck off the printed preliminary lists of electors by the revising officer during his sittings for revision.

(14A) Whenever, after the list of electors for an urban polling division has been re-printed, it is discovered that the name of an elector who has personally applied to a revising officer, or on whose behalf a sworn application has been made by an agent, pursuant to *Rule (33)* of Schedule A to this section, to have his name included in the list of electors, and whose application has been duly accepted by the revising officer during his sittings for revision, was thereafter inadvertently left off the finally revised list of electors, the returning officer shall, on an application made in person by the elector concerned, and upon ascertaining from the revising officer's record sheets in his possession that such an omission has actually been made, issue to such elector a certificate in Form No. 18A, entitling him to vote at the polling station for which his name should have appeared on the finally revised list; the returning officer shall, at the same time, send a copy of such certificate to the deputy returning officer concerned and to each of the candidates officially nominated at the pending election in the electoral district, or to his representative, and the official list of electors shall be deemed for all purposes to have been amended in accordance with such certificate."

(5) Subsection sixteen of the said section seventeen is repealed and the following substituted therefor:—

Urban lists
alpha-
betically
arranged in
some cases.

“(16) In every urban polling division wholly composed of a large institution, or comprised in an incorporated city or town having a population of five thousand or more, 5
or in any other place where the polling divisions have been declared urban by the Chief Electoral Officer, pursuant to subsection two of section twelve of this Act, and in which the territory is not designated by streets, roads or avenues, or in which the residences of the electors are not designated 10
by street, road or avenue numbers, the returning officer shall instruct each pair of enumerators to prepare a complete list of all the names, addresses and occupations of the persons who are qualified as electors in such urban polling division, in alphabetical order, as in Form No. 21 of this Act.” 15

(6) The said section seventeen is further amended by adding thereto the following subsection:—

Penalty for
obstructing
enumerator in
performance
of duties.

“(19) Every person who impedes or obstructs an enumerator in the performance of his duties under this Act is guilty of an offence and is liable, on summary conviction, to a fine of not less than ten dollars and not more than fifty dollars.” 20

(7) Schedule A to the said section seventeen is amended by repealing paragraph (b) of Rule three thereof, and substituting the following therefor:— 25

“(b) in an electoral district returning two members and
in an electoral district, the urban areas of which have been altered since the last preceding election, and in an electoral district where at the last preceding election there was opposed to the candidate elected no candidate 30
representing a different and opposed political interest, or if, for any reason, either of the candidates mentioned in clause (a) of this Rule is not available to nominate enumerators or to designate a representative 35
as aforesaid, the returning officer shall, with the concurrence of the Chief Electoral Officer, determine which candidates or persons are entitled to nominate urban enumerators, and then proceed with the appointment of such enumerators as above directed.”

(8) Rule thirty-three of Schedule A to the said section 40
seventeen is repealed and the following substituted therefor:

“Rule (33). In the absence of and as the equivalent of personal attendance before him of a person claiming to be registered as an elector, the revising officer may, at any

(5). This amendment is consequential to the change made in Clause 5. The present provision reads as follows:—

“(16) In every urban polling division wholly composed of a large institution, or comprised in an incorporated city or town having a population of three thousand five hundred or more, or in any other place where the polling divisions have been declared urban by the Chief Electoral Officer, pursuant to subsection two of section twelve of this Act, and in which the territory is not designated by streets, roads or avenues, or in which the residences of the electors are not designated by street, road or avenue numbers, the returning officer shall instruct each pair of enumerators to prepare a complete list of all the names, addresses and occupations of the persons who are qualified as electors in such urban polling division, in alphabetical order, as in Form No. 21 of this Act.”

(6). New. Self-explanatory.

(7). The underlined words are added for clarification.

(8). Heretofore, the agent submitting to a revising officer an application for registration on behalf of an elector, had to be a duly qualified elector of that revising officer's revisal district. This amendment will allow an agent to act as such, as long as he is a duly qualified elector in the electoral district in which the revising officer's revisal district is situated. The underlined words are added.

sitting for revision held by him, accept, as an application for registration made by an agent, from any person appearing before him who is an elector and whose name appears on the printed preliminary list for one of the polling divisions comprised in the electoral district in which the revising officer's 5
revisal district is situated, a sworn application of that elector in Form No. 15, exhibiting an application in Form No. 16, signed by the person who desires to be registered as an elector. If such person is then temporarily absent from the place of his ordinary residence, a sworn application may 10
be made in the alternative Form No. 16 by a relative by blood or marriage, or by his employer, and in such event the revising officer may, if satisfied that the person on whose behalf the application is made is qualified as an elector, 15
insert the name and particulars of that person in the revising officer's record sheets as an accepted application for registration on the official list of electors for the polling division wherein such person ordinarily resides. The two applications shall be printed on the same sheet and shall be kept 20
attached."

(9) Rule thirty-seven of Schedule A to the said section seventeen is repealed and the following substituted therefor:

"*Rule (37)*. Whenever the language of any applicant is not understood by the revising officer, an interpreter may be sworn and may act." 25

(10) Rule forty of Schedule A to the said section seventeen is repealed.

(11) Rules forty-one and forty-two of Schedule A to the said section seventeen are repealed and the following 30
substituted therefor:—

"*Rule (41)*. The revising officer shall, immediately after the conclusion of his sittings for revision, prepare from his record sheets, for each polling division comprised in his revisal district, five copies of the statement of changes and additions for each candidate officially nominated at 35
the pending election in the electoral district and two copies for the returning officer, and shall complete the certificate printed at the foot of each copy thereof. If no changes or additions have been made in the preliminary list for any 40
polling division, the revising officer shall nevertheless prepare the necessary number of copies of the statement of changes and additions by writing the word "Nil" in the

(9). This amendment is consequential to the changes made in Clause 8 (1) and (8). The present provision reads as follows:—

“*Rule (37)*. Whenever the language of any applicant is not understood by the revising officer, an interpreter may be sworn and may act. Whenever it is deemed necessary, each revising officer may, with the prior approval of the returning officer, appoint a person to act as a clerical assistant for not more than three days, preferably after his sittings for revision.”

(10). *Rule (40)* is repealed consequential to the changes made in sub-clause (1) of this Clause. The present provision reads as follows:—

“*Rule (40)*. Immediately after the conclusion of his sittings for revision and at the latest on Monday, the fourteenth day before polling day, the revising officer shall prepare for re-printing the list of electors for each polling division comprised in his revisal district, by making the necessary corrections by writing with ink upon one of the printed preliminary lists of electors supplied to him. The revising officer shall consign every entry in his record sheets to its appropriate place on each list. The names added to the list shall be written on the border of the list opposite where such names would have appeared if the electors had been registered in the first place by the enumerators and where such names should be inserted in the re-printing of the finally revised list. Every correction in the name, address, or occupation shall be made in the same manner and as legibly as possible. In the case of a name struck off, the revising officer shall draw a line through the entry. All changes made in the list for every polling division shall correspond to the statement of changes and additions prescribed in the next following *Rule*. The preliminary list for each polling division so corrected shall be re-printed by the returning officer as prescribed in subsection ten of section seventeen of this Act.”

(11). The amendments to *Rules (41)* and *(42)* are consequential to the changes made in sub-clause (1) of this Clause. The present provisions read as follows:—

“*Rule (41)*. The revising officer shall, immediately after the conclusion of his sittings for revision, and not later than Monday, the fourteenth day before polling day, prepare from his record sheets six copies of the statement of changes and additions for each polling division comprised in his revisal district, and shall complete the certificate printed at the foot of each copy thereof. If no changes or additions have been made in the preliminary list for any polling division, the revising officer shall nevertheless prepare the necessary number of copies of the statement of changes and additions by writing the word “Nil” in the three spaces provided for the various entries on the prescribed form, and by completing the said form in every other respect.

three spaces provided for the various entries on the prescribed form, and by completing the said form in every other respect.

“Rule (42). Upon the completion of the foregoing requirements, and not later than Thursday, the eleventh day before polling day, the revising officer shall deliver or transmit to each candidate officially nominated at the pending election in the electoral district the five copies, and to the returning officer the two copies, of the statement of changes and additions for each polling division comprised in his revisal district, certified by the revising officer pursuant to Rule (41) of Schedule A to this section; in addition he shall deliver or transmit to the returning officer the record sheets, duly completed, the duplicate notices to persons objected to, with attached affidavits in Forms Nos. 13 and 14, respectively, every used application made by agents in Forms Nos. 15 and 16, respectively, and all other documents in his possession relating to the revision of the lists of electors for the various polling divisions comprised in his revisal district.”

(12) Rule forty-three of Schedule A to the said section seventeen is repealed.

9. (1) Subsection one of section twenty of the said Act is amended by adding thereto the following paragraph:—

Members of
Council of
Northwest
Territories.

“(g) every person who is a member of the Council of the Northwest Territories—during the time he is such member.”

(2) Paragraph (a) of subsection two of the said section twenty is repealed and the following substituted therefor:—

Ministers
of the Crown,
etc.

“(a) a member of the King’s Privy Council for Canada holding the recognized position of First Minister, any person holding the office of President of the King’s Privy Council for Canada or of Solicitor-General, or any member of the King’s Privy Council for Canada holding the office of a minister of the Crown;”

(3) Paragraph (b) of subsection two of the said section twenty is repealed and the following substituted therefor:—

Member of
His
Majesty’s
Forces.

“(b) a member of His Majesty’s Forces while he is on active service as a consequence of war;”

(4) Paragraph (f) of subsection two of the said section twenty is repealed and the following substituted therefor:—

Member of
reserve
forces of
Canadian
Forces.

“(f) a member of the reserve forces of the Canadian Forces who is not on full time service other than active service as a consequence of war.”

(5) Subsection three of the said section twenty is repealed and the following substituted therefor:—

Effect of
election of
ineligible
person.

“(3) The election of any person who is by this Act declared to be ineligible as a candidate shall be void.”

Rule (42). Upon completing the foregoing requirements, and not later than Monday, the fourteenth day before polling day, the revising officer shall deliver or transmit to the returning officer the corrected copy of the preliminary list, the six copies of the statement of changes and additions for each polling division comprised in his revisal district, certified by the revising officer pursuant to the next preceding *Rule*, together with the revising officer's record sheets, duly completed, the duplicate notices to persons objected to, with attached affidavits in Forms Nos. 13 and 14, respectively, every used application made by agents in Forms Nos. 15 and 16, respectively, and all other documents in his possession relating to the revision of the lists of electors for the various polling divisions comprised in his revisal district."

(9). *Rule (43)* is repealed consequential to the changes made in sub-clause (1) of this Clause. The present provision reads as follows:—

"*Rule (43).* As soon as possible after receipt of the printer's proofs of the finally revised lists from the returning officer it shall be the duty of the revising officer to read and examine the same in order to ascertain that they conform to the changes made during the sittings for revision. When duly certified by both the revising officer and the returning officer and re-printed, such finally revised lists shall constitute the official lists of electors to be used for the taking of the votes at the pending election."

Clause 9. (1). New. This amendment will render a member of the Council of the Northwest Territories ineligible as a candidate at an election.

(2) This amendment changes the terminology only. The present provision reads as follows:—

"(a) the member of the King's Privy Council holding the recognized position of Prime Minister or any person holding the office of President of the Privy Council, Secretary of State for External Affairs, Minister of Justice, Minister of Finance, Minister of Mines and Resources, Minister of Public Works, Postmaster General, Minister of Trade and Commerce, Secretary of State of Canada, Minister of National Defence, Minister of National Health and Welfare, Minister of National Revenue, Minister of Fisheries, Minister of Labour, Minister of Transport, Minister of Agriculture, Minister of Reconstruction and Supply, Minister of Veterans Affairs, Solicitor-General, Parliamentary Secretary, or Parliamentary Under Secretary, or any office which is hereafter created, to be held by a member of the King's Privy Council for Canada and entitling him to be a minister of the Crown;"

(3) and (4). These amendments will make paragraphs (b) and (f) conform to the terminology of *The National Defence Act*. The present provisions read as follows:—

"(b) any person serving in the naval, military or air forces of Canada, or in any other of the naval or military forces of the Crown, while such forces are on active service in consequence of any war, and receiving salary, pay or allowance as a member of such forces while on such active service;"

"(f) an officer of the militia or militiaman, not receiving any salary or emolument out of the public money of Canada, except his daily pay when called out for drill or active service, or annual or other allowances of any kind, prescribed by the *Militia Act*, or fixed or prescribed by the Governor in Council under the provisions of the *Militia Act*, or sums paid for enrolment, and any pay or remuneration allowed him for the care of arms or for drill instruction."

(5) This amendment takes away from the returning officer the right of declaring elected the candidate who at an election obtained the second largest number of votes, when the candidate who obtained the largest number of votes at such election is a member of a provincial legislature. The present provision reads as follows:—

"(3) The election of any person who is by this Act declared to be ineligible as a candidate shall be void, and if such candidate is a member of the legislature of any province and receives a majority of votes at an election, the returning officer shall return the person having the next greatest number of votes, provided he is otherwise eligible."

10. (1) Subsection two of section twenty-three of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Notice and proclamation of new nomination and polling days.

“(2) Notice of the new day fixed for the nomination of candidates, which shall not be more than one month from the death of such candidate nor less than twenty days from the issue of the notice, shall be given by a further proclamation distributed and posted up as specified in section eighteen of this Act, and there shall also be named by such proclamation a new day for polling which shall, in the electoral districts specified in Schedule Four to this Act, be Monday the twenty-eighth day after the new day fixed for the nomination of candidates, and, in all other electoral districts, be Monday, the fourteenth day after the new day fixed for the nomination of candidates.”

11. (1) Subsection four of section thirty-three of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Dividing lists for urban polling stations.

“(4) If the polling division is urban, the returning officer shall divide the preliminary list into as many separate lists as are required for the taking of the votes at each polling station established therein. The list shall be divided numerically according to the consecutive number given to each elector registered on the preliminary list so that approximately an equal number of electors will be allotted to each polling station necessarily established in such polling division. The polling stations so established shall be designated by the number of the polling division to which shall be added the letters A, B, C and so on.”

(2) Subsection seven of the said section thirty-three is repealed and the following substituted therefor:—

Special statements of changes and additions prepared by returning officer.

“(7) For any polling division for which the list of electors is divided, pursuant to the provisions of this section, the returning officer shall prepare from the statement of changes and additions as certified by the rural enumerator or by the revising officer, special statements of changes and additions, in the form prescribed by the Chief Electoral Officer, each such special statement to contain the entries relating to one polling station only, so that each entry made in the original statement of changes and additions will be allocated in such special statement of changes and additions to the polling station to which it belongs. If no changes have been made in the preliminary list for any such polling division the returning officer shall nevertheless prepare the necessary number of copies of the special statement of changes and additions in the prescribed form by writing the word “Nil” in the three spaces provided for the various entries on the said form, and by completing the

Clause 10. This amendment will make subsection 2 conform to the provisions of section 21 (3) of the Act. The present provision reads as follows:—

“(2) Notice of the day fixed, which shall not be more than one month from the death of such candidate nor less than twenty days from the issue of the notice, shall be given by a further proclamation distributed and posted up as specified in section eighteen of this Act, and there shall also be named by such proclamation a new day for polling which shall be Monday the fourteenth day after the day fixed for the nomination of candidates.”

Clause 11. (1). This amendment is consequential to the changes made in Clause 8 (1). The present provision reads as follows:—

“(4) If the polling division is urban, the returning officer shall divide the re-printed official list of electors into as many separate lists as are required for the taking of the votes at each polling station established therein. The list shall be divided numerically according to the consecutive number given to each elector registered on the official list of electors so that approximately an equal number of electors will be allotted to each polling station necessarily established in such polling division. The polling stations so established shall be designated by the number of the polling division to which shall be added the letters A, B, C and so on.”

(2) This amendment is consequential to the changes made in Clause 8 (1). The present provision reads as follows:—

“(7) For any rural polling division for which the list of electors is divided, pursuant to the provisions of this section, the returning officer shall prepare from the statement of changes and additions in Form No. 23 as certified by the rural enumerator, special statements of changes and additions, in alphabetical order, and in the form prescribed by the Chief Electoral Officer, each such special statement to contain the entries relating to one polling station only, so that each entry made in the original statement of changes and additions will be allocated in such special statement of changes and additions to the polling station to which it belongs. If no changes have been made by the enumerator in the preliminary list for any such polling division the returning officer shall nevertheless prepare the necessary number of copies of the special statement of changes and additions in the prescribed form by writing the word “Nil” in the three spaces provided for the various entries on the said form, and completing the form in every other respect. The returning officer shall certify to the correctness of such special statement of changes and additions and shall deliver one copy thereof in the ballot box to the deputy returning officer concerned, and the appropriate portion of the preliminary list of electors, together with the said special statement of changes and additions, as certified by the returning officer, shall be and constitute the official list of electors to be used for the taking of the votes on polling day at such deputy returning officer's polling station.”

form in every other respect. The returning officer shall certify to the correctness of such special statement of changes and additions and shall deliver one copy thereof in the ballot box to the deputy returning officer concerned, and the appropriate portion of the preliminary list of electors, together with the said special statement of changes and additions, as certified by the returning officer, shall be and constitute the official list of electors to be used for the taking of the votes on polling day at such deputy returning officer's polling station." 5 10

(3) Subsection nine of the said section thirty-three is repealed and the following substituted therefor:—

Where urban electors vote.

"(9) Every elector of an urban polling division whose name appears on the list of electors divided pursuant to subsections four, five and seven of this section, shall vote, if at all, at the polling station to which such part of the list applies, and not otherwise." 15

12. (1) Subsection four of section thirty-four of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Agents may absent themselves from poll.

"(4) Agents of candidates or electors representing candidates may absent themselves from and return to the polling station at any time before one hour previous to the close of the poll." 20

13. (1) Subsection one of section forty-three of the said Act is repealed and the following substituted therefor:— 25

Issue of transfer certificates to agents of candidates.

"**43.** (1) At any time between the close of nominations and not later than ten o'clock in the evening of the Saturday immediately preceding polling day, upon the production to the returning officer or to the election clerk of a writing, signed by a candidate who has been officially nominated, whereby such candidate appoints a person whose name appears upon the official list of electors for any polling station in the electoral district to act as his agent at another polling station, the returning officer or the election clerk shall issue to such agent a transfer certificate in Form No. 40 entitling him to vote at the latter polling station." 30 35

(2) Subsection four of the said section forty-three is repealed and the following substituted therefor:—

Transfer certificates for deputy returning officer, poll clerk, and election clerk.

"(4) The returning officer or the election clerk may also at any time issue a transfer certificate to any person whose name appears on the official list of electors and who has been appointed to act as deputy returning officer or poll clerk for any polling station established in the electoral district other than that at which such person is entitled to 40 45

(3) This amendment is consequential to the changes made in Clause 8 (1). The present provision reads as follows:—

“(9) Every elector of an urban polling division whose name appears on the list of electors divided pursuant to subsections four and five of this section, shall vote, if at all, in the polling station to which has been allotted such part of the list as contains his name, and not otherwise.”

Clause 12. This amendment will enable candidates' agents to leave the polling station without the permission of the deputy returning officer. The present provision reads as follows:—

“(4) Agents of candidates or electors representing candidates may, with the permission of the deputy returning officer, absent themselves from and return to the polling station at any time before one hour previous to the close of the poll.”

Clause 13. (1). This amendment is to provide the returning officer with sufficient time to deliver to the deputy returning officers concerned the duplicates of transfer certificates issued to candidates' agents. The present provision reads as follows:—

“**13.** (1) At any time between the close of nominations and the opening of the poll on polling day, upon the production to the returning officer or to the election clerk of a writing, signed by a candidate who has been officially nominated, whereby such candidate appoints a person whose name appears upon the official list of electors for any polling station in the electoral district to act as his agent at another polling station, the returning officer or the election clerk shall issue to such agent a transfer certificate in Form No. 40 entitling him to vote at the latter polling station.”

(2) Clarification only—the underlined words are added.

vote; the returning officer may also issue a transfer certificate to his election clerk, when such election clerk ordinarily resides in a polling division other than that in which the office of the returning officer is situated."

14. (1) Section forty-five of the said Act is amended by adding thereto the following subsection:—

Voting by qualified elector who is a bedridden patient in a sanatorium, etc.

"(14) Whenever a polling station has been established in a sanatorium, a chronic hospital, or similar institution for the care and treatment of tuberculosis or other chronic diseases, the deputy returning officer and the poll clerk shall, while the poll is open on polling day and when deemed necessary by the deputy returning officer, suspend temporarily the voting in such polling station, and shall, with the approval of the person in charge of such institution, carry the ballot box, poll book, ballot papers and other necessary election documents from room to room in such institution to take the votes of bedridden patients who are ordinarily resident in the polling division in which such institution is situated and are otherwise qualified as electors; the procedure to be followed in taking the votes of such bedridden patients shall be the same as that prescribed for an ordinary polling station, except that not more than one agent of each candidate shall be present at the taking of such votes; the deputy returning officer shall give such patients any assistance which may be necessary in accordance with subsections seven and eight of this section."

15. (1) Subsections two and three of section fifty-one of the said Act are repealed and the following substituted therefor:—

Opening of ballot boxes and official addition of votes.

"(2) After all the ballot boxes have been received, the returning officer, at the place, day and hour fixed by the proclamation, in Form No. 4, for the official addition of the votes, and in the presence of the election clerk and of such of the candidates or their representatives as are present, shall open such ballot boxes, and from the official statements of the poll therein contained, add the number of votes cast for each candidate.

Attendance of electors in certain cases.

"(3) If, at the official addition of the votes, none of the candidates or their representatives are present, it shall be the duty of the returning officer to secure the presence of at least two electors who shall remain in attendance until such official addition of the votes has been completed."

Clause 14. (1). New. This amendment provides a procedure for the taking of the votes of bedridden patients in a sanatorium, chronic hospital, or similar institutions.

Clause 15. (1) and (2). These amendments provide clarification in the procedure to be followed at the official addition of the votes and subsequently at the declaration of the elected candidate. The present provisions read as follows:—

“(2) After all the ballot boxes have been received, the returning officer, at the place, day and hour fixed by the proclamation, in Form No. 4, for the final addition of the votes, and in the presence of the election clerk and of such of the candidates or their representatives as are present, shall open such ballot boxes, and from the official statements of the poll therein contained, add together the number of votes cast for each candidate.

(3) If at the final addition of the votes, none of the candidates or their representatives are present, it shall be the duty of the returning officer to secure the presence of at least two electors who shall remain in attendance until such final addition of the votes has been completed.”

“(5) The candidate who, on such final addition of the votes, is found to have obtained the largest number of votes, shall then be declared elected in writing and a copy of such declaration shall be forthwith delivered to each candidate or his representative, if present at the final addition of the votes, or, if any candidate is neither present nor represented thereat, shall be forthwith transmitted to such candidate by registered mail.

(6) Whenever on such final addition of votes, an equality of votes is found to exist between any two or more candidates and an additional vote would entitle one of such candidates to be declared elected, the returning officer shall cast such additional vote.”

(2) Subsections five and six of the said section fifty-one are repealed and the following substituted therefor:—

Declaration of name of candidate obtaining largest number of votes.

“(5) The name of the candidate who, on the official addition of the votes, is found to have obtained the largest number of votes, shall then be certified in writing and there shall be delivered to such candidate or his representative a certificate giving the number of votes cast for each candidate, in the form prescribed by the Chief Electoral Officer, and a copy of such certificate shall also be forthwith delivered to any other candidate or his representative, if present at the official addition of the votes, or, if any candidate is neither present nor represented thereat, the certificate shall be forthwith transmitted to such candidate by registered mail. 5 10

Casting vote of returning officer.

“(6) Whenever, on the official addition of the votes, an equality of votes is found to exist between any two or more candidates and an additional vote would entitle one of such candidates to be declared as having obtained the largest number of votes, the returning officer shall cast such additional vote.” 15 20

16. (1) Subsections one and two of section fifty-two of the said Act are repealed and the following substituted therefor:—

Adjournment if ballot boxes are missing.

“**52.** (1) If the ballot boxes are not all returned on the day fixed for the official addition of the votes, the returning officer shall adjourn the proceedings to a subsequent day, which shall not be more than a week later than the day originally fixed for the purpose of such official addition of the votes. 25

Adjournment for other causes.

“(2) In case the statement of the poll for any polling station cannot be found and the number of votes cast thereat for the several candidates cannot be ascertained, or if, for any other cause, the returning officer cannot, at the day and hour appointed by him for that purpose, ascertain the exact number of votes cast for each candidate, he may thereupon adjourn to a future day and hour the official addition of the votes, and so from time to time, such adjournment or adjournments not in the aggregate to exceed two weeks.” 30 35

(2) Subsection six of the said section fifty-two is repealed and the following substituted therefor:—

Declaration of name of candidate who has obtained largest number of votes.

“(6) In any case arising under the last three preceding subsections, the returning officer shall declare the name of the candidate appearing to have obtained the largest number of votes, and shall mention specially, in a report to 45

Clause 16. (1) and (2). These amendments provide clarification. Consequential to the changes made in Clause 15. The present provisions read as follows:—

“52. (1) If the ballot boxes are not all returned on the day fixed for the final addition of the votes cast for the several candidates, the returning officer shall adjourn the proceedings to a subsequent day, which shall not be more than a week later than the day originally fixed for the purpose of such final addition of the votes.

(2) In case the statement of the poll cannot be found and the number of votes cast for the several candidates cannot be ascertained, or if, for any other cause, the returning officer cannot, at the day and hour appointed by him for that purpose, ascertain the exact number of votes cast for each candidate, he may thereupon adjourn to a future day and hour the final addition of the votes cast for each candidate, and so from time to time, such adjournment or adjournments not in the aggregate to exceed two weeks.”

“(6) In any case arising under the last three preceding subsections, the returning officer shall declare elected the candidate appearing to have obtained the largest number of votes, and shall mention specially, in a report to be sent to the Chief Electoral Officer with the return to the writ, the circumstances accompanying the disappearance of the ballot boxes, or the want of any statement of the poll as aforesaid, and the mode by which he ascertained the number of votes cast for each candidate.”

be sent to the Chief Electoral Officer with the return to the writ, the circumstances accompanying the disappearance of the ballot boxes, or the want of any statement of the poll as aforesaid, and the mode by which he ascertained the number of votes cast for each candidate." 5

17. (1) Subsections one and two of section fifty-four of the said Act are repealed and the following substituted therefor:—

Application
to a judge
for recount.

"**54.** (1) If, within four days after the date on which the returning officer has declared the name of the candidate 10 who has obtained the largest number of votes, it is made to appear, on the affidavit of a credible witness, to the judge hereinafter described, that a deputy returning officer in counting the votes has improperly counted or improperly rejected any ballot papers or has made an incorrect state- 15 ment of the number of votes cast for any candidate, or that the returning officer has improperly added up the votes, and if the applicant deposits within the said period with the clerk or prothonotary of the court to which such judge belongs the sum of one hundred dollars in legal tender or 20 in the bills of any chartered bank doing business in Canada, as security for the costs of the candidate who has obtained the largest number of votes, the said judge shall appoint a time within four days after the receipt of the said affidavit to recount the said votes. 25

Meaning of
"the judge."

"(2) The judge to whom applications under this section may be made shall be the judge as defined in subsection fifteen of section two of this Act within whose judicial district is situated the place whereat the official addition of the votes was held, and any judge who is authorized to 30 act by this section may act, to the extent so authorized, either within or without his judicial district."

(2) Subsection thirteen of the said section fifty-four is repealed and the following substituted therefor:—

Procedure at
conclusion of
recount.

"(13) At the conclusion of the recount, the judge shall seal 35 all the ballot papers in separate packages, add the number of votes cast for each candidate as ascertained at the recount, and forthwith certify in writing, in the form prescribed by the Chief Electoral Officer, the result of the recount to the returning officer, who shall, as prescribed in subsection one 40 of section fifty-six of this Act, declare to be elected the candidate who has obtained the largest number of votes; the judge shall deliver a copy of such certificate to each candidate, in the same manner as the prior certificate delivered by the returning officer under subsection five of 45

Clause 17. (1) and (2). These amendments provide clarification. Consequential to the changes made in Clauses 15 and 16. The present provisions read as follows:—

"54. (1) If, within four days after the day on which the returning officer has declared a candidate elected, it is made to appear, on the affidavit of a credible witness, to the judge hereafter described, that a deputy returning officer in counting the votes has improperly counted or improperly rejected any ballot papers or has made an incorrect statement of the number of votes cast for any candidate, or that the returning officer has improperly added up the votes, and if the applicant deposits within the said period with the clerk or prothonotary of the court to which such judge belongs the sum of one hundred dollars in legal tender or in the bills of any chartered bank doing business in Canada, as security for the costs of the candidate declared elected, the said judge shall appoint a time within four days after the receipt of the said affidavit to recount the said votes.

(2) The judge to whom applications under this section may be made shall be the judge as defined in subsection fifteen of section two of this Act within whose judicial district is situated the place whereat the declaration of the elected candidate was made, and any judge who is authorized to act by this section may act, to the extent so authorized, either within or without his judicial district."

"(13) The judge shall thereupon declare the recount at an end, seal all the ballot papers in separate packages, and forthwith certify the result of the recount to the returning officer, who shall forthwith in writing declare to be elected the candidate so certified as having obtained the highest number of votes; such declaration shall be communicated to candidates, in the same way as the prior declaration made under subsection five of section fifty-one of this Act, and shall be deemed for all purposes to have been substituted therefor, whether it is the same as such prior declaration or different therefrom."

section fifty-one of this Act; the judge's certificate shall be deemed to be substituted for the certificate previously issued by the returning officer."

18. (1) That portion of subsection one of section fifty-six of the said Act that precedes paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:—

Return of
elected
candidate.

"**56.** (1) The returning officer, immediately after the sixth day next following the date upon which he has completed the official addition of the votes, unless before that time he shall have received notice that he is required to attend before a judge for the purpose of a recount, and, where there has been a recount, then immediately thereafter, the returning officer shall forthwith declare elected the candidate who has obtained the largest number of votes by completing the return to the writ on the form provided for that purpose on the back of the writ; the returning officer shall then transmit by registered mail the following documents to the Chief Electoral Officer:"

19. (1) Subsection one of section ninety-four of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Establish-
ment of
advance polls.

"**94.** (1) Subject as hereinafter provided, one or more advance polls shall be established in each of the places mentioned in Schedule Two to this Act for the purpose of taking the votes of such persons as are described in section ninety-five and whose names appear on the list of electors for any polling division of the electoral district in which such places are situated."

(2) Subsection two of the said section ninety-four is repealed.

(3) Subsection four of the said section ninety-four is repealed.

(4) Paragraphs (a) and (b) of subsection five of the said section ninety-four are repealed and the following substituted therefor:—

"(a) If a total of less than fifteen votes is cast at the advance poll held at such place, he shall after the election strike off the name of that place; or

"(b) If he is advised and believes that a total of fifteen votes will be cast in case an advance poll is established in any incorporated village, town or city having a population of 500 or more as determined by the last Census taken pursuant to sections sixteen and seventeen of *The Statistics Act*, he may add the name of such place."

Clause 18. This amendment provides clarification. Consequential to the changes made in Clauses 15, 16 and 17. The present provision reads as follows:—

“56. (1) The returning officer, immediately after the sixth day next following that upon which he has made the final addition of or ascertained the number of votes cast for each candidate, unless before that time he shall have received notice that he is required to attend before a judge for the purposes of a recount by such judge of the votes cast at the election, and, where there has been a recount by the judge, immediately thereafter, shall transmit by registered mail to the Chief Electoral Officer:”

Clause 19. (1). Heretofore, the persons whose occupations are described in section ninety-five of the Act could only vote at advance polls if their names appeared on the lists of electors prepared for the polling divisions comprised in one of the places mentioned in Schedule Two to the Act. This amendment will allow such persons to vote at any advance poll established in the electoral district, irrespective of what polling division in such electoral district on the list of which their names appear. The present provision reads as follows:—

“91. (1) Subject as hereinafter provided, one or more advance polls shall be established in each of the places mentioned in Schedule Two of this Act for the purpose of taking the votes of such persons as are described in the next following section of this Act and whose names appear on the list of electors for one of the polling divisions included in such place or any other place mentioned in the said Schedule Two and situated in the same electoral district.”

(2) and (3). In view of the amendments made in subclause (1) of this Clause, these subsections are no longer applicable. The present provisions read as follows:—

“(2) When a single advance polling station would conveniently serve the electors resident in two or more of the places mentioned in the said Schedule which are situated in the same electoral district, it shall not be necessary to establish a separate advance polling station for each of such places.”

“(4) When it is made to appear to the Chief Electoral Officer that, in an area adjoining a place mentioned in Schedule Two of this Act and included in the same electoral district as such place, there resides a substantial number of electors who may be entitled to the privilege of voting at an advance poll, the Chief Electoral Officer may, at any time before the Friday on which the advance polls are opened, direct that such area shall, for the purpose of this section and of sections ninety-six and ninety-seven of this Act, be deemed and be treated as part of the place which is mentioned in the said Schedule and which it adjoins.”

(4) In subparagraph (a) the only change consists in the words underlined. A new procedure is provided in subparagraph (b) which enables the Chief Electoral Officer to authorize the establishment of an advance poll in any incorporated village, town, or city having a population of 500 or more. The present provisions read as follows:—

- “(a) If a total of less than fifteen votes is cast at the advance poll held within any such place at the election which immediately preceded the amendment, he may strike off the name of that place; or
- (b) If he is advised and believes that a total of fifteen votes will be cast at any place in case an advance poll is established there, he may add the name of that place.”

(5) Subsection ten of the said section ninety-four is repealed and the following substituted therefor:—

Notice in
Form No. 61.

“(10) The returning officer shall, not later than twelve days before polling day, give public notice in the electoral district of the advance poll and of the location of each advance polling station and such notice shall be in Form No. 61; the returning officer shall mail one copy of such notice to the various postmasters of the post offices situated within his electoral district, five copies to each candidate officially nominated at the election and two copies to the Chief Electoral Officer; the returning officer shall at the same time notify in writing each postmaster of the provisions of subsection eleven.”

(6) Section ninety-four of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:—

To be posted
up.

“(11) Every postmaster shall, forthwith after receipt of a copy of the Notice of Holding of Advance Poll in Form No. 61, post it up in some conspicuous place in his post office to which the public has access and maintain it so posted up until the time fixed for the closing of the advance polls on the Saturday immediately preceding the ordinary polling day, and failure to do so shall be ground for his dismissal from office, and for the purpose of this provision such postmaster shall be deemed to be an election officer and liable as such.”

Postmaster
election
officer.

20. (1) Paragraph (b) of section ninety-five of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

“(b) to such persons as are members of the reserve forces of the Canadian Forces or to such persons as are members of the Royal Canadian Mounted Police Force, and to any of such persons only if, on account of the performance of duties or training in such forces, he has reason to believe that he will be necessarily absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the polling division on the list of electors for which his name appears.”

21. (1) Section one hundred and one of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Political
broadcasts
forbidden.

“**101.** (1) No person shall be allowed to broadcast a speech or any entertainment or advertising program over the radio, on polling day and on the two days immediately preceding it, in favour or on behalf of any political party or any candidate at an election; this prohibition only applies to the ordinary polling day and not to the three days which advance polls are opened.

Definition of
“broadcast”.

“(2) In this section “broadcast” has the same meaning as “broadcasting” in *The Radio Act, 1938.*”

(5) This amendment provides for an earlier and different method of distribution of the Notice of Holding of Advance Poll. The present provision reads as follows:—

“(10) The returning officer shall, not later than seven days before the date fixed as the ordinary polling day, give public notice within the place where an advance poll is to be held, of the advance poll and of the location of the advance polling station, and such notice shall be in Form No. 61. The returning officer shall cause to be posted up at least two copies of such notice for every thousand of the population of such place.”

(6) New. This amendment provides a procedure for the posting up of the “Notice of Holding of Advance Poll” similar to that now provided for in section twenty-five of the Act for the “Notice of Grant of a Poll”.

Clause 20. This amendment extends to members of the reserve forces of the Canadian Forces the privilege of voting at advance polls. The present provision reads as follows:—

“(b) to such persons as are members of the Royal Canadian Mounted Police Force, and to any of such persons only if, on account of the performance of duties or training in such Force, he has reason to believe that he will be necessarily absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the polling division on the list of electors for which his name appears.”

Clause 21. Subsection (1). No change. Subsection (2). New. Clarification only.

22. (1) Subsection two of section one hundred and two of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Posting up of notices, etc.

“(2) Notices and other documents required by this Act to be posted up may, notwithstanding the provisions of any law of Canada or of a province or of any municipal ordinance or by-law, be affixed by means of tacks or pins to any wooden fence situated on or adjoining any highway, or by means of tacks, pins, gum or paste on any post or pole likewise situated, and such documents shall not be affixed to fences or poles in any manner otherwise.”

23. (1) Section one hundred and five of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Penalty for disorderly conduct at public meetings.

“**105.** (1) Every person who, between the date of the issue of the writ and the day after polling at an election, whether in a general election or in a by-election, acts in a disorderly manner, with intent to prevent the transaction of the business of a public meeting called for the purpose of such election, is guilty of an illegal practice and of an offence against this Act, punishable on summary conviction as in this Act provided.”

Penalty for conspiracy to cause disorder.

“(2) Every person who, between the date of the issue of the writ and the day after polling at an election, whether in a general election or in a by-election, incites, combines or conspires with others to act in a disorderly manner with intent to prevent the transaction of the business of a public meeting called for the purpose of such election, is guilty of an indictable offence against this Act, punishable as in this Act provided.”

24. (1) Section one hundred and seven of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

Premature publication of results forbidden.

“**107.** (1) No person, company or corporation shall, in any province before the hour of closing of the polls in such province, publish the result or purported result of the polling in any electoral district in Canada, whether such publication is by radio broadcast, or by newspaper, news-sheet, poster, bill-board, hand-bill, or in any other manner; any person contravening the provisions of this section (and in the case of a company or corporation any person responsible for the contravention thereof) is guilty of an illegal practice and of an offence against this Act.”

Definition of “broadcast”.

“(2) In this section “broadcast” has the same meaning as “broadcasting” in *The Radio Act, 1938*.”

Clause 22. The only change consists in the words underlined. Consequential to the changes made in Clause 1. The present provision reads as follows:—

"(2) Notices and other documents required by this Act to be posted up may, notwithstanding the provisions of any Dominion or provincial law or of any municipal ordinance or by-law, be affixed by means of tacks or pins to any wooden fence situated on or adjoining any highway, or by means of tacks, pins, gum or paste on any post or pole likewise situated, and such documents shall not be affixed to fences or poles in any manner otherwise."

Clause 23. These amendments are consequential to the change made in Clause 1. The present provisions read as follows:—

"105. (1) Every person who, between the date of the issue of the writ and the day after polling at an election, whether in a general election or in a by-election, acts in a disorderly manner, with intent to prevent the transaction of the business of a public meeting called for the purpose of:

(a) discussing Dominion issues, or

(b) promoting the election of a candidate as a member to serve in the House of Commons of Canada;

is guilty of an illegal practice and of an offence against this Act, punishable on summary conviction as in this Act provided.

(2) Every person who, between the date of the issue of the writ and the day after polling at an election, whether in a general election or in a by-election, incites, combines or conspires with others to act in a disorderly manner with intent to prevent the transaction of the business of a public meeting called for the purpose of:

(a) discussing Dominion issues, or

(b) promoting the election of a candidate as a member to serve in the House of Commons of Canada;

is guilty of an indictable offence against this Act, punishable as in this Act provided."

Clause 24. Subsection (1). No change. Subsection (2). New. Clarification only.

25. (1) Section one hundred and ten of the said Act is repealed and the following substituted therefor:—

No amend-
ment to apply
to election for
which writ is
issued within
six months,
except after
notice.

“**110.** No amendment to this Act shall apply in any election for which the writ is issued within six months from the passing thereof unless before the issue of such writ the Chief Electoral Officer has published in the *Canada Gazette* a notice that the necessary preparations for the bringing into operation of such amendment have been made and that such amendment may come into force accordingly, and it shall be the duty of the Chief Electoral Officer forthwith after the passing of any amendment to consolidate such amendment, so far as necessary, in the copies of the Act printed for distribution to returning officers, to correct and re-print all forms and instructions affected thereby, and to publish a notice as aforesaid in the *Canada Gazette* as soon as copies of the Act and the forms and instructions have been so corrected and re-printed.”

Consolida-
tion of
amendments.

26. (1) The said Act is further amended by striking out the expression “final addition” wherever it appears therein and substituting therefor in each case the expression “official addition”.

(2) The said Act is further amended by striking out the expressions “British subject” or “British subject by birth or naturalization” wherever they appear therein and substituting therefor in each case the expression “Canadian citizen or other British subject”.

27. (1) Forms Nos. 4, 15, 56, 61 and paragraph three of Form 62 of Schedule One to the said Act are repealed and the following forms and paragraph substituted therefor, respectively:—

Clause 25. This amendment is necessary to provide the Chief Electoral Officer with sufficient time to perform the necessary duties and to make the necessary preparations that amendments to *The Canada Elections Act* entail. The period of time is extended from three to six months. The only change consists in the word underlined.

Clause 26. (1). New. This provision is consequential to the changes made in Clauses 15, 16, 17 and 18.

(2) New. Self-explanatory.

Clause 27. Form No. 4. Consequential to the changes made in Clauses 1, 15, 16, 17 and 18. The present form reads as follows:—

FORM No. 4.

PROCLAMATION. (Sec. 18)

Electoral district of..... } To wit:
Province of..... }

Pursuant to His Majesty's writ bearing date the..... day of....., 19....., I am commanded to cause an election to be held according to law of a member (or two members) to serve in the House of Commons of Canada for the above mentioned electoral district, and I accordingly give public notice:

That I am now prepared to receive nominations of candidates at such election and shall attend specially to receive such nominations at (describe the place at which the returning officer will attend to receive nominations), in the town (or city or village) of....., on the (insert the date fixed as nomination day) day of....., 19....., from noon until two o'clock in the afternoon, after which said last mentioned hour no further nominations of candidates will be received.

And that in case a poll is demanded and granted in the manner by law prescribed, such poll will be held on the (insert the date fixed as polling day) day of....., 19....., between the hours of eight o'clock in the forenoon and six o'clock in the afternoon, at places of which I shall subsequently give notice.

And that in case a poll is held, I shall at..... o'clock in the..... noon, on the (insert the date fixed for the official addition of the votes) day of....., 19..., at (describe the place at which the votes will be officially added up), in the town (or city or village) of....., open the ballot boxes, add up the votes reported in the statements of the poll as having been cast for the several candidates, and declare the name of the candidate who has obtained the largest number of such votes.

And that (the wording of this paragraph will be altered to suit the circumstances) the territory comprised in the city (or town, or as the case may be) of..... will be urban polling divisions for which the lists of electors will be prepared and revised under the rules set forth in Schedule A to section seventeen of The Canada Elections Act, and that the territory comprised in the remainder of the electoral district will be rural polling divisions for which the lists of electors will be prepared and revised under the rules set forth in Schedule B to the said section seventeen.

And that I have established my office for the conduct of the above mentioned election at (describe location of the returning officer's office).

Of which all persons are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

Given under my hand at....., this..... day of....., 19.....
(Print name of returning officer)
Returning officer.

“FORM No. 4

PROCLAMATION. (Sec. 18)

Electoral district of..... } To wit:
Province of..... }

Pursuant to His Majesty's writ bearing date the..... day of....., 19....., I am commanded to cause an election to be held according to law of a member (or two members) to serve in the House of Commons of Canada for the above mentioned electoral district, and I accordingly give public notice:

That I am now prepared to receive nominations of candidates at such election and shall attend specially to receive such nominations at (describe the place at which the returning officer will attend to receive nominations), in the town (or city or village) of....., on the (insert the date fixed as nomination day) day of....., 19....., from noon until two o'clock in the afternoon, after which said last mentioned hour no further nominations of candidates will be received.

And that in case a poll is demanded and granted in the manner by law prescribed, such poll will be held on the (insert the date fixed as polling day) day of....., 19....., between the hours of eight o'clock in the forenoon and six o'clock in the afternoon, at places of which I shall subsequently give notice.

And that in case a poll is held, I shall at..... o'clock in the..... noon, on the (insert the date fixed for the final addition of the votes) day of....., 19..... at (describe the place at which the votes will be finally added up), in the town (or city or village) of....., open the ballot boxes, add up the votes reported in the statements of the poll as having been cast for the several candidates, and declare elected the candidate who has obtained the majority of such votes.

And that (the wording of this paragraph will be altered to suit the circumstances) the territory comprised in the city (or town, or as the case may be) of..... will be urban polling divisions for which the lists of electors will be prepared and revised under the rules set forth in Schedule A to section seventeen of The Dominion Elections Act, 1933, and that the territory comprised in the remainder of the electoral district will be rural polling divisions for which the lists of electors will be prepared and revised under the rules set forth in Schedule B to the said section seventeen.

And that I have established my office for the conduct of the above mentioned election at (describe location of the returning officer's office).

Of which all persons are hereby required to take notice and to govern themselves accordingly.

Given under my hand at..... this..... day of....., 19.....

(Print name of returning officer)
Returning officer."

FORM No. 15

SWORN APPLICATION TO BE MADE BY THE AGENT OF AN ELECTOR
(Sec. 17, Sched. A, Rule 33)

Electoral district of
To the Revising officer for Revisal district No. comprised
in the above mentioned electoral district.

I, the undersigned, (*insert name, address, and occupation of agent*), do
swear (*or solemnly affirm*):

1. That I am a qualified elector of the above mentioned electoral
district, and that my name properly appears on the preliminary list of
electors for urban polling division No. of the said electoral
district;

2. That pursuant to the provisions of Rule (33) of Schedule A to
section seventeen of The Canada Elections Act, I hereby apply for the
registration of the name of (*insert full name, address, and occupation,*
in capital letters, with family name first, of the person on whose behalf the
application is made) on the official list of electors for urban polling
division No. comprised in the above mentioned revisal
district;

3. That the name, address, and occupation of the person on whose
behalf this application is made, as set forth in the annexed application
in Form No. 16, are, to the best of my knowledge and belief, correctly
stated;

4. That the said annexed application in Form No. 16 is signed in the
handwriting of the person on whose behalf this application is made (*or,*
owing to his temporary absence from the place of his ordinary residence,
the alternative application printed on the back of the said Form No.
16 has been duly sworn (or affirmed) by a relative by blood or marriage
or the employer of such person).

SWORN (*or affirmed*) before me at }
..... }
this day of, 19..... }
..... } (*Signature of deponent*)
..... }
Revising officer
(*or as the case may be*) }

Form No. 56

RETURN TO THE WRIT AFTER A POLL HAS BEEN TAKEN. (Sec. 56)

I hereby certify that the member (*or members*) elected for the electoral
district of, in pursuance of the within
writ, as having received the largest number of the votes lawfully cast,
is (*insert name, address, and occupation of member or members elected,*
as stated in the heading of the nomination paper).

Dated at, this,
day of, 19.....

.....
Returning officer.

Form No. 15. Consequential to the changes made in Clauses 1 and 8 (8). The present form reads as follows:—

FORM No. 15

SWORN APPLICATION TO BE MADE BY THE AGENT OF AN ELECTOR (Sec. 17, Sched. A, Rule 33)

Electoral district of.....

To the Revising officer for Revisal district No..... comprised in the above mentioned electoral district;

I, the undersigned, (insert name, address, and occupation of agent), do swear (or solemnly affirm):

1. That I am a qualified elector of the above mentioned revisal district, and that my name properly appears on the preliminary list of electors for urban polling division No..... of the said revisal district;

2. That pursuant to the provisions of Rule (33) of Schedule A to section seventeen of The Dominion Elections Act, 1938, I hereby apply for the registration of the name of (insert full name, address, and occupation, in capital letters, with family name first, of the person on whose behalf the application is made) on the official list of electors for urban polling division No..... comprised in the above mentioned revisal district;

3. That the name, address, and occupation of the person on whose behalf this application is made, as set forth in the annexed application in Form No. 16 are, to the best of my knowledge and belief, correctly stated;

4. That the said annexed application in Form No. 16 is signed in the handwriting of the person on whose behalf this application is made (or, owing to his temporary absence from the place of his ordinary residence, the alternative application printed on the back of the said Form No. 16 has been duly sworn (or affirmed) by a relative by blood or marriage or the employer of such person).

Sworn (or affirmed) before me at

.....
this..... day of....., 19.....
.....

Revising officer
(or as the case may be)

(Signature of deponent)

Form No. 56. Consequential to the changes made in Clauses 15, 16, 17 and 18. The present form reads as follows:—

FORM No. 56

RETURN TO THE WRIT AFTER A POLL HAS BEEN TAKEN. (Sec. 56)

I hereby certify that the member (or members) elected for the electoral district of....., in pursuance of the within writ, as having received the majority of votes lawfully cast, is (insert name, address, and occupation of member or members elected, as stated in the heading of the nomination paper).

Dated at....., this..... day of.....19....

Returning officer.

FORM No. 61.

NOTICE OF HOLDING OF ADVANCE POLL. (Sec. 94 (10))

Electoral District of.....

Take notice that, pursuant to the provisions of sections ninety-four to ninety-seven, inclusive, of The Canada Elections Act, an advance poll will be opened in the above mentioned electoral district at the town city village } of.....

(Specify in capital letters the name of the place at which an advance poll is authorized to be established) at (Specify in capital letters the exact location of the advance polling station established at such place; one will be sufficient, and continue by specifying any other places, if any, at which the establishment of an advance poll is authorized and the location of the advance polling station in each of them respectively).

And further take notice that the said advance polling station will be open between the hours of two and ten o'clock in the afternoons and evenings of Thursday, Friday, and Saturday, the.....,, and..... days of....., 19....., being the three week days immediately preceding the date fixed as the ordinary polling day at the pending election in the above mentioned electoral district, and that an elector whose name appears on the list of electors for any polling division in the said electoral district, and who is entitled to the privilege of voting at an advance poll, may vote in advance of the said ordinary polling day at any advance polling station established in the said electoral district.

And further take notice that the privilege of voting at an advance poll extends only to—

- (a) such persons as are employed as commercial travellers as defined in subsection four of section two of The Canada Elections Act, or such persons as are employed as fishermen as defined in subsection 12A of the said section two, or such persons as are employed upon railways, vessels, airships, or other means or modes of transportation (whether or not employed thereon by the owners or managers thereof), and to any of such persons only if, because of the nature of the said employment, and in the course thereof, he is necessarily absent from time to time from the place of his ordinary residence, and if he has reason to believe that he will be so absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the polling division on the list of electors for which his name appears; and

Form No. 61. Consequential to the changes made in Clauses 19 and 20. The present form reads as follows:—

“FORM No. 61

NOTICE OF HOLDING OF ADVANCE POLL. (Sec. 94 (10))

Electoral district of

Take notice that, pursuant to the provisions of sections ninety-four to ninety-seven, inclusive, of *The Dominion Elections Act, 1938*, an advance poll will be opened in the above mentioned electoral district for the town of (Specify in capital letters the name of the place at which an advance poll is authorized to be established) at (Specify in capital letters the exact location of the advance polling station established for such place; one will be sufficient, and continue by specifying any other places, if any, for which the establishment of an advance poll is authorized and the location of the advance polling station in each of them respectively).

And further take notice that the said advance polling station will be open between the hours of two and ten o'clock in the afternoons and evenings of Thursday, Friday, and Saturday, the and days of 19..... being the three week days immediately preceding the date fixed as the ordinary polling day at the pending Dominion election in the above mentioned electoral district, and that any elector of this electoral district whose name appears on the list of electors for one of the polling divisions comprised in any place mentioned in Schedule Two to *The Dominion Elections Act, 1938*, and situated in the above mentioned electoral district, and who is entitled to the privilege of voting at an advance poll, may vote in advance of the said ordinary polling day at any advance polling station established in the said electoral district.

And further take notice that the privilege of voting at an advance poll extends only to—

- (a) such persons as are employed as commercial travellers as defined in subsection four of section two of *The Dominion Elections Act, 1938*, or such persons as are employed as fishermen as defined in subsection 12A of the said section two, or such persons as are employed upon railways, vessels, airships, or other means or modes of transportation (whether or not employed thereon by the owners or managers thereof), and to any of such persons only if, because of the nature of the said employment, and in the course thereof, he is necessarily absent from time to time from the place of his ordinary residence, and if he has reason to believe that he will be so absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the polling division on the list of electors for which his name appears; and

(b) such persons as are members of the reserve forces of the Canadian Forces or such persons as are members of the Royal Canadian Mounted Police Force and to any of such persons only if on account of the performance of duties or training in such forces, he has reason to believe that he will be necessarily absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the polling division on the list of electors for which his name appears.

And further take notice that advance poll certificates can be obtained only from the returning officer and the election clerk for the above mentioned electoral district. (*Whenever a specially deputized person has been appointed, the following sentence will be added to this paragraph*): Advance poll certificates may also be obtained from (*insert name and address*), who has been specially deputized to issue such certificates.

And further take notice that the office of the undersigned which has been established for the conduct of the pending election, is located at.....in the town
city of.....
village

Dated at....., this.....,
day of....., 19.....

(*Print name of returning officer*)
Returning officer.

Form No. 62

“(3) That he has reason to believe that he will be so absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on such polling day in, the undermentioned polling division on the list of electors for which his name appears, or that he is a member of the reserve forces of the Canadian Forces or that he is a member of the Royal Canadian Mounted Police Force and that, on account of the performance of duties or training in such forces, he has reason to believe that he will be necessarily absent on such polling day from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the undermentioned polling division on the list of electors for which his name appears, and”

(b) such persons as are members of the Royal Canadian Mounted Police Force and to any of such persons only if on account of the performance of duties or training in such Force, he has reason to believe that he will be necessarily absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the polling division on the list of electors for which his name appears.

And further take notice that advance poll certificates can be obtained only from the returning officer and the election clerk for the above mentioned electoral district. (Whenever a specially deputized person has been appointed, the following sentence will be added to this paragraph): Advance poll certificates may also be obtained from Mr. (insert name and address), who has been specially deputized to issue such certificates.

And further take notice that the office of the undersigned, which has been established for the conduct of the pending election, is located at.....

city
in the town of.....
village

Dated at....., this.....day of....., 19.....

(Print name of returning officer)
Returning officer."

Paragraph three of Form No. 62. Consequential to the change made in Clause 20. The present paragraph reads as follows:—

“(3) That he has reason to believe that he will be so absent on the ordinary polling day at the pending election from, and that he is likely to be unable to vote on such polling day in, the undermentioned polling division on the list of electors for which his name appears, or that he is a member of the Royal Canadian Mounted Police Force and that, on account of the performance of duties or training in such Force, he has reason to believe that he will be necessarily absent on such polling day from, and that he is likely to be unable to vote on that day in, the undermentioned polling division on the list of electors for which his name appears, and”

28. (1) The said Act is further amended

- (a) by striking out the expression "The Canadian Defence Service Voting Regulations" wherever it appears therein and substituting therefor in each case the expression "The Canadian Forces Voting Regulations", 5
- (b) by striking out the expression "Defence Service electors" wherever it appears therein and substituting therefor in each case the expression "Canadian Forces electors", and
- (c) by striking out the word "Military" wherever it 10 appears therein and substituting therefor in each case the word "Army".

29. (1) The expression "The Canadian Defence Service Voting Regulations" immediately following the heading "Schedule Three" in the said Act is repealed and the 15 expression "The Canadian Forces Voting Regulations" substituted therefor.

(2) Paragraph one of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Short title.

"1. These Regulations may be cited as *The Canadian 20 Forces Voting Regulations.*"

30. (1) Clause (e) of paragraph four of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

"Deputy returning officer."

"(e) "deputy returning officer" means a Canadian Forces 25 elector who has been designated by a commanding officer to take the votes of Canadian Forces electors, pursuant to paragraph 30;"

(2) Clause (f) of the said paragraph four is repealed.

(3) Clause (p) of the said paragraph four is repealed and the following substituted therefor:— 30

"Unit".

"(p) "unit" means an individual body of the Canadian Forces that is organized as such pursuant to section eighteen of *The National Defence Act*;"

(4) Clause (r) of the said paragraph four is repealed and the following substituted therefor:— 35

"Voting territory."

"(r) "voting territory" means a specified area where a special returning officer shall be stationed and where the votes of Canadian Forces electors and Veteran electors shall be taken, received, sorted, and counted, as prescribed in these Regulations." 40

31. (1) Clause (b) of subparagraph one of paragraph five of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Nova Scotia,
New Brunswick,
Prince Edward
Island, and
Newfound-
land.

"(b) the provinces of Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward Island, and Newfoundland shall consti- 45 tute a voting territory, with the headquarters of the special returning officer located at Halifax;"

Clause 28. (a) and (b). The Naval, Army and Air Forces of His Majesty raised by Canada are constituted as the Canadian Forces by the *National Defence Act*. (c) The word "Military" where it appears in the Act or Regulations refers to the Canadian Army. Under the *National Defence Act* the word "Army" is now used when referring to the Canadian Army.

Clause 29. (1) and (2). The Naval, Army and Air Forces of His Majesty raised by Canada are constituted as the Canadian Forces by the *National Defence Act*. The present provision of paragraph 1 reads as follows:—

"1. These Regulations may be cited as *The Canadian Defence Service Voting Regulations*."

Clause 30. (1). The definition is made necessary by the provisions of the amendment in Clause 38. The present provision reads as follows:—

"(e) "commissioned officer" means the commissioned officer designated by the commanding officer, pursuant to paragraph 30, to take the votes of Defence Service electors; and includes a person of or above non-commissioned officer status designated by the commanding officer for that purpose where a commissioned officer is not available;"

(2) In view of the modifications made in Clause 34, this provision is no longer applicable. The present provision reads as follows:—

"(f) "Defence Service" means engagement in any of the services or duties referred to in subparagraph one of paragraph 21;"

(3) This amendment is suggested in order that the definition conform to that contained in the *National Defence Act*. The present provision reads as follows:—

"(p) "unit" means a formation, unit, detachment, ship, or establishment to which Defence Service electors are posted or attached for the time being;"

(4) This amendment is necessary in view of the modifications made in Clause 31 (3). The present provision reads as follows:—

"(r) "voting territory" means a specified area, within Canada, where a special returning officer shall be stationed and where the votes of Defence Service electors and Veteran electors shall be taken, received, sorted, and counted, as prescribed in these Regulations."

Clause 31. (1). The purpose of this amendment is to include the province of Newfoundland in the Atlantic voting territory. The present provision reads as follows:—

"(b) the provinces of Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island shall constitute a voting territory, with the headquarters of the special returning officer located at Halifax; and"

(2) Subparagraph one of the said paragraph five is amended by adding thereto the following clause:—

Outside
of Canada

“(d) a voting territory established by the Chief Electoral Officer pursuant to subparagraph three with the headquarters of the special returning officer located at a place to be determined by the Chief Electoral Officer.” 5

(3) The said paragraph five is further amended by adding thereto the following subparagraph:—

Establishment by
Chief Electoral Officer
of voting
territory
outside of
Canada.

“(3) If, at the time of a general election, there is a substantial number of Canadian Forces electors, as defined in paragraph 21, serving outside of Canada, and the taking, receiving, sorting, and counting of the votes of such electors cannot be efficiently superintended from one of the voting territories mentioned in subparagraph one, the Chief Electoral Officer may, notwithstanding anything in these Regulations, establish a voting territory in the area where such Canadian Forces electors are serving.” 10 15

32. (1) Paragraph eleven and subparagraph (f) of paragraph thirteen of the said Regulations are repealed.

33. (1) Paragraph nineteen of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:— 20

Special
procedure
in electoral
district
returning
two members.

“**19.** Each Canadian Forces elector and Veteran elector shall vote for one candidate only, unless he is entitled to vote in an electoral district returning two members, in which case the Canadian Forces elector and Veteran elector may vote for two candidates on the same ballot paper.” 25

34. (1) Paragraph twenty-one of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Qualifica-
tions of
Canadian
Forces
elector.

“**21.** (1) Every person, man or woman, who has attained the full age of twenty-one years and who is a Canadian citizen or other British subject, shall be deemed to be a Canadian Forces elector and entitled to vote, at a general election, under the procedure set forth in these Regulations, while he or she 30

(a) is a member of the regular forces of the Canadian Forces; or 35

(b) is a member of the reserve forces of the Canadian Forces and is on full time training or service, or on active service; or

(c) is a member of the active service forces of the Canadian Forces. 40

Exception.

“(2) Notwithstanding anything in these Regulations, any person who, on or subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty, served on active service as a member of the Canadian Forces and who, at a general election, has not attained the full age of twenty-one years, but is otherwise qualified under subparagraph one, shall be deemed to be a Canadian Forces elector and is entitled to vote under the procedure set forth in these Regulations.” 45

(2) New. This amendment provides for the appointment of a special returning officer in a voting territory established pursuant to the provisions of sub-clause (3) of this Clause.

(3) New. If substantial numbers of Canadian Forces electors are serving outside of Canada, it may not be either practicable or possible to superintend from one of the voting territories in Canada the taking of their votes. This amendment would authorize the Chief Electoral Officer to establish a voting territory outside of Canada in the locality where such Canadian Forces electors are serving.

Clause 32. Experience has shown that the preparation of an alphabetical list of all Canadian Forces electors by the special returning officer serves no useful purpose. The deletion of paragraph 11 and subparagraph (f) of paragraph 13 does not affect the provisions of paragraph 27 of the Regulations, which requires that each Commanding Officer forward a list of Canadian Forces electors attached to his unit to the special returning officer. The present provisions read as follows:—

“11. Forthwith upon receipt of the lists of names, ranks, and numbers of Defence Service electors furnished pursuant to paragraph 27, the special returning officer shall cause to be prepared a complete alphabetical list of all the names of Defence Service electors included in such lists.”

“(f) cause to be prepared an alphabetical list of all the names of Defence Service electors appearing on the lists received from the liaison officers, as prescribed in paragraph 11;”

Clause 33. This amendment will make the provisions in the Regulations relating to electoral districts returning two members conform to those in the Act which do not single out such electoral districts by name. This amendment also provides that, in such electoral districts, a Canadian Forces elector may vote for two candidates on the same ballot paper. The present provision reads as follows:—

“19. Each Defence Service elector and Veteran elector shall vote only for one candidate, unless he is qualified to vote in the electoral district of Halifax in the province of Nova Scotia or in the electoral district of Queens in the Province of Prince Edward Island, both of which return two members to serve in the House of Commons; in the case only of the said electoral districts of Halifax and Queens, the Defence Service electors and the Veteran electors may vote for two candidates.”

Clause 34. (1). The purpose of this amendment is to make the Regulations conform to the constitution of the Canadian Forces as set out in the *National Defence Act*. The amendment in subparagraph (2) waives the age qualification in respect of members of the Canadian Forces who have served on active service on or subsequent to the 9th of September, 1950. The present provisions read as follows:—

“21. (1) Every person, man or woman, who has attained the full age of twenty-one years and who is a British subject by birth or naturalization, shall be deemed to be a Defence Service elector and qualified to vote under the procedure set forth in these Regulations, if he or she

35. (1) Paragraph twenty-three of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Ordinary residence of member of Canadian Forces.

“**23.** (1) For the purpose of these Regulations, the place of ordinary residence of a member of the Canadian Forces shall be deemed to be the place of ordinary residence required to be shown by him or her in the statements provided for hereunder. 5

Ordinary residence of member of regular forces.

“(2) After the date of the coming into force of this paragraph, every member of the regular forces of the Canadian Forces shall within three months complete, in duplicate, before a commissioned officer, a statement of ordinary residence, in Form No. 15, in which he or she shall show as his or her place of ordinary residence 10

(a) the city, town, village, or other place in Canada, with street address, if any, in which was situated, at the time of the coming into force of this paragraph, the residence of a person who is the wife, dependent, relative or next of kin of such member; or 15

(b) the city, town, village, or other place in Canada, with street address, if any, where such member was residing as a result of the services performed by him or her in such forces, at the time of the coming into force of this paragraph; or, 20

(c) the city, town, village, or other place in Canada, with street address, if any, in which was situated his or her place of ordinary residence prior to enrolment; 25

but where none of the foregoing clauses (a), (b) or (c) is applicable to a member of the regular forces, the place of ordinary residence to be shown shall be the city, town, village, or other place in Canada, with street address, if any, where such member resided as a result of the services performed by him or her in such forces immediately prior to being appointed, posted, or drafted for service outside of Canada, including service in a ship. 30

Ordinary residence on enrolment in regular forces. j

“(3) After the date of the coming into force of this paragraph, 35

(a) every person shall, forthwith upon his or her enrolment in the regular forces of the Canadian Forces, complete, in duplicate, before a commissioned officer, a statement of ordinary residence, in Form No. 16, indicating the city, town, village, or other place in Canada, in which was situated his or her place of ordinary residence immediately prior to enrolment; 40

(b) a person, not having a place of ordinary residence in Canada immediately prior to enrolment in the regular forces of the Canadian Forces, shall complete, as soon as one or more of the provisions of subparagraph 2 become applicable to his or her circumstances, a statement of ordinary residence, in Form No. 15, before a commissioned officer. 45 50

- (a) is a member of the Royal Canadian Navy other than those on the retired list; or
- (b) is a member of the Royal Canadian Navy (Reserve) who is performing (i) periodic training; (ii) voluntary service; (iii) special naval duty; or
- (c) is a member of the Canadian Army Active Force; or
- (d) is a member of the Canadian Army Reserve Force, and is absent from the place of his or her ordinary residence while undergoing training at a duly authorized training camp or school established for full-time courses, including any person who, being a member of a Reserve unit or formation of the Canadian Army Reserve Force, has been called up on service by the Minister of National Defence, but only with respect to the period during which such person is in receipt of compensation in consequence of his or her having been so called up; or
- (e) is a member of the Royal Canadian Air Force (Regular) employed on continuous general service; or
- (f) is a member of any other component of the Royal Canadian Air Force employed on continuous training or duty.

(2) Notwithstanding anything in these Regulations, any person, man or woman, who, prior to the ninth day of August, nineteen hundred and forty-five, was a member of the Naval, Military, or Air Forces of Canada and who, at the general election, has not attained the full age of twenty-one years, but is otherwise qualified under sub-paragraph one, is entitled to vote under the procedure set forth in these Regulations."

Clause 35. This amendment will provide clear and concise evidence of the place of ordinary residence of the members of the Canadian Forces by requiring such members to complete statements of ordinary residence for the purposes of an election. The present provisions read as follows:—

"23. (1) For the purpose of these Regulations, the place of ordinary residence in Canada of a Defence Service elector, as defined in paragraph 21, shall be as follows:

- (a) in the case of a person who becomes qualified as Defence Service elector after the first day of August, nineteen hundred and forty-eight, the place of his or her ordinary residence shall be the city, town, village, or other place in Canada, wherein he or she was ordinarily residing prior to his or her appointment or enlistment in the Naval, Military, or Air Forces of Canada; or
- (b) in the case of a person qualified as Defence Service elector on the first day of August, nineteen hundred and forty-eight, who has changed his or her place of residence since his or her appointment or enlistment, the place of his or her ordinary residence shall be the city, town, village, or other place in Canada, mentioned in a statement of ordinary residence completed before the first day of January, nineteen hundred and forty-nine, and filed at the Naval Service, or Military or Air Force Headquarters; whenever no such statement is made and filed at such Headquarters during the period herein specified, the place of ordinary residence of such Defence Service elector shall be the city, town, village, or other place in Canada, wherein such elector ordinarily resided prior to his or her appointment or enlistment in the Naval, Military, or Air Forces of Canada.

(2) A Defence Service elector, as described in clause (b), (d), or (f) of subparagraph one of paragraph 21, shall be deemed to be qualified to vote under the procedure set forth in these Regulations, at a general election, in the electoral district wherein he or she ordinarily resided on the date of the commencement of the period of his or her special service or on the date of the commencement of each of the individual periods of his or her training in the Naval, Military, or Air Forces of Canada; the commencement of such special service is that period of special training or duty on which he or she is engaged during the voting period prescribed in subparagraph one of paragraph 26."

Change of ordinary residence of member of regular forces.

“(4) Except when he or she is also a member of the active service forces of the Canadian Forces, a member of the regular forces may, during the month of December of any year and at no other time, change his or her place of ordinary residence to the city, town, village, or other place in Canada referred to in clause (a), (b) or (c) of subparagraph 2 by completing, in duplicate, before a commissioned officer, a statement of change of ordinary residence, in Form No 17. 5

Ordinary residence of member of reserve forces on full time service.

“(5) (a) Every member of the reserve forces of the Canadian Forces not on active service who, at any time during the period beginning on the date of the issue of writs ordering a general election and ending on the Saturday immediately preceding polling day, is on full time training or service, shall complete, in duplicate, before a commissioned officer, a statement of ordinary residence, in Form No. 18, indicating the city, town, village, or other place in Canada wherein is situated his or her place of ordinary residence immediately prior to commencement of such period of full time training or service. 10 15 20

Ordinary residence of member of reserve forces on active service.

(b) Every member of the reserve forces of the Canadian Forces who is placed on active service, and who, during a current period of full time training or service, has not completed a statement of ordinary residence pursuant to clause (a), shall complete, in duplicate, before a commissioned officer, a statement of ordinary residence, in Form No. 18, in which will be stated 25

(i) in the case of a member on full time training or service, his or her place of ordinary residence immediately prior to the commencement of such full time training or service; or 30

(ii) in the case of a member not on full time training or service, his or her place of ordinary residence immediately prior to being placed on active service. 35

Ordinary residence on enrolment in active service forces.

“(6) On enrolment in the active service forces of the Canadian Forces, every person, who is not a member of the regular or reserve forces, shall complete, in duplicate, before a commissioned officer, a statement of ordinary residence, in Form No. 16, indicating the city, town, village, or other place in Canada in which is situated his or her place of ordinary residence immediately prior to enrolment in the active service forces. 40

Filing of statements.

“(7) The original of each statement of ordinary residence or statement of change of ordinary residence completed pursuant to the subparagraphs of this paragraph shall be forwarded to and filed at the appropriate service Headquarters and the duplicate shall be retained in the unit with the declarant's service documents.” 45

36. (1) Subparagraph one of paragraph twenty-six of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Publication
of notice of
general
election.

“**26.** (1) Every commanding officer shall, forthwith upon being notified by the liaison officer, publish as part of Daily Orders, a notice, in Form No. 5, informing all Canadian Forces electors under his command that a general election has been ordered in Canada and shall therein state the date fixed for polling day; it shall also be stated in the said notice that every Canadian Forces elector may cast his vote before any deputy returning officer designated by the commanding officer for that purpose, during such hours as may be fixed by the commanding officer, not less than three each day, between nine o'clock in the forenoon and ten o'clock in the evening, of the six days from Monday the seventh day before polling day to the Saturday immediately preceding polling day, both inclusive; the commanding officer shall afford all necessary facilities to Canadian Forces electors attached to his unit to cast their votes in the manner prescribed in these Regulations.”

37. (1) Paragraph twenty-seven of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

List of
names, etc.,
of Canadian
Forces
electors.

“**27.** As soon as possible after the publication of a notice in Daily Orders, in Form No. 5, each commanding officer shall, through the liaison officer, furnish to the special returning officer for the appropriate voting territory, a list of the names, ranks, numbers and places of ordinary residence, as prescribed in paragraph 23, of Canadian Forces electors attached to his unit. The commanding officer shall also furnish to the deputy returning officer a copy of such list for the taking of the votes of the Canadian Forces electors attached to his unit; at any reasonable time during an election, such list and the statements referred to in paragraph 23 shall be open to inspection by any officially nominated candidate or his accredited representative, and such persons shall be permitted to make extracts therefrom.”

38. (1) Paragraph thirty of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Before whom
votes of
Canadian
Forces
electors
are to
be cast.

“**30.** The vote of every Canadian Forces elector shall be cast before a Canadian Forces elector who has been designated by a commanding officer to act as a deputy returning officer.”

Clause 36. (1). This amendment is to clarify the notice published by the Commanding Officer by deleting the reference to nomination day because of the provisions of section 21 (3) of the Act. The present provision reads as follows:—

"26. (1) Every commanding officer shall, forthwith upon being notified by the liaison officer, publish as part of Daily Orders, a notice, in Form No. 5, informing all Defence Service electors under his command that a general election has been ordered in Canada and shall therein state the dates fixed for nomination and polling days; it shall also be stated in the said notice that every Defence Service elector may cast his vote before any commissioned officer designated by the commanding officer for that purpose, during such hours as may be fixed by the commanding officer, not less than three each day, between nine o'clock in the forenoon and ten o'clock in the evening, of the six days from the Monday next following nomination day to the Saturday immediately preceding polling day, both inclusive; the commanding officer shall afford all necessary facilities to Defence Service electors attached to his unit to cast their votes in the manner prescribed in these Regulations."

Clause 37. The lists of Canadian Forces electors required to be prepared by Commanding Officers will now include the places of ordinary residence of the Canadian Forces electors concerned. The amendment also gives an officially nominated candidate, or his accredited representative, the right to inspect such lists of Canadian Forces electors and the statements of ordinary residence completed by Canadian Forces electors pursuant to the provisions in Clause 35. The present provision reads as follows:—

"27. As soon as possible after the publication of a notice in Daily Orders, in Form No. 5, each commanding officer shall, through the liaison officer, furnish to the special returning officer for the appropriate voting territory a list of the names, ranks, and numbers of all Defence Service electors attached to his unit."

Clause 38. The present Regulations provide that the votes of Canadian Forces electors must be cast before a commissioned officer (if such officer is available), designated for that purpose by the Commanding Officer. This amendment will permit the Commanding Officer to designate any Canadian Forces elector to act as a deputy returning officer for the purpose of taking the votes of Canadian Forces electors. The present provision reads as follows:—

"30. The vote of every Defence Service elector shall be cast before any commissioned officer who has been designated by the commanding officer for that purpose, and who is himself a Defence Service elector, and has not been officially nominated as a candidate in any electoral district at the general election; provided, however, that in the case of a small detachment in which no commissioned officer is available, the commanding officer may designate, for that purpose, a person of or above non-commissioned officer status, subject to the above mentioned limitations."

39. (1) Paragraph thirty-one of the said Regulations is amended by adding thereto the following subparagraph:—

Powers to administer affidavit of qualification.

“(2) The deputy returning officer shall, during the hours of voting by Canadian Forces electors, have the powers to administer the affidavit of qualification, in Form No. 14.” 5

40. (1) Subparagraph one of paragraph thirty-four of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Declaration by Canadian Forces elector.

“**34.** (1) Before delivering a ballot paper to a Canadian Forces elector, the deputy returning officer before whom the 10 vote is to be cast shall require such elector to make a declaration in Form No. 7, which shall be printed on the back of the outer envelope in which the inner envelope containing the ballot paper, when marked, is to be placed, such declaration to state the Canadian Forces elector’s 15 name, rank, and number, that he is a Canadian citizen or other British subject, that he has attained the full age of twenty-one years (except in the case referred to in subparagraph two of paragraph twenty-one), that he has not 20 previously voted at the general election, and the name of the place in Canada, with street address, if any, of his ordinary residence as prescribed in paragraph 23; the name of the electoral district and of the province in which such place of ordinary residence is situated may be stated in 25 such declaration; the deputy returning officer shall cause the Canadian Forces elector to affix his signature to the said declaration, and the certificate printed thereunder shall then be completed and signed by the deputy returning officer.”

(2) Subparagraph two of the said paragraph thirty-four is 30 repealed and the following substituted therefor:—

Warning to Canadian Forces elector and deputy returning officer.

“(2) At this stage, the Canadian Forces elector and the deputy returning officer shall bear in mind that, as prescribed in paragraph 71, any outer envelope which does not bear the signatures of both the Canadian Forces elector and 35 the deputy returning officer concerned (except in the cases referred to in paragraphs 37 and 39), or any outer envelope upon which a sufficient description of the place of ordinary residence of the Canadian Forces elector does not appear, shall be laid aside unopened in the headquarters of the special 40 returning officer, and that the ballot paper contained in such outer envelope shall not be counted.”

Clause 39. This is a new provision and is required as a result of adding the new subparagraph (3) in Clause 40.

Clause 40. (1). This amendment is consequential to the changes made in Clauses 34 and 38. The present provision reads as follows:—

“34. (1) Before delivering a ballot paper to a Defence Service elector, the commissioned officer before whom the vote is to be cast shall require such elector to make a declaration in Form No. 7, which shall be printed on the back of the outer envelope in which the inner envelope containing the ballot paper, when marked, is to be placed, such declaration to state the Defence Service elector's name, rank, and number, that he is a British subject by birth or naturalization, that he has attained the full age of twenty-one years, that he has not previously voted at the general election, and the name of the place in Canada, with street address, if any, of his ordinary residence as defined in paragraph 23, the name of the electoral district and of the province in which such place of ordinary residence is situated may be stated in such declaration; the commissioned officer shall cause the Defence Service elector to affix his signature to the said declaration, and the certificate printed thereunder shall then be completed and signed by the commissioned officer.”

(2) This amendment is consequential to the changes made in Clauses 34, 38 and 41. The present provision reads as follows:—

“(2) At this stage, the Defence Service elector and the commissioned officer shall bear in mind that, as prescribed in paragraph 71, any outer envelope which does not bear the signatures of both the Defence Service elector and the commissioned officer concerned (except in cases referred to in paragraph 37), or any outer envelope upon which a sufficient description of the place of ordinary residence of the Defence Service elector does not appear, shall be laid aside unopened in the headquarters of the special returning officer, and that the ballot paper contained in such outer envelope shall not be counted.”

(3) The said paragraph thirty-four is further amended by adding thereto, immediately after subparagraph two thereof, the following subparagraphs:—

Affidavit of qualification by Canadian Forces elector.

“(3) A Canadian Forces elector, if required by the deputy returning officer, or by an accredited representative of a political party, shall, before receiving a ballot paper, subscribe to an affidavit of qualification, in Form No. 14, and if such elector refuses to subscribe to such affidavit, he shall not be allowed to vote, nor again be admitted to the voting place. The said affidavit of qualification shall be subscribed to before the deputy returning officer. 5

Procedure in case of refusal.

“(4) If a Canadian Forces elector has refused to subscribe to the affidavit of qualification mentioned in subparagraph three, the deputy returning officer shall endorse, upon the outer envelope completed by such elector, the words “refused to subscribe to the affidavit of qualification” and lay the outer envelope aside. 10 15

Disposition of completed affidavits and outer envelopes.

“(5) At the conclusion of the voting period, all such outer envelopes together with all completed affidavits of qualification mentioned in subparagraphs three and four, shall be forwarded by the deputy returning officer to the appropriate special returning officer.” 20

41. (1) Paragraph thirty-nine of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Incapacitated Canadian Forces elector.

“**39.** When a Canadian Forces elector is incapacitated from any physical cause, and is unable to vote according to the ordinary procedure prescribed in these Regulations, the deputy returning officer before whom the vote is to be cast, shall assist such elector by filling in the back of the outer envelope, including the writing of the name of the elector, in the space provided for his signature, and by marking the ballot paper in the manner directed by the elector, in his presence, and in the presence of another Canadian Forces elector. Such other elector shall be selected by the incapacitated Canadian Forces elector. Such persons before whom the ballot paper of an incapacitated Canadian Forces elector is marked shall keep secret the name of the candidate for whom the ballot paper is marked. Whenever the name of the incapacitated Canadian Forces elector has been written on the back of the outer envelope, as above directed, the deputy returning officer and the other Canadian Forces elector shall insert a note to that effect on the back of the outer envelope and affix their signatures thereto.” 25 30 35 40

(3) New. These amendments provide a procedure to be followed when the place of ordinary residence declared by a Canadian Forces elector, in Form No. 7, is challenged at a voting place by a deputy returning officer or an accredited representative of a political party.

Clause 41. This amendment provides a procedure in the event that an incapacitated Canadian Forces elector cannot affix his signature to the outer envelope because of his disability. The present provision reads as follows:—

“39. When a Defence Service elector is unable to read or to write, or is incapacitated from any physical cause, and therefore unable to vote according to the ordinary procedure prescribed in these Regulations, the commissioned officer before whom the vote is to be cast, shall assist such elector by marking the ballot paper in the manner directed by the elector, in his presence and in the presence of another Defence Service elector who is able to read and to write; such other elector shall be selected by the incapacitated Defence Service elector.”

42. (1) Subparagraph two of paragraph forty of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Voting by
Canadian
Forces
elector on
duty, leave
or on furlough.

“(2) A Canadian Forces elector who is absent from his unit, on duty, leave or on furlough, during the voting period 5 prescribed in subparagraph one of paragraph 26, and who has not already voted at the general election, may, on production of documentary proof that he is on duty, leave or on furlough, cast his vote elsewhere before any deputy returning officer, when such person is actually engaged in 10 the taking of such votes.”

43. (1) Clause (c) of paragraph forty-two of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

“(c) was a member of His Majesty’s Forces in World 15 War I or World War II, or was a member of the Canadian Forces who served on active service subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty;”

44. (1) Paragraph fifty-four of the said Regulations is 20 repealed and the following substituted therefor:—

Period of
voting by
Veteran
electors.

“**54.** The period of voting by Veteran electors shall commence on Monday the seventh day before polling day, and be concluded on the Saturday immediately preceding polling day, both inclusive.” 25

45. (1) Paragraph fifty-nine of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Incapacita-
ted Veteran
elector.

“**59.** When a Veteran elector is unable to read or to write, or is incapacitated from any physical cause, and therefore unable to vote according to the ordinary procedure 30 prescribed in these Regulations, the deputy special returning officers before whom the vote is to be cast, shall assist such elector by filling in the back of the outer envelope, including the writing of the name of the elector, in the space provided for his signature, and by marking the ballot paper in the 35 manner directed by the elector, in his presence, and in the presence of another Veteran elector who is able to read and to write. Such other elector shall be selected by the incapacitated Veteran elector and he shall keep secret the name of the candidate for whom the ballot paper is marked. 40 Whenever the name of the incapacitated Veteran elector has been written on the back of the outer envelope, as above directed, the deputy special returning officers shall insert a note to that effect on the back of the outer envelope and affix their signatures thereto.” 45

Clause 42. The insertion of the words "on duty" will make it clear that Canadian Forces electors, if absent from their unit on duty during the service voting period, will be able to vote at a service voting place where they are on duty. The present provision reads as follows:—

"(2) A Defence Service elector who is absent from his unit, on leave or on furlough, during the voting period prescribed in subparagraph one of paragraph 26, and who has not already voted at the general election, may, on production of documentary proof that he is on leave or furlough, cast his vote elsewhere before any commissioned officer designated to take the votes of Defence Service electors by the commanding officer of a Naval, Military, or Air Force unit, when such commissioned officer is actually engaged in the taking of such votes."

Clause 43. This amendment will extend the right of voting under these Regulations to former members of His Majesty's Forces recruited in Newfoundland during World War I and World War II, and to former members of the Canadian Forces receiving treatment or domiciliary care in a hospital or institution operated under the direct control of the Department of Veterans Affairs, or in any hospital at the request of or on behalf of that department. The present provision reads as follows:—

"(c) was a member of the Naval, Military, or Air Forces of Canada in the war 1914-1918, or in the war that began on the tenth day of September, nineteen hundred and thirty-nine;"

Clause 44. This amendment is necessary because of the provisions of section 21 (3) of the Act. The present provision reads as follows:—

"54. The period of voting by Veteran electors shall commence on the Monday next following nomination day, and be concluded in the Saturday immediately preceding polling day, both inclusive."

Clause 45. This amendment provides a procedure in the event that an incapacitated Veteran elector cannot affix his signature to the outer envelope because of his disability. The present provision reads as follows:—

"59. When a Veteran elector is unable to read or to write, or is incapacitated from any physical cause, and therefore unable to vote according to the ordinary procedure prescribed in these Regulations, the deputy special returning officers before whom the vote is to be cast, shall assist such elector by marking the ballot paper in the manner directed by the elector, in his presence and in the presence of another Veteran elector who is able to read and write. Such other elector shall be selected by the incapacitated Veteran elector."

46. (1) Paragraph sixty of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Blind
Veteran
elector.

“60. The vote of a blind Veteran elector may be taken in the same manner as the votes of other incapacitated Veteran electors, as provided in paragraph 59, or through the medium of a friend who is also a Veteran elector and who is acting at the request of the blind Veteran elector; in such case the friend may fill in the back of the outer envelope, including the writing of the name of the elector in the space provided for his signature, and mark the blind elector’s ballot paper in the presence only of such blind elector; such friend shall keep secret the name of the candidate for whom the ballot paper is marked. Whenever the name of a blind Veteran elector has been written on the back of the outer envelope, as above directed, the deputy special returning officers shall insert a note to that effect on the back of the outer envelope and affix their signatures thereto. No person shall at a general election be allowed to act as the friend of more than one blind Veteran elector.”

47. (1) Subparagraph one of paragraph sixty-two of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Declaration
by Veteran
elector.

“62. (1) Before delivering a ballot paper to a Veteran elector, the deputy special returning officers before whom the vote is to be cast shall require such elector to make a declaration in Form No. 12, which shall be printed on the back of the outer envelope in which the inner envelope containing the ballot paper, when marked, is to be placed, such declaration to state the Veteran elector’s name, that he is a Canadian citizen or other British subject, that he was a member of His Majesty’s Forces in World War I or World War II, or was a member of the Canadian Forces who served on active service subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty, that he has been discharged from such Forces, that he has been ordinarily residing in Canada during the twelve months preceding polling day, and that he has not previously voted at the general election; it shall also be stated in the said declaration the name of the place of his ordinary residence in Canada, with street address, if any, as declared by the Veteran elector on the date of his admission to the hospital or institution; the name of the electoral district and of the province in which such place of ordinary residence is situated may be stated in such declaration; the deputy special returning officers shall cause the Veteran elector to affix his signature to the said declaration (except in the

Clause 46. This amendment provides a procedure when a blind Veteran elector is unable to affix his signature to the outer envelope because of his disability. The present provision reads as follows:—

“60. The vote of a blind Veteran elector may be taken in the same manner as the votes of other incapacitated Veteran electors, as provided in paragraph 59, or through the medium of a friend, who is also a Veteran elector and who is acting at the request of the blind Veteran elector; in such case the friend may mark the blind Veteran elector's ballot paper in the presence only of such blind elector; no person shall at the general election be allowed to act as the friend of more than one blind Veteran elector.”

Clause 47. (1). This amendment is consequential to the changes made in Clauses 43, 45 and 46. The present provision reads as follows:—

“62. (1) Before delivering a ballot paper to a Veteran elector, the deputy special returning officers before whom the vote is to be cast shall require such elector to make a declaration in Form No. 12, which shall be printed on the back of the outer envelope in which the inner envelope containing the ballot paper, when marked, is to be placed, such declaration to state the Veteran elector's name, that he is a British subject by birth or naturalization, that he was a member of either the Naval, Military, or Air Forces of Canada in the war 1914-1918, or in the war that began on the tenth day of September, nineteen hundred and thirty-nine, that he has been discharged from such Forces, that he has been ordinarily residing in Canada during the twelve months preceding polling day, and that he has not previously voted at the general election; it shall also be stated in the said declaration the name of the place of his ordinary residence in Canada, with street address, if any, as declared by the Veteran elector on the date of his admission to the hospital or institution; the name of the electoral district and of the province in which such place of ordinary residence is situated may be stated in such declaration; the deputy special returning officers shall cause the Veteran elector to affix his signature to the said declaration, and the certificate printed thereunder shall then be signed by both deputy special returning officers.”

case of an incapacitated or blind Veteran elector referred to in paragraphs 59 and 60), and the certificate printed thereunder shall then be signed by both deputy special returning officers."

(2) Subparagraph two of the said paragraph sixty-two is repealed and the following substituted therefor:—

Warning to
Veteran
elector and
deputy
special
returning
officers.

"(2) At this stage, the Veteran elector and the deputy special returning officers shall bear in mind that, as prescribed in paragraph 71 (except in the cases referred to in paragraphs 59 and 60), any outer envelope which does not bear the signatures of the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned, or any outer envelope upon which a sufficient description of the place of ordinary residence of the Veteran elector does not appear, shall be laid aside unopened in the headquarters of the special returning officer, and that the ballot paper contained in such outer envelope shall not be counted."

48. (1) Clause (b) of paragraph sixty-eight of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

"(b) examine each outer envelope in order to ascertain that the declaration on the back thereof is signed by both the Canadian Forces elector and the deputy returning officer concerned (except in the cases referred to in paragraphs 37 and 39), or by the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned (except in the cases referred to in paragraphs 59 and 60);"

49. (1) Subparagraph one of paragraph seventy-one of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

Disposition
of outer
envelope
when declar-
ation incom-
plete.

"71. (1) An outer envelope which does not bear the signatures of both the Canadian Forces elector and the deputy returning officer concerned (except in the cases referred to in paragraphs 37 and 39), or the signatures of the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned (except in the cases referred to in paragraphs 59 and 60), or upon which a sufficient description of the place of ordinary residence of such elector does not appear, shall be laid aside, unopened; the special returning officer shall endorse upon each such outer envelope the reason why it has been so laid aside, and such endorsement shall be initialled by at least two scrutineers; the ballot paper contained in such outer envelope shall be deemed to be a rejected ballot paper."

(2) This amendment is consequential to the changes made in Clauses 45 and 46. The present provision reads as follows:—

“(2) At this stage, the Veteran elector and the deputy special returning officers shall bear in mind that, as prescribed in paragraph 71, any outer envelope which does not bear the signatures of the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned, or any outer envelope upon which a sufficient description of the place of ordinary residence of the Veteran elector does not appear, shall be laid aside unopened in the headquarters of the special returning officer, and that the ballot paper contained in such outer envelope shall not be counted.”

Clause 48. This amendment is consequential to the changes made in Clauses 41, 45 and 46. The present provision reads as follows:—

“(b) examine each outer envelope in order to ascertain that the declaration on the back thereof is signed by both the Defence Service elector and the commissioned officer concerned (except in cases referred to in paragraph 37), or by the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned;”

Clause 49. This amendment is consequential to the changes made in Clauses 41, 45 and 46. The present provision reads as follows:—

“71. (1) An outer envelope which does not bear the signatures of both the Defence Service elector and the commissioned officer concerned (except in cases referred to in paragraph 37), or the signatures of the Veteran elector and the two deputy special returning officers concerned, or upon which a sufficient description of the place of ordinary residence of such elector does not appear, shall be laid aside, unopened; the special returning officer shall endorse upon each such outer envelope the reason why it has been so laid aside, and such endorsement shall be initialled by at least two scrutineers; the ballot paper contained in such outer envelope shall be deemed to be a rejected ballot paper.”

50. (1) Clauses (c) and (d) of subparagraph one of paragraph seventy-nine of the said Regulations are repealed and the following substituted therefor:—

“(c) that have been marked for more than one candidate except in the electoral districts returning two members; 5

“(d) that have been marked for more than two candidates in the electoral districts returning two members;”

51. (1) Clause (c) of paragraph eighty-two of the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:— 10

“(c) the outer envelopes laid aside pursuant to sub-paragraph five of paragraph 34 and of paragraphs 71 and 72;”

(2) Clause (h) of the said paragraph eighty-two is repealed. 15

(3) Paragraph eighty-two of the said Regulations is further amended by adding thereto the following clauses:—

“(j) the completed affidavits of qualification (Form 14), if any; and

“(k) the lists of Canadian Forces electors prepared and furnished to the special returning officer pursuant to paragraph 27.” 20

52. (1) Wherever the expressions “commissioned officer” or “commissioned officer designated” are mentioned or referred to in paragraphs ten, thirteen, twenty-six, twenty-nine, thirty, thirty-one, thirty-two, thirty-three, thirty-four, thirty-five, thirty-six, thirty-seven, thirty-eight, thirty-nine, forty, sixty-eight, seventy-one, eighty-five, and eighty-eight of the said Regulations, or in Forms Nos. five, nine, and ten thereto, there shall in each and every case be substituted the expression “deputy returning officer”. 25 30

53. Forms Nos. 5, 7, 9 and 12 to the said Regulations are repealed and the following substituted therefor, respectively:—

Clause 50. (1). This amendment is consequential to the changes made in Clause 33. The present provisions read as follows:—

- “(c) that have been marked for more than one candidate in any electoral district except Halifax, N.S. and Queens, P.E.I.;
- (d) that have been marked for more than two candidates in the electoral districts of Halifax, N.S. and Queens, P.E.I.;

Clause 51. (1). This amendment is consequential to the changes made in Clause 40. The present provision reads as follows:—

- “(c) the unopened outer envelopes, laid aside pursuant to paragraphs 71 and 72;”

(2) In view of the amendment made in Clause 32, this clause (*h*) is no longer applicable. The present provision reads as follows:—

- “(h) the alphabetical list of the names of Defence Service electors prepared pursuant to paragraph 11; and ”

(3) New. Consequential to the changes made in Clauses 37 and 40.

Clause 52. (1). New. The amended paragraph 30 of the Regulations provides for any Canadian Forces elector, officer or other rank, to be designated by a Commanding Officer to take the votes of Canadian Forces electors. The person so designated is now referred to as a “deputy returning officer”.

Clause 53. Form No. 5. This form has been revised to conform to the amendments set out in Clause 36. The present form reads as follows:—

FORM No. 5

NOTICE TO CANADIAN FORCES ELECTORS THAT A GENERAL ELECTION HAS BEEN ORDERED IN CANADA. (Par. 26)

Notice is hereby given that writs have been issued ordering that a general election be held in Canada, and that the date fixed as polling day is....., the..... day of....., 19.....

Notice is further given that pursuant to *The Canadian Forces Voting Regulations*, all Canadian Forces electors, as defined in paragraph twenty-one of the said Regulations, are entitled to vote at such general election upon application to any deputy returning officer designated for the purpose of taking such votes.

And that voting by Canadian Forces electors will take place on each of the six days from Monday, the.....day of....., 19...., to Saturday, the.....day of....., 19...., both inclusive.

And that a notice giving the exact location of each voting place established in the unit under my command, together with the hours fixed for voting on each day in such voting places, will be published in Daily Orders during the whole of the above mentioned voting period.

Given under my hand at....., this..... day of....., 19.....

.....
Commanding officer.

"FORM No. 5

NOTICE TO DEFENCE SERVICE ELECTORS THAT A GENERAL ELECTION HAS BEEN ORDERED IN CANADA. (PAR. 26)

Notice is hereby given that writs have been issued ordering that a general election be held in Canada, and that the nomination of candidates will take place on....., the..... day of....., 19....., and that the date fixed as polling day is....., the..... day of....., 19.....

Notice is further given that pursuant to *The Canadian Defence Service Voting Regulations*, all Defence Service electors, as defined in paragraph twenty-one of the said Regulations, are entitled to vote at such general election upon application to any commissioned officer designated for the purpose of taking such votes.

And that voting by Defence Service electors will take place on each of the six days from Monday, the..... day of....., 19....., to Saturday, the..... day of....., 19....., both inclusive.

And that a notice giving the exact location of each voting place established in the unit under my command, together with the hours fixed for voting on each day in such voting places, will be published in Daily Orders during the whole of the above mentioned voting period.

Given under my hand at....., this..... day of....., 19.....

.....
Commanding officer."

FORM No. 7

DECLARATION TO BE MADE BY A CANADIAN FORCES ELECTOR BEFORE
BEING ALLOWED TO VOTE. (Par. 34)I hereby declare

1. That my name is.....
(*Insert full name, surname last*)
2. That my rank is.....
3. That my number is.....
4. That I am a Canadian citizen or other British subject.
- *5. That I have attained the full age of twenty-one years.
6. That I have not previously voted as a Canadian Forces elector at the pending general election.
7. That the place of my ordinary residence in Canada, as prescribed in paragraph 23 of The Canadian Forces Voting Regulations, is
.....
(*Here insert the name of the city, town, village, or other place in Canada,*
.....
with street address, if any)
.....
(*Here insert name of electoral district*)
.....
(*Here insert name of province*)

I hereby declare that the above statements are true in substance and in fact.

Dated at....., this.....
day of....., 19..........
Signature of Canadian Forces elector.CERTIFICATE OF DEPUTY RETURNING OFFICERI hereby certify that the above named Canadian Forces elector did this day make before me the above set forth declaration......
Signature of deputy returning officer......
(*Here insert rank, number,*
and name of unit).....
*Strike out this line if it is not applicable pursuant to paragraph 21 (2) of The Canadian Forces Voting Regulations.

Form No. 7. This form has been revised to conform to the amendments set out in Clauses 26, 29, 34 and 35. The present form reads as follows:—

“FORM No. 7

DECLARATION TO BE MADE BY A DEFENCE SERVICE ELECTOR BEFORE BEING ALLOWED TO VOTE. (Par. 34)

I HEREBY CERTIFY

- 1. That my name is.....
(Insert full name, surname last)
- 2. That my rank is.....
- 3. That my number is.....
- 4. That I am a British subject by birth or naturalization.
- 5. That I have attained the full age of twenty-one years.
- 6. That I have not previously voted as a Defence Service elector at the pending general election.
- 7. That the place of my ordinary residence in Canada, as defined in paragraph 23 of *The Canadian Defence Service Voting Regulations*, is

.....
(Here insert the name of the city, town, or village, with street address, if any,

.....
or the name of any other place of ordinary residence)

.....
(Here insert name of electoral district)

.....
(Here insert name of province)

I hereby solemnly declare that the above statements are true in substance and in fact.

Dated at....., this.....day of
....., 19....

.....
Signature of Defence Service Elector.

CERTIFICATE OF COMMISSIONED OFFICER

I hereby certify that the above named Defence Service elector did this day make before me the above set forth declaration.

.....
Signature of commissioned officer.

.....
(Here insert rank, number, and name of unit)'

FORM No. 9.

CARD OF INSTRUCTIONS. (Par. 32)

A CANADIAN FORCES ELECTOR HAS THE RIGHT TO VOTE ONLY ONCE
AT A GENERAL ELECTION.

1. A Canadian Forces elector is entitled to vote for the candidate of his choice, officially nominated in the electoral district in which is situated the place of his ordinary residence as prescribed in paragraph twenty-three of *The Canadian Forces Voting Regulations*.
2. During the hours fixed by the commanding officer for voting, a Canadian Forces elector may cast his vote before the deputy returning officer designated for that purpose.
3. The deputy returning officer shall require each Canadian Forces elector to complete the declaration printed on the back of the outer envelope.
4. A Canadian Forces elector, if required by the deputy returning officer, or an accredited representative of a political party, shall, before receiving a ballot paper, subscribe to an affidavit of qualification in Form No. 14 of *The Canadian Forces Voting Regulations*, and if such elector refuses so to subscribe to such affidavit he shall not be allowed to vote, or be again admitted to the voting place.
5. Each Canadian Forces elector shall vote for one candidate only, unless he is entitled to vote in an electoral district returning two members in which case he may vote for two candidates on the same ballot paper.
6. After the declaration has been completed and signed by the Canadian Forces elector and the certificate printed thereunder is completed and signed by the deputy returning officer, the Canadian Forces elector shall be allowed to cast his vote in the following manner:
7. Upon receiving a ballot paper from the deputy returning officer, the Canadian Forces elector shall secretly cast his vote by writing, with ink or with a pencil of any colour, the names (or initials) and surname of the candidate of his choice in the space provided for that purpose on the ballot paper, and shall then fold the ballot paper.
8. The Canadian Forces elector shall place the folded ballot paper in the inner envelope which will then be supplied to him by the deputy returning officer, seal such inner envelope, and hand it to the deputy returning officer.

Form No. 9. This form has been revised to conform to the amendments set out in Clauses 33 and 40. The present form reads as follows:—

“FORM NO. 9

CARD OF INSTRUCTIONS. (Par. 32)

A DEFENCE SERVICE ELECTOR HAS THE RIGHT TO VOTE ONLY ONCE
AT A GENERAL ELECTION

1. A Defence Service elector is entitled to vote for the candidate of his choice, officially nominated in the electoral district in which is situated the place of his ordinary residence as defined in paragraph twenty-three of *The Canadian Defence Service Voting Regulations*.
2. During the hours fixed by the commanding officer for voting, a Defence Service elector may cast his vote before the commissioned officer designated for that purpose.
3. The commissioned officer shall require each Defence Service elector to complete the declaration printed on the back of the outer envelope.
4. After the declaration has been completed and signed by the Defence Service elector and the certificate printed thereunder is completed and signed by the commissioned officer, the Defence Service elector shall be allowed to cast his vote in the following manner:
5. Each Defence Service elector shall vote for only one candidate (unless he is qualified to vote in the electoral district of Halifax, N.S., or Queens, P.E.I., in which case he may vote for two candidates).
3. Upon receiving a ballot paper from the commissioned officer, the Defence Service elector shall secretly cast his vote by writing, with ink or with a pencil of any colour, the names (or initials) and surname of the candidate of his choice in the space provided for that purpose on the ballot paper, and shall then fold the ballot paper.
7. The Defence Service elector shall place the folded ballot paper in the inner envelope which will then be supplied to him by the commissioned officer, seal such inner envelope, and hand it to the commissioned officer.
8. The commissioned officer shall then, in full view of the Defence Service elector, place the inner envelope in the completed outer envelope and seal such outer envelope.

9. The deputy returning officer shall then, in full view of the Canadian Forces elector, place the inner envelope in the completed outer envelope and seal such outer envelope.
10. The deputy returning officer shall then hand the completed outer envelope to the Canadian Forces elector.
11. The Canadian Forces elector shall then mail the completed outer envelope in the nearest post office, mail box, or by such other postal facilities as may be available and expeditious.

In the following specimen of ballot paper, given for illustration, the Canadian Forces elector has marked his ballot paper for William R. Brown.

THE ELECTOR WILL WRITE HEREUNDER THE NAMES
(OR INITIALS) AND SURNAME OF THE CANDIDATE
FOR WHOM HE WISHES TO VOTE

I VOTE FOR.....

William R. Brown

(Write as above directed—Surname last.)

9. The commissioned officer shall then hand the completed outer envelope to the Defence Service elector.
10. The Defence Service elector shall then mail the completed outer envelope in the nearest post office or mail box.

In the following specimen of ballot paper, given for illustration, the Defence Service elector has marked his ballot paper for William R. Brown.

THE ELECTOR WILL WRITE HEREUNDER THE NAMES
(OR INITIALS) AND SURNAME OF THE CANDIDATE
FOR WHOM HE WISHES TO VOTE

I VOTE FOR.....

William R. Brown

(Write as above directed—Surname last.)

FORM No. 12

DECLARATION TO BE MADE BY A VETERAN ELECTOR BEFORE BEING ALLOWED TO VOTE. (Par. 62)

I hereby declare

- 1. That my name is
(Insert full name, surname last)
- 2. That I am a Canadian citizen or other British subject.
- 3. That I was a member of His Majesty's Forces in World War I or World War II, or was a member of the Canadian Forces who served on active service subsequent to the ninth day of September, nineteen hundred and fifty.
- 4. That I have been discharged from such Forces.
- 5. That I have been ordinarily residing in Canada during the twelve months preceding polling day at the pending general election.
- 6. That I have not previously voted as a Veteran elector at the pending general election.
- 7. That the place of my ordinary residence in Canada, as declared by me on the date of my admission to this hospital or institution, is
(Here insert the name of the city, town, village, or other place in Canada, with street address, if any)
.....
(Here insert name of electoral district) (Here insert name of province)

I hereby declare that the above statements are true in substance and in fact.

Dated at, this day of, 19...

.....
Signature of Veteran elector.

Form No. 12. This form has been revised to conform to the amendments set out in Clauses 26, 43 and 47. The present form reads as follows:—

“FORM No. 12

DECLARATION TO BE MADE BY A VETERAN ELECTOR BEFORE BEING ALLOWED TO VOTE
(Par. 62)

I HEREBY CERTIFY

- 1. That my name is.....
(Insert full name, surname last)
- 2. That I am a British subject by birth or naturalization.
- 3. That I was a member of either the Naval, Military, or Air Forces of Canada in the war of 1914-1918, or in the war that began on the 10th day of September, 1939.
- 4. That I have been discharged from such Forces.
- 5. That I have been ordinarily residing in Canada during the twelve months preceding polling day at the pending general election.
- 6. That I have not previously voted as a Veteran elector at the pending general election.
- 7. That the place of my ordinary residence in Canada, as declared by me on the date of my admission to this hospital or institution, is at

.....
(Here insert the name of the city, town, or village, with street address, if any, or the name of any other place of ordinary residence).

.....
(Here insert name of electoral district) (Here insert name of province)

I hereby solemnly declare that the above statements are true in substance and in fact.

Dated at....., this.....day of.....19.....

.....
Signature of Veteran elector.

CERTIFICATE OF DEPUTY SPECIAL RETURNING OFFICERS

We, the undersigned deputy special returning officers, hereby jointly and severally certify that the above named Veteran elector did this day make the above set forth declaration.

.....
Signature of deputy special returning officer.

.....
Signature of deputy special returning officer.

54. (1) Paragraph five of Form No. 13 to the said Regulations is repealed and the following substituted therefor:—

“**5.** Each Veteran elector shall vote for one candidate only, unless he is entitled to vote in an electoral district returning two members, in which case he may vote for two candidates on the same ballot paper.”

CERTIFICATE OF DEPUTY SPECIAL RETURNING OFFICERS

We, the undersigned deputy special returning officers, hereby jointly and severally certify that the above named Veteran elector did this day make the above set forth declaration.

.....
Signature of deputy special returning officer.

.....
Signature of deputy special returning officer."

Clause 54. Form No. 13. The amendment to this paragraph 5 of Form No. 13 is consequential to the changes made in Clause 33. The present paragraph reads as follows:—

"5. Each Veteran elector shall vote for only one candidate (unless he is qualified to vote in the electoral district of Halifax, N.S., or Queens, P.E.I., in which case he may vote for two candidates)."

55. (1) The said Regulations are further amended by adding thereto the following Forms Nos. 14, 15, 16, 17 and 18:—

FORM NO. 14

AFFIDAVIT OF QUALIFICATION. (Par. 34 (3))

I, the undersigned, do swear (or solemnly affirm)

- 1. That my name is.....
(Insert full name, surname last)
- 2. That my rank is.....
- 3. That my number is.....
- 4. That I am a Canadian citizen or other British subject.
- *5. That I have attained the full age of twenty-one years.
- 6. That I have not previously voted as a Canadian Forces elector at the pending general election.
- 7. That the place of my ordinary residence in Canada, as prescribed in paragraph 23 of *The Canadian Forces Voting Regulations*, is

.....
(Here insert the name of the city, town, village, or other place in Canada, with street address, if any)

.....
(Here insert name of electoral district)

.....
(Here insert name of province)

SWORN (or affirmed) before me
 at.....
 this..... day of.....
 19.....

Deputy returning officer.

.....
Signature of Canadian Forces elector.

*Strike out this line if it is not applicable pursuant to paragraph 21 (2) of The Canadian Forces Voting Regulations.

Clause 55. Form No. 14. New. This form is consequential to the modifications made in Clause 40.

FORM No. 15

STATEMENT OF ORDINARY RESIDENCE. (Par. 23 (2), (3b))

(Only applicable to members of the regular forces enrolled on or prior to the effective date of this paragraph)

I HEREBY DECLARE

THAT my name is.....,
that my age is....., that my rank is.....,
and that my number is.....

THAT the place of my ordinary residence in Canada, as prescribed in paragraph 23 of The Canadian Forces Voting Regulations, is
.....
(Insert name of city, town, village, or other place in Canada,
.....
with street address, if any)

I HEREBY DECLARE that what is stated above is true in substance and in fact.

Dated at....., this..... day
of....., 19.....

.....
Signature of member of the regular forces.

CERTIFICATE OF COMMISSIONED OFFICER

I HEREBY CERTIFY that the above mentioned member of the regular forces of the Canadian Forces, on the date stated above, did make before me the above set forth declaration.

.....
Signature of commissioned officer.

.....
(Insert rank, number, and name of unit)

Form No. 15. New. This form is consequential to the modifications made in Clause 35.

FORM No. 16

STATEMENT OF ORDINARY RESIDENCE ON ENROLMENT.

(Par. 23 (3a) and (6))

(Applicable to regular force members on enrolment subsequent to effective date of this paragraph and to persons on enrolment in the active service forces)

I HEREBY DECLARE

THAT my name is.....,
that my age is....., that my rank is.....,
and that my number is.....

THAT my place of ordinary residence in Canada, immediately prior to the date of my enrolment, as prescribed in paragraph 23 of The Canadian Forces Voting Regulations, was

(Insert name of city, town, village, or other place in Canada,
with street address, if any)

I HEREBY DECLARE that what is stated above is true in substance and in fact.

Dated at....., this..... day
of....., 19.....

Signature of member of the regular forces or active service forces.

CERTIFICATE OF COMMISSIONED OFFICER

I HEREBY CERTIFY that the above mentioned member of the regular forces or the active service forces of the Canadian Forces, on the date stated above, did make before me the above set forth declaration.

Signature of commissioned officer.

(Insert rank, number, and name of unit)

Form No. 16. New. This form is consequential to the modifications made in Clause 35.

FORM No. 17

STATEMENT OF CHANGE OF ORDINARY RESIDENCE. (Par. 23 (4))

(Only applicable to regular force members who are not members of an active service force)

I HEREBY DECLARE

THAT my name is....., that my age is....., that my rank is....., and that my number is.....

THAT the place of my ordinary residence in Canada, as prescribed in paragraph 23 of *The Canadian Forces Voting Regulations*, is now

.....
(Insert name of city, town, village, or other place in Canada, with street address, if any)
.....

I HEREBY DECLARE that what is stated above is true in substance and in fact.

Dated at....., this.....day of
....., 19.....

.....
Signature of member of the regular forces.

CERTIFICATE OF COMMISSIONED OFFICER

I HEREBY CERTIFY that the above mentioned member of the regular forces of the Canadian Forces, on the date stated above, did make before me the above set forth declaration.

.....
Signature of commissioned officer.

.....
(Insert rank, number, and name of unit)

Form No. 17. New. This form is consequential to the modifications made in Clause 35.

FORM No. 18.

STATEMENT OF ORDINARY RESIDENCE. (Par. 23 (5) (a) and (b))

(Applicable to members of the reserve forces on full time training or service not on active service during period commencing on date of ordering of general election, or on being placed on active service)

I HEREBY DECLARE

THAT my name is....., that my age is....., that my rank is....., and that my number is.....

THAT my place of ordinary residence in Canada immediately prior to:

the commencement of my current continuous period of full time training or service/and active service,

OR

being placed on active service not immediately preceded by a period of full time training or service, as prescribed in paragraph 23 of *The Canadian Forces Voting Regulations*, is.....
(Insert name of city, town, village or other place in Canada, with street address, if any)

I HEREBY DECLARE that what is stated above is true in substance and in fact.

Dated at....., this.....day of....., 19.....

.....
Signature of member of reserve forces.

CERTIFICATE OF COMMISSIONED OFFICER

I HEREBY CERTIFY that the above mentioned member of the reserve forces of the Canadian Forces, on the date stated above, did make before me the above set forth declaration.

.....
Signature of commissioned officer.

.....
(Insert rank, number, and name of unit)

Form No. 18. New. This form is consequential to the modifications made in Clause 35.

56. The said Act is further amended by adding thereto the following Schedule:—

“SCHEDULE FIVE

THE CANADIAN PRISONERS OF WAR VOTING REGULATIONS, 1951

To enable persons eligible to vote under *The Canadian Forces Voting Regulations*, who become prisoners of war, to vote by proxy at a general election, notwithstanding anything to the contrary in *The Canada Elections Act*, contained.

- Short title. **1.** These Regulations may be cited as *The Canadian Prisoners of War Voting Regulations, 1951*.
- Application. **2.** These Regulations shall apply only to a general election held in Canada and do not apply to a by-election.
- General direction. **3.** (1) The Chief Electoral Officer shall exercise general direction and supervision over the administration of every detail prescribed by these Regulations.
(2) For the purpose of carrying into effect the provisions of these Regulations, or supplying any deficiency therein, the Chief Electoral Officer may issue such instructions, not inconsistent therewith, as may be deemed necessary to the execution of their intent.
- Special powers to Chief Electoral Officer.
- Definitions. **4.** In these Regulations, the expression
- “Ballot paper.” (a) “ballot paper” means the ballot paper printed with the names, addresses, and occupations of the candidates officially nominated in an electoral district, pursuant to section twenty-eight of *The Canada Elections Act*;
- “Chief Electoral Officer.” (b) “Chief Electoral Officer” means the person who holds office as Chief Electoral Officer under sections three and four of *The Canada Elections Act*;
- “Deputy returning officer.” (c) “deputy returning officer” means the person appointed as deputy returning officer for a polling station, under section twenty-six of *The Canada Elections Act*;
- “Head-quarters.” (d) “Headquarters” means the headquarters of the Naval, Army or Air Forces of Canada, located at Ottawa, Ontario;
- “Next of kin.” (e) “next of kin” means a person officially recorded at Headquarters as the next of kin of a prisoner of war, as hereinafter defined;
- “Prisoner of War.” (f) “prisoner of war” means a Canadian Forces elector who is a prisoner of war and is officially recorded as such at Headquarters at the time of a general election;

Clause 56. The purpose of this amendment is to enable persons eligible to vote under The Canadian Forces Voting Regulations, who become prisoners of war, to vote by proxy at a general election. These Regulations are similar to The Canadian Prisoners of War Voting Regulations, 1944, which read as follows:

SCHEDULE B

"THE CANADIAN PRISONERS OF WAR VOTING
REGULATIONS, 1944

To enable persons eligible to vote under *The Canadian War Service Voting Regulations, 1944*, who became prisoners of war or interned in a neutral country, to vote by proxy at a general election, notwithstanding anything to the contrary in *The Dominion Elections Act, 1938*, contained.

1. These Regulations may be cited as *The Canadian Prisoners of War Voting Regulations, 1944*.

2. These Regulations shall apply only to a general election held in Canada during the present war and within a period of six months thereafter."

3. (1) No change.

(2) No change.

"4. In these Regulations, unless the context otherwise requires, the expression"
(a) No change in substance.

(b) No change in substance.

(c) No change in substance.

(d) "Headquarters" means the headquarters of the Naval, Military or Air Forces and of the Merchant Navy of Canada, located at Ottawa, Ontario;"

(e) No change.

"(f) "prisoner of war" means a person who, while on service or duty in any of the Naval, Military or Air Forces and Merchant Navy of Canada, became a prisoner of war or interned in a neutral country and is officially recorded as such at Headquarters at the time of a general election and who, had he not become a prisoner of war or so interned, would have been eligible to vote under *The Canadian War Service Voting Regulations, 1944*;"

"Qualified elector."

(g) "qualified elector" means a person duly entitled to vote in a polling division at a general election, pursuant to the provisions of *The Canada Elections Act*;

"Returning officer."

(h) "returning officer" means the person who holds office as returning officer for an electoral district, under section eight of *The Canada Elections Act*; 5

"Special proxy certificate."

(i) "special proxy certificate" means the certificate prescribed by the Chief Electoral Officer entitling the next of kin of a prisoner of war to vote by proxy on the latter's behalf; 10

"Canadian Forces elector."

(j) "Canadian Forces elector" means a person having the qualifications prescribed in paragraph 21 of *The Canadian Forces Voting Regulations*.

Who may vote by proxy.

5. Every prisoner of war, as herein defined, shall be entitled to vote by proxy at a general election, such proxy being his next of kin who is officially recorded as such at Headquarters, and such vote shall be cast in the polling division in which such next of kin is a qualified elector. 15

Voting to be on certificate.

6. The vote of a prisoner of war shall be cast by proxy on a special proxy certificate prescribed and issued by the Chief Electoral Officer. Every special proxy certificate shall bear the printed signature of the Chief Electoral Officer and shall be countersigned by a member of his staff specially designated for that purpose. 20

Proxy may vote in own right.

7. Any person to whom a special proxy certificate has been issued shall be entitled to vote in his own right in the polling division in which such person is a qualified elector, notwithstanding that he has voted, or is about to vote, as proxy for one or more prisoners of war. 25

Names and addresses of prisoners of war and their next of kin supplied by Headquarters.

8. Whenever deemed expedient, the Chief Electoral Officer shall be furnished by Headquarters with the names and surname, rank and regimental number of every member of the Naval, Army or Air Forces of Canada who is officially recorded at Headquarters as a prisoner of war, as herein defined. At the same time, the Chief Electoral Officer shall be furnished with the names and surname of the next of kin of such prisoner of war as officially recorded at Headquarters, together with the last known place of residence of such next of kin, with street address, if any. 30 35

Qualification as elector of next of kin ascertained by returning officer.

9. As soon as possible after a general election has been ordered, the Chief Electoral Officer shall communicate with the returning officer for the electoral district in which 40

(g) No change in substance.

(h) No change in substance.

(i) No change.

(j) New subparagraph. Consequential to the changes made in Clause 34.

5
0
15
30
45
60
75
90
105
120
135
150
165
180
195
210
225
240
255
270
285
300
315
330
345
360
375
390
405
420
435
450
465
480
495
510
525
540
555
570
585
600
615
630
645
660
675
690
705
720
735
750
765
780
795
810
825
840
855
870
885
900
915
930
945
960
975
990
1005
1020
1035
1050
1065
1080
1095
1110
1125
1140
1155
1170
1185
1200
1215
1230
1245
1260
1275
1290
1305
1320
1335
1350
1365
1380
1395
1410
1425
1440
1455
1470
1485
1500
1515
1530
1545
1560
1575
1590
1605
1620
1635
1650
1665
1680
1695
1710
1725
1740
1755
1770
1785
1800
1815
1830
1845
1860
1875
1890
1905
1920
1935
1950
1965
1980
1995
2010
2025
2040
2055
2070
2085
2100
2115
2130
2145
2160
2175
2190
2205
2220
2235
2250
2265
2280
2295
2310
2325
2340
2355
2370
2385
2400
2415
2430
2445
2460
2475
2490
2505
2520
2535
2550
2565
2580
2595
2610
2625
2640
2655
2670
2685
2700
2715
2730
2745
2760
2775
2790
2805
2820
2835
2850
2865
2880
2895
2910
2925
2940
2955
2970
2985
3000
3015
3030
3045
3060
3075
3090
3105
3120
3135
3150
3165
3180
3195
3210
3225
3240
3255
3270
3285
3300
3315
3330
3345
3360
3375
3390
3405
3420
3435
3450
3465
3480
3495
3510
3525
3540
3555
3570
3585
3600
3615
3630
3645
3660
3675
3690
3705
3720
3735
3750
3765
3780
3795
3810
3825
3840
3855
3870
3885
3900
3915
3930
3945
3960
3975
3990
4005
4020
4035
4050
4065
4080
4095
4110
4125
4140
4155
4170
4185
4200
4215
4230
4245
4260
4275
4290
4305
4320
4335
4350
4365
4380
4395
4410
4425
4440
4455
4470
4485
4500
4515
4530
4545
4560
4575
4590
4605
4620
4635
4650
4665
4680
4695
4710
4725
4740
4755
4770
4785
4800
4815
4830
4845
4860
4875
4890
4905
4920
4935
4950
4965
4980
4995
5010
5025
5040
5055
5070
5085
5100
5115
5130
5145
5160
5175
5190
5205
5220
5235
5250
5265
5280
5295
5310
5325
5340
5355
5370
5385
5400
5415
5430
5445
5460
5475
5490
5505
5520
5535
5550
5565
5580
5595
5610
5625
5640
5655
5670
5685
5700
5715
5730
5745
5760
5775
5790
5805
5820
5835
5850
5865
5880
5895
5910
5925
5940
5955
5970
5985
6000
6015
6030
6045
6060
6075
6090
6105
6120
6135
6150
6165
6180
6195
6210
6225
6240
6255
6270
6285
6300
6315
6330
6345
6360
6375
6390
6405
6420
6435
6450
6465
6480
6495
6510
6525
6540
6555
6570
6585
6600
6615
6630
6645
6660
6675
6690
6705
6720
6735
6750
6765
6780
6795
6810
6825
6840
6855
6870
6885
6900
6915
6930
6945
6960
6975
6990
7005
7020
7035
7050
7065
7080
7095
7110
7125
7140
7155
7170
7185
7200
7215
7230
7245
7260
7275
7290
7305
7320
7335
7350
7365
7380
7395
7410
7425
7440
7455
7470
7485
7500
7515
7530
7545
7560
7575
7590
7605
7620
7635
7650
7665
7680
7695
7710
7725
7740
7755
7770
7785
7800
7815
7830
7845
7860
7875
7890
7905
7920
7935
7950
7965
7980
7995
8010
8025
8040
8055
8070
8085
8100
8115
8130
8145
8160
8175
8190
8205
8220
8235
8250
8265
8280
8295
8310
8325
8340
8355
8370
8385
8400
8415
8430
8445
8460
8475
8490
8505
8520
8535
8550
8565
8580
8595
8610
8625
8640
8655
8670
8685
8700
8715
8730
8745
8760
8775
8790
8805
8820
8835
8850
8865
8880
8895
8910
8925
8940
8955
8970
8985
9000
9015
9030
9045
9060
9075
9090
9105
9120
9135
9150
9165
9180
9195
9210
9225
9240
9255
9270
9285
9300
9315
9330
9345
9360
9375
9390
9405
9420
9435
9450
9465
9480
9495
9510
9525
9540
9555
9570
9585
9600
9615
9630
9645
9660
9675
9690
9705
9720
9735
9750
9765
9780
9795
9810
9825
9840
9855
9870
9885
9900
9915
9930
9945
9960
9975
9990
10005
10020
10035
10050
10065
10080
10095
10110
10125
10140
10155
10170
10185
10200
10215
10230
10245
10260
10275
10290
10305
10320
10335
10350
10365
10380
10395
10410
10425
10440
10455
10470
10485
10500
10515
10530
10545
10560
10575
10590
10605
10620
10635
10650
10665
10680
10695
10710
10725
10740
10755
10770
10785
10800
10815
10830
10845
10860
10875
10890
10905
10920
10935
10950
10965
10980
10995
11010
11025
11040
11055
11070
11085
11100
11115
11130
11145
11160
11175
11190
11205
11220
11235
11250
11265
11280
11295
11310
11325
11340
11355
11370
11385
11400
11415
11430
11445
11460
11475
11490
11505
11520
11535
11550
11565
11580
11595
11610
11625
11640
11655
11670
11685
11700
11715
11730
11745
11760
11775
11790
11805
11820
11835
11850
11865
11880
11895
11910
11925
11940
11955
11970
11985
12000
12015
12030
12045
12060
12075
12090
12105
12120
12135
12150
12165
12180
12195
12210
12225
12240
12255
12270
12285
12300
12315
12330
12345
12360
12375
12390
12405
12420
12435
12450
12465
12480
12495
12510
12525
12540
12555
12570
12585
12600
12615
12630
12645
12660
12675
12690
12705
12720
12735
12750
12765
12780
12795
12810
12825
12840
12855
12870
12885
12900
12915
12930
12945
12960
12975
12990
13005
13020
13035
13050
13065
13080
13095
13110
13125
13140
13155
13170
13185
13200
13215
13230
13245
13260
13275
13290
13305
13320
13335
13350
13365
13380
13395
13410
13425
13440
13455
13470
13485
13500
13515
13530
13545
13560
13575
13590
13605
13620
13635
13650
13665
13680
13695
13710
13725
13740
13755
13770
13785
13800
13815
13830
13845
13860
13875
13890
13905
13920
13935
13950
13965
13980
13995
14010
14025
14040
14055
14070
14085
14100
14115
14130
14145
14160
14175
14190
14205
14220
14235
14250
14265
14280
14295
14310
14325
14340
14355
14370
14385
14400
14415
14430
14445
14460
14475
14490
14505
14520
14535
14550
14565
14580
14595
14610
14625
14640
14655
14670
14685
14700
14715
14730
14745
14760
14775
14790
14805
14820
14835
14850
14865
14880
14895
14910
14925
14940
14955
14970
14985
15000

5. No change.

6. No change.

7. No change.

8. No change in substance.

9. No change.

is situated the place of residence of the next of kin of a prisoner of war, as stated by Headquarters pursuant to the next preceding paragraph, and direct such returning officer to ascertain whether or not such next of kin is a qualified elector at such place of residence at the pending general election and to advise the Chief Electoral Officer accordingly. 5

Dispatch of certificates to next of kin.

10. Beginning on Monday of the second week before polling day at a general election, the Chief Electoral Officer shall issue the special proxy certificates to the next of kin of prisoners of war who are entitled to receive them. These 10 certificates shall be dispatched to such next of kin by registered mail and shall be accompanied with such instructions as are deemed advisable by the Chief Electoral Officer as to the manner in which such certificates shall be used.

Notification to returning officer.

11. Whenever special proxy certificates are dispatched to 15 next of kin of prisoners of war residing in a given electoral district, the Chief Electoral Officer shall advise the returning officer for such electoral district of the names and post office addresses of the persons to whom such certificates are issued.

Notification to deputy returning officer.

12. Upon the receipt of such notification, or as soon as 20 possible thereafter, the returning officer shall, on the form prescribed by the Chief Electoral Officer, accordingly advise the deputy returning officer appointed for the polling station at which the holder of any special proxy certificate is a qualified elector. 25

Manner of voting by proxy.

13. Before being allowed to cast the vote of a prisoner of war the next of kin shall deliver his special proxy certificate to the deputy returning officer and shall satisfy that officer that he is the person mentioned as next of kin on such certificate. The deputy returning officer shall cause the usual 30 entries to be made in the poll book, and shall record in the remarks column of such poll book, opposite such entries, the name of the prisoner of war and the fact that the next of kin has voted as proxy on his behalf. When this has been done the deputy returning officer shall hand a ballot paper to the 35 next of kin who will proceed to one of the voting compartments and secretly mark such ballot paper for the candidate of his choice whose name, address and occupation are printed on such ballot paper.

Ballot paper initialled and dealt with in ordinary manner.

14. With the exception of the deputy returning officer's 40 initials which must be affixed in the space provided for that purpose on the back of the ballot paper, there shall not be any marks written or made by any election officer on either

10. No change.

11. No change.

12. No change.

13. No change.

14. No change.

the front or the back of the ballot paper handed to a next of kin who is voting as proxy for a prisoner of war. When the ballot paper has been duly marked it shall be handed by the next of kin to the deputy returning officer who will remove the counterfoil and place the ballot paper in the ballot box or otherwise deal with such ballot paper as if it had been cast by a qualified elector in the polling division. 5

Offences
and
penalties.

15. Every person who votes or attempts to vote at a general election under the authority of a special proxy certificate issued pursuant to these Regulations, when he knows or has reasonable grounds for supposing that he is not entitled to receive any such certificate, shall be guilty of an illegal practice within the meaning of The Canada Elections Act, and shall be liable to the penalties imposed by the said Act for such an offence." 15

Non-appli-
cation of
section 110,
to section 3.

57. Section one hundred and ten of the said Act does not apply to section three of this Act.

French
version
amended.

58. The French version of the said Act is amended by striking out the expressions "officier rapporteur", "sous-officier rapporteur", "officier rapporteur spécial" and "sous-officier rapporteur spécial" wherever they appear therein and substituting therefor, in each case, the expressions "directeur du scrutin", "sous-directeur du scrutin", "directeur spécial du scrutin" and "sous-directeur spécial du scrutin", respectively. 25

15. No change in substance.

Clause 57. New. The purpose of this amendment is to expedite the re-organization of the Staff of the Chief Electoral Officer by the Civil Service Commission.

Clause 58. New. The purpose of this amendment is to improve the French version of the Act.

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II) of Wednesday, November 14, 1951, under the provisions of Section 6 of the Regulations Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1950 (First Session). (English and French).

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of June 21, 1950, for a copy of any and all valuations obtained by the Government on the Alvin Building in Vancouver, British Columbia.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of May 15, 1950, for a Return showing:—1. How many contracts have been entered into in the three years ending December 31, 1949, for the construction of buildings, without formally advertising or calling for tenders?

2. How many buildings have been purchased in the three years ending December 31, 1949?

3. In the case of each contract for construction of buildings included in the answer to question 1, what is (a) the date of the contract; (b) the location (city or town and street number); (c) the name of the building; (d) the department, departments or Crown company, etc., to be accommodated; (e) the name and address of the builder or contractor; (f) the total or agreed cost of construction; (g) the builder's or contractor's fee?

4. In the case of each building purchased, included in the answer to question 2, what is (a) the date of the purchase; (b) the location (city or town and street number); (c) the name of the building; (d) the department, departments or Crown company, etc., to be accommodated; (e) the name and address of the owner or vendor; (f) the agreed purchase price?

Mr. McCusker, Parliamentary Assistant to the Minister of National Health and Welfare, presented,—Return to an Order of the House of October 24, 1951, for a copy of the application form issued to those wishing to apply for the universal pension to be paid under the Old Age Security Act, 1951, and also a copy of each form or sheet of instructions sent out to applicants for this pension who have difficulty in proving their age.

The following Bill, from the Senate, was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House:—

Bill No. 20 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act to implement the International Convention for the Regulation of Whaling."—*Mr. Mayhew.*

The Bill No. 21, An Act respecting the Canadian Forces, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Bill No. 22, An Act to implement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, signed on the nineteenth day of June, 1951, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

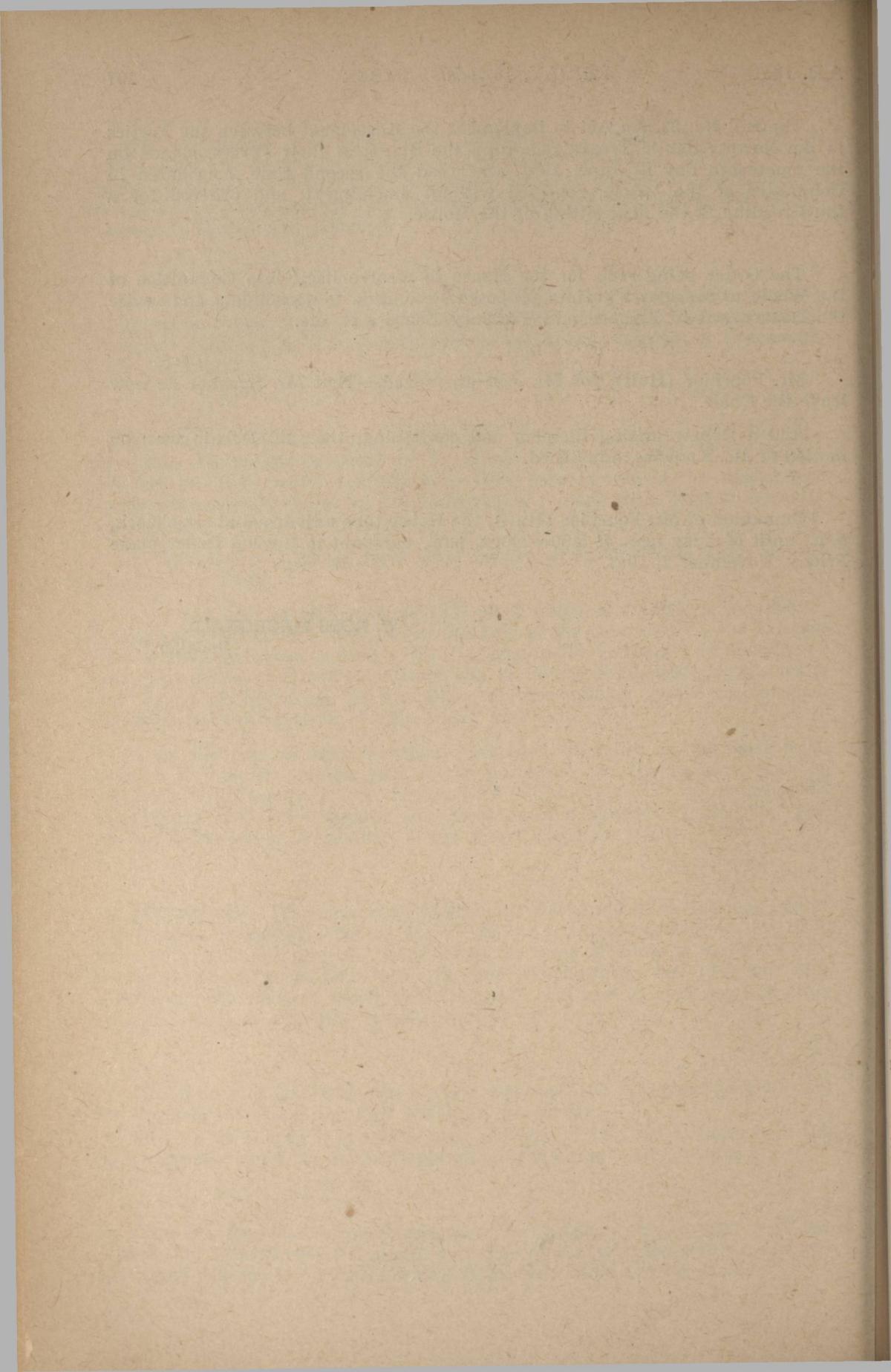
The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to consolidate and revise the Department of Finance and Treasury Board Act, etc.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott, moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Knowles, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at six o'clock, p.m., until Monday next at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. MacKenzie—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many pounds of butter have been (a) imported; (b) exported by Canada, during each of the calendar years from 1926 to 1950, inclusive?

2. From what countries was the bulk of such butter imported?

3. What is the rate of duty paid on butter imported into Canada from (a) New Zealand and Australia; (b) European countries?

Mr. Diefenbaker—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Was the undertaking given by Mr. W. C. Clark, Deputy Minister of Finance, on behalf of the Minister of Finance, to the Ming Sung Industrial Company of Canada Limited (as set out in the letter which appeared in Sessional Paper 167, November 16, 1951), carried out?

2. Did the Ming Sung Industrial Company of Canada Limited make payment of income tax in excess of the sum of \$100.00 annually, in each or either of the years 1949-50 and 1950-51?

Mr. LaCroix—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Does the government know of any countries which do not have a distinctive national flag?

2. If so, what countries?

3. What steps are being taken by the government with respect to the adoption of a distinctive national flag for Canada, as recommended by the National Liberal Convention held in Ottawa and the Young Liberal Convention recently held in Vancouver?

Mr. LaCroix—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Did the acting Army Commander of the Eastern Quebec Area issue special instructions for the Remembrance Day ceremonies at Quebec in English only?

2. If so, for what reason?

Mr. Dinsdale—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Is the Department of National Defence providing a grant towards the construction of the road to be built at the C.J.A.T.C., Rivers, Manitoba?

2. If so, how much is the grant?

3. What percentage of the total cost of road construction does this amount represent?

Mr. Dinsdale—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the practice of providing temporary loans to European immigrants, in order that they might get passage to Canada, been discontinued?

2. If so, when was this done and for what reason?

Mr. MacDougall—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the government made any decision not to proceed with the carrying out of the appropriation passed by Parliament for the construction of the fishermen's floats in False Creek, Vancouver, to accommodate seine fishing boats, which was contained in the estimates for the year 1951-52?

2. If so, on whose advice or on whose authority was such a decision arrived at?

3. In the event that such a decision has been reached, is the money allotted for this appropriation to be used in some other project?

4. If so, where and on whose advice is this being carried out?

Mr. Gillis—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many offices does the Department of National Revenue occupy in the City of Sydney, Nova Scotia?

2. Are these offices owned by the government, rented or leased?

3. If rented or leased, from whom?

4. What rental is paid per year?

5. Does the rental paid include heating, lighting and janitor service?

6. If so, what amount of the rental is allocated for such services?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Monday, November 19</i>		
277	Railway Legislation.....	11.00 a.m.
<i>Tuesday, November 20</i>		
368	Combines Legislation.....	10.30 a.m.
430	Radio Broadcasting.....	11.00 a.m.

No. 28

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 19TH NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

On motion of Mr. Fournier (Hull) it was ordered,—That the name of Mr. Wylie be substituted for that of Mr. Low on the Special Committee on Railways Legislation; and

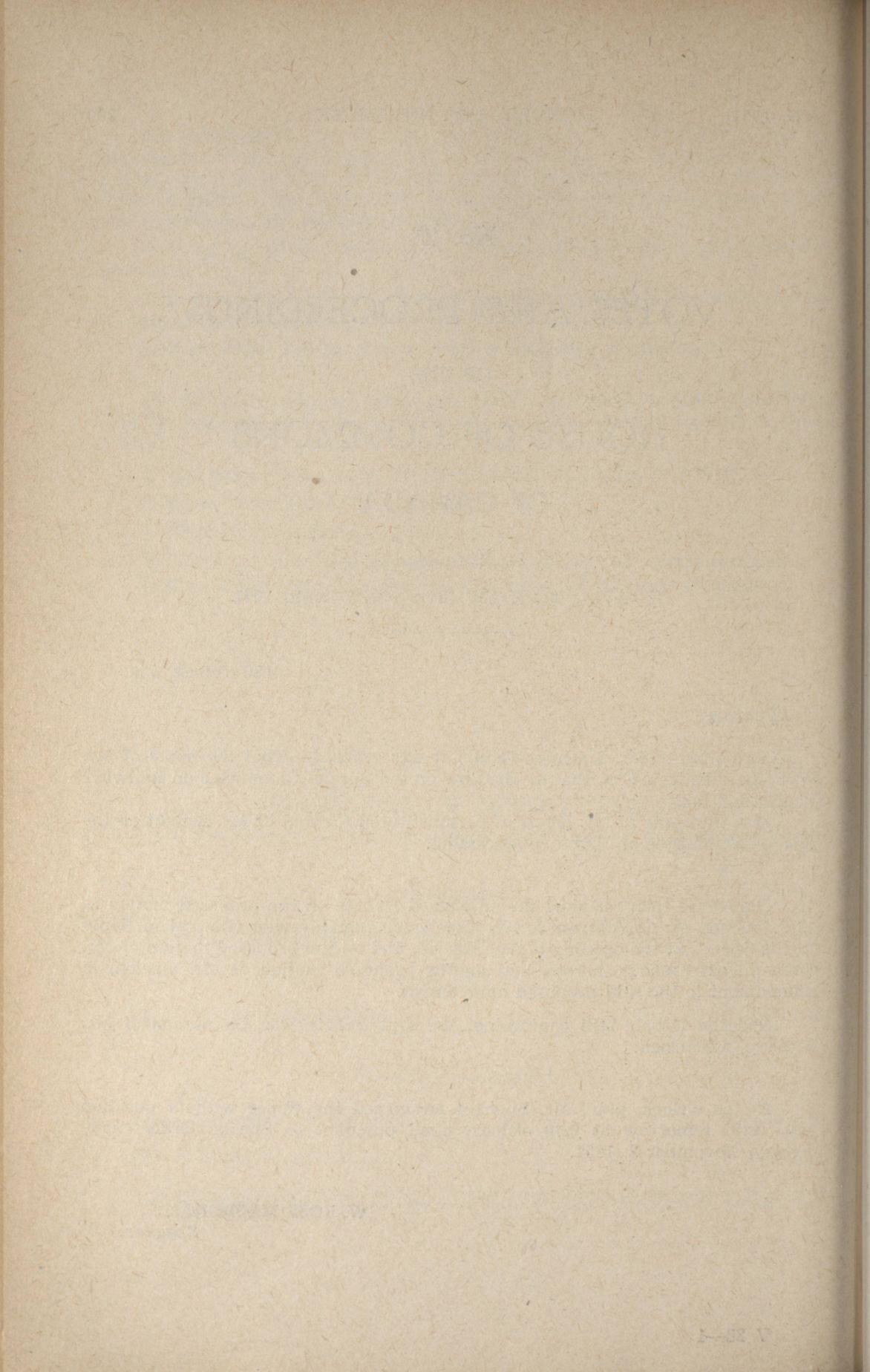
That the name of Mr. Knowles be substituted for that of Mr. Knight on the Special Committee on Radio Broadcasting.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. McLure, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Balcom—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many delegates will accompany the Minister of Agriculture when he attends the F.A.O. meeting at Rome?

2. What are the names of delegates and the departments with which they are connected?

3. Will there be a representative from the Fisheries Department?

4. If not, for what reason?

Mr. Balcom—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Is the Government aware of any investigation being made by the United States Tariff Commission into the tariff on frozen fillets of cod and haddock entering the United States?

2. Under our trade agreements with the United States are Canadian producers protected against increases in the United States tariff on these items?

Mr. Knowles—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has there been made by any branch or department of the Federal Government an investigation or study of the whole question of natural gas and/or oil pipe lines, including any or all aspects of the question?

2. If so, has such investigation or study resulted in the preparation of a report thereon?

3. If there is such a report, is it available to Members of Parliament and to the public?

Mr. Helme—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What mileage of railway in the province of Saskatchewan is owned and operated by (a) Canadian Pacific Railway; (b) Canadian National Railways?

2. What country elevator storage space in the province of Saskatchewan is located on (a) Canadian Pacific Railway; (b) Canadian National Railways?

3. How many bushels of wheat, oats, barley, rye and flax were moved from country elevators in the province of Saskatchewan to Terminal elevators, during the period August 1, 1951 to October 31, 1951, by (a) Canadian Pacific Railway; (b) Canadian National Railways?

Mr. Knowles—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the commission which is charged with the task of revising the Statutes of Canada completed its work?

2. If so, when will the new revised statutes be published?

3. If not, when is it expected that this work will be done, and when will the said revised statutes be published?

Mr. MacInnis—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—What amount of each series of Government Savings Bonds have been cashed since date of issue in each case?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, November 20</i>		
368	Combines Legislation	10.30 a.m.
430	Radio Broadcasting.....	11.00 a.m.
277	Railway Legislation.....	11.00 a.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 29

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 20TH NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of October 29, 1951, for a Return showing:—1. How many buildings, properties or offices are held under lease or rented by the Dominion Government in the City of Winnipeg, Manitoba?

2. What has been the total expenditure for such rentals in each of the fiscal years 1949, 1950, and monthly since the 1st of January, 1951?

3. What are the particulars of each office or building rented in each of said years, from whom and at what monthly or yearly rental in each case?

Also,—Return to an Order of the House of October 29, 1951, for a Return showing:—1. Did the government or any agency thereof buy prefabricated Army huts, during the first nine months of 1951?

2. If so, how many huts did they buy?

3. From what firms or individuals were these purchased and at what price per hut?

4. Are these huts now being used or will they be put to use at once?

5. If not, are they being stored?

6. If stored, when is it the intention to use them?

7. Where are they stored?

Also,—Return to an Order of the House of October 29, 1951, for a Return showing:—1. Was any money paid by the Federal Government to the Dominion Steel and Coal Corporation for the calendar year 1950?

2. If so, what amount by way of (a) subsidy; (b) subvention; (c) rebate under the Maritime Freight Rates Act on the operation of the Sydney and Louisburg Railway?

And also,—Return to an Order of the House of April 30, 1951, for a Return showing:—1. What lawyers practising in (a) Toronto; (b) Montreal; (c) Winnipeg, have performed legal services, or have been retained as solicitors in any Department of the Government since the 31st of March, 1948?

2. How much was paid to each of the said lawyers?

Mr. McCubbin, Parliamentary Assistant to the Minister of Agriculture, laid before the House,—Second Annual Report on Activities under the Maritime Marshland Rehabilitation Act, for the fiscal year ended March 31, 1951. Statutes of Canada 1948, Chapter 61, Section 9.

Mr. Campney, Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence, laid before the House,—Copy of correspondence from various organizations, and replies thereto, dealing with the Provision of Welfare Services for Troops in Korea.

Mr. Blanchette, Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence, presented,—Return to an Order of the House of November 14, 1951, for a Return showing:—1. Are educational courses under Army direction available to personnel in the Active Army (a) in Canada, including camps and hospitals; (b) Overseas?

2. What courses are offered?

3. Are there educational officers or N.C.O.s with each unit or formation in the Canadian Active Army?

4. Are these officers or N.C.O.s responsible in the first instance for education courses or are their duties in education secondary to other military duties?

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. McLure be substituted for that of Mr. Browne (St. John's West) on the Special Committee on Railway Legislation.

Mr. Chevrier moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient, for the purpose of providing a deep waterway between Montreal and Lake Erie, to create a corporation to be called "The St. Lawrence Seaway Authority" with power, inter alia, to expropriate; to construct, maintain and operate all necessary works; to borrow amounts not exceeding three hundred million dollars; to establish tariffs of tolls and to employ such officers and employees as may be required for the purposes of the Authority.

Mr. Chevrier, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The Order being read for the third reading of Bill No. 21, An Act respecting the Canadian Forces;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Claxton, moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Order being read for the third reading of Bill No. 22, An Act to implement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, signed on the nineteenth day of June, 1951;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Claxton, moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 19, An Act to amend the Bills of Exchange Act;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936;

Mr. McCann moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Special Committee on Radio Broadcasting*.

The Order being read for the second reading of Bill No. 23, An Act to amend the Government Annuities Act;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Gregg, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Industrial Relations*.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott:

That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to consolidate and revise the Department of Finance and Treasury Board Act, etc.

And the Debate still continuing, the said Debate was, on motion of Mr. Blackmore, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Diefenbaker—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What was the number of (a) milk cows; (b) cattle; (c) pigs; (d) sheep, by provinces, in each of the years 1941 and 1951?

2. How many (a) milk cows; (b) cattle, were exported to the United States in the year 1950, and to date during each month in 1951?

Mr. MacLean (Queen's)—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the total of all rents paid by the Federal Government for accommodation in the City of Charlottetown from March 31, 1945 until March 31, 1951?

2. To what landlords were these rents paid?

3. What was the amount paid to each?

Mr. Courtemanche—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has any department or crown company rented premises in Quebec City, from Maurice Pollack of that city?

2. If so, what premises were so rented and upon what terms?

Mr. Courtemanche—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Did any of the following companies, namely: (a) Maurice Pollack Realty Company Limited, 59 St. Joseph, Quebec; (b) Maurice Pollack Limited, 75 St. Joseph, Quebec; (c) Pollack's Limitee Inc.; (d) Master Craft Uniforms Company Reg'd., 59 St. Joseph, Quebec; (e) Pollack & Dorman; (f) Rifka Inc., 51 St. Jean, Quebec, purchase materials from War Assets Corporation or Crown Assets Disposal Corporation since 1945?

2. If so, which of said companies, what were the materials purchased in each case and by what Department or Crown Company were the respective materials turned over to War Assets Corporation or Crown Assets Disposal Corporation?

3. Have any of the above mentioned companies obtained any contracts from any Department or Crown Company since March 31, 1949?

4. If so, from what Departments and/or Crown Corporations, and what were the amounts in each case?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, November 21</i>		
368	Combines Legislation	3.30 p.m.
<i>Thursday, November 22</i>		
430	Radio Broadcasting	3.30 p.m.
<i>Friday, November 23</i>		
277	Railway Legislation	11.00 a.m.

No. 30

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 21ST NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Robinson, from the Special Committee on Radio Broadcasting, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends that it be empowered to sit in Montreal on Friday, November 30 next.

By leave of the House, on motion of Mr. Robinson, the said Report was concurred in.

By leave of the House, on motion of Mr. Weir, it was ordered,—That the following Members comprise the Special Committee on Defence Expenditure as provided for in the Resolution passed by the House on Tuesday, November 13, 1951: Messrs. Balcom, Blanchette, Campney, Cavers, Churchill, Croll, Drew, Fulton, Gauthier (*Portneuf*), George, Harkness, Henderson, Hunter, James, Jones, Macdonnell (*Greenwood*), MacDougall, McCusker, McIlraith, Pearkes, Pinard, Power, Stewart (*Winnipeg North*), Stick, Thomas, Weaver.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Gauthier (*Portneuf*):—1. Has the Federal Government made any grants to Canadian universities, during the last twelve months?

2. If so, to what universities and in what amounts?

By Mr. Knight:—1. Under what categories are books classed for purpose of (a) sales taxes; (b) import duties?

2. Are there any other types of impost other than those outlined in question (1) levied against books by Federal authorities?

3. What were the total amounts of (a) sales taxes; (b) import duties; (c) other taxes, collected on books by the government in each fiscal year since January 1, 1948?

4. What classes of individuals or what types of organizations are exempted from payment of any such taxes or duties, and on what basis are such persons or organizations so exempted?

By Mr. Balcom:—1. How many changes in ranks above Lieutenant-Commander have taken place by (a) promotions; (b) transfers, at Halifax and Dartmouth Naval Bases since January 1, 1951 to the present time?

2. What are the names of those promoted?

3. What are the names of those transferred?

4. What transportation charges were paid in the case of each person transferred?

5. What are the names of those retired and the amount of retirement paid to each?

By Mr. Fraser—1. How many of the men and women who are in the armed forces (a) Navy; (b) Army; (c) Air Force, are supplied with clothing by the Government?

2. How many pairs of gloves or mitts have been purchased by the Government during 1950 and to November 1, 1951?

3. From what firms were these purchased?

4. What was the total cost of all gloves or mitts purchased by the Government?

By Mr. Brown (Essex West):—1. What positions are established in the constituency of Essex West, for (a) Department of Justice; (b) Department of Mines and Technical Surveys; (c) Department of National Defence; (d) National Film Board; (e) National Harbours Board; (f) Department of National Health and Welfare; (g) Department of Trade and Commerce; (h) Board of Transport Commissioners; (i) Department of Transport?

2. Who occupies the various positions in the said establishments?

By Mr. MacKenzie:—1. How many pounds of butter have been (a) imported; (b) exported by Canada, during each of the calendar years from 1926 to 1950, inclusive?

2. From what countries was the bulk of such butter imported?

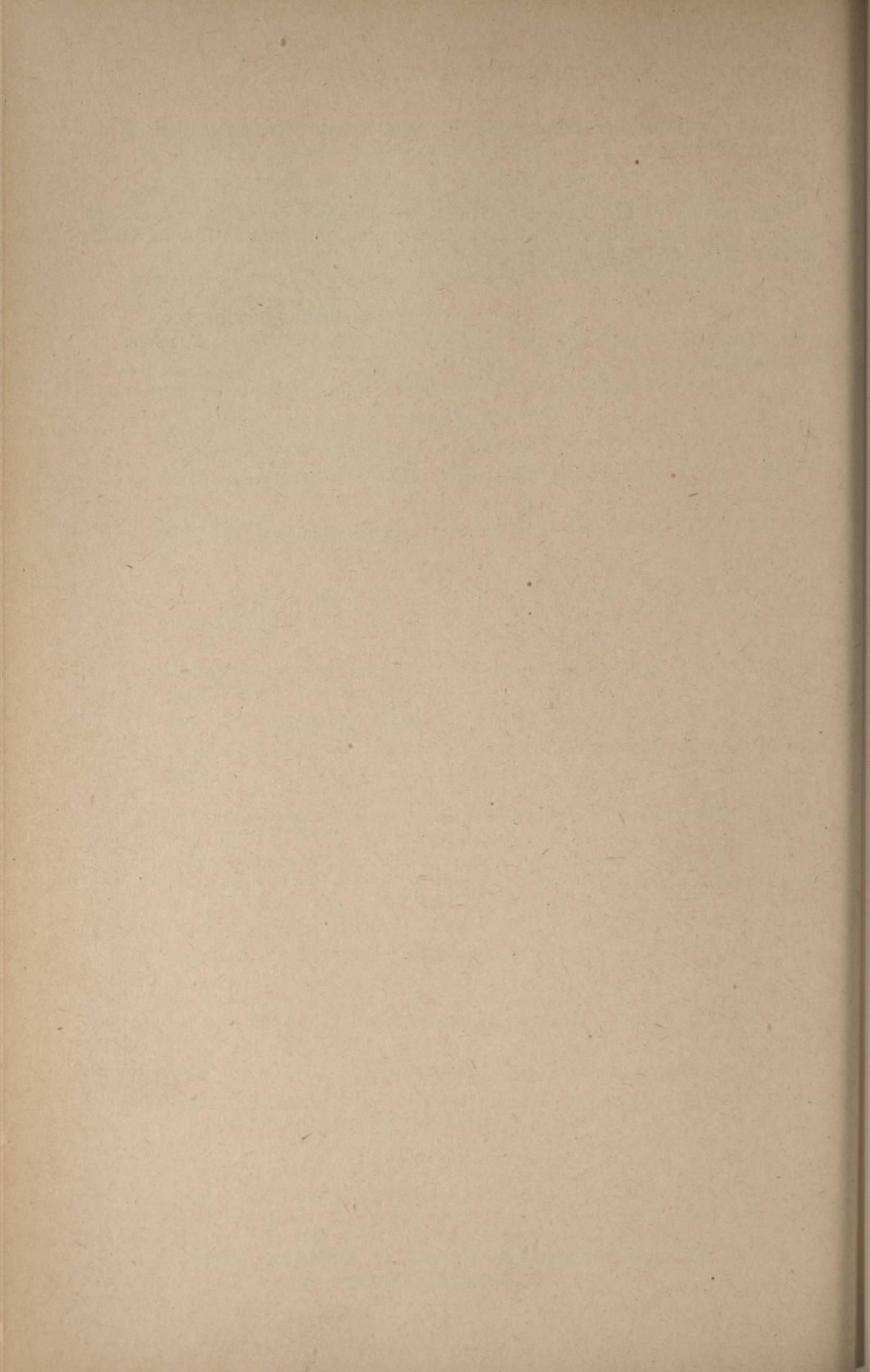
3. What is the rate of duty paid on butter imported into Canada from (a) New Zealand and Australia; (b) European countries?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Hansell, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 6.05 o'clock, p.m., until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Charlton—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What was the total cost for the production of the National Film Board picture, "How to build an Igloo"?

2. What distribution has there been on this film to date?

Mr. Green—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the Department of Defence Production called for tenders for serving forks within the last two months?

2. If so, for what total number of such forks?

3. To what persons and centres were such forks to be consigned and in what numbers respectively?

Mr. Wright—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Since April 1, 1951 have any new positions been created or old positions reclassified in the office of the Deputy Minister, Department of National Defence? If so, which of these positions were filled (a) by advertising or open competition through the Civil Service Commission; (b) by promotion of civil servants within the Department of National Defence; (c) by other means?

2. Since April 1, 1951 have any members of the Navy, Army and Air Force been seconded to the office of the Deputy Minister, Department of National Defence to fill the positions mentioned in question 1, or any other positions? If so, what are (a) the names and ranks of these persons; (b) the period of their secondment; (c) the length of their military service and whether or not they served overseas in World War I or World War II?

3. Since April 1, 1951 have any civilian positions in the office of the Deputy Minister, Department of National Defence been filled as the result of an open Civil Service Commission competition?

4. If so, (a) what are the names of the successful applicant appointed to each position; (b) the length of their military service and whether or not they served overseas in World War I or World War II; (c) whether or not they are, or will be, contributing to the Civil Service Superannuation Fund on the basis of 12% of their starting salary in respect of the period of their military service under paragraph 5A (1) of the Civil Service Superannuation Act?

Mr. Wright—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What was the ceiling price, support price and average market price of the following agricultural products in the period 1943, 1944, 1945, (a) eggs; (b) cheese; (c) butter; (d) whole milk; (e) hogs; (f) apples; (g) potatoes?

2. Are there floor prices established for any of these products to-day?

3. If so, what are these floor prices?

Mr. Knowles—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the Government received, since January 1, 1951, representations urging prompt completion of protective studies with reference to long-range protective measures against future floods in the watershed which includes the Red, Assiniboine and Pembina rivers, so that any comprehensive plan based thereon may be established at any early date?

2. If so, from whom?

3. What progress is being made in connection with the completion of these studies?

4. Have these studies been advanced to the point where the type of plans to be based thereon can be indicated?

5. Can the government give any other information concerning progress in connection with these long-range protective measures against future floods in the Red River area?

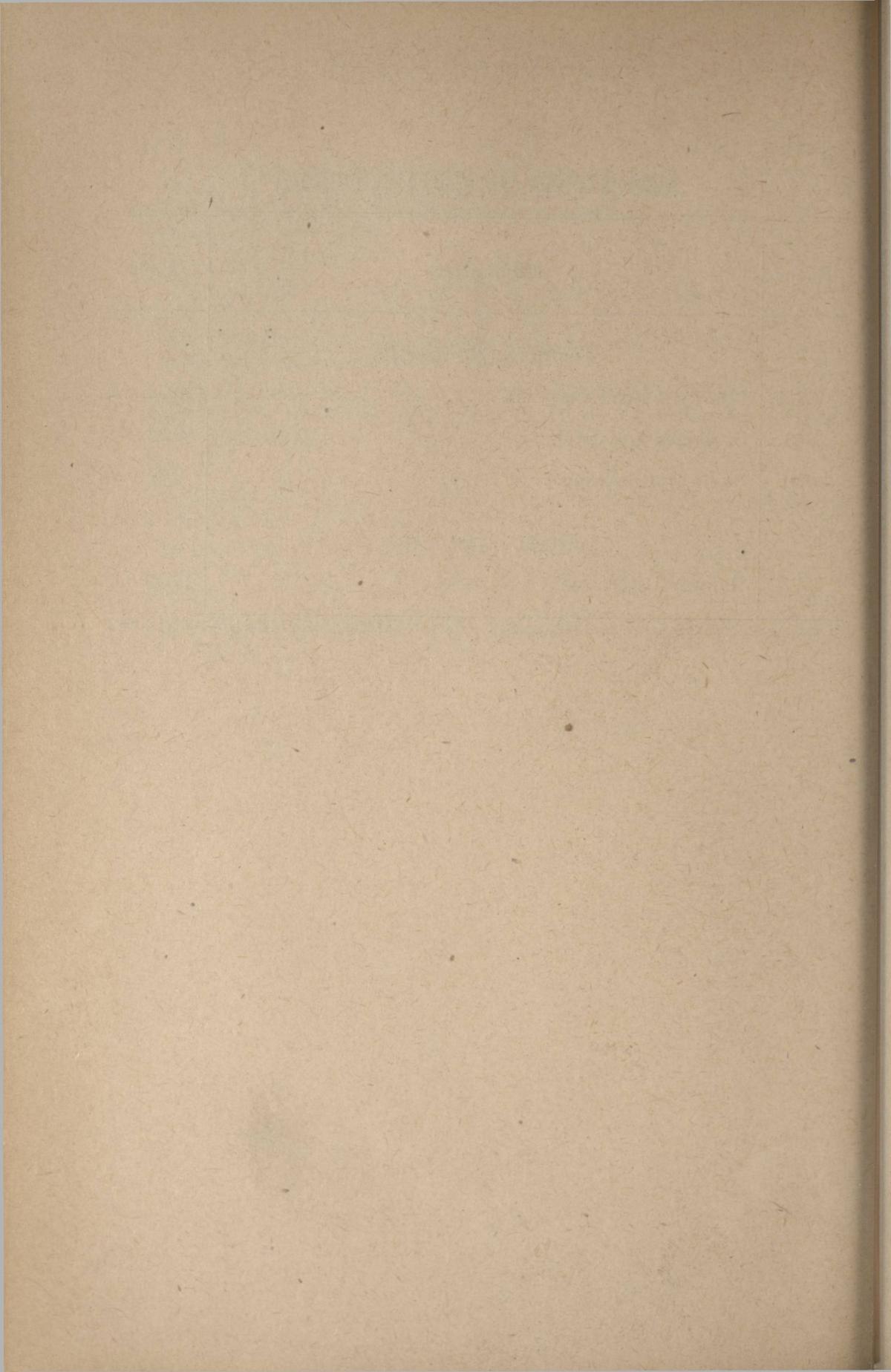
The Minister of Transport—On Friday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to provide in the proposed measure to amend the Railway Act, Bill 12 now before the House, that the salaries of the Chief Commissioner of the Transport Board and of the other commissioners be increased and that the present Chief Commissioner be now, and that any subsequent appointee to that office become, on retirement therefrom, an additional puisne judge of the Exchequer Court.

The Minister of Public Works—On Friday next—BILL intituled: "An Act to amend the Public Works Act".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, November 22</i>		
430	Industrial Relations	10.30 a.m.
368	Combines Legislation	10.30 a.m.
430	Radio Broadcasting	3.30 p.m.
<i>Friday, November 23</i>		
277	Railway Legislation	11.00 a.m.



No. 31

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 22ND NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Macdonald (Edmonton East), from the Standing Committee on Industrial Relations, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print, from day to day, 500 copies in English and 200 copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 64 be suspended in relation thereto.

By leave of the House, on motion of Mr. Macdonald (Edmonton East), the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Knight be substituted for that of Mr. Knowles on the Special Committee on Radio Broadcasting.

Mr. McCusker, Parliamentary Assistant to the Minister of National Health and Welfare, presented.—Return to an Order of the House of November 14, 1951, for a Return showing:—1. How many applications for grants for research purposes, under the Federal Health Grants Program, have been made by each province since January 1, 1950?

2. How many of these applications, by provinces, have been (a) granted; (b) refused?

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Address to His Excellency the Governor General of November 14, 1949, for a copy of all letters, memoranda and communications from Mr. Donald Gordon, or any member of the staff of the Wartime Prices and Trade Board to the flour milling industry or any flour milling company authorizing the making or maintenance of price agreements between December 1, 1941 and September 15, 1947, or subsequently. Also, for any communication giving the flour milling industry any assurance that price fixing agreements made during the control period would not make them liable to action under the Combines Investigation Act.

And also,—Return to an Order of the House of November 21, 1949, for a copy of all correspondence, memoranda and communications from Mr. Donald Gordon or Mr. Kenneth Taylor to any Minister of the Crown reporting any understanding given by the Wartime Prices and Trade Board to any Flour Milling Industry, Feed Manufacturing Industry or Feed Distributing Industry, that they would not be subject to prosecution under the Combines Investigation Act relative to the making or maintenance of price agreements between the period December 15, 1941, and the present time, for mill feeds, rolled oats or any other flour mill products used for feed.

The Bill No. 19, An Act to amend the Bills of Exchange Act, was read the third time and passed.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott: That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to consolidate and revise the Department of Finance and Treasury Board Act, etc.

And after further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure to consolidate and revise the Department of Finance and Treasury Board Act and the Consolidated Revenue and Audit Act, 1931, and certain other Acts; to provide for the organization and functions of the Treasury Board and the Department of Finance, and the appointment and functions of the Comptroller of the Treasury; to regulate the collection, management and disbursement of public money, public borrowing, the management of the public debt, and the acquisition, recording and issue of public stores; to provide for the keeping of adequate public accounts, the audit thereof, and the appointment, salary and functions of the Auditor General of Canada; to provide for the control of the financial affairs of Crown Corporations; to regulate the terms and conditions upon which contracts may be made on behalf of His Majesty; to provide a procedure

for the write-off of debts owing to His Majesty that have become uncollectible; and to provide for the management of the Consolidated Revenue Fund and for the making of certain payments therefrom.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Martin, for Mr. Abbott, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 25, An Act to Provide for the Financial Administration of the Government of Canada, the Audit of the Public Accounts and the Financial Control of Crown Corporations, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for resuming the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Abbott: That Bill No. 10, An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the twenty-ninth day of June, 1951, be now read the second time.

And the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 20 (Letter B of the Senate), intituled: "An Act to implement the International Convention for the Regulation of Whaling";

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Mayhew, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 14, An Act respecting the Surveys of Public Lands of Canada, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Bill No. 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 5.05 o'clock, p.m., until tomorrow at two o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Catherwood—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What has been the total combined enlistments in the three branches of the Armed Services for the first ten months of 1951?

2. Of this number, how many have been discharged from military service during the same period?

3. What proportion of the above mentioned enlistments were for the Army?

Mr. Diefenbaker—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—At what price per bushel was the damp or tough wheat of the 1950-51 pool, transferred to the 1951-52 pool by the Wheat Board?

Mr. Diefenbaker—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many veterans, suffering from tuberculosis and accepted as the responsibility of the Department of Veterans Affairs, are receiving medical treatment in sanatoria or other hospitals in Canada?

2. In provinces in which free treatment is given, does the Department of Veterans Affairs deduct any portion of the payment of pension to cover payment for treatment?

3. If so, has consideration been given to discontinuing doing so?

*Mr. Diefenbaker**—On Monday next—ORDER OF THE HOUSE—For a copy of a report made by Mr. P. A. Whelen, during the years 1945 and 1946, on pay and productive hours at Bedford Naval Magazine, Nova Scotia.

The Minister of Justice—On Monday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to amend The Judges Act, 1946, to increase the number of County Court judges in British Columbia from fourteen to fifteen.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Friday, November 23</i>		
368	Combines Legislation	10.30 a.m.
277	Railway Legislation	11.00 a.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 32

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 23RD NOVEMBER, 1951

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of November 21, 1951, for a Return showing:—1. Under what categories are books classed for purpose of (a) sales taxes; (b) import duties?

2. Are there any other types of impost other than those outlined in question (1) levied against books by Federal authorities?

3. What were the total amounts of (a) sales taxes; (b) import duties; (c) other taxes, collected on books by the government in each fiscal year since January 1, 1948?

4. What classes of individuals or what types of organizations are exempted from payment of any such taxes or duties, and on what basis are such persons or organizations so exempted?

Mr. Fournier (Hull), by leave of the House, introduced a Bill, No. 26, An Act to amend the Public Works Act, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Chevrier moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to provide in the proposed measure to amend the Railway Act, Bill 12 now before the House, that the salaries of the Chief Commissioner of the Transport Board and of the other commissioners be increased and that the present Chief Commissioner be now, and that any subsequent appointee to that office become, on retirement therefrom, an additional puisne judge of the Exchequer Court.

Whereupon Mr. Chevrier, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The Bill No. 14, An Act respecting the Surveys of Public Lands of Canada, was read the third time and passed.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Pension Act;

Mr. Lapointe moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to amend the Pension Act to provide for increases in the rates of pension for disability and for death under the Act.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Lapointe then, by leave of the House, presented a Bill, No. 27, An Act to amend the Pension Act, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading of Bill No. 15, An Act to provide for Privileges and Immunities in respect of the North Atlantic Treaty Organization;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Pearson, moved,—That the said Bill be now read the second time.

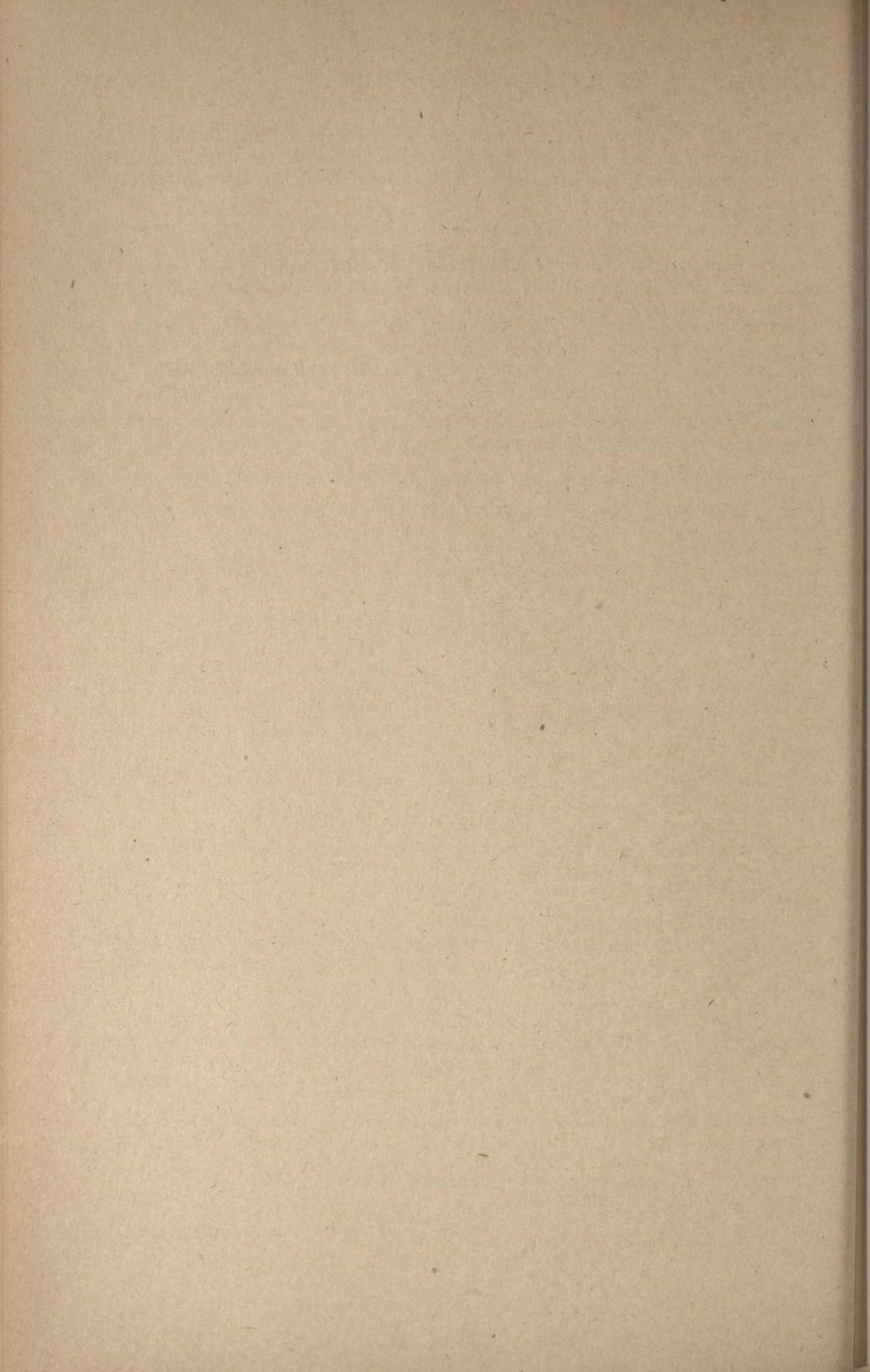
After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, and referred to the *Standing Committee on External Affairs*.

The Bill No. 24, An Act to amend the Public Printing and Stationery Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 4.40 o'clock, p.m., until Monday next at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Thatcher—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Since June, 1950, what was the dollar value of contracts placed with each of the following companies: (a) Ford Motor Company; (b) General Motors; (c) Chrysler Motor Corporation; (d) Studebaker of Canada?

2. What is the value of the equipment that has been actually turned over to the defence forces, from each company?

Mr. Knowles—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What were the terms of each application for a grant for research purposes, made by the provinces under the Federal Health Grants Program since January 1, 1950, in those cases where such applications were refused, as specified in Sessional Paper No. 86A of November 22, 1951?

2. What was the reason for the refusal in each such case?

Mr. Knowles—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the government any statistics as to the number of (a) industrial workers; (b) office workers now on (i) a five-day week; (ii) a five and a half day week; (iii) a six-day week?

2. If so, what are the numbers of each of the above groups of workers who are working for each of the periods indicated above?

Mr. Knowles—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What groups of employees working for agencies of the Federal Government, but not civil servants, are on the five-day week?

2. How many employees are involved in connection with each such agency?

3. How many weeks per year, in 1949, 1950 and 1951, have civil servants been on a five-day week?

4. Have representations been received by the government, since January 1, 1950, for the five-day week for civil servants the year round? If so, from whom?

5. What consideration has been given to such representations?

6. What progress is being made by the government in getting ready for a five-day week for all civil servants and all government employees?

Mr. MacInnis—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—What amount of Government Savings Bonds, series one to five, were purchased since date of issue in each case?

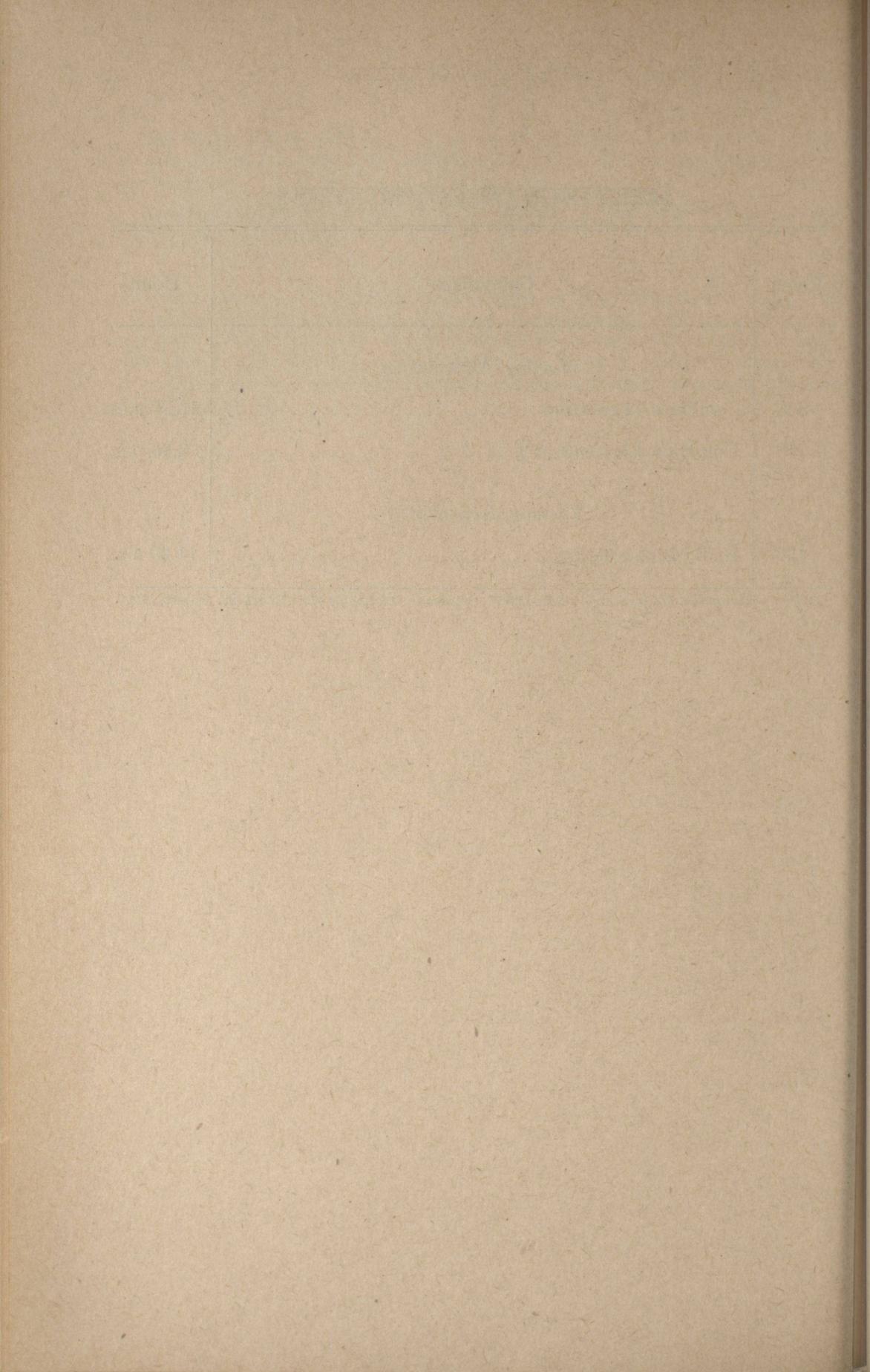
Mr. Hees—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How much money has been allocated for St. John Ambulance Training in Canadian Civil Defence appropriations?

2. What proportion of such will be allotted to the local defence of the Toronto and York District?

*Mr. Knowles**—On Monday next—ORDER OF THE HOUSE—For a copy of all correspondence exchanged between organizations representing postal employees and the Postmaster General and/or officials of the Post Office Department, dated since January 1, 1951, having to do with collective bargaining rights, the forty-hour week and any other matters affecting rates of pay and/or working conditions.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Monday, November 26</i>		
368	Combines Legislation	10.30 a.m.
268	Dominion Elections Act	3.30 p.m.
<i>Tuesday, November 27</i>		
430	Radio Broadcasting	11.00 a.m.



No. 33

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 26TH NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. McCulloch, for Mr. Cleaver, from the Special Committee on Railway Legislation, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report the said Bills without amendment:

Bill 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933.
Bill 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act.

Your Committee has also considered Bill 12, An Act to amend the Railway Act, and has agreed to report the said Bill with amendments.

With respect to Clause 3 of the Bill, as any revision of the Salaries indicated therein would, to meet the views of the Committee, result in an increased charge upon the public, your Committee feels that it has no option, under the Rules of the House and the terms of its Order of Reference, but to report the Clause without amendment. The Committee would, however, recommend that the Government consider the advisability of amending the said Clause 3 to read as follows:

“3. Subsection one of section twenty-six of the said Act, as enacted by section two of chapter sixty-six of the statutes of 1947-48, is repealed and the following substituted therefor:

‘26. (1) The Chief Commissioner shall be paid an annual salary equal to the salary of the President of the Exchequer Court; the Assistant Chief Commissioner shall be paid an annual salary of *fourteen* thousand dollars, the Deputy Chief Commissioner *thirteen* thousand dollars, and each of the other Commissioners shall be paid an annual salary of *twelve* thousand dollars.’”

A Reprint of Bill 12, as amended, has been ordered by your Committee.

A copy of the Evidence adduced in respect of Bills 6, 7 and 12 is appended hereto.

(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 2)

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of June 14, 1951, for a Return showing:—1. Are any vessels of the Ming Sung Industrial Company of Canada trading under the Canadian flag with Canadian registration, between Hong Kong, Macao, Canton?

2. If so, what is the nature of their cargoes?
3. Do the officers of these vessels hold Canadian certificates?
4. Do any vessels of the Ming Sung Industrial Company trade under the flag of the People's Republic of China?

And also,—Return to an Order of the House of November 21, 1951, for a Return showing:—1. How many pounds of butter have been (a) imported; (b) exported by Canada, during each of the calendar years from 1926 to 1950, inclusive?

2. From what countries was the bulk of such butter imported?
3. What is the rate of duty paid on butter imported into Canada from (a) New Zealand and Australia; (b) European countries?

Mr. Sinclair, Parliamentary Assistant to the Minister of Finance, presented,—Return to an Order of the House of November 21, 1951, for a Return showing:—1. Has the Federal Government made any grants to Canadian universities, during the last twelve months?

2. If so, to what universities and in what amounts?

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Winkler:—1. How many employees at the head of the lakes are engaged in unloading grain cars, and loading vessels?

2. How many of these are in the employment of (a) companies; (b) the Government?

3. By years since 1935, how much overtime per man was paid in the rush season?

4. What has been the wage rate and overtime rate since 1935?

5. When were these men so engaged organized into a union?

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Argue:—What was the quantity and value, in each month, of wheat, other grains, livestock, agricultural machinery, industrial machinery and any other commodities made available to (a) each country under the Colombo Plan, since its inception; (b) any other country, by way of economic assistance, during the past eighteen months?

By Mr. Churchill:—1. How many immigrants have entered Canada since January 1, 1951?

2. From what countries have they come?

3. What is their racial origin?

Mr. Harris (Grey-Bruce), a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Shaw:—1. How many white farmers are now lease-holders on the Blood Indian Reservation?

2. What is the name and address of each lease-holder and upon what date did he acquire his lease?

3. Under what terms and conditions was each lease awarded and what is the duration of each lease?

4. What method is employed in determining who shall be granted leases on the said Reservation?

Mr. Harris (Grey-Bruce), a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. MacLean (Queen's):—1. What is the total of all rents paid by the Federal Government for accommodation in the City of Charlottetown from March 31, 1945 to March 31, 1951?

2. To what landlords were these rents paid?

3. What was the amount paid to each?

By Mr. Courtemanche:—1. Has any department or crown company rented premises in Quebec City, from Maurice Pollack of that city?

2. If so, what premises were so rented and upon what terms?

By Mr. Courtemanche:—1. Did any of the following companies, namely: (a) Maurice Pollack Realty Company Limited, 59 St. Joseph, Quebec; (b) Maurice Pollack Limited, 75 St. Joseph, Quebec; (c) Pollack's Limitee Inc.; (d) Master Craft Uniforms Company Reg'd., 59 St. Joseph, Quebec; (e) Pollack & Dorman; (f) Rifka Inc., 51 St. Jean, Quebec, purchase materials from War Assets Corporation or Crown Assets Disposal Corporation since 1945?

2. If so, which of said companies, what were the materials purchased in each case and by what Department or Crown Company were the respective materials turned over to War Assets Corporation or Crown Assets Disposal Corporation?

3. Have any of the above mentioned companies obtained any contracts from any Department or Crown Company since March 31, 1949?

4. If so, from what Departments and/or Crown Corporations, and what were the amounts in each case?

By Mr. Wright:—1. Since April 1, 1951 have any new positions been created or old positions reclassified in the office of the Deputy Minister, Department of National Defence? If so, which of these positions were filled (a) by advertising or open competition through the Civil Service Commission; (b) by promotion of civil servants within the Department of National Defence; (c) by other means?

2. Since April 1, 1951 have any members of the Navy, Army and Air Force been seconded to the office of the Deputy Minister, Department of National Defence to fill the positions mentioned in question 1, or any other positions? If so, what are (a) the names and ranks of these persons; (b) the period of their secondment; (c) the length of their military service and did they serve overseas in World War I or World War II?

3. Since April 1, 1951 have any civilian positions in the office of the Deputy Minister, Department of National Defence been filled as the result of an open Civil Service Commission competition?

4. If so, (a) what are the names of the successful applicant appointed to each position; (b) the length of their military service and did they serve overseas in World War I or World War II; (c) are they or will they be contributing to the Civil Service Superannuation Fund on the basis of 12% of their starting salary in respect of the period of their military service under paragraph 5A (1) of the Civil Service Superannuation Act?

The following Orders of the House were issued to the proper officers:—

By Mr. Black (Cumberland) for Mr. Diefenbaker:—Order of the House for a copy of a report made by Mr. P. A. Whelen, during the years 1945 and 1946, on pay and productive hours at Bedford Naval Magazine, Nova Scotia.

By Mr. Knowles:—Order of the House for a copy of all correspondence exchanged between organizations representing postal employees and the Postmaster General and/or officials of the Post Office Department, dated since January 1, 1951, having to do with collective bargaining rights, the forty-hour week and any other matters affecting rates of pay and/or working conditions.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon for an Address to His Excellency the Governor General in Reply to His Speech at the opening of the Session, and on the proposed motion of Mr. Drew in amendment thereto, and on the proposed motion of Mr. Quelch, in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Poulin, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Balcom—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—Has the Labour Department appointed anyone to follow the inquiry set up by the Province of Nova Scotia to study matters pertaining to wages as paid by independent mine operators?

Mr. Balcom—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Was any golden syrup imported since January 1, 1951 into Canada from The Irish Sugar Company, Mallow, County Cork, Eire?

2. If so, (a) what quantity; (b) at what price; (c) what are the dates of customs entry?

3. Was entry made through the Port of Halifax?

Mr. Low—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How much did the Department of National Defence charge the Province of Manitoba for assistance provided by that Department, during the flood of 1950?

2. Was the bill paid by the Province of Manitoba? If so, when?

3. How much did the Canadian Government pay to the Province of Manitoba as a grant to assist the province in meeting the expenditures involved in the 1950 flood?

4. How much did the Department of National Defence charge the Province of British Columbia for assistance provided by that Department, during the flood of 1949?

5. Was the bill paid by the Province of British Columbia? If so, when?

6. How much did the Canadian Government pay to the Province of British Columbia as a grant to assist the province in meeting the expenditures involved in the 1949 flood?

The Secretary of State—On Wednesday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to amend The Dominion Elections Act to implement the recommendations of the Special Committee appointed to study The Dominion Elections Act, 1938, embodied in the draft bill prepared by the said Committee and inter alia to make provision for: (a) a greater number of advance polls; and (b) the Canadian Prisoners of War Voting Regulations, 1951.

The Secretary of State—On Wednesday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to amend the Civil Service Act in respect of the tenure of office and salaries of the Commissioners.

The Minister of National Revenue—On Wednesday next—BILL intituled: "An Act to amend An Act to amend The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943, and The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1944".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, November 27</i>		
368	Combines Legislation	10.30 a.m.
430	Radio Broadcasting.....	11.00 a.m.
<i>Wednesday, November 28</i>		
430	Industrial Relations.....	9.30 a.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 34

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 27TH NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Howe, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Order in Council P.C. 6384, approved November 27, 1951: Providing for further relief *re* Deferred Capital Cost Allowances; and amending The Income Tax Regulations made and established by Order in Council P.C. 6471, of December 22, 1949, as amended, in respect thereto.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of October 24, 1951, for a Return showing:—1. How many bags of Canadian cement did the government buy during the first six months of 1951?

2. What was the price paid per bag?

And also,—Return to an Order of the House of November 12, 1951, for a Return showing:—1. What are the regulations regarding the manufacture of (a) butter; (b) margarine, for human consumption?

2. What amount of each kind of oil or other ingredient is used in the manufacture of a pound of margarine?

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Bryce be substituted for that of Mr. MacInnis on the Standing Committee on Industrial Relations.

Mr. Garson moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to present a measure to amend The Judges Act, 1946, to increase the number of County Court judges in British Columbia from fourteen to fifteen.

Whereupon, Mr. Garson, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The Order being read for the second reading of Bill No. 25, An Act to Provide for the Financial Administration of the Government of Canada, the Audit of the Public Accounts and the Financial Control of Crown Corporations;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time and referred to the *Standing Committee on Public Accounts*.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole, to consider a certain proposed Resolution to amend the Railway Act, Bill 12 now before House, etc.;

Mr. Chevrier moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to, on the following division:—

YEAS

Messrs.

Anderson,	Byrne,	Côté (Verdun-	Fournier (Hull),
Argue,	Cameron,	La Salle),	Fulford,
Ashbourne,	Campney,	Cournoyer,	Garland,
Balcom,	Cannon,	Crestohl,	Garson,
Bater,	Carroll,	Croll,	Gauthier (Lac-Saint-
Beaudoin,	Carter,	Cruickshank,	Jean),
Benidickson,	Cauchon,	Darroch,	Gauthier (Lapointe),
Beyerstein,	Cavers,	Dechene,	Gauthier (Portneuf),
Blackmore,	Chevrier,	Decore,	Gauthier (Sudbury),
Blanchette,	Cleaver,	Dewar,	George,
Blue,	Cloutier,	Dickey,	Gibson,
Boisvert,	Coldwell,	Dion,	Gillis,
Boucher,	Corry,	Dubé,	Gingras,
Bradette,	Côté (Matapedia-	Dumas,	Goode,
Bradley,	Matane),	Eyre,	Gourd (Chapleau),
Breithaupt,	Côté (Saint-Jean-	Fair,	Gregg,
Brown (Essex West)	Iberville-	Ferrie,	Hansell,
Bruneau,	Napierville),	Follwell,	Harris (Grey-Bruce),
Bryce,			Harrison,

Healy,	Leduc,	Major,	Rousseau,
Hellyer,	Lefrançois,	Massé,	St. Laurent,
Helme,	Leger,	Monette,	Shaw,
Henderson,	Lesage,	Mott,	Simmons,
Henry,	Little,	Murray (Cariboo),	Sinnott,
Herridge,	Low,	Nixon,	Smith (Queens-
Hetland,	Macdonald	Noseworthy,	Shelburne),
Hosking,	(Edmonton East),	Parent,	Smith (York North),
Huffman,	MacDougall,	Picard,	Stewart (Winnipeg
Hunter,	MacInnis,	Pinard,	North),
James,	MacKenzie,	Poulin,	Stick,
Jeffery,	MacLean (Cape	Pouliot,	Stuart (Charlotte),
Johnston,	Breton North	Proudfoot,	Studer,
Jones,	and Victoria),	Prudham,	Thomas,
Jutras,	MacNaught,	Quelch,	Tremblay,
Kickham,	McCann,	Ratelle,	Valois,
Kirk (Antigonish-	McCubbin,	Richard	Viau,
Guysborough),	McCulloch,	(Ottawa East),	Warren,
Kirk (Digby-	McDonald (Parry	Riley,	Weaver,
Yarmouth),	Sound-Muskoka),	Rinfret,	Weir,
Knight,	McIlraith,	Roberge,	Welbourn,
Knowles,	McIvor,	Robertson,	Whiteside,
LaCroix,	McLean (Huron-	Robinson,	Whitman,
Lafontaine,	Perth),	Rooney,	Winkler,
Laing,	McMillan,	Ross (Hamilton	Winters,
Langlois (Gaspé),	McWilliam,	East),	Wood,
Lapointe,			Wright—164.

NAYS

Messrs.

Balcer,	Churchill,	Green,	McLure,
Black (Cumberland),	Diefenbaker,	Harkness,	Murphy,
Blair,	Dinsdale,	Hodgson,	Nowlan,
Brooks,	Drew,	Lennard,	Tustin,
Cardiff,	Fairclough, (Mrs.)	Macdonnell	White (Hastings-
Casselman,	Ferguson,	(Greenwood),	Peterborough),
Catherwood,	Fraser,	MacLean (Queens),	White (Middlesex
Charlton,			East)—27.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to provide in the proposed measure to amend the Railway Act, Bill 12 now before the House, that the salaries of the Chief Commissioner of the Transport Board and of the other commissioners be increased and that the present Chief Commissioner be now, and that any subsequent appointee to that office become, on retirement therefrom, an additional puisne judge of the Exchequer Court.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in, and referred to the Committee of the Whole on Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act.

The Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Brooks—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many applications for War Veterans Allowance were (a) received; (b) granted; (c) rejected, in each of the eighteen District Offices (W.V.A.) between dates October 1, 1950 to October 1, 1951?

2. Of those rejected (a) how many were appealed to the War Veterans Allowance Board from each district; (b) how many subsequently granted by the Board from each district?

The Minister of Transport—On Thursday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to approve an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario respecting power development in the International Rapids Section of the St. Lawrence River; and to provide further for the transfer to the Government of Ontario of the administration of certain lands or property pursuant to the Agreement.

The Minister of Justice—On Thursday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to amend the Supreme Court Act to provide an increase in the maximum salary of the Registrar from eight thousand to eight thousand five hundred dollars.

The Minister of Justice—On Thursday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to amend the Exchequer Court Act to provide an increase in the maximum salary of the Registrar from six thousand five hundred to seven thousand five hundred dollars.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, November 28</i>		
430	Industrial Relations.....	9.30 a.m.
368	Combines Legislation.....	3.30 p.m.
430	Radio Broadcasting.....	3.30 p.m.
<i>Thursday, November 29</i>		
430	Defence Expenditure.....	10.00 a.m.
268	External Affairs.....	11.00 a.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 35

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 28TH NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without any amendment:—

Bill No. 22, An Act to implement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, signed on the nineteenth day of June, 1951.

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Adamson be substituted for that of Mr. Pearkes on the Special Committee on Defence Expenditures; and

That the name of Mr. Blair be substituted for that of Mr. Churchill on the Special Joint Committee on Combines Legislation; and that a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours therewith.

Mr. McCann, by leave of the House, introduced a Bill, No. 28, An Act to amend An Act to amend The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943, and The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1944, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Balcom—1. How many delegates will accompany the Minister of Agriculture when he attends the F.A.O. meeting at Rome?

2. What are the names of delegates and the departments with which they are connected?

3. Will there be a representative from the Fisheries Department?

4. If not, for what reason?

By Mr. Thatcher—1. Since June, 1950, what was the dollar value of contracts placed with each of the following companies: (a) Ford Motor Company; (b) General Motors; (c) Chrysler Motor Corporation; (d) Studebaker of Canada?

2. What is the value of the equipment that has been actually turned over to the defence forces, from each company?

By Mr. Knowles:—1. What were the terms of each application for a grant for research purposes, made by the provinces under the Federal Health Grants Program since January 1, 1950, in those cases where such applications were refused, as specified in Sessional Paper No. 86A of November 22, 1951?

2. What was the reason for the refusal in each such case?

By Mr. Knowles:—1. What groups of employees working for agencies of the Federal Government, but not civil servants, are on the five-day week?

2. How many employees are involved in connection with each such agency?

3. How many weeks per year, in 1949, 1950 and 1951, have civil servants been on a five-day week?

4. Have representations been received by the government, since January 1, 1950, for the five-day week for civil servants the year round? If so, from whom?

5. What consideration has been given to such representations?

6. What progress is being made by the government in getting ready for a five-day week for all civil servants and all government employees?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal the Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Diefenbaker, in amendment thereto:—That the following be added to the Address:

“We respectfully represent to Your Excellency that in the opinion of this House adequate steps should be taken to combat inflation and deal effectively with the high cost of living”.

And on the proposed motion of Mr. Quelch, seconded by Mr. Thomas, in amendment to the said proposed amendment:—That the amendment be amended by adding thereto the following words:

“Furthermore we regret that Your Excellency’s advisers have failed to compensate the recipients of War Veterans’ allowance for the increase in the cost of living by an appropriate increase in the amount of the allowance”.

And after still further Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment; it was negatived on the following division:—

YEAS

Messrs.

Adamson,	Dinsdale,	Johnston,	Poulin,
Argue,	Drew,	Jones,	Quelch,
Balcer,	Fair,	Knight,	Shaw,
Beyerstein,	Fairclough (Mrs.),	Knowles,	Stewart (Winnipeg
Black (Cumberland),	Ferguson,	Lennard,	North),
Blackmore,	Fleming,	Low,	Thatcher,
Blair,	Fraser,	Macdonnell	Thomas,
Brooks,	Gagnon,	(Greenwood),	Tustin,
Bryce,	Gillis,	MacInnis,	White (Hastings-
Casselmann,	Green,	MacLean (Queens),	Peterborough),
Catherwood,	Hansell,	McGregor,	White (Middlesex
Charlton,	Harkness,	McLure,	East),
Churchill,	Hees,	Murphy,	Wright,
Coldwell,	Herridge,	Noseworthy,	Wylie—55.
Coyle,	Hodgson,	Nowlan,	

NAYS

Messrs.

Anderson,	Bruneau,	Crestohl,	Gauthier
Arsenault,	Byrne,	Croll,	(Lac-Saint-Jean),
Ashbourne,	Cameron,	Darroch,	Gauthier (Lapointe),
Bater,	Campney,	Dechene,	Gauthier (Portneuf),
Beaudoin,	Cannon,	Decore,	Gauthier (Sudbury),
Beaudry,	Carter,	Denis,	George,
Benidickson,	Cauchon,	Dewar,	Gibson,
Blanchette,	Cavers,	Dion,	Gingras,
Blue,	Clark,	Dubé,	Gingues,
Boisvert,	Corry,	Dumas,	Goode,
Boivin,	Côté (Matapedia-	Eudes,	Gourd (Chapleau),
Bonnier,	Matane),	Eyre,	Gregg,
Bradette,	Coté (St. Jean-	Ferrie,	Harrison,
Bradley,	Iberville-	Follwell,	Healy,
Breithaupt,	Napierville),	Fournier (Hull),	Hellyer,
Breton,	Côté (Verdun-	Fulford,	Helme,
Brisson,	La Salle),	Garland,	Henderson,
Brown (Essex West),	Cournoyer,	Garson,	Henry,

Hetland,	MacDougall,	Mott,	Rousseau,
Hosking,	MacKenzie,	Murray (Cariboo),	St. Laurent,
Huffman,	MacLean (Cape	Murray (Oxford),	Simmons,
Hunter,	Breton North	Mutch,	Sinclair,
Jeffery,	and Victoria),	Nixon,	Sinnott,
Jutras,	MacNaught,	Parent,	Smith (Moose
Kickham,	McCubbin,	Pinard,	Mountain),
Kirk (Antigonish-	McCulloch,	Pouliot,	Smith (York North),
Guysborough),	McCusker,	Proudfoot,	Stick,
Lafontaine,	McDonald (Parry	Prudham,	Stuart (Charlotte),
Laing,	Sound-Muskoka),	Ratelle,	Studer,
Langlois (Berthier-	McIlraith,	Richard (Saint-	Tremblay,
Maskinongé),	McIvor,	Maurice-Lafleche),	Valois,
Langlois (Gaspé),	McLean (Huron-	Riley,	Viau,
Lapointe,	Perth),	Rinfret,	Warren,
Leduc,	McMillan,	Roberge,	Weaver,
Lefrançois,	McWilliam,	Robertson,	Weir,
Leger,	Major,	Robinson,	Welbourn,
Lesage,	Maltais,	Rochefort,	Whiteside,
Little,	Martin,	Rooney,	Whitman,
Macdonald	Massé,	Ross (Hamilton	Winkler,
(Edmonton East),	Monette,	East),	Wood—145.

And the Debate continuing on the proposed amendment to the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. Noseworthy, adjourned.

At 6.15 o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Lennard—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many tenders have been accepted for the installation of sanitary equipment in Indian schools during the past three years?

2. What was the amount of each tender and by whom was it filled?

Mr. Hodgson—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the Government purchased the seminary in the vicinity of Overbrook for the use of the Royal Canadian Mounted Police?

2. If so, how much was paid and what were the terms of purchase?

Mr. Dinsdale—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Have the Military Authorities at Camp Shilo hired a hockey coach? If so, at what salary?

2. Are the Military Authorities at Camp Shilo offering financial inducements to hockey players?

3. If so, what is the nature of employment or services offered such hockey players?

Mr. Dube—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many offices are occupied by the Department of Labour in Edmundston, New Brunswick?

2. Are such offices the property of the Dominion Government or are they rented?

3. If rented on lease, from whom are they rented?

4. What is the annual rental?

5. Does the said rental include heat, light and janitor services?

6. If so, what part of such rental is allowed for janitor service?

Mr. Weir—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many applications were made to the Board of Transport Commissioners for the installation of flash light type of traffic signals at railway and highway crossings in Canada during (a) the year 1950; (b) the year 1951?

2. How many of these signals were actually installed?

3. At what places were the installations made?

Mr. Dube—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. When was the present Canadian National Railways station and freight shed in Edmundston, New Brunswick, built?

2. How many passengers have left Edmundston, New Brunswick, by the Canadian National Railways since January 1, 1935?

3. What has been the freight and express revenue of the Canadian National Railways at Edmundston since 1935?

Mr. Hodgson—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has Roy G. Peers of the city of Montreal, Quebec, been named Vice-President of Canadian Commercial Corporation?

2. Where is the said Roy G. Peers presently located and what are his duties?

3. Is the said Roy G. Peers and one R. G. Peers, named as Vice-President of the Ming Sung Industrial Company of Canada Limited, one and the same person?

Mr. Hodgson—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How much money was bequeathed by the late Right Hon. W. L. Mackenzie King for the maintenance of Laurier House and Kingsmere?

2. What is the cost monthly of maintaining each establishment including light, heat, telephone and staff?

3. Who are employed by the government on each property, what is the salary of each and their office hours?

4. How much money was spent on each of the said properties since they have been taken over by the government?

Mr. Coyle—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many prosecutions have been launched in Canada from April 1, 1951 to date, for smuggling cigarettes into Canada?

2. How many convictions were registered for the same period?

3. What was the total number of cigarettes seized from April 1, 1951 to date, for violations of the Custom's regulations?

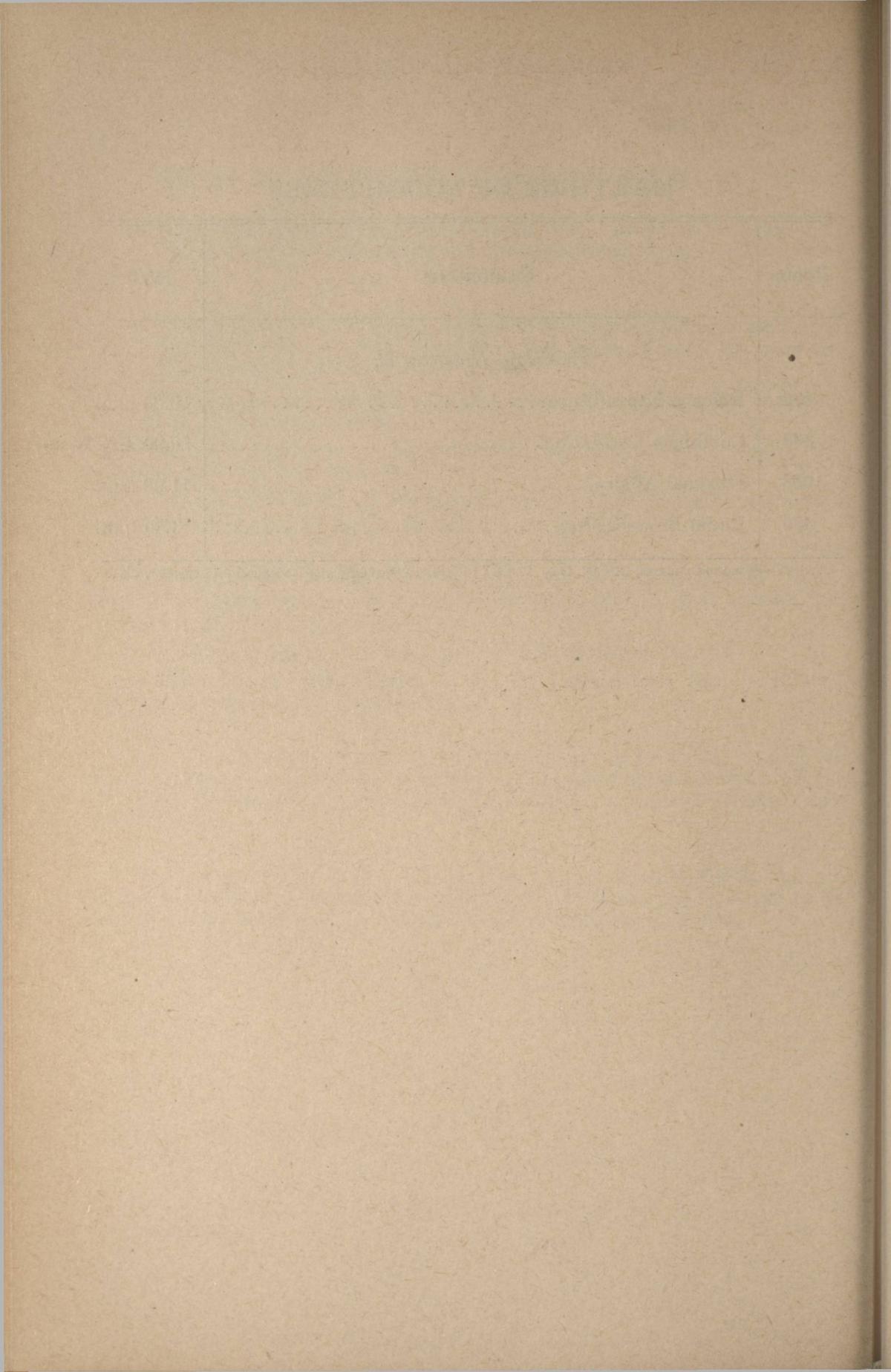
*Mr. Hodgson**—On Friday next—ORDER OF THE HOUSE—For a copy of the English translations of all broadcasts of the International Service of the Canadian Broadcasting Corporation transmitted to Soviet Russia and Czechoslovakia.

*Mr. Hodgson**—On Friday next—ORDER OF THE HOUSE—For a copy of all correspondence exchanged between Mr. R. G. Peers and the Government of Canada or any department or agency thereof since January 1, 1946.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, November 29</i>		
430	Defence Expenditure.....	10.00 a.m.
368	Combines Legislation.....	10.30 a.m.
268	External Affairs.....	11.00 a.m.
430	Radio Broadcasting.....	3.30 p.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.



No. 36

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 29TH NOVEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:—

Bill No. 14, An Act respecting the Surveys of Public Lands of Canada.
Bill No. 19, An Act to amend the Bills of Exchange Act.

Mr. Bradette, from the Standing Committee on External Affairs, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends:

1. That it be empowered to print, from day to day, 500 copies in English and 200 copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 64 be suspended in relation thereto.
2. That it be authorized to sit while the House is sitting.

By leave of the House, on motion of Mr. Bradette, the said Report was concurred in.

Mr. Croll, from the Special Committee on Defence Expenditure, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends that it be empowered:

1. To sit while the House is sitting.
2. To print from day to day such copies in English and French of its Minutes of Proceedings and Evidence as the Committee may deem expedient, and that Standing Order 64 be suspended in relation thereto.

By leave of the House, on motion of Mr. Croll, the said Report was concurred in.

Mr. Fulford, from the Special Committee appointed to study The Dominion Elections Act, 1938, and amendments thereto, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:—

Pursuant to its Order of Reference dated October 12, 1951, your Committee has studied The Dominion Elections Act, 1938, and amendments thereto; also further amendments suggested by the Chief Electoral Officer.

Following the consideration of the amendments proposed by the Chief Electoral Officer, your Committee in its Second Report under date of November 16, submitted a Draft Bill embodying the recommendations adopted by the Committee.

A copy of the evidence taken by your Committee is appended hereto.

(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 3)

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Low be substituted for that of Mr. Johnston on the Standing Committee on Public Accounts; and

That the name of Mr. Wylie be substituted for that of Mr. Johnston on the Standing Committee on Industrial Relations.

Mr. Bradley moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to bring in a measure to amend The Dominion Elections Act to implement the recommendations of the Special Committee appointed to study The Dominion Elections Act, 1938, embodied in the draft bill prepared by the said Committee and inter alia to make provision for: (a) a greater number of advance polls; and (b) the Canadian Prisoners of War Voting Regulations, 1951.

Whereupon, Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Bradley moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to present a measure to amend the Civil Service Act in respect of the tenure of office and salaries of the Commissioners.

Whereupon, Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Garson moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to present a measure to amend the Supreme Court Act to provide an increase in the maximum salary of the Registrar from eight thousand to eight thousand five hundred dollars.

Whereupon, Mr. Garson, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Mr. Garson moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to present a measure to amend the Exchequer Court Act to provide an increase in the maximum salary of the Registrar from six thousand five hundred to seven thousand five hundred dollars.

Whereupon, Mr. Garson, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, was again considered in Committee of the Whole (together with the Resolution adopted Tuesday, November 27, 1951, in respect thereto), reported with amendments, considered as amended, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Bill No. 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Bill No. 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 28, An Act to amend An Act to amend The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943, and The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1944;

Mr. McCann moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend The Judges Act, 1946.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to amend The Judges Act, 1946, to increase the number of County Court judges in British Columbia from fourteen to fifteen.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Garson, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 29, An Act to amend The Judges Act, 1946, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 9.45 o'clock, p.m., until tomorrow at two o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Laing—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. (a) How many passengers; (b) what tonnage of freight, have been carried on each trip of R.M.S. *Aorangi* since renewal of service under the present subsidy arrangement nine months ago?

2. Is any consideration being given to assisting the replacement of this vessel by a fast combination passenger and reefer ship of Canadian registry capable of quick turnarounds?

Mr. Laing—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What points will be served by Canadian Pacific Airlines upon inauguration of their Pacific run in 1952?

2. Have arrangements been completed to land at Auckland, New Zealand?

Mr. Laing—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the daily average for last six months operation of (a) passengers carried; (b) weight of airmail; (c) freight transport, at Vancouver International Airport?

2. How many public carriers and how many contract companies used the facilities of this airport?

3. How many people are employed in the combined services at this airport?

Mr. Catherwood—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Is the construction of the Canadian National Railways line to the Lynn Lake area going ahead on schedule?

2. When will this construction be completed?

3. What is the total estimated cost of this line?

The Minister of Justice—On Monday next—BILL intituled: "An Act to amend An Act respecting the Revised Statutes of Canada".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Friday, November 30</i>		
430	Industrial Relations.....	9.30 a.m.
368	Combines Legislation.....	10.30 a.m.
<i>Monday, December 3</i>		
430	Industrial Relations.....	9.30 a.m.
<i>Tuesday, December 4</i>		
268	External Affairs.....	11.00 a.m.
497	Defence Expenditure.....	11.00 a.m.
430	Radio Broadcasting.....	11.00 a.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 37

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 30TH NOVEMBER, 1951

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without any amendment:—

Bill No. 10, An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the twenty-ninth day of June, 1951.

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II) of Wednesday, November 28, 1951, under the provisions of Section 6 of the Regulations Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1950 (First Session). (English and French).

Mr. Sinclair, Parliamentary Assistant to the Minister of Finance, laid before the House,—Report on the Administration of the Civil Service Superannuation Act for the fiscal year ended March 31, 1951. Statutes of Canada 1947, Chapter 54, Section 12.

Mr. Bradley, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of November 12, 1951, for a Return showing:—1. During each of the years 1945 to 1950, inclusive, how many farmers operated in each of the Canadian provinces?

2. How many filed Income Tax returns?

3. How many of those returns showed liability for Income Tax?
4. What was the total amount of assessment in each province?
5. What was the total amount collected?
6. How many investigators were employed in each province each year, investigating farm income?
7. How many prosecutions were launched as a result of investigations?
8. How many convictions were obtained?
9. What was the amount of farm income in each province, in each of the above years?

And also,—(a) Statement of outstanding printing and stationery accounts, by months, due the King's Printer by the various departments, etc., as at November 22, 1951.

(b) Statement re net debit balance in the Treasury Office against the King's Printer.

The Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 27, An Act to amend the Pension Act;

Mr. Lapointe moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 29, An Act to amend The Judges Act, 1946;

Mr. Garson moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Supreme Court Act;

Mr. Garson moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to amend the Supreme Court Act to provide an increase in the maximum salary of the Registrar from eight thousand to eight thousand five hundred dollars.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Garson then, by leave of the House, presented a Bill, No. 30, An Act to amend the Supreme Court Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Exchequer Court Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to amend the Exchequer Court Act to provide an increase in the maximum salary of the Registrar from six thousand five hundred to seven thousand five hundred dollars.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Garson then, by leave of the House, presented a Bill, No. 31, An Act to amend the Exchequer Court Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Civil Service Act;

Mr. Bradley moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Macdonnell (Greenwood), adjourned.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole on a certain proposed Resolution to amend The Dominion Elections Act;

Mr. Bradley moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Pouliot, adjourned.

At 6.15 o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until Monday next at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Ross (Souris)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—How many people entered Canada from the United States of America through each of the ports of entry along Manitoba, Saskatchewan and Alberta boundaries, during the year 1950?

Mr. Fraser—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—What are the names of the four firms to which permits were issued for the importation of butter, during the year 1951?

Mr. McLure—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—What was the average cost price per pound of (a) coconut oil; (b) cottonseed oil; (c) soyabean oil; (d) sunflower seed oil; (e) other vegetable oils; (f) marine and fish oils; (g) edible tallow oils; (h) other animal oils, imported or domestic, purchased in Canada and used in the manufacture of margarine in 1950?

Mr. MacInnis—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many letter carriers are employed in the Vancouver Postal District?

2. How many letter carriers in this district have resigned (a) during the calendar year 1950; (b) during the first ten months of 1951?

3. How many letter carriers have been brought into the postal service in the said district during the two above mentioned periods?

4. What is the (a) starting salary for letter carriers; (b) the maximum salary?

5. How many years does it take to reach the maximum?

6. What are (a) the daily; (b) weekly, working hours for letter carriers?

7. How many hours of overtime were worked by letter carriers in the Vancouver Postal District during the calendar year 1950?

8. How is overtime worked compensated?

Mr. Diefenbaker—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Have any subsidies been paid, advanced or promised to be paid, during the present year, to packers of apple juice?

2. If so, what are the names of the companies that will benefit and what is the amount of the anticipated expenditure during the current year?

*Mr. Black (Cumberland)**—On Monday next—ORDER OF THE HOUSE—For a copy of all correspondence, telegrams and other documents, in the possession of any Department of the Federal Government dated January 1, 1949 to November 30, 1951, relating to the construction of the Trans-Canada Highway in the Province of Nova Scotia.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Monday, December 3</i>		
430	Industrial Relations.....	9.30 a.m.
368	Combines Legislation.....	10.30 a.m.
<i>Tuesday, December 4</i>		
268	External Affairs.....	11.00 a.m.
497	Defence Expenditure.....	11.00 a.m.
430	Radio Broadcasting.....	11.00 a.m.

No. 38

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 3RD DECEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Macdonald (Edmonton East), from the Standing Committee on Industrial Relations presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends that it be empowered to sit while the House is sitting.

By leave of the House, on motion of Mr. Macdonald (Edmonton East), the said Report was concurred in.

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of an Agreement between the Government of Canada and the Government of Ontario respecting the development of the Hydro Power Resources in the International Rapids Section of the St. Lawrence River, signed at Ottawa, December 3, 1951.

And also,—Copy of a Press Release by the Department of External Affairs, dated September 10, 1951, respecting treatment of Canadian Missionaries in Red China.

Mr. Claxton, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of the Final Communique of the Eighth Session of the North Atlantic Council, held in Rome, Italy, dated November 28, 1951.

Mr. Cote (Verdun-La Salle), Parliamentary Assistant to the Minister of Labour, laid before the House,—Authentic Texts of the Conventions and Recommendations adopted by the Thirty-fourth Session of the International Labour Conference held at Geneva, June, 1951; together with copy of a letter from the Deputy Minister of Justice setting out the Legislative Jurisdiction for each of the following Conventions and Recommendations:—

Convention (No. 99) concerning Minimum Wage-Fixing Machinery in Agriculture, 1951.

Convention (No. 100) concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value, 1951.

Recommendation (No. 89) concerning Minimum Wage-Fixing Machinery in Agriculture, 1951.

Recommendation (No. 90) concerning Equal Remuneration for Men and Women Workers for Work of Equal Value, 1951.

Recommendation (No. 91) concerning Collective Agreements, 1951.

Recommendation (No. 92) concerning Voluntary Conciliation and Arbitration, 1951.

Mr. Benidickson, Parliamentary Assistant to the Minister of Transport, presented,—Return to an Order of the House of November 5, 1951, for a Return showing:—1. Has there been at any time, since September 1, 1951, any ruling or judgment given by the Board of Transport Commissioners regarding the number of maintenance of way employees working on sections of track? If so, what was the date of such ruling or judgment, and what were its terms?

2. Has the Canadian National Railways abolished any sections of track and lengthened others, for maintenance purposes, at any time since September 1, 1950? If so, how many of such sections have been abolished or added to other sections?

3. Where sections have been lengthened, has the number of maintenance of way employees been increased accordingly?

4. If not, have there been reductions in the total number of maintenance of way employees doing track maintenance work?

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Quelch be substituted for that of Mr. Thomas; and

That the name of Mr. Wright be substituted for that of Mr. Stewart (Winnipeg North), on the Special Committee on Defence Expenditure.

Mr. Garson, by leave of the House, introduced a Bill, No. 32, An Act to amend An Act respecting the Revised Statutes of Canada, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Wright:—1. What was the ceiling price, support price and average market price of the following agricultural products in the period 1943, 1944, 1945, (a) eggs; (b) cheese; (c) butter; (d) whole milk; (e) hogs; (f) apples; (g) potatoes?

2. Are there floor prices established for any of these products to-day?

3. If so, what are these floor prices?

By Mr. Low:—1. How much did the Department of National Defence charge the Province of Manitoba for assistance provided by that Department, during the flood of 1950?

2. Was the bill paid by the Province of Manitoba? If so, when?

3. How much did the Canadian Government pay to the Province of Manitoba as a grant to assist the province in meeting the expenditures involved in the 1950 flood?

4. How much did the Department of National Defence charge the Province of British Columbia for assistance provided by that Department, during the flood of 1949?

5. Was the bill paid by the Province of British Columbia? If so, when?

6. How much did the Canadian Government pay to the Province of British Columbia as a grant to assist the province in meeting the expenditures involved in the 1949 flood?

By Mr. Hodgson:—1. How much money was bequeathed by the late Right Hon. W. L. Mackenzie King for the maintenance of Laurier House and Kingsmere?

2. What is the cost monthly of maintaining each establishment including light, heat, telephone and staff?

3. Who are employed by the government on each property, what is the salary of each and their office hours?

4. How much money was spent on each of the said properties since they have been taken over by the government?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal the Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Drew, seconded by Mr. Diefenbaker, in amendment thereto:—That the following be added to the Address:

“We respectfully represent to Your Excellency that in the opinion of this House adequate steps should be taken to combat inflation and deal effectively with the high cost of living”.

And after still further Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment to the main motion; it was negatived on the following division:—

YEAS

Messrs.

Argue,	Catherwood,	Hansell,	McLure,
Aylesworth,	Charlton,	Hees,	Noseworthy,
Beyerstein,	Churchill,	Herridge,	Nowlan,
Blackmore,	Diefenbaker,	Jones,	Quelch,
Blair,	Dinsdale,	Knowles,	Ross (Souris),
Brooks,	Fair,	Lennard,	Thatcher,
Browne (St. John's West),	Fairclough (Mrs.),	Low,	Tustin,
Bryce,	Fraser,	Macdonnell	White (Hastings- Peterborough),
Casselman,	Gillis,	(Greenwood),	Wright,
	Green,	MacInnis,	Wylie—39.
		MacLean (Queens),	

NAYS

Messrs.

Anderson,	Croll,	Hosking,	Mott,
Arsenault,	Cruikshank,	Huffman,	Murray (Oxford),
Ashbourne,	Dechene,	James,	Mutch,
Balcom,	Decore,	Jutras,	Richard (Ottawa East),
Bater,	Dickey,	Lafontaine,	Riley,
Beaudoin,	Dion,	Laing,	Robinson,
Benidickson,	Dumas,	Langlois (Gaspé),	Rochefort,
Bertrand,	Dupuis,	Lapointe,	Rousseau,
Blue,	Eyre,	Leduc,	Simmons,
Boisvert,	Fournier (Hull),	Leger,	Sinclair,
Boucher,	Fulford,	Little,	Sinnott,
Bradette,	Gardiner,	Macdonald	Smith (Moose Mountain),
Bradley,	Garland,	(Edmonton East),	Stick,
Brisson,	Garson,	MacDougall,	Stuart (Charlotte),
Brown (Essex West),	Gauthier (Lac-Saint- Jean),	MacKenzie,	Studer,
Bruneau,	Gauthier (Lapointe),	MacLean (Cape Breton North and Victoria),	Tremblay,
Byrne,	George,	MacNaught,	Valois,
Carroll,	Gibson,	McCann,	Warren,
Carter,	Goode,	McCulloch,	Weaver,
Cauchon,	Gour (Russell),	McIlraith,	Weir,
Cavers,	Gregg,	McIvor,	Welbourn,
Chevrier,	Harris (Grey- Bruce),	McLean (Huron- Perth),	Whiteside,
Claxton,	Harrison,	McWilliam,	Whitman,
Cloutier,	Helme,	Major,	Winkler,
Corry,	Henry,	Mayhew,	Winters,
Côté (Verdun- La Salle),	Hetland,		Wood—103.
Crestohl,			

And the Debate continuing on the main motion;

Mr. Argue, seconded by Mr. Wright, moved in amendment thereto:—That the following words be added to the Address:

“This House regrets, however, that Your Excellency’s advisers have failed to make provision for the immediate payment to producers of seventy-five per cent of the initial price of farm stored grain.”

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Low, adjourned.

At ten o’clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o’clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Browne (St. John's West)—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY
—1. Have any radio telephones been installed in any part of the Province of Newfoundland since July 1, 1951? If so, in what localities?

2. If not, when will they be ready for installation?

Mr. Browne (St. John's West)—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY
—1. Has any assistance been given by way of loans through Central Mortgage and Housing Corporation to persons or communities in the Province of Newfoundland, outside of the city of St. John's?

2. If so, what is the amount of the loan or loans which have been made in each case?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, December 4</i>		
368	Combines Legislation	{ 10.30 a.m. 3.30 p.m.
268	External Affairs	
497	Defence Expenditure	11.00 a.m.
430	Radio Broadcasting	11.00 a.m.
<i>Wednesday, December 5</i>		
430	Industrial Relations	9.30 a.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 39

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 4TH DECEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, presented,—Supplementary Return to an Order of the House of June 21, 1950, for a copy of any and all valuations obtained by the Government on the Alvin Building in Vancouver, British Columbia.

Mr. Chevrier moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to bring in a measure to approve an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario respecting power development in the International Rapids Section of the St. Lawrence River; and to provide further for the transfer to the Government of Ontario of the administration of certain lands or property pursuant to the Agreement.

Whereupon, Mr. Chevrier, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The Order being read for the third reading of Bill No. 24, An Act to amend the Public Printing and Stationery Act;

Mr. Bradley moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Bill No. 30, An Act to amend the Supreme Court Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 31, An Act to amend the Exchequer Court Act, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 32, An Act to amend An Act respecting the Revised Statutes of Canada, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without any amendment,—

Bill No. 29, An Act to amend The Judges Act, 1946.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Bradley: That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend the Civil Service Act.

And after further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to, on the following division:—

YEAS

Messrs,

Anderson,	Brisson,	Corry,	Eudes,
Ashbourne,	Brown (Essex West),	Côté (Saint-Jean-	Eyre,
Balcom,	Bruneau,	Iberville-	Fournier (Hull),
Bater,	Byrne,	Napierville),	Fulford,
Beaudoin,	Cameron,	Côté (Verdun-	Garland,
Beaudry,	Campney,	La Salle),	Garson,
Benidickson,	Cannon,	Cournoyer,	Gauthier
Blanchette,	Carroll,	Crestohl,	(Lac-Saint-Jean),
Blue,	Carter,	Croll,	Gauthier (Lapointe),
Boisvert,	Cauchon,	Cruikshank,	Gauthier (Portneuf),
Boivin,	Cavers,	Dechene,	George,
Boucher,	Chevrier,	Decore,	Gingras,
Bradette,	Claxton,	Dickey,	Gour (Russell),
Bradley,	Cleaver,	Dion,	Gregg,
Breton,	Cloutier,	Dumas,	Harris (Grey-Bruce),

Harrison,	Macdonald	Mayhew,	Ross (Hamilton
Healy,	(Edmonton East),	Monette,	East),
Hellyer,	MacDougall,	Mott,	St. Laurent,
Helme,	MacKenzie,	Murray (Cariboo),	Simmons,
Henderson,	MacLean (Cape	Murray (Oxford),	Sinclair,
Hetland,	Breton North	Mutch,	Sinnott,
Hosking,	and Victoria),	Nadon,	Smith (Moose
Huffman,	MacNaught,	Nixon,	Mountain),
Hunter,	Macnaughton,	Parent,	Stick,
James,	McCann,	Picard,	Stuart (Charlotte),
Jeffery,	McCulloch,	Pinard,	Studer,
Jutras,	McCusker,	Proudfoot,	Tremblay,
Kirk (Antigonish-	McDonald (Parry	Ratelle,	Viau,
Guysborough),	Sound-Muskoka),	Richard	Ward,
Lafontaine,	McIvor,	(Ottawa East),	Warren,
Laing,	McLean (Huron-	Richard (Saint-	Weaver,
Langlois (Gaspé),	Perth),	Maurice-Lafleche),	Weir,
Lapointe,	McMillan,	Riley,	Welbourn,
Lefrançois,	McWilliam,	Rinfret,	Whiteside,
Leger,	Major,	Robertson,	Whitman,
Lesage,	Martin,	Robinson,	Winkler,
Little,	Massé,	Rocheport,	Winters,
			Wood—135.

NAYS

Messrs.

Argue,	Churchill,	Green,	MacLean (Queens),
Balcer,	Coldwell,	Hansell,	McGregor,
Beyerstein,	Courtemanche,	Hees,	McLure,
Black (Cumberland),	Diefenbaker,	Herridge,	Noseworthy,
Blackmore,	Dinsdale,	Hodgson,	Nowlan,
Blair,	Drew,	Jones,	Poulin,
Brooks,	Fair,	Knowles,	Quelch,
Browne (St. John's	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	Shaw,
West),	Fleming,	Low,	Thatcher,
Bryce,	Fraser,	Macdonnell	Tustin,
Casselman,	Gibson,	(Greenwood),	White (Hastings-
Catherwood,	Gillis,	MacInnis,	Peterborough),
Charlton,			Wright—47.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution to amend the Civil Service Act, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting a deep waterway between Montreal and Lake Erie, etc.,

Mr. Chevrier moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Gillis, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Beaudry—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What was the number of firms, not classified as departmental stores, operating three or more retail stores during each of the years: 1925, 1930, 1935, 1939, 1945, 1948 and 1951?

2. What was the total number of stores operated by these firms for each of the years: 1925, 1930, 1935, 1939, 1945, 1948 and 1951?

3. What was the number of firms classified as departmental stores operating one or more stores during each of the years: 1925, 1930, 1935, 1939, 1945, 1948, and 1951?

4. What was the total number of stores operated by these firms during each of the years: 1925, 1930, 1935, 1939, 1945, 1948 and 1951?

5. What was the total volume of retail business done in Canada during each of the years: 1925, 1930, 1935, 1939, 1945, 1948 and 1951?

6. What was the total volume of business done by firms operating three or more retail stores not classified as departmental stores, during each of the years: 1925, 1930, 1935, 1939, 1945, 1948 and 1951?

7. What was the total volume of business done by these firms classified as departmental stores for each of the years: 1925, 1930, 1935, 1939, 1945, 1948 and 1951?

8. What was the number of mail-order houses, not classified as branches of departmental stores, operating in Canada during each of the years: 1925, 1930, 1935, 1939, 1945, 1948 and 1951?

9. What was the number of mail-order houses, classified as branches of departmental stores, operating in Canada during each of the years: 1925, 1930, 1935, 1939, 1945, 1948 and 1951?

10. What was the total volume of business done by mail-order houses of all categories mentioned above during each of the years: 1925, 1930, 1935, 1939, 1945, 1948 and 1951?

Mr. Courtemanche—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Was a postmaster at Nicolet, Quebec, appointed during the years 1949 or 1950?

2. If so, upon whose recommendation?

3. Has such appointee been suspended or discharged?

4. If so, for what reasons?

Mr. Fraser—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Are the news reel films produced by the National Film Board (a) sold to Canadian and foreign motion picture theatres and motion picture producers; (b) distributed free to Canadian and foreign motion picture theatres and motion picture producers?

2. If sold, (a) what was the total revenue in 1950; (b) what was the total revenue for the first nine months of 1951; (c) to what firms or individuals were these news reels sold; (d) what are the addresses of these firms or individuals?

3. If distributed free, what is the name and address of each individual or firm?

4. What was the total estimated cost of producing these news reel shorts during (a) the year 1950; (b) the first nine months of 1951?

Mr. Winkler—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. By years, since 1946, how many men were engaged in summer surveys in Geology, by Federal Government agencies in Canada?

2. By provinces and territories, where were these surveys made?

3. In the same period, what progress was made in (a) aerial mapping by photography; (b) geodetic survey?

Mr. Winkler—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. By years and by provinces, since 1940, how many loans were made by the Canadian Farm Loan Board?

2. In the same period how many loans were paid up?

3. How many are outstanding?

Mr. Hodgson—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Have any members of the present Cabinet of the Government of Canada, since becoming Ministers of the Crown, held positions in Canadian or foreign corporations as directors or executive officers?

2. If so, who were they?

3. With what companies were they associated?

Mr. Knowles—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—With reference to Sessional Paper No. 115-A, tabled November 30, 1951:

1. Is any of the printing for which payment has not been made by various departments of government to the King's Printer, printing which the departments refused to accept, or refused to pay for?

2. If so, what is the amount so involved, by departments and what is the reason for such refusal, by departments?

3. What proportion of the printing done by the Government Printing Bureau, for any recent period for which figures are available, is letter-press printing, and what proportion is off-set printing?

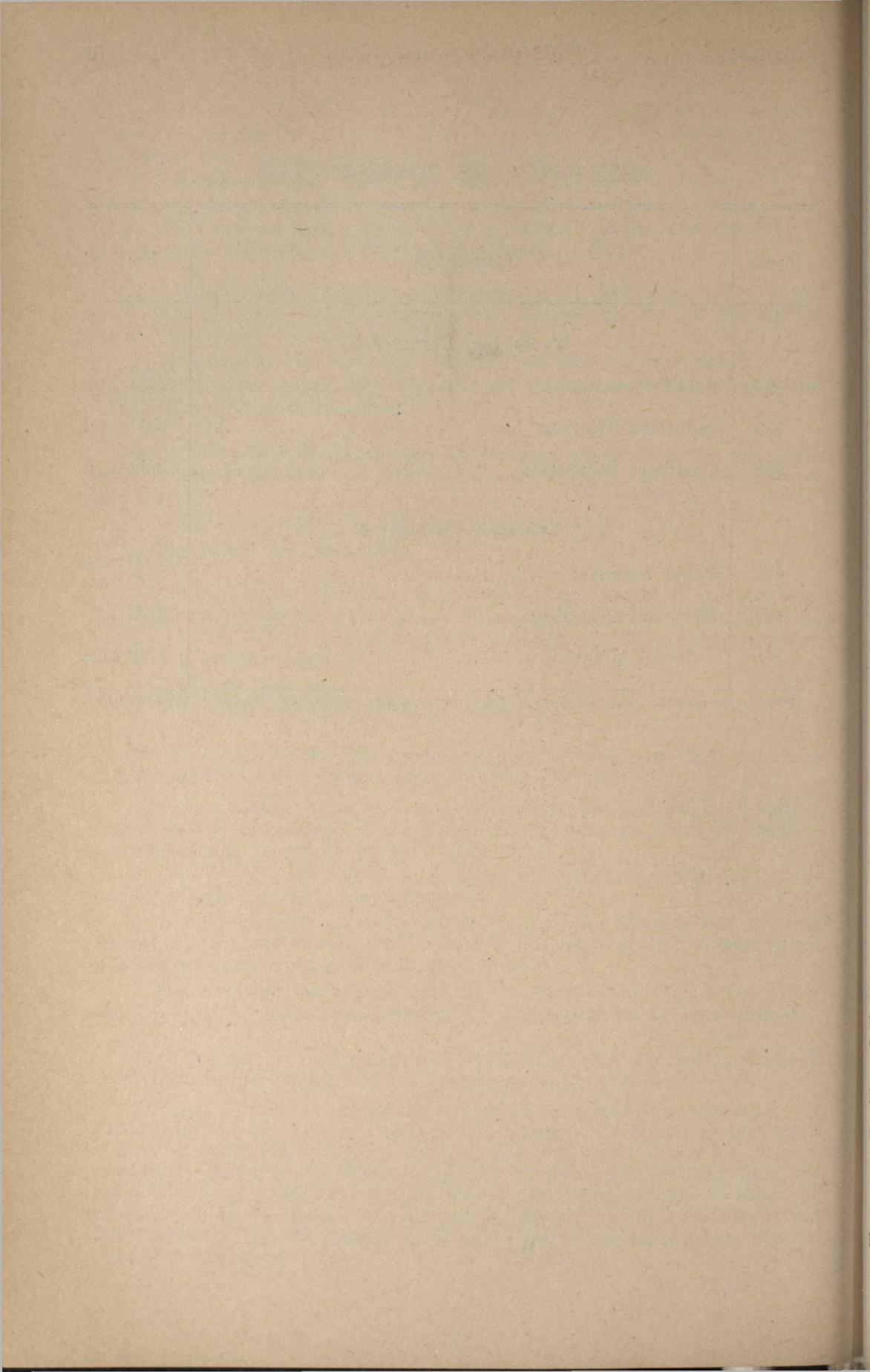
4. How much of the money owing to the King's Printer as at November 22, 1951, is for (a) letter-press printing; (b) off-set printing, by departments?

The Minister of Citizenship and Immigration—On Thursday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure respecting the National Gallery of Canada to increase the number of members of the Board of Trustees; to provide that the Board may enter into contracts and may dispose of property vested in the Board; to provide for a National Gallery Purchase Account and for a National Gallery Special Operating Account to meet the expenditures of the Board; and to provide further for the appointment in accordance with the provisions of the Civil Service Act of the necessary officers, clerks and employees.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, December 5</i>		
497	Public Accounts	{ 10.30 a.m. 3.30 p.m.
430	Industrial Relations	
368	Combines Legislation	3.30 p.m.
<i>Thursday, December 6</i>		
430	Public Accounts	{ 11.00 a.m. 3.30 p.m.
497	Defence Expenditure	
268	External Affairs	8.30 p.m.



No. 40

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 5TH DECEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:—

Bill No. 13, An Act to provide for Old Age Security.

Bill No. 27, An Act to amend the Pension Act.

Mr. Robinson, from the Special Committee on Radio Broadcasting, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered Bill 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, and has agreed to report it with an amendment.

Your Committee recommends that the Government consider the advisability of amending The Radio Act, 1938, by adding to subsection one of Section three thereof a new paragraph (paragraph (e)) in terms similar to those of Section twenty-three of the Canadian Broadcasting Act, 1936, to be repealed by Clause eight of Bill 17.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence taken in relation to Bill 17 is tabled herewith.

(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 4)

Mr. Picard, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee recommends:

1. That it be authorized to sit while the House is sitting.
2. That it be empowered to print, from day to day, 800 copies in English and 200 copies in French of its Minutes of Proceedings and Evidence, and that Standing Order 64 be suspended in relation thereto.

By leave of the House, on motion of Mr. Picard, the said Report was concurred in.

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Knowles be substituted for that of Mr. Coldwell on the Special Committee on Radio Broadcasting; and

That the name of Mr. Argue be substituted for that of Mr. Thatcher, and
That the name of Mr. Noseworthy be substituted for that of Mr. Stewart (Winnipeg North), on the Standing Committee on Public Accounts.

The following Order of the House was issued to the proper officers:—

By Mr. Black (Cumberland):—Order of the House for a copy of all correspondence, telegrams and other documents, in the possession of any Department of the Federal Government dated January 1, 1949 to November 30, 1951, relating to the construction of the Trans-Canada Highway in the Province of Nova Scotia.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal the Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Wright, in amendment thereto:—That the following words be added to the Address:

“This House regrets, however, that Your Excellency's advisers have failed to make provision for the immediate payment to producers of seventy-five per cent of the initial price of farm stored grain.”

And the Debate still continuing;

Mr. Bater, seconded by Mr. Decore, moved in amendment thereto:—

That all the words in the amendment after the word "regrets" be struck out and the following substituted therefor:

"the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency's advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, and is confident that effective measures will continue to be taken to help the farmers in meeting these problems."

And a Debate arising thereon, and continuing;

A Point of Order was raised by the Honourable Member for Lake Centre (Mr. Diefenbaker) that the proposed subamendment was out of order on the ground that it was in effect not an amendment but a further motion of approval and approbation of the Government.

RULING OF MR. SPEAKER

MR. SPEAKER: When the subamendment was moved I must admit to the House that I was quite concerned as to whether it was in order, even though considerable latitude is traditionally allowed in amendments to the Address in reply. During the interval I have endeavoured to look up precedents. Honourable Members will realize that I have had only a limited time at my disposal in which to do so.

Honourable Members who have taken part in the discussion of the question as to whether or not the subamendment is in order, have first faced the question of its relevancy. The Honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles) has said that the subamendment is not relevant to the amendment, in its present form.

The amendment reads:

"This House regrets, however, that Your Excellency's advisers have failed to make provision for the immediate payment to producers of 75 per cent of the initial price of farm-stored grain."

The subamendment reads:

"This House regrets the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency's advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, and is confident that effective measures will continue to be taken to help the farmers in meeting these problems."

The Minister of Public Works (Mr. Fournier, Hull) referred to Citation 371 in Beauchesne's Third Edition, which reads:

"A subamendment which proposed an alternative to the original amendment is in order provided it is relevant to the question."

One important question I must decide is that raised by the Honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles).

It has been argued that the amendment deals with one question only and that the subamendment does not refer specifically to that matter. It seems to me that the subamendment is wide enough to include the question which is brought forward by the main amendment. In view of the fact that the sub-

amendment does include the question raised by the main amendment, I do not see how it could be irrelevant to the main amendment, within the meaning of Citation 371 of Beauchesne's Third Edition.

Honourable Members will realize that during the Debate on the Speech from the Throne I have allowed considerable latitude in the amendments which have been proposed and I feel that I shall have to allow the subamendment to stand on the question of relevancy.

The further question has been raised that the subamendment strikes out most of the words of the amendment. During the time I have had to look into this question I find that a similar motion was moved on April 13, 1899, and I refer to Volume XXXIV of the *Journals* for 1899, page 55, as follows:

"Mr. Clark moved in amendment, seconded by Mr. Hale,—That the following paragraph be added to the said proposed motion, viz:

'10. That this House deems it expedient to inform His Excellency that in view of the widespread charges of incapacity, misconduct and corruption in the administration of public affairs connected with the Yukon, it is the duty of the Government to appoint, without delay, an independent judicial commission to make a thorough investigation into that subject and report the result;'

And the question on the amendment being proposed;

Mr. Bertram moved, in amendment to the said proposed amendment, seconded by Mr. Bourassa, that all the words after the second "that" in the amendment be left out . . ."

Honourable Members will realize that up to that point the subamendment moved in 1899 was similar to the subamendment which has been proposed today.

". . . and the words 'we have observed with pleasure that on receipt of complaints against some of the officials in the Yukon District, His Excellency's Government took prompt action to enquire into the matter of such complaints by appointing Mr. William Ogilvie as a Commissioner for that purpose. Having entire confidence in the integrity and ability of Mr. Ogilvie, we are satisfied that his enquiry will be impartial and thorough, and that it will place His Excellency's advisers in possession of all information necessary to enable them to do justice to all parties concerned,' inserted instead thereof;"

I have not been able to find a parallel case or a ruling contrary to the one given at that time and while, as I have said, I have some doubt, I feel that, in view of my finding on relevancy and of the precedent of 1899 which I have just referred to, I should allow the subamendment to stand.

And after still further Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was agreed to, on the following division:—

YEAS

Messrs.

Anderson,	Cruikshank,	Kirk (Digby-	Parent,
Arsenault,	Dechene,	Yarmouth),	Picard,
Ashbourne,	Decore,	Lafontaine,	Pinard,
Balcom,	Demers,	Laing,	Power,
Bater,	Dewar,	Langlois (Berthier-	Proudfoot,
Beaudoin,	Dickey,	Maskinongé),	Ratelle,
Benidickson,	Dion,	Langlois (Gaspé),	Richard
Blanchette,	Dumas,	Lapointe,	(Gloucester),
Blue,	Eudes,	Lefrançois,	Richard
Boisvert,	Eyre,	Leger,	(Ottawa East),
Boivin,	Ferrie,	Lesage,	Richard (Saint-
Bonnier,	Follwell,	Little,	Maurice-Lafleche),
Boucher,	Fournier (Hull),	Macdonald	Rinfret,
Bradette,	Fulford,	(Edmonton East),	Roberge,
Bradley,	Garland,	MacDougall,	Robertson,
Breithaupt,	Garson,	MacKenzie,	Robinson,
Breton,	Gauthier	MacLean (Cape	Rochefort,
Brisson,	(Lac-Saint-Jean),	Breton North	Rooney,
Brown (Essex West),	Gauthier (Lapointe),	and Victoria),	Ross (Hamilton East),
Bruneau,	Gauthier (Portneuf),	Macnaughton,	Rousseau,
Byrne,	Gauthier (Sudbury),	McCann,	St. Laurent,
Cameron,	George,	McCulloch,	Simmons,
Campney,	Gibson,	McCusker,	Sinclair,
Cannon,	Gingras,	McDonald (Parry	Sinnott,
Carroll,	Gour (Russell),	Sound-Muskoka),	Smith (Moose
Carter,	Gourd (Chapleau),	McIlraith,	Mountain),
Cauchon,	Gregg,	McIvor,	Smith (Queens-
Chevrier,	Harris (Grey-Bruce),	McLean (Huron-	Shelburne),
Claxton,	Harrison,	Perth),	Stick,
Cleaver,	Healy,	McMillan,	Stuart (Charlotte),
Cloutier,	Hellyer,	McWilliam,	Studer,
Corry,	Helme,	Major,	Tremblay,
Côté (Matapedia-	Henderson,	Maltais,	Valois,
Matane),	Henry,	Martin,	Ward,
Côté (Saint-Jean-	Hetland,	Massé,	Warren,
Iberville-	Hosking,	Mayhew,	Weir,
Napierville),	Hunter,	Monette,	Welbourn,
Côté (Verdun-	James,	Murray (Cariboo),	Whiteside,
La Salle),	Jeffery,	Murray (Oxford),	Whitman,
Crestohl,	Jutras,	Mutch,	Winkler,
Croll,	Kirk (Antigonish-	Nadon,	Winters,
	Guysborough),		Wood—148.

NAYS

Messrs.

Argue,	Churchill,	Hees,	McGregor,
Balcer,	Coyle,	Herridge,	McLure,
Beyerstein,	Diefenbaker,	Hodgson,	Noseworthy,
Black (Cumberland),	Dinsdale,	Jones,	Nowlan,
Blackmore,	Drew,	Knowles,	Poulin,
Blair,	Fair,	Lennard,	Quelch,
Browne (St. John's	Fairclough (Mrs.),	Low,	Thatcher,
West),	Fraser,	Macdonnell	Tustin,
Bryce,	Gillis,	(Greenwood),	Wright,
Casselman,	Green,	MacInnis,	Wylie—41.
Charlton,	Hansell,	MacLean (Queens),	

Debate was then resumed on the proposed amendment as amended, which is as follows:—That the following words be added to the Address:

“This House regrets the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency’s advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, and is confident that effective measures will continue to be taken to help the farmers in meeting these problems.”

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Diefenbaker, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the Bill No. 21, An Act respecting the Canadian Forces, with amendments, which are as follows:—

1. Page 2, lines 1 to 17. Strike out clause 3 and substitute the following:—

3. (1) Subparagraph (i) of paragraph (g) of subsection one of section two of the *Civil Service Act*, chapter twenty-two of the Revised Statutes of Canada, 1927, as enacted by section one of chapter fifty-three of the statutes of 1947, is repealed and the following substituted therefor:

“(i) during World War I, was on active service overseas in the naval, army or air forces or who served on the high seas in a seagoing ship of war in the naval forces of His Majesty or of any of the Allies of His Majesty, and who has left such service with an honourable record or has been honourably discharged;”

(2) Subparagraphs (ii) and (v) of paragraph (g) of subsection one of section two of the said Act, as enacted by section five of chapter six of the statutes of 1949 (first session), are repealed and the following substituted therefor:

“(ii) during World War II was on active service

(A) in the naval, army or air forces of His Majesty or any of His Majesty’s Allies and at the commencement of his active service was domiciled in Canada or Newfoundland, or

(B) in the naval, army or air forces of Canada, and, not being domiciled in Canada at the commencement of his active service, is a Canadian Citizen,

and who, in the course of such service, performed duties outside of the Western Hemisphere, or on the high seas in a ship or other vessel service in which was, at the time he performed those duties, classed as ‘sea time’ for the purpose of the advancement of naval ratings, or which would have been so classed had the ship or other vessel been in the service of the naval forces of Canada;”

“(v) during World War II served outside of the Western Hemisphere with the naval, army or air forces of His Majesty raised in Canada or Newfoundland as a representative of Canadian Legion War Services Inc., The National Council of the Young Men’s Christian Associations of Canada, Knights of Columbus Canadian Army Huts, or Salvation Army Canadian War Services, and who was

authorized so to serve by the appropriate naval, army or air force authority and who, at the commencement of his service with those forces during World War II, was domiciled in Canada or Newfoundland;”

(3) Subparagraph (vii) of paragraph (g) of subsection one of section two of the said Act, as enacted by section one of chapter fifty-three of the statutes of 1947, is repealed and the following substituted therefor:

“(vii) by reason of his misconduct, since the tenth day of September, nineteen hundred and thirty-nine, ceased to serve in the naval, army or air forces of His Majesty or of any of His Majesty’s Allies, or to be a member of the Women’s Royal Naval Services or the South African Military Nursing Service, or to be enrolled for the special duty mentioned in this paragraph or to serve with the forces as a representative of the Canadian Legion War Services Inc., The National Council of the Young Men’s Christian Associations of Canada, Knights of Columbus Canadian Army Huts, or Salvation Army Canadian War Services;”

2. Page 2, lines 18 to 21. Strike out clause 4 and substitute the following:—

4. Section five of the *Civil Service Insurance Act*, chapter twenty-three of the Revised Statutes of Canada, 1927, is repealed and the following substituted therefor:

“5. The Minister may contract with any person to whom Part I of the *Civil Service Superannuation and Retirement Act* applied on the first day of April, one thousand nine hundred and fourteen, or who was appointed to a permanent position in any branch of the public service of Canada, whether civil or military, after the first day of April, one thousand eight hundred and ninety-three for the payment of a certain sum of money to be made upon the death of such person.”

3. Page 2, lines 22 to 37. Strike out clause 5 and substitute the following:—

5. (1) Paragraph (ee) of section two of the *Civil Service Superannuation Act*, chapter twenty-four of the Revised Statutes of Canada, 1927, as enacted by section one of chapter fifty-four of the statutes of 1947, is repealed and the following substituted therefor:

“(ee) ‘forces’ means the naval, army or air forces of His Majesty or of any of the allies of His Majesty during World War I or World War II;”

(2) Paragraph (hh) of section two of the said Act, as enacted by section one of chapter fifty-four of the statutes of 1947, is repealed and the following substituted therefor:

“(hh) ‘on active service overseas in the forces’ means:—

(i) in the case of World War I, service during the said war

(a) in the army or air forces in the zone of the allied armies on the Continents of Europe or Asia or of Africa,

(b) in the naval forces on the high seas or wherever contact was made with hostile forces of the enemy, or

- (c) in the naval, army or air forces wherever the person who is or becomes a contributor sustained injury by a hostile act of the enemy, and
- (ii) in the case of World War II, service during the said war
- (a) in the naval, army or air forces outside the Western Hemisphere and in the air forces that included flying outside the territorial waters of the Western Hemisphere otherwise than as a passenger or as a person receiving training for a limited period, or
- (b) in the naval forces on the high seas in a seagoing ship of war which service is classified as 'sea-time' for the purposes of advancement of naval ratings or which would be so classed were the ship or other vessel in which the service was performed in the service of His Majesty's naval forces of Canada."

(3) Subsection four of section seven A of the said Act, as enacted by section three of chapter thirty-four of the statutes of 1944-45, is repealed and the following substituted therefor:

"(4) The period during which a contributor was absent on leave from the Civil Service in active or full time service in the forces during the war that began on the tenth day of September, 1939, may be counted as service of the contributor for the purpose of computing allowances or gratuities under this Act, or the period of thirty-five years specified in subsections one and two of section four of this Act, although he has not made any contribution in respect thereof, and for the purposes of this Act, his salary during the said period shall be deemed to have been the salary authorized as payable to him from time to time during the said period; and in this subsection 'forces' means any of His Majesty's naval, army or air forces, the Royal Canadian Mounted Police, the Corps of (Civilian) Canadian Fire Fighters for Service in the United Kingdom, the armed forces of the United States of America, the Fighting French forces and any other force designated by the Governor in Council."

4. Page 3, lines 28 to 38. Strike out clause 7 and substitute the following:—

7. (1) Paragraph (j) of subsection one of section nineteen of the *Exchequer Court Act*, chapter thirty-four of the Revised Statutes of Canada, 1927, as enacted by section one of chapter thirteen of the statutes of 1932-33, is repealed and the following substituted therefor:

"(j) Every application for a writ of habeas corpus ad subjiciendum or a writ of certiorari or a writ of prohibition, or a writ of mandamus, in relation to any officer or man of any Canadian Naval, Army or Air Forces serving outside of Canada, or in relation to any proceedings, or to any act or omission respecting any such officer or man, to the same extent as and under similar circumstances in which jurisdiction now exists in the Exchequer Court of Canada or in the courts or judges of the several provinces in respect of similar matters within Canada."

(2) Section fifty A of the said Act, as enacted by section one of chapter twenty-five of the statutes of 1943-44, is repealed and the following substituted therefor:

“50A. For the purpose of determining liability in any action or other proceeding by or against His Majesty, a person who was at any time since the twenty-fourth day of June, one thousand nine hundred and thirty-eight, a member of the naval, army or air forces of His Majesty in right of Canada shall be deemed to have been at such time a servant of the Crown.”

5. Page 4, lines 35 to 39. Strike out subclause 5 of clause 8 and substitute the following:—

(5) Subsection three of section forty-six B of the said Act, as enacted by section eleven of chapter thirty-two of the statutes of 1950, is repealed and the following substituted therefor:

“(3) Where a contributor dies while serving in the forces and leaves no widow or children to whom a pension or gratuity is payable, a gratuity in an amount equal to his total contribution made under this Part without interest shall be paid into and become part of the service estate of the contributor as defined in *The National Defence Act*.”

6. Page 5, lines 16 to 40. Strike out clause 9 and substitute the following:—

9. (1) Subparagraphs (i) and (ii) of paragraph (j) of subsection one of section ninety-one of the *Royal Canadian Mounted Police Act*, chapter one hundred and sixty of the Revised Statutes of Canada, 1927, as enacted by section twenty-one of chapter six of the statutes of 1949 (first session), are repealed and the following substituted therefor:

“(i) time served in the Civil Service or the permanent naval, army or air forces of Canada or Newfoundland;

(ii) time served on active service in the naval, army or air forces of his Majesty raised in Canada or Newfoundland during time of war; and”

(2) Subsection one of section ninety-four of the said Act, as enacted by section ten of chapter twenty-eight of the statutes of 1947-48, is repealed and the following substituted therefor:

“94. (1) Any contributor may within one year after he becomes a contributor elect to contribute under this Part in respect of the whole or any part of his service prior to becoming a contributor for which he has not contributed under this Part or under Parts II or III or the *Civil Service Superannuation Act* or *The Defence Services Pension Act* or in respect of which he made contributions thereunder which have previously been repaid to him by way of a withdrawal allowance or a gratuity.”

(3) Subsection one of section ninety-seven of the said Act, as enacted by section ten of chapter twenty-eight of the statutes of 1947-48, is repealed and the following substituted therefor:

“97. (1) All service of a contributor, whether or not the service has been continuous, in respect of which the contributor has at any time made contributions under this Part or under Part II or Part III or under the *Civil Service Superannuation Act* or *The Defence Services*

Pension Act, which contributions have not previously been repaid to him by way of withdrawal allowance, gratuity or otherwise, may, on his retirement or death be counted for the purpose of computing any pension, allowance or gratuity under this Part but, except as provided by subsections two, three and four, no other service may be counted."

(4) Subsection four of section ninety-seven of the said Act, as enacted by section ten of chapter twenty-eight of the statutes of 1947-48, is repealed and the following substituted therefor:

"(4) The Governor in Council may by regulation provide that the service of a contributor for which he made contributions under this Part or Part II or Part III or under the *Civil Service Superannuation Act* or *The Defence Services Pension Act*, which contributions have been refunded to him by way of a withdrawal allowance, gratuity or otherwise or in respect of which he received any gratuity, may be counted for the purpose of computing any pension, allowance or gratuity under this Part to such extent and on such conditions and upon the making of such contributions as may be prescribed by regulation."

(5) Paragraph (e) of section one hundred and two of the said Act, as enacted by section ten of chapter twenty-eight of the statutes of 1947-48, is repealed and the following substituted therefor:

"(e) providing for the transfer to the account set up under this Part of amounts, if any, credited in respect of contributions of a contributor under this Part made under any other Part of this Act or under the *Civil Service Superannuation Act* or *The Defence Services Pension Act*;"

7. Page 5, lines 41 to 45. Strike out clause 10 and substitute the following:—

10. Section twenty-five of the *Public Works Act*, chapter one hundred and sixty-six of the Revised Statutes of Canada, 1927, is repealed and the following substituted therefor:

"25. Officers and men of His Majesty's Forces, being in proper uniform, dress or undress, except when passing in any hired or private vehicle, and all vehicles, carriages and horses employed in His Majesty's service, when conveying persons or baggage, shall be exempted from payment of any tolls on using or travelling over any road or bridge under the control of the Minister."

8. Page 6, lines 1 to 5. Strike out clause 11 and substitute the following:—

11. Section three hundred and fifty-one of the *Railway Act*, chapter one hundred and seventy of the Revised Statutes of Canada, 1927, is repealed and the following substituted therefor:

"351. His Majesty's mail, His Majesty's Forces, and all artillery, ammunition, provisions or other stores for their use, and all policemen, constables or others travelling on His Majesty's Service, shall, at all times, when required by the Postmaster General of Canada, the Minister or Deputy Minister of National Defence, or any person having the superintendence and command of any police force, respectively, be carried on the railway, and with the whole resources of the company if required, on such terms and conditions and under such regulations as the Governor in Council makes."

9. Page 6, lines 6 to 11. Strike out clause 12 and substitute the following:—

12. Section forty-nine A of the *Yukon Placer Mining Act*, chapter two hundred and sixteen of the Revised Statutes of Canada, 1927, as enacted by section one of chapter thirty-five of the statutes of 1946, is repealed and the following substituted therefor:

“49A. The Governor in Council may make regulations exempting members of the naval, army or air forces of His Majesty or any of His Majesty’s Allies, during the period of their service as such and one year thereafter, from the provisions of this Act respecting forfeiture of mineral claims held by them at the time of their enlistment, for non-performance of work or non-payment of assessments or rentals.”

10. Page 6, lines 12 to 17. Strike out clause 13 and substitute the following:—

13. Section fifty-six A of the *Yukon Quartz Mining Act*, chapter two hundred and seventeen of the Revised Statutes of Canada, 1927, as enacted by section four of chapter thirteen of the statutes of 1946, is repealed and the following substituted therefor:

“56A. The Governor in Council may make regulations exempting members of the naval, army or air forces of His Majesty or any of His Majesty’s allies, during the period of their service as such and one year thereafter, from the provisions of this Act, respecting forfeiture, for non-performance of work or non-payment of assessments, or rentals, of mineral claims held by them at the time of their enlistment.”

11. Page 6, lines 18 to 39. Strike out subclauses (1), (2) and (3) of clause 14 and substitute the following:—

14. (1) Paragraphs (d) and (g) of subsection one of section two of *The Visiting Forces (British Commonwealth) Act*, 1933, chapter twenty-one of the statutes of 1932-33, are repealed and the following substituted therefor:

“(d) ‘Home forces’ mean the naval, army and air forces of His Majesty raised in Canada;” and

“(g) ‘Member’ in relation to the visiting force includes any person who is by the law of that part of the Commonwealth to which the force belongs subject to the naval, army or air force law thereof, and who, being a member of another force, is attached to the visiting force, or, being a civilian employed in connection with the visiting force, entered into his engagement outside of Canada;”

- (2) Subsection one of section three of the said Act is repealed and the following is substituted therefor:

“3. (1) When a visiting force is present in Canada it shall be lawful for the naval, army and air force courts and authorities (in this Act referred to as the ‘service courts’ and ‘service authorities’) of that part of the Commonwealth to which the Force belongs, to exercise within Canada in relation to members of such Force in matters concerning discipline and in matters concerning the internal administration of such Force all such powers as are conferred upon them by the law of that part of the Commonwealth.”

(3) Paragraph (h) of subsection one of section two of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(h) ‘visiting force’ means any body, contingent or detachment of the naval, *army* and air forces of His Majesty raised in the United Kingdom, the Commonwealth of Australia, the Dominion of New Zealand or the Union of South Africa, which is, with the consent of His Majesty’s Government in Canada, lawfully present in Canada;”

(4) Subsection three of section four of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(3) Subject as hereinafter provided, any enactment (whether contained in the *National Defence Act* or any other statute) which—

- (a) exempts, or provides for the exemption of, any vessel, vehicle, aircraft, machine or apparatus of, or employed for the purposes of the home forces or any of them from the operation of any enactment; or
- (b) in virtue of a connection with the home forces or any of them, confers a privilege or immunity on any persons; or
- (c) in virtue of such a connection, excepts any property, trade or business, in whole or in part, from the operation of any enactment, or from any tax, rate, imposition, toll or charge; or
- (d) imposes upon any person or undertaking obligations in relation to the home forces, or any of them, or any member or service court thereof; or
- (e) penalises misconduct by any person in relation to the home forces or any of them, or any member or service court thereof,

shall, with any necessary modifications apply in relation to a visiting force as it would apply in relation to a home force of a like nature to the visiting force;

Provided that the Governor in Council may direct that any such enactment either shall not apply, or shall apply with such exceptions and subject to such adaptations or modifications as may be specified.”

12. Page 7, line 1. Renumber subclause (4) as subclause (5).

13. Page 7, line 19. Renumber subclause (5) as subclause (6).

14. Page 7, lines 26 to 30. Strike out subclause (6) and substitute the following:—

(7) Subsection three of section six of *The Visiting Forces (British Commonwealth) Act, 1933*, chapter twenty-one of the statutes of 1932-33, is repealed and the following substituted therefor:

“(3) Whilst a member of another force is by virtue of this section attached temporarily to a home force, he shall be subject to the law relating to the Royal Canadian Navy, Canadian Army or Royal Canadian Air Force, as the case may be, in like manner as if he were a member of the home force, and shall be treated and have the like

powers of command and punishment over members of the home force to which he is attached as if he were a member of that force of relative rank:

Provided that the Governor in Council may direct that in relation to members of a force of any part of the Commonwealth specified the statutes relating to the home forces shall apply with such exceptions and subject to such adaptations and modifications as may be so specified."

15. Page 7, lines 31 to 36. Strike out clause 15 and substitute the following:—

15. Paragraph (j) of Part II of the First Schedule to *The Unemployment Insurance Act, 1940*, chapter forty-four of the statutes of 1940, as enacted by section thirty-five of chapter sixty-eight of the statutes of 1946, is repealed and the following substituted therefor:

"(j) Employment as a member of His Majesty's Canadian naval, army or air forces and the Royal Canadian Mounted Police;"

16. Page 7, lines 37 to 43. Strike out clause 16 and substitute the following:—

16. Paragraph (d) of section two of *The Veterans' Land Act, 1942*, chapter thirty-three of the statutes of 1942-43, as enacted by section one of chapter thirty-four of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"(d) 'veteran' means a person who at any time during the war declared by His Majesty on the tenth day of September, one thousand nine hundred and thirty-nine, against the German Reich and subsequently against other powers, has been therein engaged on active service in a naval, army or air force of Canada, or of any of His Majesty's forces if at the time of his enlistment he was ordinarily domiciled or resident in Canada; and

- (i) whose service has involved duties required to be performed outside of the Western Hemisphere; or
- (ii) who has served only in the Western Hemisphere for a period of at least twelve months, not including any period of absence without leave or leave of absence without pay, time served while undergoing sentence of penal servitude, imprisonment or detention, or service in respect of which pay is forfeited; or
- (iii) who, wherever he may have served is by reason of disability incurred as a result of such service in receipt of a pension; and has been honourably discharged from such naval, army, air force, or other of His Majesty's Forces, or has been permitted honourably to resign or retire therefrom;

and 'veteran' also means a British subject who was ordinarily domiciled or resident in Canada at the beginning of the said war and who is in receipt of a pension in respect of a disability incurred while serving upon a ship during the said war."

17. Page 8, lines 1 to 8. Strike out subclause (1) of clause 17 and substitute the following:—

17. (1) Section five of *The Department of Veterans Affairs Act*, chapter nineteen of the statutes of 1944-45, is repealed and the following substituted therefor:

“5. The duties, powers and functions of the Minister shall extend and apply to the administration of statutes enacted by the Parliament of Canada, and of orders of the Governor in Council, as are not by law assigned to any other Department of the Government of Canada or any Minister thereof, relating to the care, treatment, training, or re-establishment in civil life, of any person who served in the naval, army or air forces of His Majesty, any person who has otherwise engaged in pursuits relating to war, and of any other person designated by the Governor in Council, and to the care of the dependents of any such person, and shall extend and apply as well to all such other matters and such boards and other public bodies, subjects, services and properties of the Crown as may be designated, or assigned to the Minister by the Governor in Council.”

(2) Paragraphs (a), (f) and (g) of subsection one of section six of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(a) for the control and management of any hospital, workshop, home, school or other institution, owned, acquired or used by His Majesty for the care, treatment or training of persons who served with the naval, army or air forces of His Majesty or any of His Majesty’s allies and of the persons undergoing care, treatment or training therein, or who receive any benefit administered by the Minister;”

“(f) with respect to reciprocal or other arrangements with the government of any country for the treatment, care and training and the issue of payments, grants or allowances to persons who have served in the naval, army or air forces of any such government when cared for under the provisions of this Act, either by medical treatment, training or otherwise, or to their dependents; and the assumption or authorization of guardianship in respect of property or moneys of such persons or of any persons who may be the beneficiaries of any of the said governments and the dependents of such persons, and for the disposal of such properties or moneys to such persons or their dependents or the disposal thereof to the estates of such persons if deceased;”

“(g) for the sheltered employment of former members of the naval, army or air forces of His Majesty or any of His Majesty’s allies, including after-care of the tuberculous, for the granting of free transportation in Canada to any former member of such forces who has been pensioned for total blindness or for a disability which necessitates an escort when travelling; for providing burial expenses for former members of such forces who die in destitute circumstances; for the treatment of former members of such forces classified as wholly incurable or chronically recurrent cases needing institutional care; for the provision of measures of unemploy-

ment relief to former members of such forces and their dependents; and for the payment of compensation in respect of industrial accidents; the whole subject to such appropriations as Parliament may provide;"

18. Page 8, line 9. Renumber subclause (2) as subclause (3).

19. Page 8, lines 27 to 30. Strike out clause 18 and substitute the following:—

18. Subsection two of section eight of *The Family Allowances Act*, chapter forty of the statutes of 1944-45, is repealed and the following substituted therefor:

"(2) Where he considers it necessary to prevent duplication the Governor in Council may by regulation provide for the reduction or withholding of the allowance payable to any person receiving aid from the Government of Canada for the maintenance of a child in respect of whom the allowance is payable under this Act, provided that such reduction or withholding shall not be made by reason of a pension under the *Pension Act* or dependent's allowance payable in respect of a dependent child of a member of the Naval, Army or Air Forces of Canada."

20. Page 8, lines 31 to 42, and page 9, lines 1 to 36. Strike out subclauses 1, 2, 3 and 4 of clause 19 and substitute the following:—

19. (1) Paragraph (d) of section two of *The War Service Grants Act*, 1944, chapter fifty-one of the statutes of 1944-45, as enacted by section one of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"(d) 'dependent's allowance' means the marriage allowance and dependents' allowances prescribed by regulations made by the Governor in Council pursuant to *The National Defence Act*, the *Naval Service Act*, *The Naval Service Act, 1944*, the *Militia Act* or *The Royal Canadian Air Force Act*, as the case may be;"

(2) Subparagraph (i) of paragraph (l) of section two of the said Act, as enacted by section one of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"(i) the commission of an offence under *The National Defence Act*, the *Naval Discipline Act*, the *Army Act* or the *Air Force Act*, of which the member was convicted by a court-martial, including in the case of naval forces, a disciplinary court or of which he was found guilty upon summary disposition of the charge;"

(3) Subsection four of section four of the said Act, as enacted by section three of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"(4) Where no person qualifies to receive payment of the gratuity or any unpaid balance thereof under this section in respect of a deceased member, the gratuity or the unpaid balance thereof shall form part of and be comprised in the deceased member's 'service estate' as that expression is defined in subsection two of section forty of *The National Defence Act*."

(4) Paragraph (g) of section two of the said Act, as enacted by section one of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

“(g) ‘forces’ means the naval, army or air forces of His Majesty raised in Canada;”

(5) Subsections two a and two b of section three of the said Act, as enacted by section one of chapter seventy-four of the statutes of 1946, are repealed and the following substituted therefor:

“(2a) Where a member joined the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada on or before the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, or volunteers and is accepted for service in the naval, army or air forces of Canada for a special period terminating on or after the thirtieth day of September, one thousand nine hundred and forty-seven, the amount payable to such member under subsection two of this section shall be computed on the basis of the rates of pay and allowances payable to him or on his behalf at the commencement of his service excluded by section three A of this Act.

(2b) Where a member has been required, prior to the date on which he ceases to be entitled to gratuity, to accept pay and allowances at lower rates, by reason of reversion in rank or appointment, or otherwise as a condition of acceptance for service in the permanent naval or army forces or regular air force of Canada, or in the naval, army or air forces of Canada for a special period terminating on or after the thirtieth day of September, one thousand nine hundred and forty-seven, the rates of pay and allowances payable to him or on his behalf immediately prior to the date of his joining the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada, or his acceptance for service in the naval, army or air forces of Canada for a special period terminating on or after the thirtieth day of September, one thousand nine hundred and forty-seven, may be used for the purpose of computing the amount paid to him under subsection two of this section.”

(6) Paragraph (b) of subsection four of section three of the said Act, as enacted by section two of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

“(b) in the case of a member of the army or air forces, subsistence allowance at the standard rates payable in Canada;”

(7) Subsections one and two of section three A of the said Act, as enacted by section two of chapter seventy-four of the statutes of 1946, is repealed and the following substituted therefor:

“3A. (1) No member or former member of the naval, army, or air forces of His Majesty shall be entitled to any gratuity or credit under this Act in respect of service in such forces subsequent to

- (a) the day of his acceptance as a member of the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada if he is so accepted after the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six;
- (b) the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, if on that day he is a member of the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada serving on active service;
- (c) the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, if he volunteers and is accepted for service in the naval, army or air forces of Canada for a special period terminating on or after the thirtieth day of September, one thousand nine hundred and forty-seven, unless he was serving on overseas service on the thirty-first day of August, one thousand nine hundred and forty-five, and remains continuously on the strength of an establishment or unit or ship on overseas service, in which case he shall be entitled to such gratuity and credit in respect of all such service.

(2) A member or former member of the naval, army or air forces of Canada entitled to a gratuity or credit under this Act shall be entitled to such gratuity and credit in respect of all his full-time service as such, if he is not accepted as a member of the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada or is not accepted for service in the naval, army or air forces of Canada for a special period terminating on or after the thirtieth day of September, one thousand nine hundred and forty-seven."

(8) Paragraph (a) of subsection one of section five of the said Act, as enacted by section four of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"(a) overpayments of pay and allowances, other than dependents' allowance but including assigned pay, as follows:

- (i) pay or allowances issued to or on account of a member at rates in excess of those authorized by the appropriate naval, army or air force financial regulations;
- (ii) pay or allowances issued to or on account of a member that, having regard to his naval, army or air force status at the date of issue, were not authorized by the appropriate naval, army or air force financial regulations; and
- (iii) advances of travel allowances not accounted for by a member at the time of payment of the gratuity, or any portion thereof, to or in respect of such member;"

(9) Subsection one of section six of the said Act, as enacted by section six of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"6. (1) Payment of war service gratuity to a member of the forces shall be made in monthly instalments payable in arrear not exceeding the amount of pay and allowances, including dependents' allowance, paid to or in respect of such member for the thirty days immediately preceding his discharge, unless as a result of a posting from an establishment, unit or ship for discharge purposes, his pay and allowances are reduced, in which case no instalment shall exceed the pay and allowances including dependents' allowance in issue to such member for the thirty days immediately preceding such posting and including also, in the case of a member of the naval forces, lodging and provision allowance, and in the case of a member of the army or air force, subsistence allowance at the standard rates payable in Canada, notwithstanding that at the date of discharge he was not receiving such allowances."

(10) Section fifteen of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

"15. If a member of the forces is granted any pecuniary benefit of the same nature as the gratuity or credit payable or which is granted under this Act from the government of any of His Majesty's dominions other than Canada or from the government of any power allied or associated with His Majesty, in respect of service performed with the naval, army or air forces of any such dominion or power, one-half of the amount of such benefits shall be deducted from the gratuity and one-half from the credit."

(11) Subsections three and four of section sixteen of the said Act, as enacted by section twelve of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), are repealed and the following substituted therefor:

"(3) A member who joins the permanent naval or army forces or the regular air force on or before the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, shall be paid his gratuity and may be granted his credit in the manner provided in this Act on that date. A member who joins the permanent naval or army forces or the regular air force subsequent to the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, shall be paid his gratuity and may be granted his credit in the manner provided in this Act on the date of his acceptance for service in one of such forces.

(4) Unless the Minister otherwise directs, a member who is serving with the naval, army or air forces other than the permanent naval or army forces or the regular air force on the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, shall not be paid his gratuity or granted his credit until he resumes his civilian status."

(12) Subsection one of section seventeen of the said Act, as enacted by section thirteen of chapter thirty-eight of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"17. (1) Subject to subsection two of this section, a person who, subsequent to the tenth day of September, one thousand nine hundred and thirty-nine, served on active service in any of the naval, army or air forces of His Majesty other than those raised in Canada, and at

the time he joined the said force was domiciled in Canada, shall be entitled to be paid a gratuity and granted a credit equal to those which might have been paid or granted to him under this Act had such service been service in the forces, if he makes application therefor and if at the time of his application he is domiciled and resident in Canada."

21. Page 9, line 37. Renumber subclause (5) as subclause (13).
22. Page 9, line 48. Renumber subclause (6) as subclause (14).
23. Page 10, lines 16 to 31. Strike out clause 20 and substitute the following:—

20. (1) Paragraph (e) of section two of *The Veterans Rehabilitation Act*, chapter thirty-five of the statutes of 1945 (second session), is repealed and the following substituted therefor:

"(e) 'forces' means the naval, army or air forces of His Majesty;"

(2) Subsections one and two of section seventeen A of the said Act, as enacted by section seven of chapter seventy-one of the statutes of 1946, are repealed and the following substituted therefor:

"17A. (1) No member or former member of the naval, army or air forces of His Majesty shall be entitled to allowances or benefits under this Act in respect of service in such forces subsequent to

(a) the day of his acceptance as a member of the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada if he is so accepted after the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six;

(b) the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, if on that day he is a member of the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada serving on active service; or

(c) the thirty-first day of March, one thousand nine hundred and forty-six, if he volunteers and is accepted for service in the naval, army or air forces of Canada for a special period terminating on or after the thirtieth day of September, one thousand nine hundred and forty-seven, unless he was serving on overseas service on the thirty-first day of August, one thousand nine hundred and forty-five, and remains continuously on the strength of an establishment, unit or ship on overseas service, in which case he shall be entitled to allowances and benefits in respect of all such service.

(2) A member or former member of the naval, army or air forces of Canada entitled to allowances or benefits under this Act shall be entitled to such allowances or benefits in respect of all of his full-time service as such, if he is not accepted as a member of the permanent naval or army forces or the regular air force of Canada, or is not accepted for service in the naval, army or air forces of Canada for a special period terminating on or after the thirtieth day of September, one thousand nine hundred and forty-seven."

(3) Paragraph (a) of section eighteen B of the said Act, as enacted by section six of chapter seventy-three of the statutes of 1947-48, is repealed and the following substituted therefor:

“(a) is an officer or man in any of the regular forces and was on active service in the Canadian forces or in receipt of active service rates of pay from the Canadian forces during the war and has not been discharged from such last-mentioned Canadian forces;”

24. Page 10, lines 32 to 36. Strike out clause 21 and substitute the following:—

21. Subparagraph (i) of paragraph (i) of section two of *The Reinstatement in Civil Employment Act*, chapter sixty-three of the statutes of 1946, is repealed and the following substituted therefor:

“(i) service on active service in World War II in the naval, army or air forces of His Majesty or in the naval, army or air forces of any of the nations allied with His Majesty, or any period of training, service or duty in consequence of having been called out under *The National Resources Mobilization Act, 1940;*”

25. Page 10, lines 37 to 39, and page 11, lines 1 and 2. Strike out subclause (1) of clause 22 and substitute the following:—

22. (1) Section two of *The Visiting Forces (United States of America) Act*, chapter forty-seven of the statutes of 1947, is repealed and the following substituted therefor:

“2. In this Act, unless the context otherwise requires,

- (a) ‘home forces’ means the naval, army or air forces of His Majesty raised in Canada;
- (b) ‘home force’ includes any body, contingent or detachment of any of the home forces;
- (c) ‘service authorities’ means naval, army or air force authorities;
- (d) ‘service court’ means a naval, army or air force court and includes a service Court of Inquiry, and any officer of a United States force who is empowered by the law of the United States of America to review the proceedings of a service court of the United States of America, or to investigate charges, or himself to dispose of charges, and the expression ‘sentence’ shall be construed accordingly;
- (e) ‘United States force’ means any body, contingent or detachment of the naval, army or air forces of the United States of America that, with the consent of the Government of Canada, is lawfully present in Canada or on board any of His Majesty’s Canadian ships or aircraft.”

26. Page 11, lines 31 to 39. Strike out clause 23 and substitute the following:—

23. (1) Subparagraphs (ii) and (iii) of paragraph (b) of section five of *The Income Tax Act*, chapter fifty-two of the statutes of 1947-48, are repealed and the following substituted therefor:

- “(ii) travelling and separation allowances received under service regulations as a member of the naval, army or air forces of Canada, or
- (iii) representation or other special allowances received in respect of a period of absence from Canada as

(A) an ambassador, minister, high commissioner, officer or servant of Canada or a member of the naval, army or air forces of Canada, or

(B) an agent-general, officer or servant of a province,”

(2) Paragraph (b) of subsection three of section one hundred and twenty-seven of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(b) he was, at any time in the year, a member of the naval, army or air forces of Canada, or”

27. Page 11, lines 40 to 44 and page 12, lines 1 to 10. Strike out clause 24 and substitute the following:—

24. (1) Paragraph (a) of section thirty-eight of *The Statute Law Amendment (Newfoundland) Act*, chapter six of the statutes of 1949 (first session), is repealed and the following substituted therefor:

“(a) active service by a person in any of the naval or army forces of Newfoundland, or by a person who was recruited in Newfoundland in any naval, army or air forces raised in Newfoundland by or on behalf of the United Kingdom, shall be deemed to be active service in the Canadian forces;”

(2) Section thirty-nine of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“39. For the purposes of *The Veterans' Land Act, 1942*, chapter thirty-three of the statutes of 1942, the expression ‘naval, army or air force of Canada’ includes any of the naval or army forces of Newfoundland, and domicile or residence in Newfoundland shall be deemed to be domicile or residence in Canada, but any benefits that would otherwise be available to a member of the forces of Newfoundland under section nine or section thirty-five of that Act shall be reduced by the amount of similar benefits that he may have received from a government other than that of Canada.”

(3) Section forty-three of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“43. A person who served on active service

(i) in any of the naval or army forces of Newfoundland or, having been recruited in Newfoundland, in any of the naval, army or air forces raised in Newfoundland by or on behalf of the United Kingdom, or

(ii) in any other naval, army or air forces of His Majesty and at the time of his enlistment therein was domiciled in Newfoundland,

shall be deemed to be a veteran for the purposes of section four B of *The National Housing Act, 1944*, chapter forty-six of the statutes of 1944-45.”

(4) Section forty-four of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“44. For the purposes of subparagraph (i) of paragraph (j) of section two of *The Veterans Insurance Act*, chapter forty-nine of the statutes of 1944-45, service by a person in the naval or army forces of Newfoundland and service by a person recruited in Newfoundland in any naval, army or air forces raised in Newfoundland by or on behalf of the United Kingdom, shall be deemed to be service in the naval, army or air forces of Canada and, for the purposes of subparagraph (ii) of that paragraph, domicile in Newfoundland shall be deemed to be domicile in Canada.”

(5) Subsection three of section forty-five of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(3) In this section the expression ‘Newfoundland veteran’ means a person who served on active service

(a) in any of the naval or army forces of Newfoundland or having been recruited in Newfoundland in any of the naval, army or air forces raised in Newfoundland by or on behalf of the United Kingdom; or

(b) in any other naval, army or air forces of His Majesty and at the time of his enlistment therein was domiciled in Newfoundland; or

(c) in any of the naval, army or air forces of the nations allied with His Majesty in active operations against the enemy in World War II, if he was domiciled in Newfoundland at the time of his enlistment therein and was domiciled and resident in Newfoundland within two years from the date of his discharge therefrom or the eighth day of May, nineteen hundred and forty-five, whichever is the later.”

(6) Subparagraphs (i) and (ii) of section forty-nine of the said Act are repealed and the following substituted therefor:

“(i) in any of the naval or army forces of Newfoundland or, having been recruited in Newfoundland, in any of the naval, army or air forces raised in Newfoundland by or on behalf of the United Kingdom; or

(ii) in any other naval, army or air forces of His Majesty and at the time of his enlistment therein was domiciled in Newfoundland;”

(7) Paragraph (c) of section forty-one of the said Act is repealed and the following substituted therefor:

“(c) the expression ‘Naval, Army or Air Forces of Canada’ includes any of the naval or army forces of Newfoundland.”

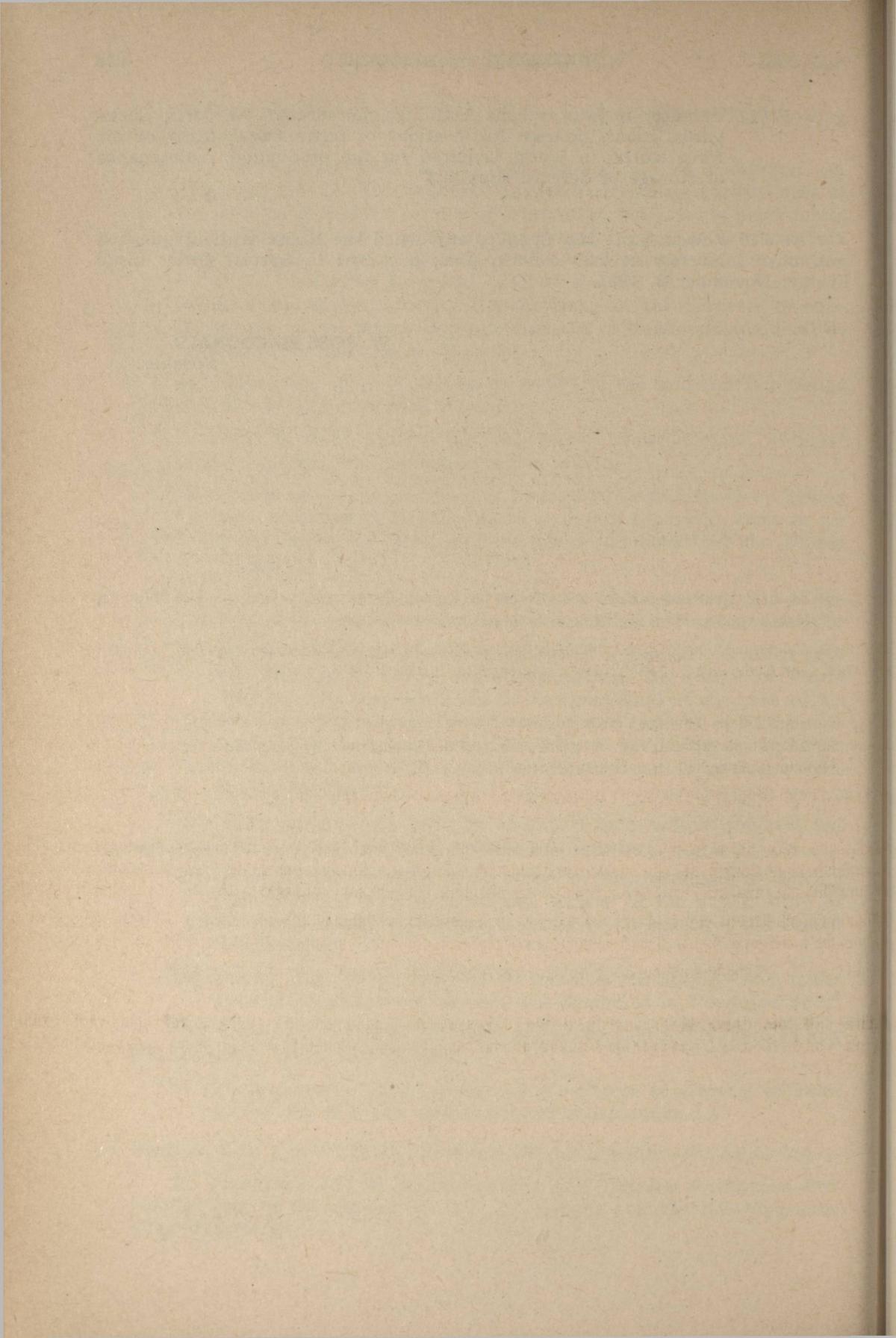
28. Page 14, lines 1 to 4. Strike out clause 27 and substitute the following:—

27. Paragraph (d) of section two of *The Defence Production Act*, chapter four of the statutes of 1951, is repealed and the following substituted therefor:

“(d) ‘defence projects’ means buildings, aerodromes, airports, dock-yards, roads, defence fortifications or other naval, army or air force works, or works required for the production, maintenance or storage of defence supplies;”

At 6.15 o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.



NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Brooks—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. At what places in New Brunswick have recommendations been made for the construction of armouries since 1939?

2. Where have armouries been constructed since the above date in the Province of New Brunswick?

3. What construction is now contemplated by the Department of National Defence in the said Province?

4. Is there a priority list? If so, state priorities?

Mr. Diefenbaker—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many (a) permanent employees; (b) temporary employees, have been dismissed for cause or removed from their positions in the Income Tax or Corporation Tax Divisions of the Department of National Revenue in (i) Montreal; (ii) Toronto; (iii) Winnipeg, since January 1, 1950?

2. How many of such employees had (a) 15 years service or more; (b) 10 to 15 years service; (c) 7 to 10 years service; (d) 3 to 7 years service?

Mr. Brooks—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the location of each of the industries recently established in the Province of Newfoundland by foreign countries?

2. What is the amount of capital invested in each case?

Mr. Hodgson—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Have counsel been engaged by the Government in connection with the Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Combines legislation?

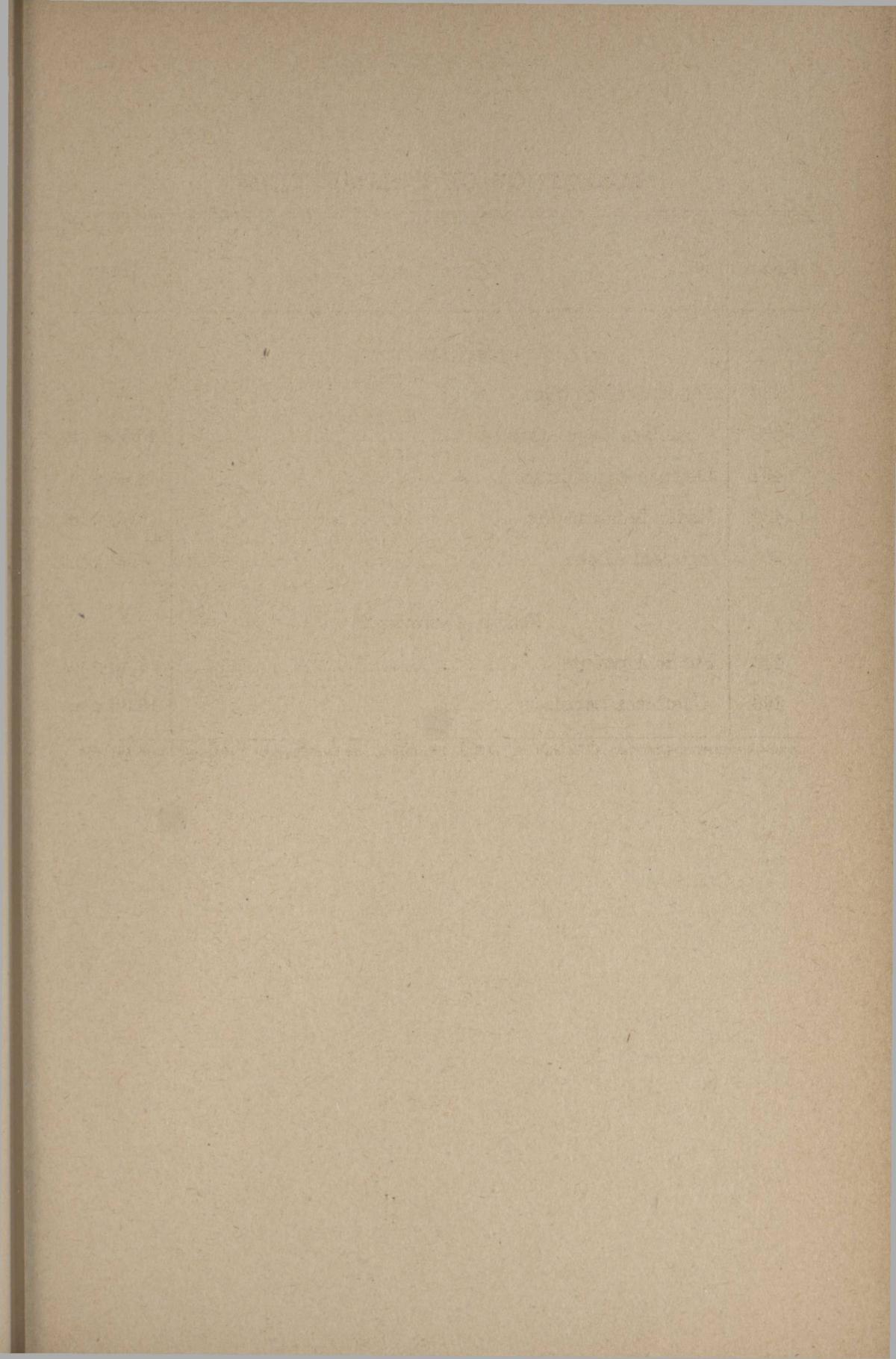
2. If so, what are the names of counsel so engaged and what are they to be paid by way of (a) fees; (b) expenses?

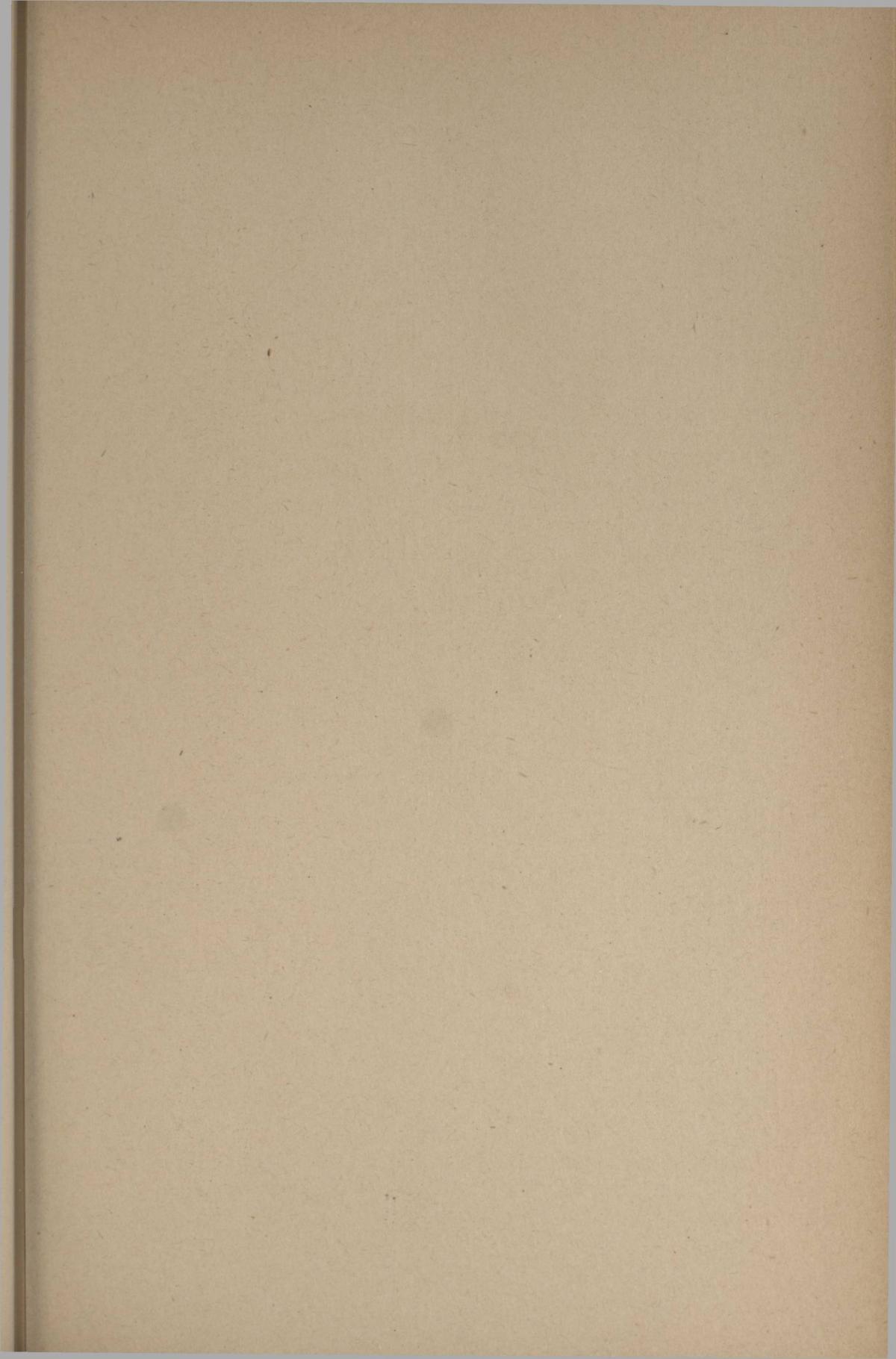
3. How much have they received to date?

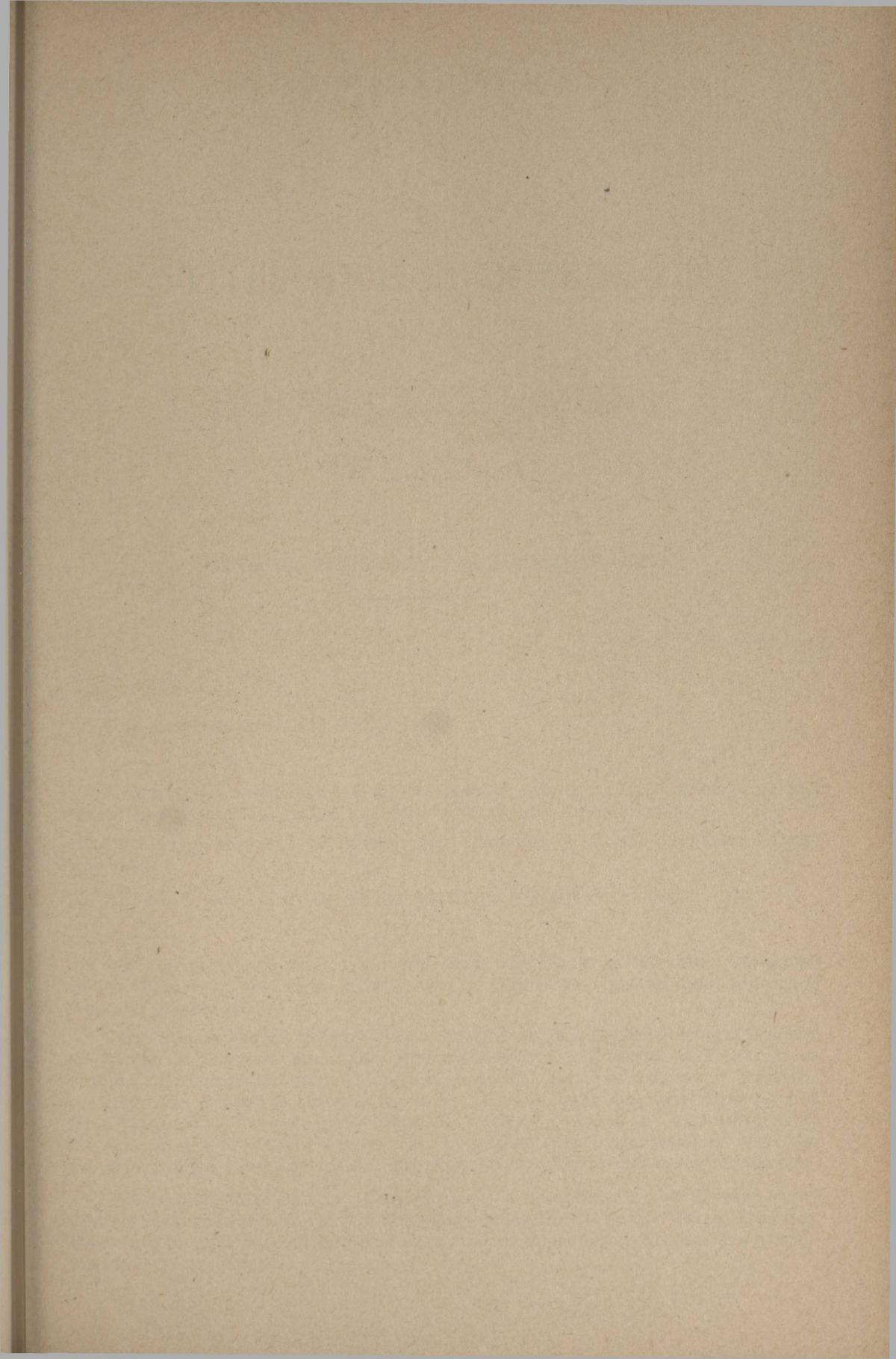
Mr. Winkler—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—Has the Province of Quebec made any offers to assist in the development of the St. Lawrence Seaway?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, December 6</i>		
430	Industrial Relations.....	9.30 a.m.
368	Combines Legislation.....	10.30 a.m.
497	Defence Expenditure.....	11.00 a.m.
430	Radio Broadcasting.....	3.30 p.m.
268	External Affairs.....	8.30 p.m.
<i>Friday, December 7</i>		
430	Public Accounts.....	3.30 p.m.
368	Combines Legislation.....	10.30 a.m.







No. 41

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 6TH DECEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Four petitions were laid on the Table.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:—

Bill No. 6, An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933.

Bill No. 7, An Act to amend the Maritime Freight Rates Act.

Mr. Harris (Grey-Bruce) moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a measure respecting the National Gallery of Canada to increase the number of members of the Board of Trustees; to provide that the Board may enter into contracts and may dispose of property vested in the Board; to provide for a National Gallery Purchase Account and for a National Gallery Special Operating Account to meet the expenditures of the Board; and to provide further for the appointment in accordance with the provisions of the Civil Service Act of the necessary officers, clerks and employees.

Whereupon, Mr. Harris (Grey-Bruce), a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Chevrier: That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting a deep waterway between Montreal and Lake Erie and to create a corporation to be called "The St. Lawrence Seaway Authority", etc.

And after further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at two o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Diefenbaker—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Have any medical doctors received fees from Departments of the Government, in excess of \$5,000 in each of the years 1949, 1950, 1951 to date?

2. If so, how many, what are the names and addresses of such doctors and the respective amounts paid to each of them?

Mr. Balcom—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How many Naval officers and Naval personnel are presently employed in the operation of Naval Stores or Naval Supply at Halifax?

2. Is the department to have the administrative positions in Naval Stores or Naval Supply filled by Naval personnel rather than by civil servants?

3. Has consideration been given to ensure continuity in these important administrative positions?

Mr. Balcom—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—In view of the administrative changes in Naval Stores or Naval Supply at the Halifax Dockyard, what is now the highest position a civil servant may expect to attain in these departments?

Mr. Browne (St. John's West)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Were any bait depots or cold storage plants for use in the fisheries industry constructed in Newfoundland in 1951?

2. If so, in what locations and what is the cost in each case?

Mr. Browne (St. John's West)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Who is constructing the wharf at (a) Bonavista; (b) Carbonear, Newfoundland?

2. What is the amount involved in each case and what is the manner in which the contractor is to be reimbursed for his services?

3. Were tenders called for the construction of these wharves?

4. If so, what were the amounts of tenders received in each case and which tender was accepted?

*Mr. Diefenbaker**—On Monday next—ORDER OF THE HOUSE—For a copy of all notices of dismissal or removal from office for cause, given to permanent employees of the Income Tax or Corporation Tax Divisions of the Department of National Revenue in (a) Montreal; (b) Toronto; (c) Winnipeg, since January 1, 1951.

The Secretary of State for External Affairs—On Monday next—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol to the North Atlantic Treaty on the accession of Greece and Turkey, signed by Canada at London on October 17, 1951, and that this House do approve the same.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Friday, December 7</i>		
430	Industrial Relations.....	9.30 a.m.
368	Combines Legislation.....	10.30 a.m.
430	Radio Broadcasting.....	11.00 a.m.
430	Public Accounts.....	3.30 p.m.
<i>Monday, December 10</i>		
497	Defence Expenditure.....	11.00 a.m.

No. 42

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 7TH DECEMBER, 1951

2.00 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:—

Bill No. 28, An Act to amend An Act to amend The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943, and The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1944.

Bill No. 30, An Act to amend the Supreme Court Act.

Bill No. 31, An Act to amend the Exchequer Court Act.

Bill No. 32, An Act to amend An Act respecting the Revised Statutes of Canada.

The Clerk of the House laid upon the Table the Second Report of the Clerk of Petitions stating that he had examined the following petitions presented on December 6, and finds, that, while these petitions comply with all the requirements of Standing Order 68, they have been presented after the time specified by Standing Order 92, and, for this reason they should not be received, namely:

Of The General Synod of the Church of England in Canada, and the Missionary Society of the Church of England in Canada, for an Act authorizing them to consolidate, manage and invest the trust funds under their control as one fund to be known as the Church of England Consolidated Trust Fund, and for other purposes.—*Mr. Fulford.*

Of The General Synod of the Church of England in Canada, for an Act amending its Act of incorporation with respect to investment of its funds, and for other purposes.—*Mr. Fulford.*

Of The Sisters of Charity of the House of Providence at Kingston, Ontario, for an Act to incorporate The Sisters of Providence.—*Mr. Henderson.*

Of Edward G. Wheeler and others, of Langham, Saskatchewan, for an Act to incorporate Evangelical Mennonite Brethren of Canada.—*Mr. Diefenbaker.*

On motion of Mr. St. Laurent it was ordered,—That the above petitions for private bills, presented on December 6, 1951, together with the Report made thereon by the Clerk of Petitions this day, be referred to the *Standing Committee on Standing Orders* for such recommendations as may be deemed advisable in relation to Standing Orders 92 and 93 (3) (a) and (b).

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of an Order in Council passed under the provisions of The Emergency Powers Act, as follows:—

Order in Council P.C. 6598, approved December 6, 1951: Respecting the admission to Canada free of Customs Duty and Excise Taxes of personal gifts, not exceeding twenty-five dollars in value and not including cigarettes, tobacco and alcoholic beverages, from members of the Canadian Forces serving abroad to relatives or friends in Canada. (English and French).

The House resolved itself again into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting a deep waterway between Montreal and Lake Erie and to create a corporation to be called "The St. Lawrence Seaway Authority".

(*In the Committee*)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient, for the purpose of providing a deep waterway between Montreal and Lake Erie, to create a corporation to be called "The St. Lawrence Seaway Authority" with power, inter alia, to expropriate; to construct, maintain and operate all necessary works; to borrow amounts not exceeding three hundred million dollars; to establish tariffs of tolls and to employ such officers and employees as may be required for the purposes of the Authority.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Chevrier then, by leave of the House, presented a Bill, No. 33, An Act to establish the St. Lawrence Seaway Authority, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to approve an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario respecting power development in the International Rapids Section of the St. Lawrence River;

Mr. Chevrier moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to approve an Agreement between the Government of Canada and the Government of the Province of Ontario respecting power development in the International Rapids Section of the St. Lawrence River; and to provide further for the transfer to the Government of Ontario of the administration of certain lands or property pursuant to the Agreement.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time, and concurred in.

Mr. Chevrier then, by leave of the House, presented a Bill, No. 34, An Act respecting Construction of Works for the Generation of Electrical Power in the International Rapids Section of the St. Lawrence River, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

By unanimous consent, the House reverted to "Presenting Reports by Standing and Special Committees" under "Routine Proceedings".

Mr. Sinclair then, from the Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on Combines Legislation, presented the Second and Final Report of the said Committee, which is as follows:—

SECOND AND FINAL REPORT

Your Committee, having considered in accordance with the terms of reference the Interim Report on Resale Price Maintenance of the Committee appointed to study the Combines Legislation, recommends to the House and Senate that a Bill along the lines of the bill hereto annexed be introduced to carry into effect the recommendations of the said Report.

Certain groups appearing before the Committee have expressed the view that one of the consequences of prohibiting resale price maintenance will be to enable large and powerful retailing interests to engage in a policy of selling goods at unreasonably low prices for the purpose of destroying the independent retailer. This Committee does not think that under present conditions there is any substantial likelihood of such policies being engaged in but would recom-

mend to the government, in the event of such policies being practised, the vigorous enforcement of Section 498A of the Criminal Code which reads as follows:

“Every person engaged in trade or commerce or industry is guilty of an indictable offence and liable to a penalty not exceeding \$1,000.00 or to 1 month’s imprisonment, or if a corporation, not exceeding \$5,000.00 who:

(a) is a party or privy to, or assists in, any transaction of sale which discriminates, to his knowledge, against competitors of the purchaser in that any discount, rebate or allowance is granted to the purchaser over and above any discount, rebate or allowance available at the time of such transaction to the aforesaid competitors in respect of a sale of goods of like quality and quantity;

The provisions of this paragraph shall not, however, prevent a co-operative society returning to producers or consumers, or a co-operative wholesale society returning to its constituent retail members, the whole or any part of the net surplus made in its trading operations in proportion to purchases made from or sales to the society;

(b) engages in a policy of selling goods in any area of Canada at prices lower than those exacted by such seller elsewhere in Canada, for the purpose of destroying competition or eliminating a competitor in such part of Canada;

(c) engages in a policy of selling goods at prices unreasonably low for the purpose of destroying competition or eliminating a competitor, 1935, c. 56, s. 9.”

Your Committee is of the view that if other types of predatory price cutting, the possibility and the nature of which cannot at the present time be foreseen, take place, the Government should then consider placing before Parliament further amendments of the Combines Investigation Act or the Criminal Code prohibiting such other types of predatory price cutting and providing adequate penalties for them.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence of the Committee is appended.

(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 5)

PROPOSED BILL

An Act to amend the Combines Investigation Act.

His Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. The Combines Investigation Act, chapter twenty-six of the Revised Statutes of Canada, is amended by adding thereto, immediately after section thirty-seven thereof, the following section:

“Dealer” defined.

37A. (1) In this section ‘dealer’ means a person engaged in the business of manufacturing or supplying or selling any article or commodity.

Resale price maintenance.

(2) No dealer shall directly or indirectly by agreement, threat, promise or any other means whatsoever, require or induce or attempt to require or induce any other person to resell an article or commodity

(a) at a price specified by the dealer or established by agreement,

(b) at a price not less than a minimum price specified by the dealer or established by agreement,

(c) at a markup specified by the dealer or established by agreement, or

(d) at a markup not less than a minimum markup specified by the dealer or established by agreement,

whether such markup or minimum markup is expressed as a percentage or otherwise.

Refusal to sell or supply goods.

(3) No dealer shall refuse to sell or supply an article or commodity to any other person for the reason that such other person

(a) has refused to resell or to offer for resale the article or commodity

(i) at a price specified by the dealer or established by agreement,

(ii) at a price not less than a minimum price specified by the dealer or established by agreement,

(iii) at a markup specified by the dealer or established by agreement, or

(iv) at a markup not less than a minimum markup specified by the dealer or established by agreement, or

(b) has resold or offered to resell the article or commodity

(i) at a price less than a price or minimum price specified by the dealer or established by agreement, or

(ii) at a markup less than a markup or minimum markup specified by the dealer or established by agreement.

Penalty.

(4) Every person who violates subsection two or three is guilty of an indictable offence and is liable on conviction to a penalty not exceeding ten thousand dollars or to two years' imprisonment, or if a corporation to a penalty not exceeding twenty-five thousand dollars.

Inquiry.

(5) The Commissioner has authority to institute and conduct an inquiry into all such matters with a view of determining whether this section has been or is being violated and to make a report thereon in writing to the Minister, and for such purposes the Commissioner has all the powers, authority, jurisdiction and duties that are conferred upon him by this Act, including sections sixteen and seventeen, with respect to an inquiry as to whether a combine exists or is being formed.

Report.

(6) A report of an inquiry under this section shall be dealt with in the same manner as a report of an inquiry or investigation under this Act as to whether a combine exists or is being formed.

2. The part of subsection two of section thirty-nine A of the said Act that precedes paragraph (a) thereof is repealed and the following substituted therefor:

(2) In a prosecution under section thirty-two *or thirty-seven* A of this Act or under section four hundred and ninety-eight or four hundred and ninety-eight A of the Criminal Code:

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 6.20 o'clock, p.m., until Monday next, at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Dechene—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—What amount of money was paid by each department of the government to lawyers and solicitors during each of the years (a) from 1931 to 1935 inclusive; (b) 1945 to 1950 inclusive?

Mr. Dechene—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—What was the national income in each of the years (a) 1931 to 1935 inclusive; (b) 1945 to 1950 inclusive?

Mr. Richard (Ottawa East)—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—

1. How many days is Laurier House open to visitors each week?

2. What are the visiting hours?

3. Since the opening of Laurier House on August 1, 1951, how many persons have visited it?

4. What is the average number of visitors per day?

5. On what date was the property known as Kingsmere Park declared open to visitors?

6. Are there any parking facilities for motor cars at Kingsmere Park?

7. If so, how many cars can be accommodated in the parking space?

8. What is the approximate average number of persons who have visited Kingsmere Park each week since it was opened to the public?

Mr. Pouliot—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—What are the names of the translators, male or female, who made the translation of each of the pages 859 to 861, 994 to 998, 1080 to 1085, 1302 and 1303 of the English text of the unrevised edition of the official report of the House of Commons Debates for the present session?

*Mr. Fulton**—On Monday next—ORDER OF THE HOUSE—For a copy of all correspondence between the Canadian Air Lines Pilots' Association and the Director of Civil Aviation or between the Canadian Air Lines Pilots' Association and any other Department of Government in connection with the request by the Canadian Air Lines Pilots' Association that the full authority of the captain of each aircraft be recognized over the flight compartment of the aircraft under his control.

The Prime Minister—On Monday next—That on and after Wednesday, December 12, 1951, until the end of the Session, the House shall meet at 11.00 o'clock in the morning of each sitting day and that, in addition to the usual intermission at 6.15 o'clock, p.m., there shall be an intermission every day from 1.00 to 2.30 o'clock, p.m., except on Friday, when the intermission shall be from 1.00 to 2.00 o'clock, p.m.; and every Wednesday and Friday until the end of the Session the House shall meet from 8.00 to 10.00 o'clock, p.m.

The Minister of Trade and Commerce—On Monday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to introduce a bill to make provision for short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces to meet temporary financial difficulties, arising from inability to complete harvesting operations or to make delivery of grain, through bank loans guaranteed by the Crown with limitations including a limitation to the effect that the liability of the Crown to pay losses will not exceed \$5,000,000; moneys payable under the Act to be paid out of the Consolidated Revenue Fund.

Mr. Power—On Monday next—BILL intituled: "An Act respecting the Constitution and Duties of The Redistribution Commission".

The Minister of Justice—On Monday next—BILL intituled: "An Act to amend the Combines Investigation Act".

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Monday, December 10</i>		
268	Standing Orders.....	10.30 a.m.
497	Defence Expenditure.....	11.00 a.m.
430	Public Accounts.....	3.30 p.m.
497	Radio Broadcasting.....	4.00 p.m.
<i>Tuesday, December 11</i>		
430	Industrial Relations.....	9.30 a.m.

No. 43

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 10TH DECEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

Mr. MacLean (Cape Breton North and Victoria), from the Standing Committee on Standing Orders, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered the suspension of certain Standing Orders in relation to the following petitions for Private Bills which were presented to the House after the first six weeks of the session:

Of The General Synod of the Church of England in Canada, and the Missionary Society of the Church of England in Canada, for an Act authorizing them to consolidate, manage and invest the trust funds under their control as one fund to be known as the Church of England Consolidated Trust Fund, and for other purposes.

Of The General Synod of the Church of England in Canada, for an Act amending its Act of incorporation with respect to investment of its funds, and for other purposes.

Of The Sisters of Charity of the House of Providence at Kingston, Ontario, for an Act to incorporate The Sisters of Providence.

Of Edward G. Wheeler and others, of Langham, Saskatchewan, for an Act to incorporate Evangelical Mennonite Brethren of Canada.

Your Committee was informed that the above petitions were filed within the first six weeks of the session but that under the terms of the Resolution passed by the House on October 22 giving priority to Government Orders, it was not anticipated that private bills would be proceeded with during the present

session. Consequently, as in the case of several other petitions for private bills on hand, it was deemed advisable to hold them for presentation at the next session.

Your Committee recommends that in respect of the four petitions mentioned above, Standing Orders 92 and 93(3) (a) and (b) be suspended and that the said petitions be received.

By leave of the House, on motion of Mr. MacLean (Cape Breton North and Victoria), the said Report was concurred in.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk had laid on the Table the First Report of the Examiner of Petitions for Private Bills, as follows:—

Pursuant to Standing Order 99, Section 2, the Examiner of Petitions for Private Bills has the honour to present the following as his First Report:—

Your Examiner has duly examined the following Petitions for Private Bills, and finds that all the requirements of the 95th Standing Order have been complied with in each case:—

Of The General Synod of the Church of England in Canada, and the Missionary Society of the Church of England in Canada, for an Act authorizing them to consolidate, manage and invest the trust funds under their control as one fund to be known as the Church of England Consolidated Trust Fund, and for other purposes.

Of The General Synod of the Church of England in Canada, for an Act amending its Act of incorporation with respect to investment of its funds, and for other purposes.

Of The Sisters of Charity of the House of Providence at Kingston, Ontario, for an Act to incorporate The Sisters of Providence.

Of Edward G. Wheeler and others, of Langham, Saskatchewan, for an Act to incorporate Evangelical Mennonite Brethren of Canada.

Mr. St. Laurent moved,—That on and after Wednesday, December 12, 1951, until the end of the Session, the House shall meet at 11.00 o'clock in the morning of each sitting day and that, in addition to the usual intermission at 6.15 o'clock, p.m., there shall be an intermission every day from 1.00 to 2.30 o'clock, p.m., except on Friday, when the intermission shall be from 1.00 to 2.00 o'clock, p.m.; and every Wednesday and Friday until the end of the Session the House shall meet from 8.00 to 10.00 o'clock, p.m.

And a Debate arising thereon;

A Point of Order was raised by Mr. Drew as to whether the said proposed motion was in order under "Routine Proceedings" as it appears on the Order Paper under "Government Notices of Motion".

Mr. Speaker ruled that, as the proposed motion dealt with the Business of the House and was not a "Government Notice of Motion" in the usual sense, it was in order at this time and that he had previously so ruled on Monday, September 4, 1950, when a similar Point of Order had been raised.

And the question being put on the said motion; it was agreed to, on the following division:—

YEAS

Messrs.

Abbott,	Dumas,	Jutras,	Murray (Oxford),
Anderson,	Dupuis,	Kickham,	Nixon,
Applewhaite,	Eyre,	Kirk (Antigonish-	Noseworthy,
Argue,	Fair,	Guysborough),	Picard,
Ashbourne,	Ferrie,	Kirk (Digby-	Pouliot,
Balcom,	Fournier (Hull),	Yarmouth),	Power,
Bater,	Fulford,	Knight,	Quelch,
Benidickson,	Gagnon,	Knowles,	Richard
Bertrand,	Gardiner,	Lafontaine,	(Ottawa East),
Blackmore,	Garland,	Laing,	Riley,
Blanchette,	Garson,	Langlois (Gaspé),	Robinson,
Blue,	Gauthier	Leger,	Rooney,
Boisvert,	(Lac-Saint-Jean),	Lesage,	Rousseau,
Boucher,	Gauthier (Portneuf),	Low,	St. Laurent,
Bradette,	Gauthier (Sudbury),	Macdonald	Sinclair,
Brisson,	George,	(Edmonton East),	Sinnott,
Bruneau,	Gibson,	MacDougall,	Smith (Queens-
Bryce,	Gillis,	MacInnis,	Shelburne),
Campney,	Goode,	MacKenzie,	Stick,
Carroll,	Gour (Russell),	MacLean (Cape	Stuart (Charlotte),
Carter,	Gregg,	Breton North	Studer,
Cavers,	Hansell,	and Victoria),	Tremblay,
Chevrier,	Harris (Grey-Bruce),	MacNaught,	Valois,
Claxton,	Harrison,	McCann,	Viau,
Corry,	Hellyer,	McCubbin,	Ward,
Côté (Verdun-	Helme,	McCulloch,	Weaver,
La Salle),	Henderson,	McCusker,	Weir,
Crestohl,	Henry,	McIlraith,	Welbourn,
Croll,	Herridge,	McIvor,	Whiteside,
Cruikshank,	Hetland,	McMillan,	Whitman,
Dechene,	Hosking,	Major,	Winkler,
Decore,	Howe,	Martin,	Winters,
Dickey,	Huffman,	Mayhew,	Wood,
Dion,	Jones,	Monette,	Wright,
Dubé,			Wylie—129.

NAYS

Messrs.

Adamson,	Churchill,	Fraser,	MacLean (Queens),
Black (Cumberland),	Coyle,	Green,	McLure,
Brooks,	Diefenbaker,	Harkness,	Murphy,
Browne (St. John's	Dinsdale,	Hees,	Nowlan,
West),	Drew,	Lennard,	Ross (Souris),
Casselmann,	Fairclough (Mrs.),	Macdonnell	White (Middlesex
Catherwood,	Fleming,	(Greenwood),	East)—26.
Charlton,			

On motion of Mr. Abbott it was ordered,—That the Public Accounts and the Report of the Auditor General of Canada for the fiscal year ended March 31, 1951, which were tabled on October 31, 1951, be referred to the *Standing Committee on Public Accounts*.

Mr. Power, seconded by Mr. Bradette, by leave of the House, introduced a Bill, No. 35, An Act respecting the Constitution and Duties of the Redistribution Commission, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Garson, by leave of the House, introduced a Bill, No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Weir:—1. How many applications were made to the Board of Transport Commissioners for the installation of flash light type of traffic signals at railway and highway crossings in Canada during (a) the year 1950; (b) the year 1951?

2. How many of these signals were actually installed?

3. At what places were the installations made?

Mr. Benidickson, Parliamentary Assistant to the Minister of Transport, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Winkler:—1. By years and by provinces, since 1940, how many loans were made by the Canadian Farm Loan Board?

2. In the same period how many loans were paid up?

3. How many are outstanding?

Mr. Sinclair, Parliamentary Assistant to the Minister of Finance, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Diefenbaker:—1. Have any medical doctors received fees from Departments of the Government, in excess of \$5,000 in each of the years 1949, 1950, 1951 to date?

2. If so, how many, what are the names and addresses of such doctors and the respective amounts paid to each of them?

By Mr. Richard (Ottawa East):—1. How many days is Laurier House open to visitors each week?

2. What are the visiting hours?

3. Since the opening of Laurier House on August 1, 1951, how many persons have visited it?

4. What is the average number of visitors per day?

5. On what date was the property known as Kingsmere Park declared open to visitors?

6. Are there any parking facilities for motor cars at Kingsmere Park?

7. If so, how many cars can be accommodated in the parking space?

8. What is the approximate average number of persons who have visited Kingsmere Park each week since it was opened to the public?

The following Orders of the House were issued to the proper officers:—

By Mr. Diefenbaker:—Order of the House for a copy of all notices of dismissal or removal from office for cause, given to permanent employees of the Income Tax or Corporation Tax Divisions of the Department of National Revenue in (a) Montreal; (b) Toronto; (c) Winnipeg, since January 1, 1950.

By Mr. Fulton:—Order of the House for a copy of all correspondence between the Canadian Air Lines Pilots' Association and the Director of Civil Aviation or between the Canadian Air Lines Pilots' Association and any other Department of Government in connection with the request by the Canadian Air Lines Pilots' Association that the full authority of the captain of each aircraft be recognized over the flight compartment of the aircraft under his control.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal the Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Wright, in amendment thereto, as amended:—That the following words be added to the Address:

“This House regrets the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency's advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, and is confident that effective measures will continue to be taken to help the farmers in meeting these problems.”

And the Debate still continuing;

Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, moved in amendment thereto:—That the following words be added to the Amendment:

“And further regrets that Your Excellency's advisers continue to collect unnecessarily high taxes beyond requirements and have failed at the present Session of Parliament to relieve the people from unnecessary, burdensome and unjustified taxation.”

STATEMENT BY MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: The question I must determine is whether the amendment moved by the Honourable Member for Lake Centre (Mr. Diefenbaker) is in order. It is necessary that an amendment which is moved at this time should be relevant to the amendment as amended. I am not sure that the amendment moved by the Honourable Member for Lake Centre is relevant to that amendment. I am not making a ruling in advance, but it seems to me that it might be more appropriate if this admendment were moved when the main motion as amended is presented to the House. . . . However, I think for all practical purposes it might be better to dispose of this question now. The Honourable Member for Lake Centre has made an address on the subject. I see that the Minister of Finance is in the House. He rose as if he were prepared to speak. Probably it would save the time of the House, without this being considered a precedent, if the amendment of the Honourable Member for Lake Centre were allowed to stand.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Browne (St. John's West), adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, until tomorrow at 2.30 o'clock, p.m., pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Fulford—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—Has any financial assistance been given under the Health Grants Program to the Ontario Hospital School at Smiths Falls?

Mr. Harkness—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Have the increases in allowances put through at the last session of Parliament, for the children of men killed overseas been paid if the mother of the child, or children, has since remarried?

2. If not, what is the reason and the authority for not making the payment?

3. How many children are affected, and what is the saving to the taxpayer if payment is not made?

4. What is the number of widows with children who have remarried, and what is the saving to the taxpayer due to their remarriage?

Mr. Diefenbaker—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. During the crop year 1950-51, did any of the elevator companies operating in the Prairie Provinces have overages of grain?

2. If so, what are the names of each of the companies, and the amount of their respective overages?

3. What was the total value of said overages?

4. What disposal was made of such overages?

5. Does the Government or Wheat Board intend to take any action to assure the return of the value of said overages to the farmer-producer?

Mr. Winkler—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—In the past five years, or in any convenient periods during that time, what records are there of Canadian citizens migrating to (a) United States of America; (b) Great Britain; (c) elsewhere?

Mr. Pouliot—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—What is the actual rate for (a) full rate telegrams; (b) day letters; (c) night messages; (d) night letters, between each one of the provinces compared to the previous rates?

Mr. Adamson—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. On what occasions since January 1, 1951, has the C-5 aircraft bearing registration A.O.P. 10,000 been despatched on flights outside of Canada?

2. What was the mileage, destination and route flown on each such flight?

3. Were passengers other than members of the Royal Canadian Air Force personnel carried on any such flight?

4. If so, what are the names of such passengers and in each case what was the status and reason for travel?

5. Were such passengers carried throughout the flight and if not, between what points was each passenger carried?

6. Having regard to the number of passengers carried and the overall cost per mile of operating the aircraft, what was the estimated cost of such trips for each passenger named?

7. What was paid by each of the passengers named for such flights?

Mr. Argue—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What are the names of all persons employed under the Prairie Farm Rehabilitation Act in Saskatchewan during the first ten months of 1951?

2. What sum of money was paid to each of these persons as (a) salary or wages; (b) sustenance; (c) mileage; (d) other allowances?

Mr. Lafontaine—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—How many officers are there now in the Royal Canadian Navy, the Canadian Army and the Royal Canadian Air Force, active forces, who were in the services in 1939, who are (a) of French origin; (b) of other origin?

Mr. Lafontaine—On Wednesday next—INQUIRY OF MINISTRY—How many officers of French origin were in the active forces of the three services (a) in 1939; (b) in 1947; (c) in October, 1951?

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Tuesday, December 11</i>		
430	Industrial Relations.....	9.30 a.m.
497	Public Accounts.....	11.00 a.m.

No. 44

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 11TH DECEMBER, 1951

2.30 o'clock, p.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without any amendment:—

Bill No. 24, An Act to amend the Public Printing and Stationery Act.

Mr. Bradette, from the Standing Committee on External Affairs, presented the Second Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered Bill No. 15, An Act to provide for Privileges and Immunities in respect of the North Atlantic Treaty Organisation, and has agreed to report the said Bill without amendment.

A copy of the Evidence adduced in respect of the said Bill is appended hereto.

(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 6)

Mr. Winters, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of December 5, 1951, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents, in the possession of any Department of the Federal Government dated January 1, 1949 to November 30, 1951, relating to the construction of the Trans-Canada Highway in the Province of Nova Scotia.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of November 14, 1951, for a Return

showing:—1. Has any department or crown company purchased property, buildings, machinery, and/or equipment from St. Lawrence Manufacturing Company Incorporated, of the City of Quebec, since January 1, 1949?

2. If so, what were such purchases, when were they made, by what department or crown company, and what were the terms of purchase in each case?

Also,—Return to an Order of the House of November 14, 1951, for a Return showing:—1. Has any department or crown company purchased property, buildings, and/or equipment from Joseph Cauchon of the City of Quebec, since January 1, 1949?

2. If so, what were such purchases, when were they made, by what department or crown company, and what were the terms of purchase in each case?

Also,—Return to an Order of the House of November 14, 1951, for a Return showing:—1. Has any department or crown company purchased property, buildings, machinery, and/or equipment from Colonel Georges Couture of the City of Quebec, since January 1, 1949?

2. If so, what were such purchases, when were they made, by what department or crown company, and what were the terms of purchase in each case?

Also,—Return to an Order of the House of November 26, 1951, for a Return showing:—What was the quantity and value, in each month, of wheat, other grains, livestock, agricultural machinery, industrial machinery and any other commodities made available to (a) each country under the Colombo Plan, since its inception; (b) any other country, by way of economic assistance, during the past eighteen months?

And also,—Return to an Order of the House of November 26, 1951, for a Return showing:—1. Has any department or crown company rented premises in Quebec City, from Maurice Pollack of that city?

2. If so, what premises were so rented and upon what terms?

Mr. Claxton, a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of National Defence for the fiscal year ended March 31, 1951.

Mr. Lesage, Parliamentary Assistant to the Secretary of State for External Affairs, laid before the House,—Protocol to the North Atlantic Treaty on the Accession of Greece and Turkey. Signed at London on October 17, 1951. (Treaty Series 1951). (Bilingual).

Mr. McCusker, Parliamentary Assistant to the Minister of National Health and Welfare, presented,—Return to an Order of the House of November 28, 1951, for a Return showing:—1. What were the terms of each application for a grant for research purposes, made by the provinces under the Federal Health Grants Program since January 1, 1950, in those cases where such applications were refused, as specified in Sessional Paper No. 86A of November 22, 1951?

2. What was the reason for the refusal in each such case?

Mr. Howe moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to introduce a bill to make provision for short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces to meet temporary financial difficulties, arising from inability to complete harvesting operations or to make delivery of grain, through bank loans guaranteed by the Crown with limitations including a limitation to the effect that the liability of the Crown to pay losses will not exceed \$5,000,000; moneys payable under the Act to be paid out of the Consolidated Revenue Fund.

Whereupon, Mr. Howe, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

The Order being read for the consideration of amendments made by the Senate to Bill No. 21, An Act respecting the Canadian Forces;

Mr. Claxton moved,—That the amendments made by the Senate to the Bill 21 sent up from the House of Commons, intituled: "An Act respecting the Canadian Forces", be concurred in with the exception of their sixteenth amendment to which this House proposes the following consequential amendment:

That subparagraph (iii) of paragraph (d) of section two of *The Veterans' Land Act, 1942*, as proposed by the Senate be deleted and that the following be substituted therefor:

"(iii) who, wherever he may have served, is by reason of disability attributable to or incurred during such service in receipt of a pension;"

And that a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours therewith.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The Order being read for the second reading of Bill No. 33, An Act to establish the St. Lawrence Seaway Authority;

Mr. Chevrier moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 10.05 o'clock, p.m., until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Henderson—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. When was the Outer Railway Station, used by the Canadian National Railways, in Kingston, Ontario, erected?

2. What extensions have been made to the station and in what years since its erection?

3. How many railroad passengers have entered Kingston, Ontario, by the Canadian National Railways, annually, from the year 1930 to date?

4. How many passengers have left Kingston, Ontario, by the Canadian National Railways, annually, from the year 1930 to the present date?

5. What has been the passenger revenue from 1930 to 1940 and from 1940 to 1950?

6. What has been the revenue from hauling freight and express of the Canadian National Railways at Kingston, Ontario, from 1930 to 1940 and from 1940 to 1950?

7. How many people did the Outer Station service in the Kingston area (a) when it was erected; (b) when it was extended; (c) December 1, 1951?

Mr. Smith (Queens-Shelburne)—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. For the latest period reported, what were the average landed prices paid to fishermen in (a) Gloucester, U.S.A.; (b) all Massachusetts, in respect of (i) large cod; (ii) market cod; (iii) large haddock; (iv) scrod haddock?

2. What were the latest reported prices paid by (a) wholesalers; (b) retailers; (c) consumers, for (1) cod fillets; (2) haddock fillets, in (i) Toronto; (ii) Montreal; (iii) Chicago; (iv) New York?

Mr. Smith (Queens-Shelburne)—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. With respect to the N.W. Atlantic Fisheries Convention relating to the regulation and conservation of the deep-sea fisheries, which countries (a) have ratified the convention; (b) have not yet done so?

2. What steps have been taken by Canada and other countries to implement the terms of the convention?

3. What studies will be made of the possibility of wasteful fishing on the continental shelf?

Mr. Wright—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What was the amount of each grade and kind of grain purchased by each licensed elevator company operating as agents of the Canadian Wheat Board at country elevator points in the crop year 1950-1951?

2. What was the amount of tough or damp grain in each such grade purchased?

3. (a) What was the date of the cut-off of the 1949-1950 crop year; (b) what was the amount of the different grades of grain in storage (including damp and tough grain) at the date of the cut-off of the 1949-50 crop year?

4. (a) What was the amount of each grade and kind of grain sold by each of these companies as designated by their certificates final in the crop year 1950-51; (b) what was the amount of each grade and kind of grain retained in storage as covered by inspectors certificate at time of weigh-over for the 1950-51 crop year?

Mr. Kirk (Digby-Yarmouth)—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—

1. What is the approximate number of fishermen in each of the Atlantic Provinces and British Columbia?

2. What is the approximate number of wage and salaried workers in the fish industry in each of the Atlantic Provinces and British Columbia?

3. What is the number of fish-processing plants in each of the Atlantic Provinces and British Columbia?

Mr. Kirk (Digby-Yarmouth)—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—

1. How many permits were issued in 1951 for export of pulpwood from (a) Nova Scotia; (b) New Brunswick; (c) Newfoundland?

2. What is the total number of cords covered by these permits in (a) Nova Scotia; (b) New Brunswick; (c) Newfoundland?

3. What is the total number of cords exported to date in 1951 from (a) Nova Scotia; (b) New Brunswick; (c) Newfoundland?

4. What is the total number of cords exported to date in 1951 to (a) the United Kingdom; (b) the United States; (c) other countries?

5. What is the approximate number of cords used to date in 1951 by local pulp and paper mills in (a) Nova Scotia; (b) New Brunswick; (c) Newfoundland?

Mr. Nowlan—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—On how many ships or vessels, other than those for the Department of National Defence has construction been commenced in Canadian shipyards during (a) the calendar year 1950; (b) each month during the year 1951?

Mr. Nowlan—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—How many motor vehicles have been seized and forfeited during each of the calendar months of 1951, for alleged use of such motor vehicles in the transportation of cigarettes in violation of the Customs Act?

Mr. Gauthier (Portneuf)—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—What were the ranks of the officers of French origin who were in the Royal Canadian Navy, the Canadian Army and the Royal Canadian Air Force active forces and what are their present ranks.

The Minister of Finance—On Thursday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to authorize the Canadian National Railway Company to make capital expenditures not exceed—

ing \$55,581,816 for the purpose of meeting the commitments that have been incurred by the National Railway System in the year 1951 in respect of new equipment; to authorize the National Company to issue securities to provide amounts required for the authorized expenditures; to provide that the aggregate principal amount of securities, not including any securities issued to secure temporary loans made by the Minister of Finance, outstanding at any time shall not exceed \$55,581,816; to authorize the Governor in Council to guarantee the principal and interest of securities issued by the Company for the purpose aforesaid; to authorize the Minister of Finance to make temporary loans to the said Company secured by such securities and not exceeding \$55,581,816 in principal amount to enable the said Company to meet such expenditures and with authority to give financial aid and assistance to other companies of the said National System.

The Prime Minister—On Thursday next—That on Saturday, December 15, 1951, and every Saturday thereafter until the end of the session, the hours of sitting and the Order of Business and Procedure shall be the same as on Thursdays.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Wednesday, December 12</i>		
430	Public Accounts.....	11.30 a.m.
<i>Thursday, December 13</i>		
430	Defence Expenditure.....	11.30 a.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 45

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 12TH DECEMBER, 1951

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Macdonald (Edmonton East), from the Standing Committee on Industrial Relations, presented the Third Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered Bill No. 23, An Act to amend the Government Annuities Act, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence in relation to the said Bill is appended.

(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 7)

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of November 26, 1951, for a Return showing:—1. What is the total of all rents paid by the Federal Government for accommodation in the City of Charlottetown from March 31, 1945 to March 31, 1951?

2. To what landlords were these rents paid?
3. What was the amount paid to each?

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Summary of Orders in Council passed during the period November 1, to November 30, 1951.

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Lennard:—1. How many tenders have been accepted for the installation of sanitary equipment in Indian schools during the past three years?

2. What was the amount of each tender and by whom was it filled?

Mr. Harris (Grey-Bruce), a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order forthwith.

By Mr. Pouliot:—What are the names of the translators, male or female, who made the translation of each of the pages 859 to 861, 994 to 998, 1080 to 1085, 1302 and 1303 of the English text of the unrevised edition of the official report of the House of Commons Debates for the present session?

The following Order of the House was issued to the proper officers:—

By Mr. Hodgson:—Order of the House for a copy of all correspondence exchanged between Mr. R. G. Peers and the Government of Canada or any department or agency thereof since January 1, 1946.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal the Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

And on the proposed motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Wright, in amendment thereto, as amended:—That the following words be added to the Address:

“This House regrets the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency's advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, and is confident that effective measures will continue to be taken to help the farmers in meeting these problems.”

And on the proposed motion of Mr. Diefenbaker, seconded by Mr. Green, in amendment to the said proposed amendment:—That the following words be added to the Amendment:

“And further regrets that Your Excellency's advisers continue to collect unnecessarily high taxes beyond requirements and have failed at the present Session of Parliament to relieve the people from unnecessary, burdensome and unjustified taxation.”

And after still further Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, as amended, it was negatived on the following division:—

YEAS

Messrs.

Adamson,	Dinsdale,	Herridge,	McLure,
Argue,	Drew,	Hodgson,	Meeker,
Black (Cumberland),	Fair,	Jones,	Noseworthy,
Blackmore,	Fairclough (Mrs.),	Knight,	Nowlan,
Blair,	Ferguson,	Knowles,	Poulin,
Brooks,	Fleming,	Lennard,	Quelch,
Bryce,	Frasér,	Low,	Ross (Souris),
Cardiff,	Gillis,	Macdonnell	Tustin,
Casselman,	Green,	(Greenwood),	Wright,
Churchill,	Hansell,	MacInnis,	Wylie—45.
Coldwell,	Harkness,	MacLean (Queens),	
Coyle,	Hees,	McGregor,	

NAYS

Messrs.

Abbott,	Crestohl,	Henry,	Maltais,
Anderson,	Croll,	Hetland,	Martin,
Applewhaite,	Darroch,	Hosking,	Massé,
Ashbourne,	Dechene,	Howe,	Mayhew,
Balcom,	Decore,	Hunter,	Murray (Oxford),
Bater,	Dickey,	James,	Picard,
Beaudry,	Dion,	Jeffery,	Power,
Benidickson,	Dumas,	Jutras,	Prudham,
Black (Chateauguay- Huntingdon- Laprairie,	Eudes,	Kickham,	Ratelle,
Boisvert,	Eyre,	Kirk (Antigonish- Guysborough),	Richard (Ottawa East),
Boivin,	Ferrie,	Kirk (Digby- Yarmouth),	Riley,
Bonnier,	Follwell,	Lafontaine,	Rinfret,
Boucher,	Fournier (Hull),	Laing,	Roberge,
Bradette,	Fournier (Maisonneuve- Rosemont),	Leduc,	Robertson,
Breithaupt,	Fulford,	Lefrançois,	Rooney,
Breton,	Gardiner,	Lesage,	Rousseau,
Brown (Essex West),	Garland,	Little,	St. Laurent,
Bruneau,	Garson,	Macdonald	Sinclair,
Cameron,	Gauthier (Lac-Saint- Jean),	(Edmonton East),	Sinnott,
Campney,	Gauthier (Portneuf),	MacLean (Cape Breton North and Victoria),	Smith (Queens- Shelburne),
Cannon,	Gauthier (Sudbury),	MacNaught,	Stick,
Carroll,	George,	Macnaughton,	Stuart (Charlotte),
Carter,	Gingras,	McCann,	Studer,
Cavers,	Gingues,	McCulloch,	Tremblay,
Chevrier,	Goode,	McCusker,	Viau,
Claxton,	Gourd (Chapleau),	McIlraith,	Ward,
Cloutier,	Gregg,	McIvor,	Warren,
Conacher,	Harris (Grey-Bruce),	McLean (Huron- Perth),	Weaver,
Corry,	Harrison,	McMillan,	Welbourn,
Côté (Matapedia- Matane),	Healy,	McWilliam,	Whiteside,
Côté (Verdun- La Salle),	Hellyer,	Major,	Winkler,
Cournoyer,	Helme,		Winters,
	Henderson,		Wood—128.

And the question being put on the said proposed amendment, as amended, it was agreed to, on the following division:—

YEAS

Messrs.

Abbott,	Croll,	Hosking,	Monette,
Anderson,	Darroch,	Howe,	Murray (Oxford),
Applewhaite,	Dechene,	Hunter,	Nixon,
Ashbourne,	Decore,	James,	Picard,
Balcom,	Dickey,	Jeffery,	Power,
Bater,	Dion,	Jutras,	Prudham,
Beaudry,	Dumas,	Kickham,	Ratelle,
Benidickson,	Eudes,	Kirk (Antigonish-	Richard (Ottawa
Black	Eyre,	Guysborough),	East),
(Chateauguay-	Ferrie,	Kirk (Digby-	Richard (Saint-
Huntingdon-	Follwell,	Yarmouth),	Maurice-Lafleche),
Laprairie),	Fournier (Hull),	Lafontaine,	Riley,
Boisvert,	Fournier	Laing,	Rinfret,
Boivin,	(Maisonneuve-	Leduc,	Roberge,
Bonnier,	Rosemont),	Lefrançois,	Robertson,
Boucher,	Fulford,	Lesage,	Rooney,
Bradette,	Gardiner,	Little,	Rousseau,
Breithaupt,	Garland,	Macdonald	St. Laurent,
Breton,	Garson,	(Edmonton East),	Sinclair,
Brown (Essex West),	Gauthier (Lac-Saint-	MacLean (Cape	Sinnott,
Bruneau,	Jean),	Breton North and	Smith (Queens-
Cameron,	Gauthier (Portneuf),	Victoria),	Shelburne),
Campney,	Gauthier (Sudbury),	MacNaught,	Stick,
Cannon,	George,	Macnaughton,	Stuart (Charlotte),
Carroll,	Gingras,	McCann,	Studer,
Carter,	Gingues,	McCulloch,	Tremblay,
Cavers,	Goode,	McCusker,	Valois,
Chevrier,	Gour (Russell),	McIlraith,	Viau,
Claxton,	Gourd (Chapleau),	McIvor,	Ward,
Cloutier,	Gregg,	McLean (Huron-	Warren,
Conacher,	Harris (Grey-Brucé),	Perth),	Weaver,
Corry,	Harrison,	McMillan,	Welbourn,
Côté (Matapedia-	Healy,	McWilliam,	Whiteside,
Matane),	Hellyer,	Major,	Whitman,
Côté (Verdun-	Helme,	Maltais,	Winkler,
La Salle),	Henderson,	Martin,	Winters,
Cournoyer,	Henry,	Massé,	Wood—134.
Crestohl,	Hetland,	Mayhew,	

NAYS

Messrs.

Adamson,	Dinsdale,	Herridge,	McLure,
Argue,	Drew,	Hodgson,	Meeker,
Black (Cumberland),	Fair,	Jones,	Murphy,
Blackmore,	Fairclough (Mrs.),	Knight,	Noseworthy,
Blair,	Ferguson,	Knowles,	Nowlan,
Brooks,	Fleming,	Lennard,	Quelch,
Bryce,	Fraser,	Low,	Ross (Souris),
Cardiff,	Gillis,	Macdonnell	Tustin,
Casselmann,	Green,	(Greenwood),	Wright,
Churchill,	Hansell,	MacInnis,	Wylie—45.
Coldwell,	Harkness,	MacLean (Queens),	
Coyle,	Hees,	McGregor,	

Debate was then resumed on the proposed motion of Mr. Cauchon, seconded by Mr. Simmons:—That the following Address, as amended, be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal the Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

This House regrets the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency's advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, and is confident that effective measures will continue to be taken to help the farmers in meeting these problems.

And the Debate still continuing;

Mr. Noseworthy, seconded by Mr. Knowles, moved in amendment thereto:—That the following words be added to the Address, as amended:

“This House further regrets that Your Excellency's advisers have failed to make provision for a national health plan, including hospitalization, medical care and health insurance.”

And after Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment; it was negatived on the following division:—

YEAS

Messrs.

Argue,	Gillis,	Knight,	Noseworthy,
Bryce,	Herridge,	Knowles,	Wright—11.
Coldwell,	Jones,	MacInnis,	

NAYS

Messrs.

Abbott,	Black (Cumberland),	Brown (Essex West),	Cavers,
Adamson,	Blackmore,	Browne (St. John's West),	Charlton,
Anderson,	Blair,	Bruneau,	Chevrier,
Applewhaite,	Blue,	Cameron,	Churchill,
Arsenault,	Boisvert,	Campney,	Claxton,
Ashbourne,	Bonnier,	Cannon,	Cleaver,
Balcer,	Boucher,	Cardiff,	Cloutier,
Balcom,	Bradette,	Carroll,	Conacher,
Bater,	Breithaupt,	Carter,	Corry,
Black (Chateauguay- Huntingdon- Laprairie),	Breton, Brisson, Brooks,	Casselmann, Cauchon,	Côté (Matapédia- Matane),

Côté (Saint-Jean- Iberville- Napierville),	George, Gibson, Gingras, Gingues, Goode, Gour (Russell), Graydon, Green, Gregg, Hansell, Harkness, Harris (Grey-Bruce), Harrison, Healy, Hellyer, Helme, Henderson, Henry, Hetland, Hodgson, Hosking, Howe, Huffman, Hunter, James, Jeffery, Jutras, Kickham, Kirk (Digby- Yarmouth), Lafontaine, Laing, Langlois (Berthier- Maskinongé), Lapointe, Leduc, Lefrançois, Leger, Lennard, Lesage,	Little, Macdonald (Edmonton East), Macdonnell (Greenwood), MacDougall, MacKenzie, MacLean (Cape Breton North and Victoria), MacLean (Queens), MacNaught, Macnaughton, McCann, McCubbin, McCulloch, McCusker, McGregor, McIlraith, McIvor, McLean (Huron- Perth), McLure, McWilliam, Major, Maltais, Martin, Massé, Meeker, Monette, Murphy, Murray (Oxford), Nadon, Nixon, Nowlan, Parent, Pearson, Picard, Pinard, Power,	Proudfoot, Prudham, Quelch, Ratelle, Richard (Gloucester), Richard (Ottawa East), Richard (Saint- Maurice-Lafleche), Riley, Rinfret, Roberge, Robertson, Robinson, Rocheffort, Rooney, Ross (Souris), Rousseau, St. Laurent, Sinclair, Sinnott, Smith (Queens- Shelburne), Stick, Stuart (Charlotte), Studer, Tremblay, Tustin, Valois, Viau, Ward, Warren, Weaver, Welbourn, Whiteside, Whitman, Winkler, Winters, Wood, Wylie—189.
--------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Debate was again resumed on the main motion, as amended.

And after further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to, on the following division:—

YEAS

Messrs.

Abbott,	Blue,	Campney,	Côté (Matapedia- Matane),
Anderson,	Boisvert,	Cannon,	Côté (Saint-Jean- Iberville- Napierville),
Applewhaite,	Bonnier,	Carroll,	Côté (Verdun- La Salle),
Arsenault,	Boucher,	Carter,	Cournoyer,
Ashbourne,	Bradette,	Cauchon,	Croll,
Balcom,	Breithaupt,	Cavers,	Darroch,
Bater,	Breton,	Chevrier,	
Black	Brisson,	Claxton,	
(Chateauguay- Huntingdon- Laprairie),	Brown (Essex West),	Cloutier,	
	Bruneau,	Conacher,	
	Cameron,	Corry,	

Dechene,	Hellyer,	MacNaught,	Riley,
Decore,	Helme,	Macnaughton,	Rinfret,
Dickey,	Henderson,	McCann,	Roberge,
Dion,	Henry,	McCulloch,	Robertson,
Dumas,	Hetland,	McCusker,	Robinson,
Eudes,	Hosking,	McIlraith,	Rochefort,
Eyre,	Howe,	McIvor,	Rooney,
Follwell,	Hunter,	McLean (Huron-	Rousseau,
Fontaine,	Jeffery,	Perth),	St. Laurent.
Fournier (Hull),	Jutras,	McWilliam,	Sinclair,
Fournier	Kickham,	Major,	Sinnott,
(Maisonneuve-	Kirk (Digby-	Maltais,	Smith (Queens-
Rosemont),	Yarmouth),	Martin,	Shelburne),
Fulford,	Lafontaine,	Massé,	Stick,
Gardiner,	Laing,	Monette,	Stuart (Charlotte),
Garland,	Langlois (Berthier-	Murray (Oxford),	Studer,
Garson,	Maskinongé),	Nadon,	Tremblay,
Gauthier (Lac-Saint-	Lapointe,	Nixon,	Valois,
Jean),	Leduc,	Parent,	Viau,
Gauthier (Portneuf),	Lefrançois,	Pearson,	Ward,
George,	Leger,	Picard,	Warren,
Gibson,	Lesage,	Pinard,	Weaver,
Gingras,	Little,	Pouliot,	Welbourn,
Gingues,	Macdonald	Power,	Whiteside,
Goode,	(Edmonton East),	Proudfoot,	Whitman,
Gour (Russell),	MacDougall,	Prudham,	Winkler,
Gregg,	MacKenzie,	Ratelle,	Winters,
Harris (Grey-Bruce),	MacLean (Cape	Richard (Gloucester),	Wood—143.
Harrison,	Breton North and	Richard (Ottawa	
Healy,	Victoria),	East),	

NAYS

Messrs.

Adamson,	Coldwell,	Graydon,	MacLean (Queens),
Argue,	Coyle,	Green,	McGregor,
Balcer,	Diefenbaker,	Hansell,	McLure,
Black (Cumberland),	Dinsdale,	Harkness,	Meeker,
Blackmore,	Drew,	Hees,	Murphy,
Blair,	Fair,	Herridge,	Noseworthy,
Brooks,	Fairclough (Mrs.),	Hodgson,	Nowlan,
Bryce,	Ferguson,	Jones,	Quelch,
Cardiff,	Fleming,	Knight,	Ross (Souris),
Casselman,	Fraser,	Knowles,	Tustin,
Charlton,	Gagnon,	Lennard,	Wright—45.
Churchill,			

The said motion, as amended, reads as follows:—

That the following Address be presented to His Excellency the Governor General of Canada:—

To His Excellency Field Marshal the Right Honourable Viscount Alexander of Tunis, Knight of the Most Noble Order of the Garter, Knight Grand Cross of the Most Honourable Order of the Bath, Knight Grand Cross of the Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Companion of the Most Exalted Order of the Star of India, Companion of the Distinguished Service Order, upon whom has been conferred the Decoration of the Military Cross, Governor General and Commander-in-Chief of Canada.

MAY IT PLEASE YOUR EXCELLENCY:

We, His Majesty's most dutiful and loyal subjects, the House of Commons of Canada, in Parliament assembled, beg leave to offer our humble thanks to Your Excellency for the gracious Speech which Your Excellency has addressed to both Houses of Parliament.

This House regrets the serious difficulties encountered by the Western farmers in harvesting their crops, and commends Your Excellency's advisers for the continuing attention they have given to the problems caused thereby, and is confident that effective measures will continue to be taken to help the farmers in meeting these problems.

Mr. St. Laurent moved,—That the said Address be engrossed and presented to His Excellency the Governor General by such Members of this House as are of the Honourable the Privy Council.

And the question being put on the said motion; it was agreed to, on the following division:—

YEAS

Messrs.

Abbott,	Cournoyer,	Hunter,	Nixon,
Anderson,	Croll,	Jeffery,	Parent,
Applewhaite,	Daroch,	Jutras,	Pearson,
Arsenault,	Dechene,	Kickham,	Picard,
Ashbourne,	Decore,	Kirk (Digby-	Pinard,
Balcom,	Dickey,	Yarmouth),	Pouliot,
Bater,	Dion,	Lafontaine,	Power,
Beaudry,	Dumas,	Laing,	Prudham,
Black (Chateauguay-	Eudes,	Langlois (Berthier-	Ratelle,
Huntingdon-	Eyre,	Maskinongé)	Richard (Gloucester),
Laprairie)	Follwell,	Lapointe,	Richard
Blue,	Fontaine,	Leduc,	(Ottawa East),
Boisvert,	Fournier (Hull),	Lefrançois,	Riley,
Bonnier,	Fournier (Maison-	Leger,	Rinfret,
Boucher,	neuve-Rosemont),	Lesage,	Roberge,
Bradette,	Fulford,	Little,	Robertson,
Breithaupt,	Gardiner,	Macdonald	Robinson,
Breton,	Garland,	(Edmonton East),	Rochefort,
Brisson,	Garson,	MacDougall,	Rooney,
Brown (Essex West),	Gauthier	MacKenzie,	Rousseau,
Bruneau,	(Lac-Saint-Jean),	MacLean (Cape	St. Laurent,
Cameron,	Gauthier (Portneuf),	Breton North	Sinclair,
Campney,	Gauthier (Sudbury),	and Victoria),	Sinnott,
Cannon,	George,	MacNaught,	Smith (Queens-
Carroll,	Gibson,	Macnaughton,	Shelburne),
Carter,	Gingras,	McCann,	Stick,
Cauchon,	Gingues,	McCulloch,	Stuart (Charlotte),
Cavers,	Goode,	McCusker,	Studer,
Chevrier,	Gour (Russell),	McIlraith,	Tremblay,
Claxton,	Gregg,	McIvor,	Valois,
Cloutier,	Harris (Grey-Bruce),	McLean	Viau,
Conacher,	Harrison,	(Huron-Perth),	Ward,
Corry,	Healy,	McWilliam,	Warren,
Côté (Matapedia-	Hellyer,	Major,	Weaver,
Matane),	Helme,	Maltais,	Welbourn,
Côté (Saint-Jean-	Henderson,	Massé,	Whiteside,
Iberville-	Henry,	Monette,	Whitman,
Napierville),	Hetland,	Murray (Oxford),	Winkler,
Côté (Verdun-	Hosking,	Nadon,	Winters,
La Salle),	Howe,		Wood—143.

NAYS

Messrs.

Adamson,	Coldwell,	Green,	MacLean (Queens),
Argue,	Coyle,	Hansell,	McGregor,
Balcer,	Diefenbaker,	Harkness,	McLure,
Black (Cumberland),	Dinsdale,	Hees,	Meeker,
Blackmore,	Drew,	Herridge,	Murphy,
Blair,	Fair,	Hodgson,	Noseworthy,
Brooks,	Fairclough (Mrs.),	Jones,	Nowlan,
Bryce,	Ferguson,	Knight,	Quelch,
Cardiff,	Fleming,	Knowles,	Ross (Souris),
Casselmann,	Fraser,	Lennard,	Tustin,
Charlton,	Gagnon,	Macdonnell	Wright—46.
Churchill,	Graydon,	(Greenwood),	

Mr. St. Laurent moved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of a Supply to be granted to His Majesty.

And the question being put on the said motion; it was agreed to, on division.

Mr. St. Laurent moved,—That this House will, at its next sitting, resolve itself into a Committee to consider of the Ways and Means for raising the Supply to be granted to His Majesty.

And the question being put on the said motion; it was agreed to, on division.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, to which the concurrence of this House was desired:—

Bill No. 37 (Letter C of the Senate), intituled: “An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada”.

Bill No. 38 (Letter D of the Senate), intituled: “An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada and the Missionary Society of the Church of England in Canada”.

Bill No. 39 (Letter E of the Senate), intituled: “An Act to incorporate the Evangelical Mennonite Brethren of Canada”.

Bill No. 40 (Letter F of the Senate), intituled: “An Act to incorporate The Sisters of Charity of the House of Providence”.

By leave, the House reverted to “Motions” under “Routine Proceedings”.

Mr. St. Laurent then moved,—That the Private Bills received from the Senate this day be now read a first and a second time and be referred forthwith to the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills; that Standing Order 105 respecting the posting of Private Bills be suspended in relation thereto; and that the said Committee be empowered to sit while the House is sitting.

And the question being put on the said motion; it was agreed to.

The following Bills, from the Senate, were then severally read the first and the second time and referred to the *Standing Committee on Miscellaneous Private Bills*:—

Bill No. 37 (Letter C of the Senate), intituled: "An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada".—*Mr. Fulford*.

Bill No. 38 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada and the Missionary Society of the Church of England in Canada".—*Mr. Fulford*.

Bill No. 39 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act to incorporate the Evangelical Mennonite Brethren of Canada".—*Mr. Diefenbaker*.

Bill No. 40 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Sisters of Charity of the House of Providence".—*Mr. Henderson*.

The Bill No. 33, An Act to establish the St. Lawrence Seaway Authority, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 34, An Act respecting Construction of Works for the Generation of Electrical Power in the International Rapids Section of the St. Lawrence River;

Mr. Chevrier moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for resuming the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Bradley: That Mr. Speaker do now leave the Chair for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend The Dominion Elections Act;

And the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

(*In the Committee*)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to amend The Dominion Elections Act to implement the recommendations of the Special Committee appointed to study The Dominion Elections Act, 1938, embodied in the draft bill prepared by the said Committee and inter alia to make provision for: (a) a greater number of advance polls; and (b) the Canadian Prisoners of War Voting Regulations, 1951.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Harris (Grey-Bruce), for Mr. Bradley, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 41, An Act to amend The Dominion Elections Act, 1938, and to change its title to The Canada Elections Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting the National Gallery of Canada.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a measure respecting the National Gallery of Canada to increase the number of members of the Board of Trustees; to provide that the Board may enter into contracts and may dispose of property vested in the Board; to provide for a National Gallery Purchase Account and for a National Gallery Special Operating Account to meet the expenditures of the Board; and to provide further for the appointment in accordance with the provisions of the Civil Service Act of the necessary officers, clerks and employees.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Harris (Grey-Bruce) then, by leave of the House, presented a Bill, No. 42, An Act respecting the National Gallery of Canada, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate agrees to the amendment made by the House of Commons to the sixteenth amendment made by the Senate to the Bill No. 21, An Act respecting the Canadian Forces, without any amendment.

By leave of the House, Mr. Fournier (Hull), for Mr. Claxton, moved,—That this sixteenth amendment, as amended, be now concurred in;

And that a Message be sent to the Senate to acquaint Their Honours thereof.

And the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House then resumed the consideration in Committee of the Whole of a certain proposed Resolution to amend the Civil Service Act.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to present a measure to amend the Civil Service Act in respect of the tenure of office and salaries of the Commissioners.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Bradley, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 43, An Act to amend the Civil Service Act, which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Bill No. 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, was considered in Committee of the Whole, and progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 10.05 o'clock, p.m., until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. White (Middlesex East)—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. How much has been expended to date for legal fees and disbursements in (a) trial before a magistrate; (b) appeal to the County Court; (c) appeal to the Court of Appeal, Manitoba, in the prosecution of Mr. Woods, for an alleged offence against the provisions of the Unemployment Insurance Act?

2. Are any further accounts due, or owing, for legal fees and disbursements? If so, what is the estimated amount due?

3. What is the amount allegedly due by Mr. Woods originally?

Mr. Fulton—On Friday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. What is the scale of monthly rations for Indians on relief as issued by the Indian Affairs Branch to merchants in Canada, for families or groups of one to six adults respectively, and for the following commodities: flour, rolled oats, baking powder, tea, sugar, lard, beans, rice, cheese, meat or fish, salt, matches?

2. What grade of flour is specified?

3. What are the particulars of any other commodities and quantities which go into this ration scale?

*Mr. Wright**—On Friday next—ADDRESS—For a copy of any agreement or agreements made between the Canadian National Railways and Imperial Oil Company Limited in regard to the exploration and the development of mineral or oil resources on the said companies' lands.

Mr. White (Middlesex East)*—On Friday next—ADDRESS—For a copy of all correspondence exchanged between the Department of Public Works and/or the Post Office Department and the International Harvester Company of Canada regarding the proposal to purchase from the International Harvester Company property situated at the southeast corner of York and Clarence Streets, London, Ontario, for a Postal Terminal on the Canadian National Railways; also a copy of all correspondence exchanged between the Department of Public Works and/or the Post Office Department and D. H. Howden Company regarding the purchase of the above named property.

The Minister of Agriculture—On Friday next—IN COMMITTEE OF THE WHOLE—The following proposed Resolution:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939, to exclude certain areas of land from the provisions of section one of chapter forty-seven of the statutes of 1950 and thus render such areas eligible for assistance.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Thursday, December 13</i>		
430	Defence Expenditure.....	11.30 a.m.
268	Miscellaneous Private Bills.....	11.30 a.m.
<i>Friday, December 14</i>		
430	Radio Broadcasting. (<i>In camera</i>)	11.30 a.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 46

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 13TH DECEMBER, 1951

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker, from the Select Committee appointed on October 9, 1951 to consider the Procedure of the House of Commons for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to assure the more expeditious dispatch of public business, presented the Fourth and Final Report of the said Committee, which is as follows:—

PART I

Your Committee recommends that the Standing Orders of the House of Commons be amended as follows effective on and from the first day of the next session:—

(a) Standing Order 2 is repealed and the following substituted therefor:

“2. The House shall meet at 2.30 o'clock p.m. on each sitting day except Friday, when the House shall meet at 2 o'clock p.m. If there is not a quorum at the time of meeting, Mr. Speaker may take the chair and adjourn the House.”

(b) Standing Order 6 is repealed and the following substituted therefor:

“6. (1) At 6 o'clock p.m., except on Wednesday and Friday, Mr. Speaker shall leave the chair until 8 o'clock p.m.

(2) At 6 o'clock p.m. on Wednesday, Mr. Speaker shall adjourn the House without question put, and the House will stand adjourned until Thursday.

(3) At 6 o'clock p.m. on Friday, Mr. Speaker shall adjourn the House without question put, and the House will stand adjourned until Monday.

(c) Standing Order 7 is repealed and the following substituted therefor:—

"7. At 10 o'clock p.m. on Monday, Tuesday and Thursday (unless the closure rule is in operation) the proceedings under consideration will be interrupted, and Mr. Speaker shall adjourn the House without question put. Any proceeding not disposed of at the end of the sitting will stand over until the next sitting day when it will be taken up at the stage at which its progress was interrupted."

(d) Standing Order 15 is amended as follows:—

"(i) In paragraph (3), the words '(From eight to nine o'clock p.m.)' and the words 'Private and Public Bills, the former having precedence' under the heading 'Tuesday (Government Day)' are deleted and the following substituted therefor:

'(From five to six o'clock p.m.) Public and Private Bills, the former having precedence.'

(ii) In paragraph (3), the words '(from eight to nine o'clock p.m.)' immediately before the words 'Private and Public Bills' under the heading 'Friday (Government Day)' are deleted and the following substituted therefor:

'(from five to six o'clock p.m.)'

(iii) Paragraph (4) of Standing Order 15 is amended by deleting the words '9 o'clock' and substituting the words '6 o'clock'."

PART II

Your Committee also recommends that, as an experiment for the next session, unless and until otherwise ordered, Standing Order 37 be considered as amended by the deletion of the words "forty minutes" as they appear therein and the substitution therefor of the words "thirty minutes", so that Standing Order 37 would for the duration of the next session have effect as if it were a sessional order reading as follows:—

"37. No member, except the Prime Minister and the Leader of the Opposition, or a Minister moving a Government Order and the member speaking in reply immediately after such Minister, or a member making a motion of 'No Confidence' in the Government and a Minister replying thereto, shall speak for more than thirty minutes at a time in any debate."

PART III

Your Committee has also given consideration to the following proposals suggested as possible means of expediting the despatch of public business:—

- (1) That when the Order of the Day is read for the House to go into Committee of the Whole on a Resolution preceding a money bill, Mr. Speaker do leave the Chair at once without question put.
- (2) That the practice of announcing in the House that His Excellency the Governor General recommends a money resolution to the consideration of the House be discontinued.
- (3) That whenever on Wednesdays Government business has precedence, Mr. Speaker shall leave the Chair without question put when the Order is read for the House to resolve itself into Committee of Supply.

- (4) That the Estimates be referred to a Committee on Estimates or to other standing or special committees of the House.
- (5) That the committee structure of the House be re-examined and re-organized.
- (6) That the rulings of Mr. Speaker be made conclusive and not subject to appeal.
- (7) That the speeches of those not now limited as to time in Standing Order 37 be limited as to time.

Since your Committee has thus far been unable to adopt a final report with respect to these proposals, and since other proposals may be forthcoming, your Committee recommends that a similar committee be established as soon as possible after the commencement of the next session to continue the consideration of changes that may be desirable to assure the more expeditious despatch of public business.

Mr. Picard, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Second Report of the said Committee which is as follows:—

Your Committee has considered Bill No. 25, An Act to Provide for the Financial Administration of the Government of Canada, the Audit of the Public Accounts and the Financial Control of Crown Corporations, and has agreed to report the said Bill with amendments.

A copy of the Evidence adduced in respect of the said Bill is appended hereto.

(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 8)

Mr. Picard, from the Standing Committee on Public Accounts, presented the Third Report of the said Committee which is as follows:—

Your Committee recommends that the annual reports of all Crown Corporations be published together in one section of the Public Accounts.

Your Committee further recommends that the annual report of every Crown Corporation should be referred for study to a select committee of the House.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of November 21, 1951, for a Return showing:—1. What positions are established in the constituency of Essex West, for (a) Department of Justice; (b) Department of Mines and Technical Surveys; (c) Department of National Defence; (d) National Film Board; (e) National Harbours Board; (f) Department of National Health and Welfare; (g) Department of Trade and Commerce; (h) Board of Transport Commissioners; (i) Department of Transport?

2. Who occupies the various positions in the said establishments?

Mr. Blanchette, Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence, presented,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—1. What is the total number of officers above the rank of Squadron Leader in the Royal Canadian Air Force?

2. Of these, how many are French-Canadian?

Also,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—How much money has been spent in the Province of Quebec, by the National Defence Department between January 1 and June 30, 1951, for recruiting in (a) newspaper advertising; (b) radio advertising?

Also,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—1. What is the total number of officers above the rank of Lieutenant-Commander, in the Royal Canadian Navy?

2. Of these, how many are French-Canadian?

Also,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—1. What is the total number of officers above the rank of Major at Army Headquarters in Ottawa?

2. Of these, how many are French-Canadian?

Also,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—1. What is the total number of cadets at the Royal Roads Service College at the present time?

2. How many in each grade year?

3. In each grade how many are French-Canadian?

Also,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—1. What is the total number of cadets at the Kingston Service College at the present time?

2. How many in each grade year?

3. In each grade how many are French-Canadian?

And also,—Return to an Order of the House of October 31, 1951, for a Return showing:—What is the total number of recruits that have enlisted in the three services in the Province of Quebec, each month, during the period between September 1, 1950 and August 31, 1951?

Mr. Sinclair, Parliamentary Assistant to the Minister of Finance, laid before the House,—Report of the Industrial Development Bank for the fiscal year ended September 30, 1951. Statutes of Canada, 1944-45, Chapter 44, Section 29 (4).

On motion of Mr. Weir it was ordered,—That the name of Mr. Coldwell be substituted for that of Mr. Knowles on a Special Committee on Radio Broadcasting.

Mr. Abbott moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to bring in a measure to authorize the Canadian National Railway Company to make capital expenditures not exceeding \$55,581,816 for the purpose of meeting the commitments that have been incurred by the National Railway System in the year 1951 in respect of new equipment; to authorize the National Company to issue securities to provide amounts required for the authorized expenditures; to provide that the aggregate principal amount of securities, not including any securities issued to secure temporary loans made by the Minister of Finance, outstanding at any time

shall not exceed \$55,581,816; to authorize the Governor in Council to guarantee the principal and interest of securities issued by the Company for the purpose aforesaid; to authorize the Minister of Finance to make temporary loans to the said Company secured by such securities and not exceeding \$55,581,816 in principal amount to enable the said Company to meet such expenditures and with authority to give financial aid and assistance to other companies of the said National System.

Whereupon, Mr. Abbott, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

On motion of Mr. St. Laurent, it was resolved,—That on Saturday, December 15, 1951, and every Saturday thereafter until the end of the session, the hours of sitting and the Order of Business and Procedure shall be the same as on Thursdays.

The Bill No. 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions" under "Routine Proceedings".

Mr. Howe, a Member of the King's Privy Council, then laid before the House,—Copy of a Press Release of the Department of Trade and Commerce, dated December 13, 1951, respecting Extensions and Additions to the British West Indies Trade Liberalization Plan effective January 1, 1952. (English and French).

The Bill No. 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 41, An Act to amend The Dominion Elections Act, 1938, and to change its title to The Canada Elections Act;

Mr. Harris (Grey-Bruce), for Mr. Bradley, moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Fair, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951, until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

The Prime Minister—On Saturday next—That the Report of the Select Committee appointed to consider, with Mr. Speaker, the Procedure of the House of Commons for the purpose of suggesting any changes that may be desirable to assure the more expeditious dispatch of public business, presented to the House, Thursday, December 13, 1951, be referred to the Committee of the Whole for consideration on Saturday, December 15, 1951.

MEETINGS OF COMMITTEES

Room	Committee	Hour
<i>Friday, December 14</i>		
430	Radio Broadcasting. (<i>In camera</i>)	11.30 a.m.

OTTAWA—EDMOND CLOUTIER, C.M.G., O.A., D.S.P., Printer to the King's Most Excellent Majesty, 1951.

No. 47

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 14TH DECEMBER, 1951

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, with amendments, which are as follows:—

1. Page 4, lines 26 to 29: Delete paragraph (b) and substitute the following:

“(b) may, in addition, specify class rates between specified points on the railway and when rates are established in groups the rates to or from individual points in the groups may be higher or lower than the rates specified under paragraph (a).”

2. Page 5, line 22: After “competition” delete “actually”.

3. Page 8, line 36: After “Act” insert “except section three hundred and thirty-two A,”

Mr. Winkler, from a Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, presented the First Report of the said Committee, which is as follows:—

Your Committee has considered the following Bills and has agreed to report them without amendment:

Bill No. 37 (Letter C of the Senate) intituled: “An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada”.

Bill No. 38 (Letter D of the Senate) intituled: “An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada and the Missionary Society of the Church of England in Canada”.

Bill No. 39 (Letter E of the Senate) intituled: "An Act to incorporate the Evangelical Mennonite Brethren of Canada".

Bill No. 40 (Letter F of the Senate) intituled: "An Act to incorporate the Sisters of Charity of the House of Providence".

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II) of Wednesday, December 12, 1951, under the provisions of Section 6 of the Regulations Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1950 (First Session). (English and French).

Also,—Copy of a Press Release, dated December 14, 1951, respecting increases in the salary rates of Civil Servants and in the pay and allowances of the members of the Armed Forces and of the members of the Royal Canadian Mounted Police; together with:

- (a) Schedule of new salary rates for certain grades in the Civil Service;
- (b) Schedule of new rates of pay and allowances for members of the Armed Forces;
- (c) Schedule of new rates of pay for uniformed members of the Royal Canadian Mounted Police.

Mr. Gardiner, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of November 12, 1951, for a copy of all correspondence, telegrams and other documents, from January 1950 to date, in the possession of the Department of Agriculture, with regard to a government grant to the apple growers of British Columbia and Nova Scotia.

Mr. Fournier (Hull), a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of correspondence with respect to the installation of a Voice Amplification (sound reinforcing) System in the Chamber of the House of Commons.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of November 26, 1951, for a copy of all correspondence exchanged between organizations representing postal employees and the Postmaster General and/or officials of the Post Office Department, dated since January 1, 1951, having to do with collective bargaining rights, the forty-four week and any other matters affecting rates of pay and/or working conditions.

Also,—Return to an Order of the House of November 21, 1951, for a Return showing:—1. How many of the men and women who are in the armed forces (a) Navy; (b) Army; (c) Air Force, are supplied with clothing by the Government?

2. How many pairs of gloves or mitts have been purchased by the Government during 1950 and to November 1, 1951?

3. From what firms were these purchased?

4. What was the total cost of all gloves or mitts purchased by the Government?

Also,—Return to an Order of the House of November 26, 1951, for a Return showing:—1. Did any of the following companies, namely: (a) Maurice Pollack Realty Company Limited, 59 St. Joseph, Quebec; (b) Maurice Pollack Limited, 75 St. Joseph, Quebec; (c) Pollack's Limitee Inc.; (d) Master Craft Uniforms Company Reg'd., 59 St. Joseph, Quebec; (e) Pollack & Dorman; (f) Rifka Inc., 51 St. Jean, Quebec, purchase materials from War Assets Corporation or Crown Assets Disposal Corporation since 1945?

2. If so, which of said companies, what were the materials purchased in each case and by what Department or Crown Company were the respective materials turned over to War Assets Corporation or Crown Assets Disposal Corporation?

3. Have any of the above mentioned companies obtained any contracts from any Department or Crown Company since March 31, 1949?

4. If so, from what Departments and/or Crown Corporations, and what were the amounts in each case?

Also,—Return to an Order of the House of November 28, 1951, for a Return showing:—1. Since June, 1950, what was the dollar value of contracts placed with each of the following companies: (a) Ford Motor Company; (b) General Motors; (c) Chrysler Motor Corporation; (d) Studebaker of Canada?

2. What is the value of the equipment that has been actually turned over to the defence forces, from each company?

And also,—Return to an Order of the House of December 12, 1951, for a Return showing:—What are the names of the translators, male or female, who made the translation of each of the pages 859 to 861, 994 to 998, 1080 to 1085, 1302 and 1303 of the English text of the unrevised edition of the official report of the House of Commons Debates for the present session?

By leave of the House, on motion of Mr. St. Laurent, it was ordered,—That the Private Bills reported upon this day by the Standing Committee on Miscellaneous Private Bills, be considered in *Comité* of the Whole House immediately after the Orders of the Day have been called.

Mr. Gardiner moved,—That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the following proposed Resolution:—

That it is expedient to bring in a measure to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939, to exclude certain areas of land from the provisions of section one of chapter forty-seven of the statutes of 1950 and thus render such areas eligible for assistance.

Whereupon, Mr. Gardiner, a Member of the King's Privy Council, informed the House, That His Excellency the Governor General, having been informed of the subject-matter of the said proposed Resolution, recommends it to the House.

Resolved, That the House do go into Committee of the Whole at the next sitting of the House to consider the said proposed Resolution.

Pursuant to Special Order made this day, the following Bills were considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed:—

Bill No. 37 (Letter C of the Senate) intituled: "An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada".

Bill No. 38 (Letter D of the Senate), intituled: "An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada and the Missionary Society of the Church of England in Canada".

Bill No. 39 (Letter E of the Senate), intituled: "An Act to incorporate the Evangelical Mennonite Brethren of Canada".

Bill No. 40 (Letter F of the Senate), intituled: "An Act to incorporate The Sisters of Charity of the House of Providence".

The House then resumed the adjourned Debate on the motion of Mr. Harris (Grey-Bruce), for Mr. Bradley:—That Bill No. 41, An Act to amend The Dominion Elections Act, 1938, and to change its title to The Canada Elections Act, be now read the second time.

And after further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 42, An Act respecting the National Gallery of Canada, was read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading later this day.

The Bill No. 8, An Act to amend The North Fraser Harbour Commissioners Act, was again considered in Committee of the Whole, and further progress having been made and reported, the Committee obtained leave to consider it again later this day.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions" under "Routine Proceedings".

Mr. Abbott, a Member of the King's Privy Council, then laid before the House,—Copy of Order in Council passed under the provisions of the Foreign Exchange Control Act, as follows:—

Order in Council P.C. 6771, approved December 14, 1951: revoking the Foreign Exchange Control Regulations established by Order in Council P.C. 887, of February 21, 1951, as amended, and substituting new regulations therefor.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the Bill No. 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners, with amendments, which are as follows:—

1. Page 1, line 19: After the word "Act" insert the words "to control and regulate"

2. Page 1, line 24: Delete the words "in the opinion of the commissioners" and substitute therefor the word "adversely"

3. Page 2, lines 8 to 16: Delete subclause (3) and substitute therefor the following:—

“(3) Section twenty-one of the said Act is further amended by adding thereto immediately following paragraph (g) the following as paragraph (gg):

“(gg) When any person, carrying on business for the purpose of processing and/or distributing bulk petroleum products upon and from lands now or hereafter used for such purpose within the port and harbour of Toronto, has been receiving such bulk petroleum products by water into the said port and harbour for such purposes, shall hereafter receive such bulk petroleum products in the said port and harbour through or by means of any pipeline, the Corporation may impose upon any such person or upon any other person using such lands for the purpose of processing and distributing bulk petroleum products within the area of the said port and harbour, an annual charge not exceeding the amount of the harbour dues received by the Corporation in respect of transportation of bulk petroleum products by water by such person into the said port and harbour during the whole of the calendar year immediately preceding the calendar year in which alternative transportation by pipeline shall commence, as a compensation to the Corporation in whole or in part for the annual loss of revenue sustained by the Corporation by reason of the substitution of transportation by pipeline into the said port and harbour for transportation by water as aforesaid: Provided, however, that—

- (i) the period in respect of which the Corporation may impose any such annual charge shall expire on December 31, 1961;
- (ii) the annual revenue received by the Corporation from any such person for transportation of petroleum products into and out of the said port and harbour by water shall be applied as a credit against any such annual charge;
- (iii) if any person shall cease to carry on the business of receiving and/or distributing bulk petroleum products in the said port and harbour for such purposes through or by means of a pipeline, then the said annual charge imposed upon any such person shall cease; and
- (iv) the Corporation may without by-law enter into agreements with any person or persons for the purpose of fixing and collecting compensation in lieu of imposing such annual charge by by-law;”

4. Page 2, line 35: After the word “transhipped” insert the words “by water”

5. Page 2, immediately after line 42: Add the following subclause:

“(7) Section twenty-one of the said Act is further amended by adding thereto the following subsection:

“(5) No rate, toll or charge made under this Act shall be construed as applying to trucks or other vehicular traffic duly licensed by competent authority or to the contents thereof.”

The Bill No. 8, An Act to amend The North Fraser Harbour Commissioners Act, was again considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

Mr. Mayhew, for Mr. Chevrier, then moved,—That the said Bill be now read the third time.

And the question being put on the said motion; it was agreed to, on the following division:—

YEAS

Messrs.

Anderson,	Dickey,	Kirk (Digby-	Mutch,
Applewhaite,	Dion,	Yarmouth),	Pearson,
Arsenault,	Dumas,	LaCroix,	Proudfoot,
Balcom,	Eyre,	Lafontaine,	Prudham,
Bater,	Ferrie,	Laing,	Richard
Beaudry,	Fournier (Hull),	Langlois (Gaspé),	(Gloucester),
Benidickson,	Fulford,	Leger,	Riley,
Blanchette,	Gardiner,	Lesage,	Rinfret,
Blue,	Garson,	Little,	Robertson,
Boisvert,	Gauthier	Macdonald	Robinson,
Boivin,	(Lac-Saint-Jean),	(Edmonton East),	Rooney,
Boucher,	Gauthier (Portneuf),	MacKenzie,	Ross (Hamilton
Brown (Essex	Gauthier (Sudbury),	MacLean (Cape	East),
West),	George,	Breton North	St. Laurent,
Cameron,	Gibson,	and Victoria),	Sinclair,
Carroll,	Gour (Russell),	MacNaught,	Sinnott,
Carter,	Gourd (Chapleau),	McCann,	Smith (York North),
Clark,	Gregg,	McCubbin,	Stick,
Claxton,	Harris (Grey-Bruce),	McCusker,	Stuart (Charlotte),
Cloutier,	Harrison,	McDonald (Parry	Tremblay,
Conacher,	Helme,	Sound-Muskoka),	Ward,
Côté (Verdun-	Hetland,	McIlraith,	Warren,
La Salle),	Hosking,	McLean (Huron-	Weir,
Croll,	Howe,	Perth),	Whiteside,
Darroch,	Huffman,	McWilliam,	Whitman,
Dechene,	Jutras,	Major,	Winkler,
Decore,	Kickham,	Massé,	Winters,
Dewar,		Mayhew,	Wood—100.

NAYS

Messrs.

Adamson,	Coyle,	Harkness,	MacLean (Queens),
Argue,	Diefenbaker,	Hees,	McGregor,
Balcer,	Dinsdale,	Herridge,	McLure,
Black (Cumberland),	Fair,	Hodgson,	Meeker,
Blackmore,	Fairclough (Mrs.),	Jones,	Murphy,
Blair,	Ferguson,	Knight,	Noseworthy,
Brooks,	Fleming,	Knowles,	Nowlan,
Bryce,	Fulton,	Lennard,	Quelch,
Casselman,	Goode,	Low,	Ross (Souris),
Catherwood,	Graydon,	Macdonnell	Tustin,
Charlton,	Green,	(Greenwood),	White (Middlesex
Churchill,	Hansell,	MacInnis,	East),
			Wright—47.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 43, An Act to amend the Civil Service Act;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Bradley, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to, on division.

The said Bill was accordingly read the second time, on division, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting provision for short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces;

Mr. Howe moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House accordingly resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to introduce a bill to make provision for short-term credit to grain producers in the Prairie Provinces to meet temporary financial difficulties, arising from inability to complete harvesting operations or to make delivery of grain, through bank loans guaranteed by the Crown with limitations including a limitation to the effect that the liability of the Crown to pay losses will not exceed \$5,000,000; moneys payable under the Act to be paid out of the Consolidated Revenue Fund.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Howe then, by leave of the House, presented a Bill, No. 44, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to complete Harvesting Operations or to make Delivery of Grain which was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The House resolved itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution respecting capital expenditures, securities, loans, etc., of the Canadian National Railway Company;

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to authorize the Canadian National Railway Company to make capital expenditures not exceeding \$55,581,816 for the purpose of meeting the commitments that have been incurred by the National Railway System in the year 1951 in respect of new

equipment; to authorize the National Company to issue securities to provide amounts required for the authorized expenditures; to provide that the aggregate principal amount of securities, not including any securities issued to secure temporary loans made by the Minister of Finance, outstanding at any time shall not exceed \$55,581,816; to authorize the Governor in Council to guarantee the principal and interest of securities issued by the Company for the purpose aforesaid; to authorize the Minister of Finance to make temporary loans to the said Company secured by such securities and not exceeding \$55,581,816 in principal amount to enable the said Company to meet such expenditures and with authority to give financial aid and assistance to other companies of the said National System.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott, then, by leave of the House, presented a Bill, No. 45, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain commitments for new equipment incurred by the Canadian National Railways System during the calendar year 1951, and to authorize the guarantee by His Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company, which was read the first time, and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 9.55 o'clock, p.m., until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Thursday, December 13, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Knowles—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has there been announced an intention not to renew in the 1952-53 estimates the grant of \$15,000 in aid of the development of the International Peace Garden in Manitoba?

2. If so, by whom and when, and why is such grant to be discontinued?
3. Have protests against discontinuing this grant been received by the government at any time in 1951? If so, from whom?
4. Is consideration being given to these protests?

Mr. Knowles—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has the government received at any time since January 1, 1951, representations for the erection of a new customs building at the Peace Garden Gates on the Manitoba-North Dakota boundary?

2. If so, is consideration being given to this request?
3. Has a favorable decision yet been reached?

No. 48

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 15TH DECEMBER, 1951

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Robinson, from the Special Committee on Radio Broadcasting, presented the Third and Final Report of the said Committee, which is as follows:—

1. Your Committee was appointed by a resolution of the House of Commons on Friday, November 9, 1951, to consider the Annual Report of the Canadian Broadcasting Corporation and to review the policies and aims of the Corporation and its regulations, revenues, expenditures and development and also to consider a measure to amend the Canadian Broadcasting Act, 1936.

2. Your Committee held 15 meetings including a meeting in Montreal where it inspected the Radio Canada Building and examined the activities carried on there, including the International Service and the preliminary television work.

3. In the course of its deliberations, evidence was heard from Mr. A. Davidson Dunton, Chairman of the Board of Governors; Mr. E. L. Bushnell, Director General of Programs; Mr. J. A. Ouimet, Assistant General Manager; Mr. T. J. Allard, Mr. Joseph Sedgwick, K.C., and Mr. Guy Roberge representing the Canadian Association of Broadcasters; and Mr. G. C. W. Browne and Mr. W. A. Caton from the Department of Transport.

4. Representations were made to your Committee by Mr. D. A. Riley, M.P. Other representations were made in the form of returns, letters, resolutions and briefs, some of which were filed and some of which were incorporated in the evidence.

5. In accordance with its terms of reference, your Committee gave consideration to Bill 17, An Act to amend the Canadian Broadcasting Act, 1936, and agreed to report it with an amendment, this having been the Second Report of your Committee and having been presented to the House on Wednesday, December 5, 1951.

6. Your Committee also considered the annual report of the Canadian Broadcasting Corporation for the year 1950-51. It examined officials of the Corporation regarding activities, policies, aims, development, regulations and finances of both the national and the International Services, and studied a considerable amount of information produced at the request of members.

7. Your Committee had before it the Report of the Royal Commission on National Development in the Arts, Letters and Sciences. In the deliberations of the Committee, the Report of the Royal Commission was referred to on numerous occasions.

8. Your Committee shares the view of the Royal Commission and of previous Committees of the House that the national broadcasting service carried on by the Canadian Broadcasting Corporation is essential in the development of our national life in Canada, and is efficiently performing an extremely valuable and important function. It has been impressed by the variety and extent of the services being provided by the Corporation, and by the complexity of the problems which Canadian conditions impose.

9. Your Committee was made well aware of the financial situation in which the Corporation had been placed by rising costs. Additional revenues as provided for in the measure reported to the House on December 5, 1951, should enable the Corporation to maintain its present services and to make some additions. The Committee feels that with increased resources the Corporation should take further steps to improve its coverage in outlying areas not receiving service and to equalize service in different parts of Canada. It recommends additional transmission facilities and network arrangements for areas in different parts of the country now not adequately covered. The Committee is aware that the cost per listener reached for such facilities may be high, but it emphasizes the need of national broadcasting service for residents of more remote areas to the greatest extent practicable.

10. It also recommends the initiation as funds become available of a second French Network corresponding to the English language Dominion Network, the establishment of a French language network station in the Maritime Provinces, and increased service of French Network programs by transcription to French language stations in the Prairie Provinces.

11. The Committee agrees also on the desirability of improvements in the program services of the Corporation and for greater and better use of Canadian talent. With further revenues, the Corporation should now be able to reduce and improve its commercially sponsored programs.

12. The Committee does wish to point out that it will not be financially possible at the present time for the Corporation to effect all the improvements in facilities and program service that may be thought desirable. A large part of additional funds will necessarily be applied to meeting increased costs of existing services, and new additional expenditures may thereby be limited.

13. Your Committee was favourably impressed by the activities of the International Service operated by the C.B.C. It believes that this Service is performing a valuable function in spreading an understanding of Canada and Canadian ideas, in helping towards greater mutual understanding among democratic peoples, and in furthering information and understanding of the free world and the cause of freedom by people shut off from ordinary contacts with it. Your Committee suggests that the Service keep in mind the needs of any Canadian troops who may at any time be overseas. The International Service is carried on in consultation with the Department of External Affairs on policy matters, and your Committee feels the utmost liaison should exist between the two.

14. In its consideration of the representations of the Canadian Association of Broadcasters, your Committee detected a difference in the approach of the Association from that made to previous Committees. The Association proposed that the content of radio programs should be controlled, as are newspapers, only by the general law of the land. The Association made reference to a "regulatory body", as it has done on previous occasions, but it apparently now believes that regulations should be for technical purposes. Such technical regulating, essential for the technical operating of any broadcasting, is now carried on by the Department of Transport; and the work of the body now suggested by the Canadian Association of Broadcasters could only divide, duplicate, or take over this work of the Department. Under the Canadian Association of Broadcasters recommendations, the present regulating powers held by the Board of Governors of the Canadian Broadcasting Corporation would apparently disappear and there would be no other regulation of what goes over the broadcasting channels in Canada.

15. Your Committee cannot accept this concept put forward by the Canadian Association of Broadcasters. It believes that by its essential nature broadcasting must be subject to control on behalf of the public; that our concepts of freedom can best be served through this limited medium when Parliament is in a position to ensure that the principles of freedom are carried out to the greatest extent possible; and that a national broadcasting authority created by Parliament is essential in the public interest.

16. This important question was exhaustively studied by the Royal Commission. Your Committee wishes to endorse the first recommendation of the Royal Commission on Broadcasting, which also expresses what has been said in the past by successive Parliaments and Parliamentary Committees. That recommendation is as follows:

That the grant of the privilege of radio broadcasting in Canada continue to be under the control of the National Government; that the control of the national broadcasting system continue to be vested in a single body responsible to Parliament; that the Canadian Broadcasting Corporation as now constituted be that authority and continue to provide directly by its operations and indirectly by its control of the operations of others a national radio broadcasting service free from partisan influence.

17. Your Committee agrees with the Royal Commission that there is an important place for privately owned stations in Canada. It believes that they are carrying on important functions for their communities and are providing important services. It hopes that they will continue to do so, with full realization of their responsibilities as well as their opportunities as trustees of public air channels.

18. In recent years the principles underlying the laws respecting broadcasting in Canada have been considered by several Parliamentary Committees and by the Royal Commission, which made a very thorough investigation of the whole subject, and by this Committee. The principles have been found to be sound and are perhaps becoming sufficiently established to enable the Canadian Broadcasting Corporation to concentrate on its essential national functions and the privately owned stations to pursue their important community functions in providing broadcasting services to Canadian listeners.

19. Your Committee believes that closer liaison between the Canadian Broadcasting Corporation and privately owned stations is both possible and desirable and more likely to be effective with the understanding that the main principles governing broadcasting in Canada have been thoroughly reviewed. It recommends to both the Canadian Broadcasting Corporation and privately owned stations the mutual development of such liaison.

20. The attention of the Committee was drawn to the principles upon which the policies of the Corporation on controversial broadcasting are based. These principles, which have been approved by previous Parliamentary Committees are set forth in the White Paper of 1944 as follows:

1. The air belongs to the people, who are entitled to hear the principal points of view on all questions of importance.
2. The air must not fall under the control of any individuals or groups influential by reason of their wealth or special position.
3. The right to answer is inherent in the democratic doctrine of free speech.
4. Freedom of speech and the full interchange of opinion are among the principal safeguards of free institutions.

21. In this connection, the Committee had placed before it the scripts of certain broadcasts in 1951 which had occasioned some public discussion. The Committee does not feel that it can, as a Committee, express an opinion on these broadcasts because it recognizes the right of every Canadian in our democracy, including the members of the Committee, to adhere to his own beliefs, religious or otherwise, and that on many matters Canadians hold widely divergent views. The Committee does give its support to the general principles stated above which it believes must apply to broadcasting under our democratic faith in freedom of thought and opinion. It recommends that, where views on any subject are going to be expressed which are known to be controversial, care be taken to ensure that full effect is given to the third principle stated above, that it be carried out in a direct and plain way so that the same listeners have the fullest opportunity to hear all sides.

22. Your Committee agrees with the Royal Commission when it says on page 301 of its Report:

“...the considerations leading us to recommend the continuation of a national system of radio broadcasting seem to us to dictate much more strongly and urgently a similar system in television. Television, like radio, is akin to a monopoly, but its much more limited channels give added importance to a system of co-ordination and control. Like radio it is a valuable instrument of national unity, of education, and of entertainment; how much more valuable it is difficult to say at present, but it promises to be a more popular as well as a more persuasive medium”.

23. Your Committee is strongly impressed with the vital need for the development of a television system that is essentially Canadian and which gives expression in this new form of broadcasting to Canadian ideas and aspirations. It agrees with the Royal Commission that the situation must be avoided under

which commercial pressures will lead to the major part of the material on Canadian channels being non-Canadian. Your Committee supports the recommendations of the Royal Commission regarding television development and your Committee recommends that the Canadian Broadcasting Corporation proceed as soon as practicable with the extension of television coverage.

24. Any documents above referred to as filed with the Clerk of the Committee are tabled herewith.

25. A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence is appended hereto.

(For Minutes of Proceedings, Evidence, etc., accompanying said Report, see Appendix to the Journals, No. 9)

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of December 3, 1951, for a Return showing:—1. How much did the Department of National Defence charge the Province of Manitoba for assistance provided by that Department, during the flood of 1950?

2. Was the bill paid by the Province of Manitoba? If so, when?

3. How much did the Canadian Government pay to the Province of Manitoba as a grant to assist the province in meeting the expenditures involved in the 1950 flood?

4. How much did the Department of National Defence charge the Province of British Columbia for assistance provided by that Department, during the flood of 1949?

5. Was the bill paid by the Province of British Columbia? If so, when?

6. How much did the Canadian Government pay to the Province of British Columbia as a grant to assist the province in meeting the expenditures involved in the 1949 flood?

Mr. Harris (Grey-Bruce), a Member of the King's Privy Council, laid before the House, by command of His Excellency the Governor General,—Report of the Department of Citizenship and Immigration for the fiscal year ended March 31, 1951. (English and French).

Mr. Blanchette, Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence, presented,—Return to an Order of the House of November 21, 1951, for a Return showing:—1. How many changes in ranks above Lieutenant-Commander have taken place by (a) promotions; (b) transfers, at Halifax and Dartmouth Naval Bases since January 1, 1951 to the present time?

2. What are the names of those promoted?

3. What are the names of those transferred?

4. What transportation charges were paid in the case of each person transferred?

5. What are the names of those retired and the amount of retirement paid to each?

The Bill No. 42, An Act respecting the National Gallery of Canada, was read the third time and passed.

The Bill No. 43, An Act to amend the Civil Service Act, was read the third time, on division, and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 45, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain commitments for new equipment incurred by the Canadian National Railways System during the calendar year 1951, and to authorize the guarantee by His Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company;

Mr. Fournier (Hull), for Mr. Abbott, moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 25, An Act to provide for the Financial Administration of the Government of Canada, the Audit of the Public Accounts and the Financial Control of Crown Corporations, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

The amendments made by the Senate to Bill No. 12, An Act to amend the Railway Act, were severally read the second time, and concurred in.

The amendments made by the Senate to Bill No. 9, An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners, were severally read the second time, and concurred in.

The Order being read for the second reading of Bill No. 26, An Act to amend the Public Works Act;

Mr. Fournier (Hull) moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Macdonnell (Greenwood), adjourned.

The Order being read for the second reading of Bill No. 44, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to complete Harvesting Operations or to make Delivery of Grain;

Mr. Howe moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, Mr. Howe moved,—That the said Bill be now read the third time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 18, An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board;

Mr. Gardiner moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon;

Mr. Argue, seconded by Mr. Bryce, moved in amendment thereto:

That Bill No. 18 be not now read a second time but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the introduction of legislation providing for the establishing of floor prices at such levels as to guarantee to producers a price-cost relationship not less favourable than that prevailing in the period 1943-1945.

And a Debate arising thereon;

A Point of Order was raised by Mr. Gardiner on the ground that the amendment is not relevant to the Bill now under discussion.

And the Debate continuing; the said Debate was on motion of Mr. Wright, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951, until Monday next at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.

W. ROSS MACDONALD.

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Fulford—On Monday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. When was the Union Station at Brockville, Ontario, erected?

2. Have any major repairs been made by the Canadian National Railways or the Canadian Pacific Railway, to this station since its erection?

3. How many passengers travelling by Canadian National Pool trains numbers 5 and 14, and Canadian Pacific Pool trains numbers 563 and 562, have transferred trains at the Brockville Union Station, since January 1, 1945?

4. Has any recommendation ever been made to change the location of this station in order to give better accommodation to passengers and to facilitate the handling of both mail and express?

5. Have the Railways given consideration to the construction of a vehicular subway on Perth Street, Brockville, to relieve the traffic congestion whenever a Canadian National Railways train crosses the said street, and more particularly whenever an eastbound Canadian National passenger train stops at the Brockville Union Station?

No. 49

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, MONDAY, 17TH DECEMBER, 1951

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Howe, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—
A Study and Analysis entitled: "Private and Public Investment in Canada,
1926-1951" prepared by the Department of Trade and Commerce.

Mr. Winters, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—
Annual Report of the National Film Board of Canada for the year ended March
31, 1951. (English and French).

Mr. McCubbin, Parliamentary Assistant to the Minister of Agriculture,
presented,—Return to an Order of the House of December 3, 1951, for a
Return showing:—1. What was the ceiling price, support price and average
market price of the following agricultural products in the period 1943, 1944,
1945, (a) eggs; (b) cheese; (c) butter; (d) whole milk; (e) hogs; (f) apples;
(g) potatoes?

2. Are there floor prices established for any of these products to-day?
3. If so, what are these floor prices?

The following Questions on the Order Paper were passed by the House as
Orders for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and Orders of the
House were issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Nowlan:—On how many ships or vessels, other than those for the Department of National Defence has construction been commenced in Canadian shipyards during (a) the calendar year 1950; (b) each month during the year 1951?

By Mr. Fulton:—1. What is the scale of monthly rations for Indians on relief as issued by the Indian Affairs Branch to merchants in Canada, for families or groups of one to six adults respectively, and for the following commodities: flour, rolled oats, baking powder, tea, sugar, lard, beans, rice, cheese, meat or fish, salt, matches?

2. What grade of flour is specified?

3. What are the particulars of any other commodities and quantities which go into this ration scale?

Mr. Harris (Grey-Bruce), a Member of the King's Privy Council, presented, —Return to the foregoing Order forthwith.

Mr. Wright, seconded by Mr. Bryce, moved,—That an humble Address be presented to His Excellency the Governor General, praying that he will cause to be laid before the House a copy of any agreement or agreements made between the Canadian National Railways and Imperial Oil Company Limited in regard to the exploration and the development of mineral or oil resources on the said companies' lands.

And the question being put on the said motion; it was negatived on the following division:—

YEAS

Messrs.

Adamson,	Coldwell,	Green,	McLure,
Argue,	Coyle,	Harkness,	Meeker,
Balcer,	Diefenbaker,	Hees,	Murphy,
Blair,	Dinsdale,	Herridge,	Noseworthy,
Brooks,	Drew,	Hodgson,	Nowlan,
Bryce,	Fair,	Jones,	Quelch,
Casselmann,	Fairclough (Mrs.),	Knowles,	Tustin,
Catherwood,	Fleming,	Lennard,	White (Middlesex
Charlton,	Fulton,	MacLean (Queens),	East),
Churchill,	Graydon,	McGregor,	Wright—39.

NAYS

Messrs.

Abbott,	Boucher,	Dechene,	Gauthier (Sudbury),
Anderson,	Breithaupt,	Decore,	George,
Applewhaite,	Brown (Essex	Dewar,	Gibson,
Arsenault,	West),	Dickey,	Gregg,
Ashbourne,	Bruneau,	Dion,	Hansell,
Balcom,	Cameron,	Eyre,	Harris (Grey-
Bater,	Carter,	Ferrié,	Bruce),
Beaudry,	Chevrier,	Fournier (Hull),	Hellyer,
Benidickson,	Clark,	Fulford,	Helme,
Blackmore,	Claxton,	Garland,	Henry,
Blanchette,	Cleaver,	Garson,	Hosking,
Blue,	Corry,	Gauthier	Howe,
Boisvert,	Croll,	(Lac-Saint-Jean),	Huffman,
Boivin,	Darroch,	Gauthier (Portneuf),	James,

Jutras,	MacKenzie,	Nixon,	Studer,
Kickham,	MacNaught,	Pearson,	Tremblay,
Kirk (Digby- Yarmouth),	Macnaughton,	Prudham,	Viau,
LaCroix,	McCann,	Riley,	Ward,
Lafontaine,	McCubbin,	Rinfret,	Weir,
Laing,	McCusker,	Robinson,	Welbourn,
Langlois (Gaspé),	McIlraith,	Rooney,	Whiteside,
Lesage,	McLean (Huron- Perth),	Ross (Hamilton East),	Whitman,
Little,	Massé,	St. Laurent,	Winkler,
Low,	Mayhew,	Sinclair,	Winters,
Macdonald (Edmonton East),	Mutch,	Stuart (Charlotte),	Wood—97.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Gardiner: That Bill No. 18, An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board, be now read the second time;

And on the proposed motion of Mr. Argue, seconded by Mr. Bryce, in amendment thereto:—That Bill No. 18 be not now read a second time but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the introduction of legislation providing for the establishing of floor prices at such levels as to guarantee to producers a price-cost relationship not less favourable than that prevailing in the period 1943-1945.

MR. SPEAKER'S RULING

MR. SPEAKER: I have had an opportunity over the week-end to give consideration to the matter which was in issue at ten o'clock Saturday night. Honourable Members will recall that on the motion for second reading of a bill to provide for the establishment of an Agricultural Products Board, there was moved an amendment by the Honourable Member for Assiniboia (Mr. Argue):

That Bill No. 18 be not now read a second time but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the introduction of legislation providing for the establishing of floor prices at such levels, as to guarantee to producers a price-cost relationship not less favourable than that prevailing in the period 1943-45.

The Minister of Agriculture (Mr. Gardiner) raised the point of order that, while such a motion would be appropriate as an amendment to the Agricultural Prices Support Act, 1944, it was not related in any way to the present measure. The Honourable Member for Acadia (Mr. Quelch) had earlier expressed the same view when he said:

Therefore I think the amendment of the Honourable Member for Assiniboia is good; only unfortunately I think it is an amendment to the Agricultural Prices Support Act rather than to the Agricultural Products Board measure.

The Honourable Member for Winnipeg North Centre reminded me that I had allowed an amendment similar to the one before the House in March, 1950, on the motion for the second reading of a bill to amend the Agricultural Prices Support Act, 1944. He added that in any event, under citation 657 of Beauchesne's "Parliamentary Rules and Forms", third edition, "it is competent to a member who desires to place on record any special reasons for not agreeing

to the second reading of a bill, to move as an amendment to the question, a resolution declaratory of some principle adverse to, or differing from, the principles, policy or provisions of the bill . . .”

The Honourable Member for Melfort (Mr. Wright) and several other Members pointed out that there was a definite connection between the two acts in question by virtue of subclause (5) of clause 4 of the present bill, which reads as follows:

The board may when so appointed under paragraph (i) of subsection one of section nine of the Agricultural Prices Support Act, 1944, undertake the purchase and disposition of agricultural products for the purposes of that act.

It should, I think, be made clear at the outset that citation 657 of Beauchesne's third edition must be read together with citation 354 in the same edition, which reads as follows:

An amendment setting forth a proposition dealing with a matter which is foreign to the proposition involved in the main motion is not relevant and cannot be moved.

On November 15, 1949, I ruled that an amendment to the motion for the second reading of a bill, though in proper form under citation 657, is not in order if it does not satisfy the requirement of relevancy as set forth in citation 354. (See also Canadian Commons Journals, 1948, page 387.)

The present amendment satisfies the language of citation 657, and is thus in proper form under that citation, as has been maintained by the Honourable Member for Winnipeg North Centre (Mr. Knowles). We must, however, go further and consider whether the present amendment also satisfies the requirement of relevancy. An amendment similar to this was allowed to stand on March 28, 1950, on the second reading of a bill to amend the Agricultural Prices Support Act, 1944. That precedent is authority for the proposition that such an amendment is relevant to that Act, but is silent on the question whether it is relevant to the measure now before the House. It is to this question that I must now address myself.

The principle of the proposed amendment lies in the establishment of general floor prices for agricultural products. The question, therefore, is whether that principle, though it differs from the principle of the present bill, is relevant thereto. I have carefully examined each of the clauses of the present bill, and I cannot see where any of them contemplate anything in the nature of the establishment of general floor prices for agricultural products. The functions of the board include the purchase and disposition of agricultural products, but not the establishment of floor prices for such products. Subclause (5) of clause 4 of the present bill does, as indicated by the Honourable Member for Melfort (Mr. Wright), create a certain relationship between the two acts, but the effect of the subclause is, as I see it, that when appointed under the Agricultural Prices Support Act, 1944, the agricultural products board may purchase and dispose of agricultural products for the purposes of the first mentioned act: it does not authorize the board to institute floor prices.

I have in the past allowed amendments of this character to be moved in respect of the Agricultural Prices Support Act, 1944. However, the present amendment, though in proper form under citation 657 of Beauchesne's "Parliamentary Rules and Forms", third edition; is, in my view, foreign to the present

bill and so does not satisfy the requirement of relevancy set forth* in citation 354 of the same edition. Accordingly, I declare the proposed amendment out of order.

From this Ruling Mr. Argue appealed to the House.

And the question being put by Mr. Speaker: Shall the Ruling of the Chair be sustained?—it was decided in the affirmative on the following division:—

YEAS

Messrs.

Anderson,	Dewar,	Kirk (Digby-	Mayhew,
Applewhaite,	Dickey,	Yarmouth),	Mutch,
Arsenault,	Dion,	LaCroix,	Nixon,
Ashbourne,	Dumas,	Lafontaine,	Pearson,
Balcom,	Eyre,	Laing,	Prudham,
Bater,	Ferrie,	Langlois (Gaspé),	Richard
Beaudry,	Fournier (Hull),	Lapointe,	(Ottawa East),
Benidickson,	Garland,	Lesage,	Riley,
Blanchette,	Garson,	Little,	Rinfret,
Blue,	Gauthier	Macdonald	Robinson,
Boisvert,	(Lac-Saint-Jean),	(Edmonton East),	Rooney,
Boivin,	Gauthier (Portneuf),	MacKenzie,	Ross (Hamilton
Boucher,	Gauthier (Sudbury),	MacLean (Cape	East),
Breithaupt,	George,	Breton North	St. Laurent,
Brown (Essex	Gibson,	and Victoria),	Sinclair,
West),	Gregg,	MacNaught,	Stuart (Charlotte),
Bruneau,	Harris (Grey-	Macnaughton,	Studer,
Cameron,	Bruce),	McCann,	Tremblay,
Chevrier,	Hellyer,	McCubbin,	Viau,
Clark,	Helme,	McCusker,	Ward,
Claxton,	Henry,	McDonald (Parry	Weir,
Cleaver,	Hosking,	Sound-Muskoka),	Welbourn,
Corry,	Howe,	McIlraith,	Whiteside,
Croll,	Huffman,	McLean (Huron-	Whitman,
Darroch,	James,	Perth),	Winkler,
Dechene,	Jutras,	McWilliam,	Winters,
Decore,	Kickham,	Massé,	Wood—97.

NAYS

Messrs.

Adamson,	Coldwell,	Harkness,	McLure,
Argue,	Coyle,	Hees,	Meeker,
Balcer,	Diefenbaker,	Herridge,	Murphy,
Blackmore,	Dinsdale,	Hodgson,	Noseworthy,
Blair,	Drew,	Jones,	Quelch,
Bryce,	Fair,	Knowles,	Tustin,
Casselman,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	White (Middlesex
Catherwood,	Fleming,	Low,	East),
Charlton,	Graydon,	MacLean (Queens),	Wright—38.
Churchill,	Hansell,	McGregor,	

And after still further Debate, the question being put on the main motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Order being read for the second reading of Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act;

Mr. Garson moved,—That the said Bill be now read the second time.

And a Debate arising thereon, and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Fulton, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the Bill No. 33, An Act to establish the St. Lawrence Seaway Authority, with an amendment, which is as follows:—

1. Page 2, lines 34 to 39: Delete subclause (1) of clause 7 and substitute therefor the following:—

“7. (1) The President is the chief executive officer of the Authority, is charged with the general direction and control of the business of the Authority, and shall have such other powers as may be conferred on him by the by-laws.”

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951, until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.

BAND

No. 50

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, TUESDAY, 18TH DECEMBER, 1951

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Blanchette, Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence, presented,—Return to an Order of the House of November 26, 1951, for a Return showing:—1. Since April 1, 1951 have any new positions been created or old positions reclassified in the office of the Deputy Minister, Department of National Defence? If so, which of these positions were filled (a) by advertising or open competition through the Civil Service Commission; (b) by promotion of civil servants within the Department of National Defence; (c) by other means?

2. Since April 1, 1951 have any members of the Navy, Army and Air Force been seconded to the office of the Deputy Minister, Department of National Defence to fill the positions mentioned in question 1, or any other positions? If so, what are (a) the names and ranks of these persons; (b) the period of their secondment; (c) the length of their military service and did they serve overseas in World War I or World War II?

3. Since April 1, 1951 have any civilian positions in the office of the Deputy Minister, Department of National Defence been filled as the result of an open Civil Service Commission competition?

4. If so, (a) what are the names of the successful applicant appointed to each position; (b) the length of their military service and did they serve overseas in World War I or World War II; (c) are they or will they be contributing to the Civil Service Superannuation Fund on the basis of 12% of their starting salary in respect of the period of their military service under paragraph 5A (1) of the Civil Service Superannuation Act?

Mr. Benidickson, Parliamentary Assistant to the Minister of Transport, presented,—Return to an Order of the House of December 10, 1951, for a copy of all correspondence between the Canadian Air Lines Pilots' Association and the Director of Civil Aviation or between the Canadian Air Lines Pilots' Association and any other Department of Government in connection with the request by the Canadian Air Lines Pilots' Association that the full authority of the captain of each aircraft be recognized over the flight compartment of the aircraft under his control.

The Order being read for consideration of the amendment made by the Senate to Bill No. 33, An Act to establish the St. Lawrence Seaway Authority;

Mr. Chevrier moved,—That the said amendment be now read the second time and concurred in.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time.

And the Debate continuing;

Mr. Fulton, seconded by Mr. Fleming, moved in amendment thereto: That this Bill be not now read a second time, but that it be read a second time this day six months hence.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. LaCroix, adjourned.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:—

Bill No. 8, An Act to amend The North Fraser Harbour Commissioners Act.

Bill No. 25, An Act to Provide for the Financial Administration of the Government of Canada, the Audit of the Public Accounts and the Financial Control of Crown Corporations.

Bill No. 41, An Act to amend The Dominion Elections Act, 1938, and to change its title to The Canada Elections Act.

Bill No. 42, An Act respecting the National Gallery of Canada.

Bill No. 43, An Act to amend the Civil Service Act.

Bill No. 44, An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to complete Harvesting Operations or to make Delivery of Grain.

Bill No. 45, An Act to authorize the provision of moneys to meet certain commitments for new equipment incurred by the Canadian National Railways System during the calendar year 1951, and to authorize the guarantee by His Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

Bill No. 34, An Act respecting Construction of Works for the Generation of Electrical Power in the International Rapids Section of the St. Lawrence River.

And also,—A Message informing this House that the Senate had passed the Bill No. 18, An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board, with an amendment, which is as follows:—

1. Page 4, immediately after clause 6: Add the following new clause:

“7. The Minister shall annually prepare a report with respect to the administration of this Act during the preceding calendar year, and such report shall thereupon be laid before Parliament, or, if Parliament is not then sitting, within fifteen days after the commencement of the next ensuing session thereof.”

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 10.05 o'clock, p.m., until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.

NOTICES OF MOTIONS AND QUESTIONS

Mr. Coyle—On Thursday next—INQUIRY OF MINISTRY—1. Has any investigation been made into methods and means of preventing erosion on Lake Erie by reason of the decay of the East pier at Port Bruce, Ontario?

2. If not, will the government give consideration to taking steps designed to stop the effects of erosion and to remove the cause?

The Prime Minister—On Thursday next—That, notwithstanding any other previous Order of this House, when this House adjourns on Friday, December 21, 1951, unless it be otherwise ordered at that time, it stand adjourned until Thursday, December 27, 1951, at 11 o'clock a.m.

No. 51

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, WEDNESDAY, 19TH DECEMBER, 1951

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter which he has received:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

December 17, 1951.

Members of the House of Commons:

I have received with great pleasure the Address that you have voted in reply to my Speech at the Opening of Parliament. I thank you sincerely for this Address.

ALEXANDER OF TUNIS.

The following Question on the Order Paper was passed by the House as an Order for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and an Order of the House was issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Argue:—1. What are the names of all persons employed under the Prairie Farm Rehabilitation Act in Saskatchewan during the first ten months of 1951?

2. What sum of money was paid to each of these persons as (a) salary or wages; (b) sustenance; (c) mileage; (d) other allowances?

The amendment made by the Senate to Bill No. 18, An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board, was read the second time, and concurred in.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Fulton, seconded by Mr. Fleming, in amendment thereto: That this Bill be not now read a second time, but that it be read a second time this day six months hence.

And the Debate still continuing, the said Debate was, on motion of Mr. Churchill, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951, until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.

No. 52

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 20TH DECEMBER, 1951

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bill, without any amendment:

Bill No. 17, An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936.

Mr. Knowles, seconded by Mr. Low, moved,—That this day's sitting of the House continue without taking the usual intermissions at 1.00 o'clock, p.m., and at 6.15 o'clock, p.m., and that the House shall not be adjourned at 10.00 o'clock p.m. this day.

And the question being proposed;

A Point of Order was raised by Mr. Fulton that under Standing Order 45 notice of the proposed motion should have been given.

RULING OF MR. SPEAKER

Mr. SPEAKER: On the question of order, may I say that I have listened to what has been said. As has been pointed out, other motions have been made in this House respecting the hours of times of sitting without previous notice having been given. In Beauchesne's Second Edition at citation 34, I observe the following:

No notice is required for a motion relating to "the times of meeting or adjournment of the House." (S.O. 45).

Standing Order 45 has been referred to by a number of Members.

The citation goes on to say:

The word "times" is translated by "heures" in the French version of S.O. 45. It seems therefore that if a motion does not relate to the hour but to the day at which the House is to sit or adjourn, a notice must be given.

The motion before the House does not refer to a day. It relates to the hour. . .

May I read the motion:

That this day's sitting of the House continue without the usual intermission at one o'clock p.m. and at 6.15 o'clock p.m., and that the House shall not be adjourned at ten o'clock p.m. this day.

It distinctly says that this motion refers to this day only. I am satisfied that this motion refers to time and not to days. Citation 34 in Beauchesne's Second Edition goes on to say:

See decision given by Speaker Rhodes on May 21st, 1920.

I have sent for *Hansard* of that day and it has just arrived. The reference reads as follows:

Rt. Hon. Sir Robert Borden (Prime Minister): I beg to move the motion of which I gave notice yesterday:

"That when this House adjourns on Friday, the 21st instant, it do stand adjourned until Tuesday, the 25th instant."

Mr. Speaker: I must point out, as I did yesterday, that this motion requires two days' notice and only one day's notice has been given. It can therefore only be entertained by unanimous consent.

Sir Robert Borden: I do not know whether it is applicable or not, but my attention has been directed to the language of rule 40 which says that the rule requiring notice shall not apply to the times of meeting or adjournment of the House.

Mr. Speaker: I think the interpretation which has been given to the section under that rule is that it refers to the hour for meeting because in the French edition "heure" is used. That being so, as at present advised, I am still of the opinion that two days' notice would be required to be given.

I would agree with the decision given by Mr. Speaker Rhodes, and that if this motion referred to days, it would not be in order. But as it refers to time, I would rule that the motion is in order. . .

Notice not having been given I would not construe this motion in such a way that it could interfere with tomorrow's sitting of the House. If debate continues until that time, I would adjourn the House in order that the sitting could be called for tomorrow at the hour prescribed by the rules. . .

I would think that the House could not continue to sit until tomorrow at 11 o'clock. I think I would have to adjourn it before 11 o'clock so that the House could commence another sitting. I could not allow this motion to interfere with the order calling for a sitting tomorrow. . .

In reply to the Honourable Member for Eglinton (Mr. Fleming), as to whether this motion would have the effect of carrying this resolution to the point where it affects the days of sitting and whether if the motion is passed,

it means that the House is not sitting today, but that the House is sitting tomorrow from twelve o'clock midnight until 11 a.m. tomorrow, I may say the motion might affect more than one calendar day but it does not interfere with the sitting days of this House.

And the Debate still continuing;

Mr. Nowlan, seconded by Mr. Hees, moved in amendment thereto: That all words after "That" be deleted and the following substituted therefor:

"the hours of sitting this day be from 11 o'clock a.m. to 1 o'clock p.m., from 2.30 p.m. to 6.30 p.m., and from 8.00 p.m. to 10.00 p.m."

After further debate thereon, the question being put on the said proposed amendment; it was negatived on the following division:—

YEAS

Messrs.

Adamson,	Churchill,	Fraser,	MacLean (Queens),
Balcer,	Courtemanche,	Fulton,	McGregor,
Blair,	Coyle,	Graydon,	Meeker,
Browne (St. John's West),	Dinsdale,	Hees,	Nowlan,
Casselmann,	Drew,	Hodgson,	Tustin,
Catherwood,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	White (Middlesex East)—27.
Charlton,	Fleming,	Macdonnell (Greenwood),	

NAYS

Messrs.

Abbott,	Côté (Verdun- La Salle),	Jones,	Massé,
Anderson,	Cournoyer,	Jutras,	Monette,
Argue,	Darroch,	Kirk (Digby- Yarmouth),	Mutch,
Arsenault,	Dechene,	Knowles,	Noseworthy,
Balcom,	Dion,	LaCroix,	Pearson,
Bertrand,	Dubé,	Lafontaine,	Proudfoot,
Blanchette,	Dumas,	Laing,	Prudham,
Boisvert,	Eyre,	Langlois (Gaspé),	Ratelle,
Boivin,	Follwell,	Leduc,	Riley,
Boucher,	Fournier (Hull),	Lefrançois,	Rinfret,
Breton,	Fournier (Maison- neuve-Rosemont),	Lesage,	Roberge,
Bruneau,	Fulford,	Little,	Robinson,
Bryce,	Garland,	Low,	Rochefort,
Cannon,	Gauthier (Portneuf),	Macdonald (Edmonton East),	Rooney,
Cauchon,	Gibson,	MacNaught,	Rousseau,
Chevrier,	Gingras,	Macnaughton,	Sinclair,
Claxton,	Gour (Russell),	McCann,	Sinnott,
Cleaver,	Harris (Grey-Bruce),	McCusker,	Stuart (Charlotte),
Cloutier,	Healy,	McDonald (Parry Sound-Muskoka),	Studer,
Coldwell,	Helme,	McIlraith,	Tremblay,
Coldwell,	Henry,	McLean (Huron- Perth),	Valois,
Conacher,	Herridge,	Major,	Ward,
Corry,	Hosking,	Maltais,	Warren,
Côté (Matapedia- Matane),	Howe,		Whiteside,
Côté (Saint-Jean- Iberville- Napierville),	Hunter,		Whitman,
	James,		Winkler,
			Winters,
			Wood—101.

And the question being again proposed on the main motion;

The Member for Hamilton West (Mrs. Fairclough) and the Member for York South (Mr. Noseworthy) rose to speak.

Mr. Sinclair, seconded by Mr. Lesage, moved, under Standing Order 35,—That the Honourable Member for York South (Mr. Noseworthy) be now heard.

And the question being proposed;

By unanimous consent the said motion was withdrawn.

And the Debate still continuing on the main motion;

Mrs. Fairclough, seconded by Mr. Blair, moved in amendment thereto: That the motion be amended by striking out all the words after "That" to the end of the question and substituting the following: "for this day's sitting the House shall after the dinner recess sit from 8 p.m. until 12 p.m."

After Debate thereon, the question being put on the said proposed amendment; it was negatived on the following division:—

YEAS

Messrs.

Adamson,	Courtemanche,	Fulton,	MacLean (Queens),
Blair,	Coyle,	Graydon,	McGregor,
Browne (St. John's West),	Dinsdale,	Hees,	Meeker,
Casselman,	Drew,	Hodgson,	Nowlan,
Charlton,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	Tustin—24.
Churchill,	Fleming,	Macdonnell	
	Fraser,	(Greenwood),	

NAYS

Messrs.

Anderson,	Darroch,	Jutras,	Massé,
Argue,	Dechene,	Kirk (Digby-Yarmouth),	Monette,
Arsenault,	Dion,	Knowles,	Mutch,
Balcom,	Dubé,	LaCroix,	Noseworthy,
Blanchette,	Dumas,	Lafontaine,	Pearson,
Boisvert,	Eyre,	Laing,	Proudfoot,
Boivin,	Follwell,	Langlois (Gaspé),	Prudham,
Boucher,	Fournier (Hull),	Leduc,	Riley,
Breton,	Fournier (Maison-neuve-Rosemont),	Lesage,	Rinfret,
Brisson,	Garland,	Low,	Roberge,
Bruneau,	Garson,	Macdonald	Robinson,
Bryce,	Gauthier (Portneuf),	(Edmonton East),	Rooney,
Cameron,	Gibson,	MacKenzie,	Rousseau,
Cauchon,	Gingras,	MacNaught,	Sinclair,
Claxton,	Gour (Russell),	Macnaughton,	Sinnott,
Cleaver,	Harris (Grey-Bruce),	McCann,	Stuart (Charlotte),
Cloutier,	Healy,	McCusker,	Studer,
Coldwell,	Helme,	McDonald (Parry Sound-Muskoka),	Tremblay,
Conacher,	Henry,	McIlraith,	Ward,
Corry,	Herridge,	McLean (Huron-Perth),	Warren,
Côté (Saint-Jean-Iberville-Napierville),	Hosking,	Major,	Whiteside,
Côté (Verdun-La Salle),	Hunter,	Maltais,	Whitman,
	James,		Winters,
	Jones,		Wood—91.

And the Debate continuing on the main motion;

Mr. Churchill, seconded by Mr. White (Middlesex East), moved in amendment thereto: That the motion be amended by striking out all the words after "That" and substituting the following: "for this day's sitting the House shall after the dinner recess sit from 8 p.m. to 10.30 p.m."

And the Debate still continuing;

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

20th December, 1951.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber tomorrow, Friday, the 21st December, at 12.30 p.m., for the purpose of giving the Royal Assent to certain Bills.

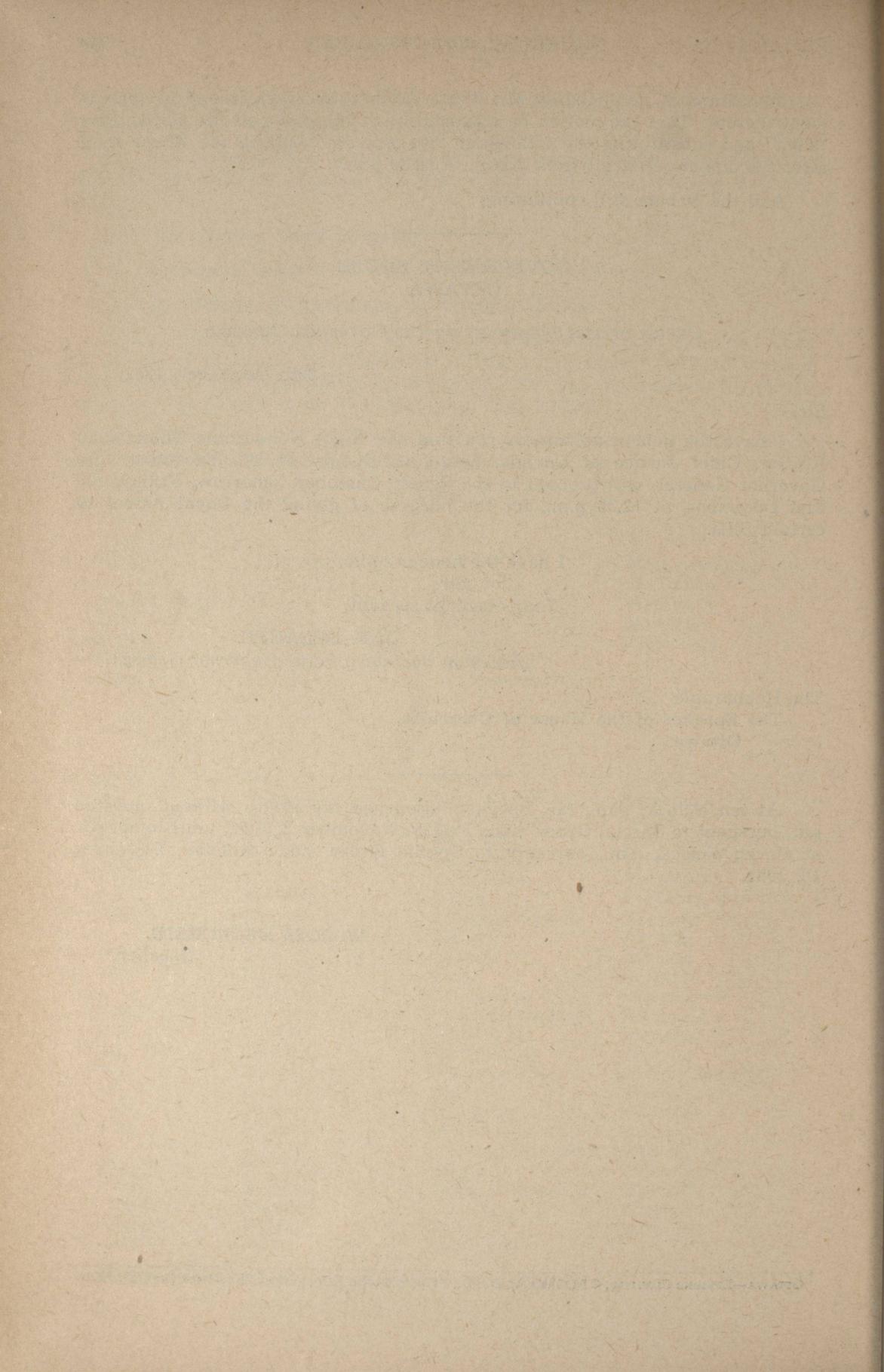
I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,
Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable
The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951, until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.



No. 53

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 21ST DECEMBER, 1951

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Blanchette, Parliamentary Assistant to the Minister of National Defence, presented,—Return to an Order of the House of November 12, 1951, for a Return showing:—1. What have been the totals of enlistments, by months, for this year to date in the Active Branches of (a) the Royal Canadian Navy; (b) the Canadian Army; (c) the Royal Canadian Air Force?

2. What has been the expenditure, by months, for recruiting, advertising and publicity during the same period for the Active Forces?

3. What have been the totals of enlistments, by months, for this year to date in the Reserve Branches of (a) the Royal Canadian Navy; (b) the Canadian Army; (c) the Royal Canadian Air Force?

4. What has been the expenditure, by months, for recruiting, advertising and publicity during the same period for the Reserve Forces?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Fulton, seconded by Mr. Fleming, in amendment thereto: That this Bill be not now read a second time, but that it be read a second time this day six months hence.

And after still further Debate, the question being put on the said proposed amendment; it was negatived on the following division:—

YEAS

Messrs.

Adamson,	Charlton,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,
Aylesworth,	Churchill,	Fraser,	Macdonnell
Balcer,	Courtemanche,	Fulton,	(Greenwood),
Blair,	Coyle,	Graydon,	McGregor,
Cardiff,	Dinsdale,	Hees,	Nowlan—22.
Casselmann,	Drew,	Hodgson,	

NAYS

Messrs.

Anderson,	Côté (Saint-Jean-	Herridge,	McLean (Huron-
Argue,	Iberville-	Hosking,	Perth),
Arsenault,	Napierville),	Howe,	Major,
Balcom,	Côté (Verdun-	Jones,	Maltais,
Black (Chateauguay-	La Salle),	Jutras,	Massé,
Huntingdon-	Darroch,	Kirk (Digby-	Monette,
Laprairie),	Dechene,	Yarmouth),	Mutch,
Blackmore,	Dion,	Knowles,	Noseworthy,
Blanchette,	Dubé,	LaCroix,	Pearson,
Boisvert,	Dumas,	Lafontaine,	Proudfoot,
Boivin,	Eyre,	Laing,	Prudham,
Boucher,	Fournier (Hull),	Langlois (Gaspé),	Rinfret,
Breton,	Fournier (Maison-	Leduc,	Robinson,
Bryce,	neuve-Rosemont),	Lesage,	Rooney,
Cameron,	Fulford,	Little,	St. Laurent,
Cauchon,	Garson,	Low,	Sinnott,
Claxton,	Gauthier (Portneuf),	Macdonald	Stuart (Charlotte),
Cleaver,	Gingras,	(Edmonton East),	Studer,
Coldwell,	Gour (Russell),	MacNaught,	Tremblay,
Corry,	Harris (Grey-Bruce),	McCann,	Ward,
Côté (Matapedia-	Healy,	McDonald (Parry	Whiteside,
Matane),	Helme,	Sound-Muskoka),	Whitman,
	Henry,	McIlraith,	Winkler,
			Winters,
			Wood—82.

And the question being again proposed on the main motion;

Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles, moved in amendment thereto: That Bill No. 36 be not now read a second time but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the introduction of legislation providing that where regulation of resale prices is in the public interest such regulation should be under public control instead of under private control.

And a Debate arising thereon, and continuing;

A Message was received from the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, Chief Justice of Canada, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senate Chamber.

Accordingly Mr. Speaker with the House went to the Senate Chamber:

And being returned;

Mr. Speaker reported that His Honour the Right Honourable the Deputy Governor General had been pleased to give, in His Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:—

An Act to implement the International Convention for the Regulation of Whaling.

An Act to implement the Agreement between the Parties to the North Atlantic Treaty regarding the Status of their Forces, signed on the nineteenth day of June, 1951.

An Act respecting the Surveys of Public Lands of Canada.

An Act to amend the Bills of Exchange Act.

An Act to approve the Financial Agreement between Canada and the United Kingdom, signed on the twenty-ninth day of June, 1951.

An Act to amend The Judges Act, 1946.

An Act to provide for Old Age Security.

An Act to amend the Pension Act.

An Act to amend The Canadian National-Canadian Pacific Act, 1933.

An Act to amend the Maritime Freight Rates Act.

An Act to amend An Act to amend The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1943, and The Canada-United States of America Tax Convention Act, 1944.

An Act to amend the Supreme Court Act.

An Act to amend the Exchequer Court Act.

An Act to amend An Act respecting the Revised Statutes of Canada.

An Act to amend the Public Printing and Stationery Act.

An Act respecting the Canadian Forces.

An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada.

An Act respecting the General Synod of the Church of England in Canada and the Missionary Society of the Church of England in Canada.

An Act to incorporate the Evangelical Mennonite Brethren of Canada.

An Act to incorporate the Sisters of Charity of the House of Providence.

An Act respecting The Toronto Harbour Commissioners.

An Act to amend the Railway Act.

An Act respecting Construction of Works for the Generation of Electrical Power in the International Rapids Section of the St. Lawrence River.

An Act to establish the St. Lawrence Seaway Authority.

An Act to amend The North Fraser Harbour Commissioners Act.

An Act to Provide for the Financial Administration of the Government of Canada, the Audit of the Public Accounts and the Financial Control of Crown Corporations.

An Act to amend The Dominion Elections Act, 1938, and to change its title to The Canada Elections Act.

An Act respecting the National Gallery of Canada.

An Act to amend the Civil Service Act.

An Act to provide for Short-Term Credit to Grain Producers in the Prairie Provinces to meet Temporary Financial Difficulties arising from inability to complete Harvesting Operations or to make Delivery of Grain.

An Act to authorize the provision of moneys to meet certain commitments for new equipment incurred by the Canadian National Railways System during the calendar year 1951, and to authorize the guarantee by His Majesty of certain securities to be issued by the Canadian National Railway Company.

An Act to amend The Canadian Broadcasting Act, 1936.

An Act to provide for the establishment of an Agricultural Products Board.

The House then resumed the Debate on the proposed motion of Mr. Garson: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles, in amendment thereto: That Bill No. 36 be not now read a second time but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the introduction of legislation providing that where regulation of resale prices is in the public interest such regulations should be under public control instead of under private control.

And the Debate still continuing;

Mrs. Fairclough, seconded by Mr. Fulton, moved in amendment to the said proposed amendment: That the amendment be amended by deleting all the words after the word "providing" and substituting the following: "for the establishment of a Fair Trade Commission."

And a Debate arising thereon and continuing; the said Debate was, on motion of Mr. St. Laurent, adjourned.

On motion of Mr. St. Laurent the House reverted to "Government Notices of Motions".

Mr. St. Laurent then moved,—That, notwithstanding any other previous Order of this House, when this House adjourns on Friday, December 21, 1951, unless it be otherwise ordered at that time, it stand adjourned until Thursday, December 27, 1951, at 11 o'clock a.m.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time, and on the proposed motion of Mr. Coldwell in amendment thereto, and on the proposed motion of Mrs. Fairclough in amendment to the said proposed amendment.

And the Debate still continuing; the said Debate was, on motion of Mr. Dinsdale, adjourned.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at ten o'clock, p.m., until Thursday, December 27, 1951, at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made this day.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.

No. 54

VOTES AND PROCEEDINGS

OF THE

HOUSE OF COMMONS

OF CANADA

OTTAWA, THURSDAY, 27TH DECEMBER, 1951

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Speaker informed the House that the Clerk of the House had received from the Chief Electoral Officer, Certificate of the Election and Return of the following Member:

Of Carl Olof Nickle, Esquire, for the Electoral District of Calgary West.

CANADA

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

To the Clerk of the House of Commons:

This is to certify that pursuant to a Writ dated on the twenty-fifth day of October, 1951, and addressed to D. J. Young, of Calgary, in the Province of Alberta, for the election of a Member to serve in the House of Commons of Canada for the Electoral District of Calgary West, in the place and stead of Arthur LeRoy Smith, who resigned, Carl Olof Nickle, Publisher, 1905 10th St., W., Calgary, Alberta, has been returned as elected.

Given under my hand and seal of office at Ottawa this twenty-sixth day of December, 1951.

N. CASTONGUAY (L.S.)
Chief Electoral Officer.

Mr. Winters, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,— Copies of Ordinances made by the Commissioner in Council of the Northwest Territories during the period from June 18, 1951 to December 26, 1951, as required by Section 13 of the Northwest Territories Act, Chapter 142, R.S.C. 1927.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of June 13, 1951, for a Return showing:—1. What properties have been purchased, by provinces, since April 1, 1950, to date by (i) Department of National Defence; (ii) Department of Defence Production; (iii) Crown companies; (iv) any other Department of Government, stating the (a) location; (b) purchase price; (c) from whom purchased; (d) date of purchase, in each case?

2. What alterations or new construction work has been undertaken or authorized on any of the above properties since purchase thereof?

3. What expenditures have been made to date on each of the said properties?

4. Have any of the said properties been leased since purchase? If so, to whom, and on what terms?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time.

And on the proposed motion of Mr. Coldwell, seconded by Mr. Knowles, in amendment thereto:—That Bill No. 36 be not now read a second time but that it be resolved that in the opinion of this House consideration should be given to the introduction of legislation providing that where regulation of resale prices is in the public interest such regulation should be under public control instead of under private control.

And on the proposed motion of Mrs. Fairclough, seconded by Mr. Fulton, in amendment to the said proposed amendment:—That the amendment be amended by deleting all the words after the word "providing" and substituting the following: "for the establishment of a Fair Trade Commission."

And after further Debate thereon; the question being put on the said proposed amendment to the proposed amendment, it was negatived on the following division:

YEAS

Messrs.

Adamson,	Churchill,	Fraser,	Macdonnell
Balcer,	Coyle,	Gibson,	(Greenwood),
Beyerstein,	Diefenbaker,	Graydon,	Murphy,
Blair,	Dinsdale,	Hees,	Ross (Souris),
Cardiff,	Drew,	Hodgson,	Rowe,
Casselman,	Fair,	Lennard,	Tustin,
Catherwood,	Fairclough (Mrs.),	Low,	White (Middlesex
Charlton,			East)—28.

NAYS

Messrs.

Abbott,	Blue,	Cameron,	Côté (Saint-Jean-
Anderson,	Boisvert,	Cannon,	Iberville-
Arsenault,	Boivin,	Cauchon,	Napierville),
Bater,	Boucher,	Cavers,	Cournoyer,
Benidickson,	Bradette,	Chevrier,	Croll,
Black (Chateauguay-	Breithaupt,	Clark,	Darroch,
Huntingdon-	Breton,	Coldwell,	Dechene,
Laprairie),	Brown (Essex West),	Corry,	Dubé,
Blanchette,	Bryce,		Dumas,

Eudes,	Hetland,	McIlraith,	Robertson,
Eyre,	Hosking,	McIvor,	Robinson,
Ferrie,	Howe,	McLean (Huron-	Rocheport,
Fontaine,	Huffman,	Perth),	Rooney,
Fournier (Hull),	James,	McMillan,	St. Laurent,
Fulford,	Jeffery,	Major,	Sinclair,
Gardiner,	Jones,	Maltais,	Sinnott,
Garland,	Jutras,	Martin,	Smith (York North),
Garson,	Knight,	Massé,	Stewart (Winnipeg
Gauthier	Lafontaine,	Monette,	North),
(Lac-Saint-Jean),	Laing,	Murray (Cariboo),	Studer,
Gauthier (Lapointe),	Langlois (Gaspé),	Mutch,	Tremblay,
Gauthier (Portneuf),	Leduc,	Nadon,	Valois,
Gingras,	Lefrançois,	Nixon,	Ward,
Gingues,	Lesage,	Noseworthy,	Warren,
Gour (Russell),	Little,	Parent,	Weaver,
Gregg,	Macdonald	Pinard,	Weir,
Harris (Grey-Bruce),	(Edmonton East),	Prudham,	Welbourn,
Harrison,	MacKenzie,	Ratelle,	Whiteside,
Healy,	Macnaughton,	Richard (Saint-	Whitman,
Hellyer,	McCann,	Maurice-Lafleche),	Winkler,
Helme,	McCubbin,	Riley,	Winters,
Henry,	McCusker,	Rinfret,	Wood,
Herridge,	McDonald (Parry	Roberge,	Wright—122.
	Sound-Muskoka),		

And after still further Debate; the question being put on the said proposed amendment to the main motion, it was negatived on the following division:—

YEAS

Messrs.

Beyerstein,	Fair,	Knight,	Stewart (Winnipeg
Bryce,	Herridge,	Low,	North),
Coldwell,	Jones,	Noseworthy,	Wright—11.

NAYS

Messrs.

Abbott,	Brown (Essex West),	Coyle,	Gardiner,
Adamson,	Browne (St. John's	Croll,	Garland,
Anderson,	West),	Darroch,	Garson,
Arsenault,	Cameron,	Dechene,	Gauthier
Aylesworth,	Cannon,	Demers,	(Lac-Saint-Jean),
Balcer,	Cardiff,	Denis,	Gauthier (Lapointe),
Bater,	Casselman,	Diefenbaker,	Gauthier (Portneuf),
Black (Chateauguay-	Catherwood,	Dion,	George,
Huntingdon-	Cauchon,	Drew,	Gibson,
Laprairie),	Cavers,	Dubé,	Gingras,
Blair,	Charlton,	Dumas,	Gingues,
Blanchette,	Chevrier,	Eyre,	Gour (Russell),
Blue,	Churchill,	Fairclough (Mrs.),	Graydon,
Boisvert,	Corry,	Ferrie,	Gregg,
Bonnier,	Côté (Saint-Jean-	Follwell,	Harris (Grey-Bruce),
Boucher,	Iberville-	Fontaine,	Harrison,
Bradette,	Napierville),	Fournier (Hull),	Healy,
Breithaupt,	Côté (Verdun-	Fournier (Maison-	Hees,
Breton,	La Salle),	neuve-Rosemont),	Hellyer,
Brisson,	Cournoyer,	Fraser,	Helme,
Brooks,	Courtemanche,	Fulford,	Henderson,

Henry,	Macdonnell	Murray (Oxford),	Rowe,
Hetland,	(Greenwood),	Mutch,	St. Laurent,
Hodgson,	MacKenzie,	Nadon,	Sinclair,
Hosking,	Macnaughton,	Nixon,	Smith (York North),
Howe,	McCann,	Parent,	Stuart (Charlotte),
Huffman,	McCubbin,	Picard,	Studer,
James,	McCusker,	Pinard,	Tremblay,
Jeffery,	McDonald (Parry	Proudfoot,	Tustin,
Jutras,	Sound-Muskoka),	Prudham,	Valois,
Kickham,	McIvor,	Ratelle,	Ward,
Lafontaine,	McLean (Huron-	Richard (Saint-	Warren,
Laing,	Perth),	Maurice-Lafleche),	Weaver,
Langlois (Berthier-	McMillan,	Riley,	Weir,
Maskinongé),	Major,	Rinfret,	Welbourn,
Langlois (Gaspé),	Maltais,	Roberge,	White (Middlesex
Leduc,	Martin,	Robertson,	East),
Lefrançois,	Massé,	Robinson,	Whiteside,
Lennard,	Monette,	Rochefort,	Whitman,
Lesage,	Murphy,	Rooney,	Winkler,
Little,	Murray (Cariboo),	Ross (Souris),	Wood—151.
Macdonald			
(Edmonton East),			

And the Debate continuing on the main motion;

Mr. Drew, seconded by Mr. Rowe, moved in amendment thereto:—That Bill No. 36 be not now read the second time but that its further consideration be deferred until the constitutionality thereof has been submitted to and approved by the Supreme Court of Canada.

After Debate thereon; the question being put on the said proposed amendment, it was negatived on the following division:—

YEAS

Messrs.

Adamson,	Churchill,	Gibson,	McLure,
Aylesworth,	Courtemanche,	Graydon,	Nowlan,
Balcer,	Coyle,	Hees,	Ross (Souris),
Blair,	Diefenbaker,	Hodgson,	Rowe,
Brooks,	Drew,	Lennard,	Tustin,
Casselman,	Fairclough (Mrs.),	Macdonnell	White (Middlesex
Catherwood,	Fraser,	(Greenwood),	East)—26.

NAYS

Messrs.

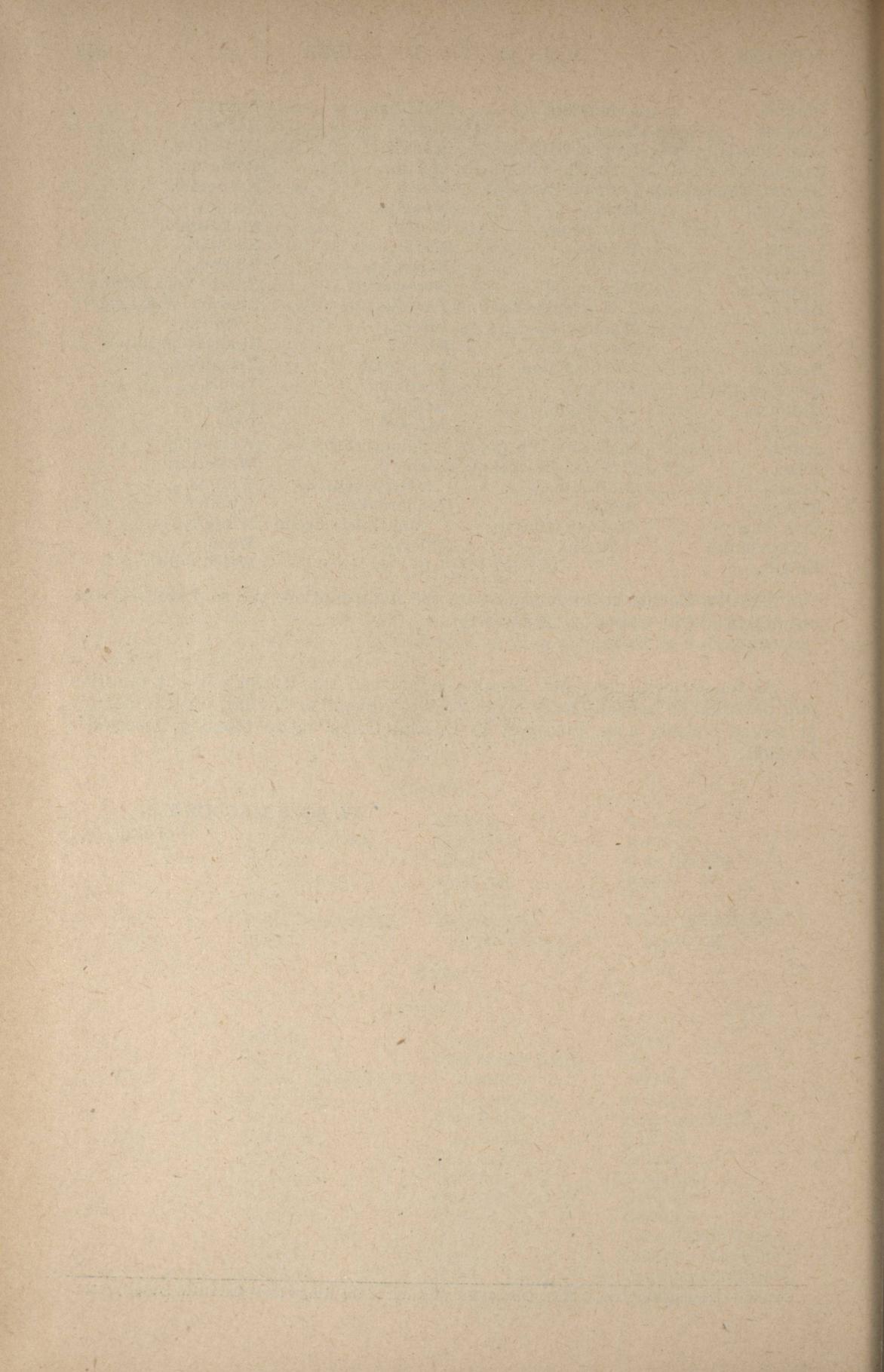
Abbott,	Breton,	Corry,	Eyre,
Anderson,	Brisson,	Côté (Saint-Jean-	Fair,
Arsenault,	Brown (Essex West),	Iberville-	Ferrie,
Balcom,	Bruneau,	Napierville),	Fontaine,
Bater,	Bryce,	Côté (Verdun-	Fournier (Hull),
Beyerstein,	Cameron,	La Salle),	Fulford,
Blanchette,	Cannon,	Cournoyer,	Gardiner,
Blue,	Cauchon,	Darroch,	Garland,
Boisvert,	Cavers,	Dechene,	Garson,
Boivin,	Chevrier,	Demers,	Gauthier
Bonnier,	Clark,	Denis,	(Lac-Saint-Jean),
Boucher,	Cleaver,	Dion,	Gauthier (Lapointe),
Bradette,	Cloutier,	Dubé,	Gauthier (Portneuf),
Breithaupt,	Coldwell,	Dumas,	George,

Gingras,	Lafontaine,	McMillan,	Rinfret,
Gingues,	Laing,	Major,	Roberge,
Gour (Russell),	Langlois (Berthier-	Maltais,	Robertson,
Gregg,	Maskinongé),	Martin,	Robinson,
Harris (Grey-Bruce),	Langlois (Gaspé),	Massé,	Rochefort,
Harrison,	Leduc,	Monette,	Rooney,
Healy,	Lefrançois,	Mutch,	St. Laurent,
Hellyer,	Lesage,	Nadon,	Sinclair,
Helme,	Little,	Nixon,	Sinnott,
Henderson,	Macdonald	Noseworthy,	Smith (York North),
Henry,	(Edmonton East),	Parent,	Stewart (Winnipeg
Herridge,	MacKenzie,	Picard,	North),
Hetland,	MacNaught,	Pinard,	Stuart (Charlotte),
Hosking,	Macnaughton,	Proudfoot,	Tremblay,
Howe,	McCann,	Prudham,	Valois,
Huffman,	McCubbin,	Ratelle,	Ward,
James,	McCusker,	Richard	Weir,
Jeffery,	McDonald (Parry-	(Gloucester),	Welbourn,
Jones,	Sound-Muskoka),	Richard	Whiteside,
Jutras,	McIlraith,	(Ottawa East),	Whitman,
Kickham,	McIvor,	Richard (Saint-	Winkler,
Kirk (Digby-	McLean (Huron-	Maurice-Lafleche),	Winters,
Yarmouth),	Perth),	Riley,	Wood,
Knight,			Wright—137.

And the Debate still continuing on the main motion; the said Debate was, on motion of Mr. Chevrier, adjourned.

At ten o'clock, p.m., Mr. Speaker adjourned the House without question put, pursuant to Special Order made Friday, November 2, 1951, until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Monday, December 10, 1951.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.



No. 55

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, FRIDAY, 28TH DECEMBER, 1951

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. St. Laurent, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copy of Statutory Orders and Regulations published in the *Canada Gazette* (Part II) of Wednesday, December 26, 1951, under the provisions of Section 6 of the Regulations Act, Chapter 50, Statutes of Canada, 1950 (First Session). (English and French).

Mr. Chevrier, a Member of the King's Privy Council, presented,—Return to an Order of the House of December 17, 1951, for a Return showing:—On how many ships or vessels, other than those for the Department of National Defence has construction been commenced in Canadian shipyards during (a) the calendar year 1950; (b) each month during the year 1951?

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Garson: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time.

And the Debate still continuing;

Mr. Chevrier, seconded by Mr. Martin, moved,—That the question be now put.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to, on the following division:—

YEAS

Messrs.

Abbott,	Dechene,	Kickham,	Nixon,
Anderson,	Demers,	Kirk (Digby- Yarmouth),	Parent,
Arsenault,	Dion,		Pearson,
Bater,	Dumas,	Knight,	Pinard,
Benidickson,	Eyre,	LaCroix,	Proudfoot,
Beyerstein,	Ferrie,	Lafontaine,	Prudham,
Black (Chateauguay- Huntingdon- Laprairie),	Fontaine, Fournier (Hull), Fournier (Maison- neuve-Rosemont),	Laing, Langlois (Berthier- Maskinongé), Langlois (Gaspé),	Richard (Gloucester), Richard (Saint- Maurice-Lafleche),
Blanchette,	Fulford,	Leduc,	Riley,
Blue,	Gardiner,	Lefrançois,	Rinfret,
Boisvert,	Garson,	Little,	Roberge,
Boivin,	Gauthier (Lac-Saint-Jean),	Low,	Robertson,
Bonnier,		Macdonald (Edmonton East),	Robinson,
Boucher,	Gauthier (Lapointe),		Rochefort,
Bradette,	Gauthier (Portneuf),	MacKenzie,	Rooney,
Breithaupt,	George,	MacNaught,	St. Laurent,
Breton,	Gingras,	Macnaughton,	Sinclair,
Brown (Essex West),	Gingues,	McCann,	Sinnott,
Bruneau,	Gour (Russell),	McCubbin,	Smith (York North),
Bryce,	Gregg,	McCusker,	Stewart (Winnipeg North),
Cameron,	Harris (Grey-Bruce),	McDonald (Parry Sound-Muskoka),	Stuart (Charlotte),
Cannon,	Harrison,	McIlraith,	Studer,
Cauchon,	Healy,	McIvor,	Tremblay,
Cavers,	Hellyer,	McLean (Huron- Perth),	Valois,
Chevrier,	Helme,		Ward,
Clark,	Henderson,	McMillan,	Warren,
Cleaver,	Henry,	Major,	Weaver,
Coldwell,	Herridge,	Maltais,	Weir,
Corry,	Hetland,	Martin,	Welbourn,
Côté (Saint-Jean- Iberville- Napierville),	Hosking, Huffman,	Massé,	Whiteside,
Côté (Verdun- La Salle),	James, Jeffery,	Monette,	Whitman,
Cournoyer,	Jones,	Murray (Cariboo),	Winkler,
Croll,	Jutras,	Mutch,	Winters,
Darroch,		Nadon,	Wood, Wright—135.

NAYS

Messrs.

Adamson,	Courtemanche,	Fulton,	McLure,
Aylesworth,	Coyle,	Gibson,	Murphy,
Blair,	Diefenbaker,	Graydon,	Nowlan,
Brooks,	Dinsdale,	Hees,	Ross (Souris),
Cardiff,	Drew,	Hodgson,	Tustin,
Casselman,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	White (Middlesex East)—30.
Catherwood,	Fleming,	Macdonnell (Greenwood),	
Charlton,	Fraser,		
Churchill,			

And the question being put on the main motion: That Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, be now read the second time; it was agreed to, on the following division:—

YEAS

Messrs.

Abbott,	Demers,	Jutras,	Nadon,
Anderson,	Denis,	Kickham,	Nixon,
Arsenault,	Dion,	Kirk (Digby- Yarmouth),	Pearson,
Bater,	Dumas,	Knight,	Picard,
Benidickson,	Eyre,	LaCroix,	Pinard,
Bertrand,	Ferrie,	Lafontaine,	Proudfoot,
Beyerstein,	Fontaine,	Laing,	Prudham,
Black (Chateauguay- Huntingdon- Laprairie),	Fournier (Hull), Fournier (Maison- neuve-Rosemont),	Langlois (Berthier- Maskinongé),	Richard (Gloucester), Richard (Saint- Maurice-Lafleche),
Blanchette,	Fulford,	Langlois (Gaspé),	Riley,
Blue,	Gardiner,	Leduc,	Rinfret,
Boisvert,	Garson,	Lefrançois,	Roberge,
Boivin,	Gauthier (Lac-Saint-Jean),	Little,	Robertson,
Bonnier,	Gauthier (Lapointe),	Low,	Robinson,
Boucher,	Gauthier (Portneuf),	Macdonald (Edmonton East),	Rochefort,
Bradette,	George,	MacNaught,	Rooney,
Breithaupt,	Gingras,	Macnaughton,	St. Laurent,
Breton,	Gingues,	McCann,	Sinclair,
Brown (Essex West),	Gour (Russell),	McCubbin,	Sinnott,
Bryce,	Gregg,	McCusker,	Smith (York North),
Cameron,	Harris (Grey-Bruce),	McDonald (Parry Sound-Muskoka),	Stuart (Charlotte),
Cauchon,	Harrison,	McIlraith,	Studer,
Cavers,	Healy,	McIvor,	Tremblay,
Chevrier,	Hellyer,	McLean (Huron- Perth),	Valois,
Clark,	Helme,	McMillan,	Ward,
Cleaver,	Henderson,	Major,	Warren,
Coldwell,	Henry,	Maltais,	Weaver,
Corry,	Herridge,	Martin,	Weir,
Côté (Saint-Jean- Iberville- Napierville),	Hetland,	Massé,	Welbourn,
Côté (Verdun- La Salle),	Hosking,	Monette,	Whiteside,
Cournoyer,	Huffman,	Murray (Cariboo),	Whitman,
Croll,	James,	Mutch,	Winkler,
Darroch,	Jeffery,		Winters,
	Jones,		Wood,
			Wright—132.

NAYS

Messrs.

Adamson,	Churchill,	Fraser,	McLure,
Aylesworth,	Courtemanche,	Fulton,	Murphy,
Blair,	Coyle,	Gibson,	Nowlan,
Brooks,	Diefenbaker,	Graydon,	Ross (Souris),
Cardiff,	Dinsdale,	Hees,	Rowe,
Casselmann,	Drew,	Hodgson,	Tustin,
Catherwood,	Fairclough (Mrs.),	Lennard,	White (Middlesex East)—31.
Charlton,	Fleming,	Macdonnell (Greenwood),	

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported without amendment;

By leave of the House, Mr. Garson moved,—That the said Bill be now read the third time.

And a Debate arising thereon;

Mr. Drew, seconded by Mr. Fulton, moved in amendment thereto:—That this Bill be not now read a third time, but that it be read a third time this day six months hence.

And the question being put on the said proposed amendment; it was negatived on the following division:—

YEAS

Messrs.

Adamson,	Catherwood,	Fleming,	Lennard,
Aylesworth,	Churchill,	Fraser,	Macdonnell
Black (Cumberland),	Courtemanche,	Fulton,	(Greenwood),
Blair,	Diefenbaker,	Gibson,	McLure,
Brooks,	Dinsdale,	Graydon,	Nowlan,
Cardiff,	Drew,	Hees,	Ross (Souris),
Casselman,	Fairclough (Mrs.),	Hodgson,	Rowe—27.

NAYS

Messrs.

Abbott,	Dion,	Knight,	Proudfoot,
Anderson,	Dubé,	LaCroix,	Prudham,
Arsenault,	Dumas,	Lafontaine,	Richard
Bater,	Eyre,	Laing,	(Gloucester),
Benidickson,	Fair,	Langlois (Gaspé),	Richard
Beyerstein,	Ferrie,	Leduc,	(Ottawa East),
Black (Chateauguay- Huntingdon- Laprairie),	Fontaine, Fournier (Hull),	Lefrançois, Little,	Rinfret, Robertson,
Blanchette,	Fulford,	Low,	Rochefort,
Blue,	Gardiner,	Macdonald	Rooney,
Boisvert,	Garson,	(Edmonton East),	Rousseau,
Boucher,	Gauthier	MacNaught,	St. Laurent,
Bradette,	(Lac-Saint-Jean),	Macnaughton,	Sinclair,
Breithaupt,	Gauthier (Lapointe),	McCann,	Sinnott,
Breton,	Gauthier (Portneuf),	McCusker,	Smith (Queens- Shelburne),
Brisson,	Gingras,	McDonald (Parry Sound-Muskoka),	Stewart (Winnipeg North),
Brown (Essex West),	Gingues,	McIlraith,	Stuart (Charlotte),
Bruneau,	Gour (Russell),	McIvor,	Tremblay,
Bryce,	Gregg,	McLean (Huron- Perth),	Valois,
Cameron,	Harris (Gréy-Bruce),	Major,	Ward,
Cannon,	Hellyer,	Martin,	Weaver,
Cauchon,	Helme,	Massé,	Weir,
Cleaver,	Henry,	Monette,	Welbourn,
Corry,	Herridge,	Murray (Cariboo),	Whiteside,
Côté (Saint-Jean- Iberville- Napierville),	Hosking,	Mutch,	Whitman,
Côté (Verdun- La Salle),	Huffman,	Nadon,	Winkler,
Darroch,	James,	Nixon,	Winters,
	Jutras,	Pearson,	Wood,
	Kickham,	Picard,	Wright—111.
	Kirk (Digby- Yarmouth),		

And the question being put on the main motion: That the said Bill be now read the third time; it was agreed to, on the following division:—

YEAS

Messrs.

Abbott,	Dion,	Knight,	Prudham,
Anderson,	Dubé,	LaCroix,	Richard
Arsenault,	Dumas,	Lafontaine,	(Gloucester),
Bater,	Eyre,	Laing,	Richard
Benidickson,	Fair,	Langlois (Gaspé),	(Ottawa East),
Beyerstein,	Ferrie,	Leduc,	Rinfret,
Black (Chateauguay- Huntingdon- Laprairie),	Fontaine,	Lefrançois,	Robertson,
Blanchette,	Fournier (Hull),	Little,	Rochefort,
Blue,	Fulford,	Low,	Rooney,
Boisvert,	Gardiner,	Macdonald	Rousseau,
Boucher,	Garson,	(Edmonton East),	St. Laurent,
Bradette,	Gauthier (Lac- Saint-Jean),	MacNaught,	Sinclair,
Breithaupt,	Gauthier (Lapointe),	Macnaughton,	Sinnott,
Breton,	Gauthier (Portneuf),	McCann,	Smith (Queens- Shelburne),
Brisson,	Gingras,	McCusker,	Stewart
Brown (Essex West),	Gingues,	McDonald (Parry Sound-Muskoka),	(Winnipeg North),
Bruneau,	Gour (Russell),	McIlraith,	Stuart (Charlotte),
Bryce,	Gregg,	McIvor,	Tremblay,
Cameron,	Harris (Grey-Bruce),	McLean (Huron- Perth),	Valois,
Cannon,	Hellyer,	Major,	Ward,
Cauchon,	Helme,	Martin,	Weaver,
Cleaver,	Henry,	Massé,	Weir,
Corry,	Herridge,	Massé,	Welbourn,
Côté (Saint-Jean- Iberville- Napierville),	Hosking,	Monette,	Whiteside,
Côté (Verdun- La Salle),	Huffman,	Murray (Cariboo),	Whitman,
Darroch,	James,	Mutch,	Winkler,
	Jones,	Nadon,	Winters,
	Jutras,	Nixon,	Wood,
	Kickham,	Pearson,	Wright—111.
	Kirk (Digby- Yarmouth),	Picard,	
		Proudfoot,	

NAYS

Messrs.

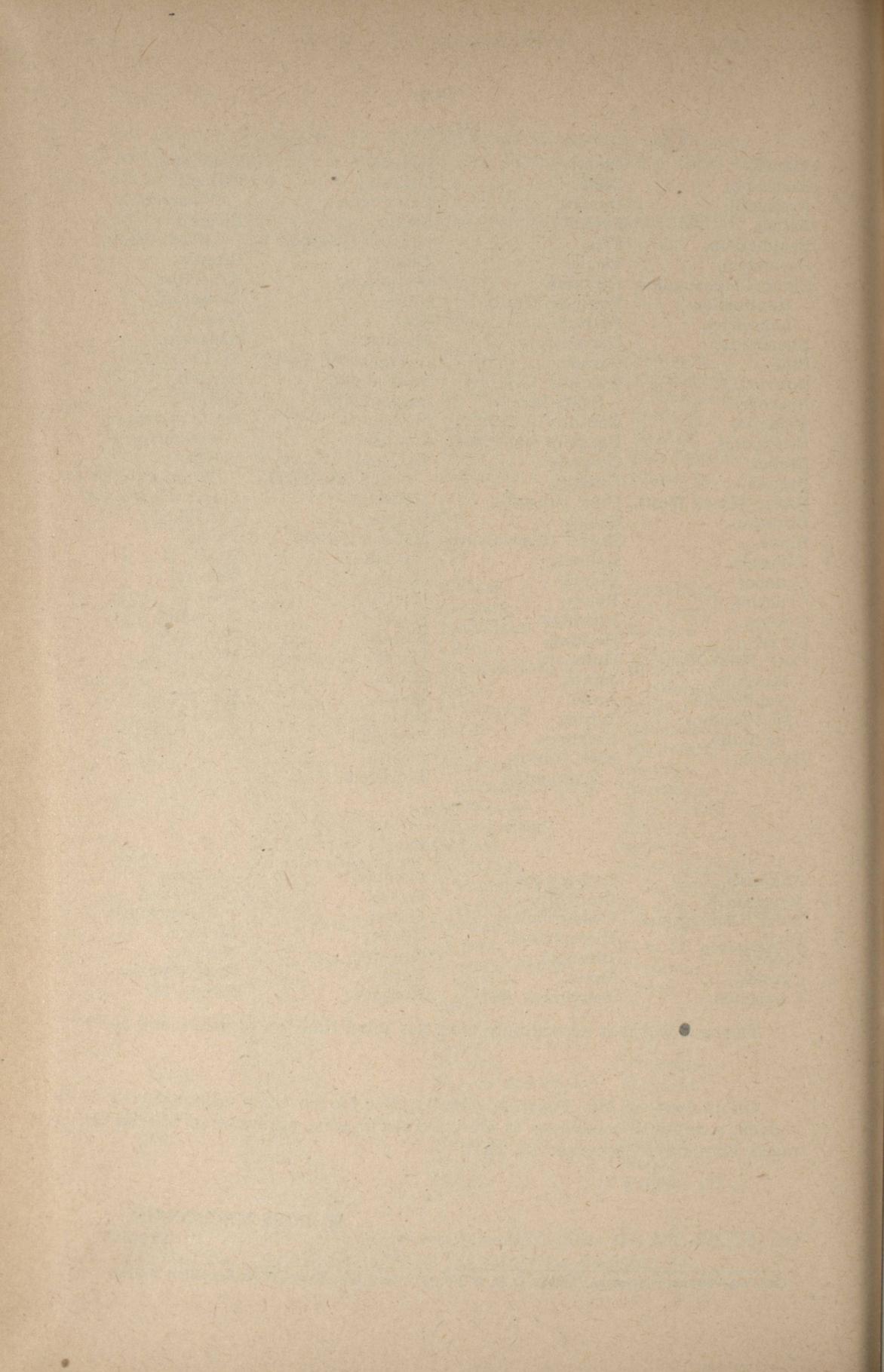
Adamson,	Catherwood,	Fleming,	Lennard,
Aylesworth,	Churchill,	Fraser,	Macdonnell
Black (Cumberland),	Courtemanche,	Fulton,	(Greenwood),
Blair,	Diefenbaker,	Gibson,	McLure,
Brooks,	Dinsdale,	Graydon,	Nowlan,
Cardiff,	Drew,	Hees,	Ross (Souris),
Casselmann,	Fairclough (Mrs.),	Hodgson,	Rowe—27.

The said Bill was accordingly read the third time, on division, and passed.

On motion of Mr. Fournier (Hull), the House then adjourned at 10.30 o'clock, p.m., until tomorrow at eleven o'clock, a.m., pursuant to Special Order made Thursday, December 13, 1951.

W. ROSS MACDONALD,

Speaker.



No. 56

VOTES AND PROCEEDINGS
OF THE
HOUSE OF COMMONS
OF CANADA

OTTAWA, SATURDAY, 29TH DECEMBER, 1951

11 o'clock, a.m.

PRAYERS.

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, presented,—Return to an Order of the House of November 28, 1951, for a Return showing:—1. How many delegates will accompany the Minister of Agriculture when he attends the F.A.O. meeting at Rome?

2. What are the names of delegates and the departments with which they are connected?

3. Will there be a representative from the Fisheries Department?

4. If not, for what reason?

Mr. Martin, a Member of the King's Privy Council, laid before the House,—Copies of Orders in Council as follows:—

Order in Council P.C. 6595, approved December 6, 1951: Establishing "The Blind Persons Regulations", passed under the provisions of The Blind Persons Act. Statutes of Canada, Chapter 38, 1951 (First Session). (English and French).

Order in Council P.C. 6596, approved December 6, 1951: Establishing "The Old Age Assistance Regulations", passed under the provisions of The Old Age Assistance Act. Statutes of Canada, Chapter 55, 1951 (First Session). (English and French).

Order in Council P.C. 7008, approved December 28, 1951: Establishing "The Old Age Security Regulations", passed under the provisions of the Old Age Security Act. Statutes of Canada, 1951 (Second Session).

The following Question on the Order Paper was passed by the House as an Order for Return, under subsection 4 of Standing Order 44, and an Order of the House was issued to the proper officers accordingly:—

By Mr. Coyle:—1. Has any investigation been made into methods and means of preventing erosion on Lake Erie by reason of the decay of the East pier at Port Bruce, Ontario?

2. If not, will the government give consideration to taking steps designed to stop the effects of erosion and to remove the cause?

Mr. Pearson moved,—Resolved, That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol to the North Atlantic Treaty on the accession of Greece and Turkey, signed by Canada at London on October 17, 1951, and that this House do approve the same.

And a Debate arising thereon, and continuing;

The said Debate was, on motion of Mr. Fournier (Hull), adjourned until later this day.

By leave, the House reverted to "Motions" under "Routine Proceedings".

Mr. McCubbin, Parliamentary Assistant to the Minister of Agriculture, then presented,—Return to an Order of the House of November 7, 1951, for a Return showing:—1. What was the total expenditure under Marshland Reclamation programme, by projects, (a) for 1951; (b) to date?

2. What have been the total expenditures, by projects, to date?

3. What is the acreage in each project, stating location and cost per acre?

4. What machinery and equipment was purchased in each year, stating the cost?

5. What was the over-head cost each year?

6. What has been the total expenditure to date?

Mr. MacNaught, Parliamentary Assistant to the Minister of Fisheries, laid before the House,—Copy of Resolutions and Request of the Final Session of the Tripartite Fisheries Conference, (Canada-Japan-United States) held in Tokyo, Japan, December, 1951.

The Order being read for the House to resolve itself into Committee of the Whole to consider a certain proposed Resolution to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939;

Mr. Gardiner moved,—That Mr. Speaker do now leave the Chair.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The House then resolved itself into Committee of the Whole on the said proposed Resolution.

(In the Committee)

The following Resolution was adopted:—

Resolved, That it is expedient to bring in a measure to amend the Prairie Farm Assistance Act, 1939, to exclude certain areas of land from the provisions of section one of chapter forty-seven of the statutes of 1950 and thus render such areas eligible for assistance.

Resolution to be reported.

The said Resolution was reported, read the second time and concurred in.

Mr. Gardiner then, by leave of the House, presented a Bill, No. 46, An Act to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939, which was read the first time;

By leave of the House, Mr. Gardiner moved,—That the said Bill be now read the second time.

After Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with an amendment, considered as amended;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the Bill No. 36, An Act to amend the Combines Investigation Act, without any amendment.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Fournier (Hull): That Bill No. 26, An Act to amend the Public Works Act, be now read the second time.

After further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

The said Bill was accordingly read the second time, considered in Committee of the Whole, reported with amendments, considered as amended;

By leave of the House, the said Bill was read the third time and passed.

The Bill No. 15, An Act to provide for Privileges and Immunities in respect of the North Atlantic Treaty Organisation, was considered in Committee of the Whole, reported without amendment, read the third time and passed.

Mr. Speaker communicated to the House the following letter, which he had received:—

GOVERNMENT HOUSE
OTTAWA

OFFICE OF THE SECRETARY TO THE GOVERNOR GENERAL

29TH December, 1951.

Sir,

I have the honour to inform you that the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, will proceed to the Senate Chamber at 6.15 o'clock, p.m., today, the 29th December, for the purpose of proroguing the Fifth Session of the Twenty-first Parliament.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

J. F. DELAUTE,

Assistant Secretary to the Governor General.

The Honourable

The Speaker of the House of Commons,
Ottawa.

The House then resumed the adjourned Debate on the proposed motion of Mr. Pearson: Resolved, That it is expedient that the Houses of Parliament do approve the Protocol to the North Atlantic Treaty on the accession of Greece and Turkey, signed by Canada at London on October 17, 1951, and that this House do approve the same.

And after further Debate thereon, the question being put on the said motion; it was agreed to.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without any amendment:—

Bill No. 15, An Act to provide for Privileges and Immunities in respect of the North Atlantic Treaty Organisation.

Bill No. 26, An Act to amend the Public Works Act.

Bill No. 46, An Act to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939.

By unanimous consent, the House reverted to "Motions" under "Routine Proceedings".

Mr. Rinfret, a Member of the King's Privy Council, for Mr. Bradley, then presented,—Return to an Order of the House of December 3, 1951, for a Return showing:—1. How much money was bequeathed by the late Right Hon. W. L. Mackenzie King for the maintenance of Laurier House and Kingsmere?

2. What is the cost monthly of maintaining each establishment including light, heat, telephone and staff?

3. Who are employed by the government on each property, what is the salary of each and their office hours?

4. How much money was spent on each of the said properties since they have been taken over by the government?

Also,—Return to an Order of the House of December 10, 1951, for a Return showing:—1. Have any medical doctors received fees from Departments of the Government, in excess of \$5,000 in each of the years 1949, 1950, 1951 to date?

2. If so, how many, what are the names and addresses of such doctors and the respective amounts paid to each of them?

And also,—Return to an Order of the House of December 10, 1951, for a Return showing:—1. How many days is Laurier House open to visitors each week?

2. What are the visiting hours?

3. Since the opening of Laurier House on August 1, 1951, how many persons have visited it?

4. What is the average number of visitors per day?

5. On what date was the property known as Kingsmere Park declared open to visitors?

6. Are there any parking facilities for motor cars at Kingsmere Park?

7. If so, how many cars can be accommodated in the parking space?

8. What is the approximate average number of persons who have visited Kingsmere Park each week since it was opened to the public?

A Message was received from the Right Honourable Thibaudeau Rinfret, acting as Deputy of His Excellency the Governor General, desiring the immediate attendance of the House in the Senatè Chamber.

Accordingly Mr. Speaker, with the House went to the Senate Chamber, when the Right Honourable the Deputy Governor General was pleased to give, in His Majesty's name, the Royal Assent to the following Bills:—

An Act to amend the Combines Investigation Act.

An Act to amend The Prairie Farm Assistance Act, 1939.

An Act to provide for Privileges and Immunities in respect of the North Atlantic Treaty Organisation.

An Act to amend the Public Works Act.

To these Bills the Royal Assent was pronounced by the Clerk of the Senate in the following words:—

“In His Majesty's name, the Right Honourable the Deputy Governor General doth assent to these Bills.”

After which the Right Honourable the Deputy Governor General was pleased to close the Fifth Session of the Twenty-first Parliament of Canada with the following speech:—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

The people of Canada have been deeply gratified by the rapid and steady recovery of the King's health. The transcontinental tour of Their Royal Highnesses, the Princess Elizabeth and the Duke of Edinburgh, was the occasion for a universal and heartfelt manifestation of the attachment of the Canadian people to the Crown and the Royal Family.

Throughout the session, My Ministers have continued to give constant attention to the policy of seeking the security of our country in co-operation with other peace-loving peoples through the establishment of real and lasting peace.

To resist aggression there and to discourage aggression elsewhere, armed forces of our country, combined with United Nations' contingents from other countries, are performing their duties in Korea with valour and distinction. Meanwhile, negotiations to bring about a cease-fire have been undertaken and are continuing.

Elements of the Army and Air Force have been despatched to Europe to form part of the integrated force under the command of General Eisenhower.

In furtherance of our international policies, certain of My Ministers have been absent from Canada for sessions of the General Assembly and other organs of the United Nations, for meetings of the Council and other organs of the North Atlantic Treaty Organization; and for the negotiation of a Pacific Fisheries Treaty with the United States and Japan.

You have approved a protocol which provides for the extending of an invitation to Greece and Turkey to join the North Atlantic Alliance.

You have enacted legislation to implement agreements between the parties to the North Atlantic Treaty regarding the status of their forces. You also enacted a measure respecting the Canadian Forces.

The Pension Act has been amended to provide for substantial increases in the rates of pension for disabled veterans and widows of veterans and for their dependents.

In response to the main purpose for which you were summoned to the present session, you have enacted a measure to provide for the payment, from January 1, 1952, of pensions as a matter of right and without a means test to all Canadians with appropriate residence qualifications who have attained the age of seventy years.

You have given your approval to a measure to prohibit persons engaged in manufacturing, buying or selling articles or commodities from fixing specific or minimum resale prices.

You have authorized the creation of a corporation to be known as "The St. Lawrence Seaway Authority" for the purpose of constructing, operating and maintaining, either alone or in co-operation with the United States, a deep waterway between Montreal and Lake Erie.

You have also approved an agreement between the government of Canada and the government of the province of Ontario with respect to the development by Ontario, concurrently with an appropriate authority in the United States, of hydro-electric power in the international rapids section of the St. Lawrence River.

The Railway Act, the Canadian National-Canadian Pacific Act and the Maritime Freight Rates Act have been amended in general conformity with the recommendations of the Royal Commission on Transportation.

You have made legislative provision for a limited guarantee of short term bank credit to grain producers in the Prairie Provinces, in order to meet temporary financial difficulties resulting from inclement weather during the harvest season.

You have passed legislation embodying recommendations of the Royal Commission on National Development in the Arts, Letters and Sciences with respect to radio broadcasting. You have also revised the legislation respecting the National Gallery of Canada along the lines of the recommendations of the Commission. My government is continuing to give careful consideration to other recommendations in the Commission's Report.

You enacted measures respecting the Agricultural Products Board, Canada Land Surveys, the Revised Statutes of Canada and the International Convention for the Regulation of Whaling.

Amendments have been made to the Dominion Elections Act; the Judges Act, 1946; the Exchequer Court Act; the Supreme Court Act; the Public Printing and Stationery Act; the Bills of Exchange Act; the Canada-United States of America Tax Convention Acts of 1943 and 1944; the Civil Service Act; the Toronto Harbour Commissioners Act; and the North Fraser Harbour Commissioners Act.

You enacted a measure providing for the financial administration of the government of Canada, the audit of the public accounts and the financial control of crown corporations.

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

May Divine Providence continue its blessings upon our nation and upon the efforts of peace-loving peoples to establish the rule of law in the relations between nations.

His Honour the Speaker of the Senate then said:—

Honourable Members of the Senate:

Members of the House of Commons:

It is the will and pleasure of the Right Honourable the Deputy Governor General that this Parliament be prorogued until Thursday, the seventh day of February next, to be here holden; and this Parliament is accordingly prorogued until the seventh day of February next.

W. ROSS MACDONALD,
Speaker.





